



श्रीलयाजी साहित्यमाला-पुष्प १२७ वें. ( चरित्र गुच्छ )

पंडित जगन्नाथराय करिञ्ज

आणि

१८४७०९

संगीत गंगालहरी

( सचित्र गद्यपद्यात्मक )

संपादक व प्रकाशक

रामराव मारुंडे भांबुरकर.

“ लहानामित्र ” विद्युत्प्रचोदित मुद्रणालयांत श्रीयुत अंबालाल वि. टक्कर  
यांनी संपादकासाठी छापिलें.

दशहरा ज्येष्ठ शु. २  
सोमवार.

प्रथमावृत्ति प्रति एक हजार  
( सर्व हक्क स्वाधीन )

ता. २१ मे १९२८  
शके १८५०

किं. रु. १-०-



श्री.

# जाहिरात.

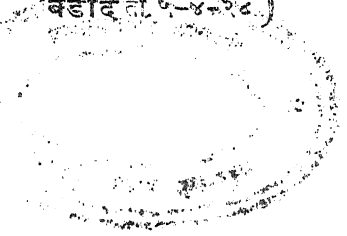
आपल्या देशी भाषेच्या जाहिरातीची अभिवृद्धि करण्याच्या लक्ष्मणें परिश्रमून श्री. सरकार संहारानताहेन श्री सयाजीराव सायकवाड हेतासाजलेक सनडोर वसावूर, जी. सी. एम. आय. जी. सी. गावु दे; एडवडु धी, पोर्ती कुमावंत होळन दोग दस सयांकी जी एकच सनासत ठेगिळी आहे सिच्य व्याजांसा " श्रीसरकारी-जाहिरातींसा " विविध विषयावर पुस्तकें तयार कारिण्यांत येत आसतात.

तदनुसार पंडित गणजागराय चरित्र आणि संगीत संगालदारी हा गद्यचालक, सत्यन, पतितपदविषयक असा ग्रंथ रा. रा. रामराव बार्तेड भांडुकार यंत्रिपुसुन तयार करवून उक्त माळेंतील चरित्रगुण्यांत १२७ वें रुप्य न्हणून प्रसिद्ध करण्यांत येत आहे.

भाषांतर शाखा,  
विद्याधिकारी कचेरी,  
बडोदे ता. ५-४-२६

भ. भा. महेश  
भा. क.  
( अ )

नं. के. दाक्षिण  
विद्याधिकारी,  
बडोदे-राज्य.







॥ निजगी मित्यासाद-  
मेक परस्थमस्मिन्दिये  
श्रीश्री सरस्वती च ॥  
कालियुग





# श्री. राजदंपतीच्या ठायीं लक्ष्मीसरस्वतींचा

## एकत्र वास.

पद्य. ( राग भिश्रकाफी. ता. धुमाली. )

निशिदिनि शिवचरणीं ॥ विनवूं, दीर्घायू करुनी, सुखवी,  
नृपति सयाजिस ॥ श्रु० ॥

॥ श्री शारदासुसंज्ञति, वसत सतत जयिं मत्सर विसरुनि,  
निसर्गभिन्नचि हें युतिमान ॥ प्रजातात जयिं धन्य सयाजी  
नृपवर आयुष्यमान् ॥ गाऊ, घषाऊ पावन नाम सुविहित ॥१॥

राज्ञीपतीपरायण, गौरीहर जणु राजदंपती, प्रनानिष्ठ  
म्हणविति गुणवान् ॥ राजकार्य दृढ करिति धरुनि मनि  
देशाचा अभिमान ॥ कीर्ती गाजो आचंद्रार्क त्रिभुवनि ॥२॥  
निशिदिनि०॥०॥



श्री.

—समर्पण—



स्वाज्ञी परमप्रिय मातुश्री कै. गं. भागीरथीबाई ( द्वारकाबाई )  
भ्रतार मार्तंड खंडेबाबू भांडुरकर इत्या पवित्र चरणारविंदीं मातुश्रींच्या  
अनेक सद्गुणांचा घोसक असा हा सन्निव. गद्यपद्यात्मक ग्रंथ, पंडित  
जगन्नाथराय चरित्र आणि संगीत संगालहरी, पुत्रकर्तव्य समस्त  
मातृप्रेमादाविनयपुरस्कार अर्पण करीत आहे,

बडोदें, उंचीपोळ झापा  
रावाकृष्ण गह्नी.  
अक्षय्यतृतीया शके १८९०  
ता. २२ एप्रिल १९२८

आज्ञांकित नम्र  
रामराव मार्तंड भांडुरकर





कै. गं. मातुश्री भागीरथीबाई भांबुरकर.



जन्म शके १७७४.

निधन शके १८४२. आषाढ वद्य १ शुक्रवार. ता. २-७-१९२०.

M. PRESS, BARODA.



**Vasudeo Vinayak**  
**Joshi** B. A. LL. B.,  
*High Court Pleader.*  
To,

*Baroda, Dandya Bazar.*

Dated 7th October 1927.

*The Secretary,*  
Sahavicharini Sabha,  
BARODA.

Dear Sir,

I have gone carefully through the manuscript of Sangit Gangalahari composed by Mr. Ramrao M. Bhamburker from the Gangalahari in Sanskrit and am glad to note the very able rendering the writer has made of that well-known classical poetical composition of the famous Jagannath Pandit. The songs are couched in different popular modes of singing to suit the pathos running through the poems and the very faithful, artistic and exquisite rendering of Gangalahari has brought in easy reach the grandure and sublimity of the original Sanskrit piece. Generally, the original suffers somewhat in the process of transformation but on a careful perusal of the manuscript submitted to me for opinion, I found that it has not only preserved in tact its inherent beauty but where occasion required added something which has heightened the sense. The original Sanskrit verse is accompanied with the poetical rendering in Marathi by the famous Scholar and Poet Waman Pandit and the songs of Mr. Ramrao Bhamburker would no doubt stand able comparison with it. This shows an

amount of pain the poet has bestowed upon it, the felicity of diction which he commands and the surpassing excellence he has achieved. Prof. B. C. Lele a member of the Sahitya Samiti Sahavicharini Sabha, has also written highly about this composition. I had an occasion to read it and I fully concur in his opinion.

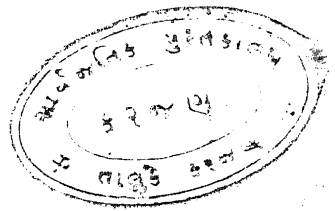
The original poem Gangalahari in Sanskrit, is being read in every house and a very successful attempt to bring home the meaning of that classical composition must, in my opinion, be amply rewarded considering the exertions he has taken in making it an ideal production. Mr. Ramrao Bhamburker has made Pandit Jagannath his life long study and it would be but meet to expect this beautiful rendering prefaced with the life sketch of that famous poet which but very few people knew of. The fame of Jagannath as a poet of a very high order is unquestioned still the very uncommon life he lived in is of absorbing interest and therefore a life sketch would be of immense value. No one has, I suppose, tried it in Marathi and I hope Mr. Bhamburker would oblige the readers by utilising his life long study of Pandit Jagannath in composing his life sketch.

In short the manuscript submitted to me is of high literary merit and deserves ample remuneration and encouragement.

*Yours truly*

**V. V. Joshi.**

Member Sahitya Samiti of the  
Sahavicharini Sabha, Baroda.



श्री.

श्रीयुक्त रा. रा. दाजी नगेश आपटे, बी. ए.  
एल्एल् बी. हायकोर्ट वकील, यांचा अभिप्राय.

विल्यास पंडित जगन्नाथराय यांची कीर्ति कोणाला अपरिचित आहे ? एका क्षणी मदमल्लिकगंड कविधुंजारांचा सर्वभार उतरणाऱ्या, तर दुसऱ्या क्षणी हरिणाक्षीच्या दृग्विद्यासांत मग्न होणाऱ्या, क्वचित्, वैव पराशरवदन झाल्यात स्वतःची मनोऽवस्था कोणाला सांगू असे दीन-वचन काढणाऱ्या, तर केव्हां आपल्या स्वर्गीयानुभूतिपादक शब्दांनी स्वर्गचे अंतःकरण सुद्धा होत नाहीं ते जीवन असूयहि नृतक आहेत असे प्रतिपादनाच्या, स्वर्गीय जगन्नाथरायारख्या लक्ष विषयावरील मनोरमेषा वी लक्ष्य काढून काही शाब्दिकार्थ ( पंडितरायकृत श्रंथाने नांव ) करणाऱ्या, तर स्वर्गीय जगन्नाथरायाने ( जगन्नाथरायकाव्य ) स्वतःचा अकर्मोक्त लुक्त कालत घेऊन्या, अशा अत्रवस्तुपात्रांवरून जग-काणाच्या पराशरवी वेदकात अचूकपेच्छांतील विविधार्थांनी कोणत्याच्या काव्याच्या कोण-आवरीत नाहीं ? तरपि एवढे संस्पृष्टतात आरळेया हा संडिगायांचा काव्यात प्रकृत विग्राहूला अक्षय राहता होता, यासाठी स्वर्गीय कांहीं कांहीं अथक संस्पृष्टताच्या सुखी पात्रा ऐवजी मराठीच्या अजतपात्रांत येणे अवशयच होणे, व तेच कार्य रा. रामराव भांबुरकर यांनी सुंदर शीरीने केले आहे, हे म्हणण्यात मला आनंद होत आहे.

रा. भांबुरकरांच्या रचनेत शब्दप्रौष्ट्य नेहमीच आढळते, व पंडित जगन्नाथरायांच्या सर्वोत्तम काव्यांच्या रूपांतरांतहि ते प्रतीतीस



( ८ )

येत आहे. त्यांत त्यांच्या सांप्रतच्या कृतीचा याहूनहि एक विशेष आहे; तो हा कीं ती कृति पद्यांतरित असल्याने नेहमीं गुणगुणतां व म्हणतां येऊन चिरपरिचयाची होण्याचा मार्ग त्यानें मोकळा झाला आहे.

पंडितांचें चरित्र आजपर्यंत अपरिचितच होतें; तें रा. भांबुरकरांनीं खुद्द त्यांच्या जन्मभूमीस जाऊन तेथून त्यांच्या वंशजांकरून माहिती मिळवून, व शिवाय फारशी व संस्कृत ग्रंथांचे संदर्भ परीक्षून अत्यंत मेहनतीनें तयार करून वाचकांपुढें मांडले आहे; त्यानें तेहि फार लोकप्रिय होईल अशी खात्री वाटते.

एकंदरीत रा. भांबुरकरांची कृति सुंदर वठली आहे यांत शंका नाही. उत्तरोत्तर त्यांचे हातून आणखी प्राचीन संस्कृत कवींच्या कृतीला मराठी वेषांतर मिळावें अशीच इच्छा त्यांची ही सांप्रतची कृति पाहून दरेकास वाटल्या वाचून राहणार नाही.

बडोदें, रावपुरा  
तारीख १९ मार्च १९२८. }

दाजी नागेश आपटे.

## प्रस्तावना.

सुप्रसिद्ध कविश्रेष्ठ पण्डित जगन्नाथराय यांचें नांव गंगालहरी व भामिनी विलास या दोन काव्यांच्या योगानें सर्व साधारण लोकांस परिचितच आहे. गंगालहरींतील कित्येक भक्तिरसपूर्ण पद्यें पुष्कळांच्या मुजोद्गत असतात व अनेक भाविक लोक सर्व गंगालहरीचें रोज पागयण केल्याखेरीज अन्नगृहण करीत नाहींत. सुंदर कविकल्पना व रमणीय भाषाविन्यास या दोन गुणांमुळे सहृदयहृदयाना आह्लाद देणारीं भामिनी विलासांतील श्रृंगारिक व करुणरसपूर्ण पद्यें हीं अनेक रसिक जनांचें मनोरंजन करून त्यांचें संस्कृत वाङ्मयाबद्दलचें प्रेम द्विगुणित करितात; परंतु या दोन प्रसिद्ध काव्यांचे जनक म्हणून परिचित असलेले जगन्नाथ पण्डित व अलंकार शास्त्रावरील प्रमाणभूत संप्रजला जाणारा व विद्वन्मान्य असा जो रसमंगलार प्रेय त्यांचे जनक जगन्नाथपंडित हे दोघेहि एकच होत, ही माहिती मात्र पुष्कळ लोकांस नसते. प्राचीन संस्कृत कवींमध्ये ऐतिहासिक दृष्टिचा अभाव असल्यामुळे, त्यांच्याबद्दल प्रमाणभूत विधत्तनीय माहिती फारच थोडी मिळते. यामुळे निरनिराळ्या वर्ताना अदसर सांपडतो व वादविवादाच्या तडाक्यांत सांपडल्यामुळे लपून बसलेलें सत्य बाहेर येण्यास अतिशय वेळ लागतो; म्हणून अशा कवींचा काल ठरविणें अगर त्यांचें चरित्र लिहिणें हें काम अत्यंत कठिण होऊन बसतें. परंतु अशा रीतीनें प्राचीन कवींच्या अंगींच दोषारोप करून स्वतःवरच्या जबाबदारींतून आपण

आपणांस मोडवून घेतले, तरी त्यामुळे निदान अलीकडील तीनशे चारशे वर्षांतील संस्कृत कवींबद्दल व पण्डितांबद्दल आपण दाखवीत असलेली उदासीनता मात्र क्षम्य ठरत नाही अशा अनेक कवींची संपूर्ण विश्वसनीय माहिती मिळवून त्यांची कितिशी चरित्रे लिहिलीं गेलीं आहेत ? अर्थात् आमचा आळस व एकच विषयावर परिश्रम करण्यास लागणाऱ्या चिकाटीचा अभाव, हींच कारणे या गोष्टींच्या आड येत आहेत, यांत शंका नाही; व जगन्नाथ पण्डित यांचेच ठळक उदाहरण या बाबतींत दाखवितां येईल. जगन्नाथ पण्डितांचें एकहि चरित्र अद्यापि व्यवस्थित रीतिने प्रसिद्ध झालेले नाही ! येवढेच नव्हे, तर त्यांच्या रसगंगावर ग्रंथांचें भाषांतर मराठींत तर नाहीच, परंतु इंग्रजी आदिकरून युरोपियन् भाषांतहि झालेले नाही, ही मोठी आश्चर्याची गोष्ट होय.

जगन्नाथपण्डिताविषयींची ही अनास्था दूर करण्याचा प्रयत्न xरा. रा. रामराव मार्टेड भांबुरकर यांनीं केला आहे. "सयाजी प्रशस्ति इत्यादि काव्यांवरून रा. भांबुरकर यांची कवी म्हणून प्रशस्ति आहेच. या शिवाय ते सहृदय रसिक असून मार्भिक व चतुश्रुत विद्वान आहेत, हें त्यांनीं लिहिलेल्या या चरित्रावरून दिभून येईल जगन्नाथ पण्डितां-

x रा. भांबुरकर यांनीं कांहीं सरकारी व कांहीं स्वतंत्र पुस्तके लिहिलीं तीं:—दीर्घायू कसें व्हावे?, लिंकनचरित्र, श्रीसयाजीवैभवानंदलहरी ( मराठी भाषेचा महिमा ) श्री सयाजीप्रशस्ति, श्री सयाजीराज्यशासनपद्धति, श्रीसयाजीवृत्तरत्न-मंजूषा ( सं. बाल्यचरित्र ), गायकवादी ऐतिहासिक पोवाडे, गरदरदरकरांचे इतिहास, इत्यादि.

च्या ग्रंथावरील रा. भांबुरकर यांचा व्यासंग दहा वर्षांपासून चालू आहे. या दहा वर्षांत त्यांनीं जगन्नाथ पंडिताबद्दलची माहिती अनेक ठिकाणाहून परिश्रमपूर्वक गोळा केलेली आहे, हें पुस्तकास जोडलेल्या परिशिष्टांवरून दिसून येईल. हें चरित्र लिहितांना रा. भांबुरकर यांनीं एका नवीन पद्धतीचा अंगीकार केला आहे. नुसत्या ऐतिहासिक व साधार माहितीवरूनच लिहिलेले जगन्नाथ पंडितांचें चरित्र अगदींच त्रोटक व कदाचित् थोडेसें नीरसहि झालें असतें व फक्त वाङ्मय संशोधक अशा कांहीं विद्वान लोकांचेंच लक्ष त्याकडे गेलें असतें. परंतु जगन्नाथ पंडितांचें चरित्र सर्व साधारण लोकांस समजावें व सामान्य लोकां कडून भक्तीनें व प्रेमानें तें वाचलें जावें, अशी रा. भांबुरकर यांची इच्छा असल्यामुळे, त्यांनीं हें चरित्र नवलकथेच्या रूपानें लिहिलें आहे. या योगानें रसपरिपोषाला अवसर सांपडून वाचकांच्या मनोरंजनास मदत होते व त्याचे बरोबर या महान् पण्डिताच्या चरित्रांतील विशेष गोष्टींचा परिचय वाचकांस चांगल्या रीतीनें होतो. अर्थात् या पद्धतीचा अवलंब केल्यामुळे चरित्रांत कांहीं गौण प्रसंग व पात्रे काल्पनिक योजनावीं लागलीं आहेत, परंतु मुख्य जगन्नाथ पण्डिताबद्दल ज्या ज्या गोष्टींविषयी ऐतिहासिक पुरावा, दाखले, आख्यायिका, माहिती इत्यादिकांचा आधार मिळाला, तो तो त्यांनीं निरनिराळ्या ठिकाणीं नमुद केलेला आहे.

जगन्नाथ पण्डितांचें गंगालहरी हें काव्य भक्तिरसानें ओथंबलेले आहे, परंतु मूळ काव्य संस्कृतामध्ये असल्यामुळे पुष्कळांस त्याचा अर्थ कळत नाहीं. या कारणामुळे व शिवाय त्यास संगीताची जोड मिळा-

ल्यास भक्तिरस अधिक खुलून दिसतो या हेतूने, रा. भांबुरकर यांनी गंगालहरी या काव्याचे मराठीत संगीत रूपांतर करून ते या चरित्रास जोडले आहे. रूपांतर अतिशय प्रसादयुक्त व सोप्या भाषेत वळले आहे; व त्यांत मूळांतील पण्डितांचा भक्तिरस यत्किंचित्ताहे कमी होऊं दिसला नाही. शिवाय पद्ये निरनिराळ्या चालींवर व भिन्न भिन्न रानांत दिशेची असल्यामुळे लहान हुलांमुलींवासून भाविक थोर स्त्री-पुरुषांपर्यंत सर्वांनी भक्तीने व प्रेमाने म्हणण्यालायक हीं पद्ये झालीं आहेत यांत शंका नाही. त्यांतूनहि मूळ संस्कृत श्लोक, वामनी टीका, संगीत मराठी रूपांतर व गद्य भावार्थ, इतकी सामग्री असल्यामुळे संस्कृत न जाणणाऱ्या लोकांसहि पण्डितांच्या काव्याचा अर्थ पूर्णपणे समजण्यास सुज्जीव अडवण पडणार नाही.

जगन्नाथ पण्डितांच्या चरित्रांतून " यवनीपरिणय " हें कथानक घेऊन रा. भांबुरकर यांनी एक नाटकहि लिहिलेले आहे. हिंदु मुसलमानांच्या ऐक्याचा प्रश्न या नाटकांत गोंवलेला आहे; व तथा प्रसंग हात्यरसाची योजनाहि केलेली असल्यामुळे हें नाटक रंगभूमिवर आल्यान बरेच परिणामकारक होईल असे वाटते.

रा. भांबुरकर यांच्या वाङ्मयविषयक या परिश्रमांचें रसिक व भाविक वाचकांकडून चीज व्हावें अशी इच्छा प्रदर्शित करून हा लहानसा प्रस्तावनालेख संपवितो.

बडोदें कॉलेज,  
ता. २४-२-२८

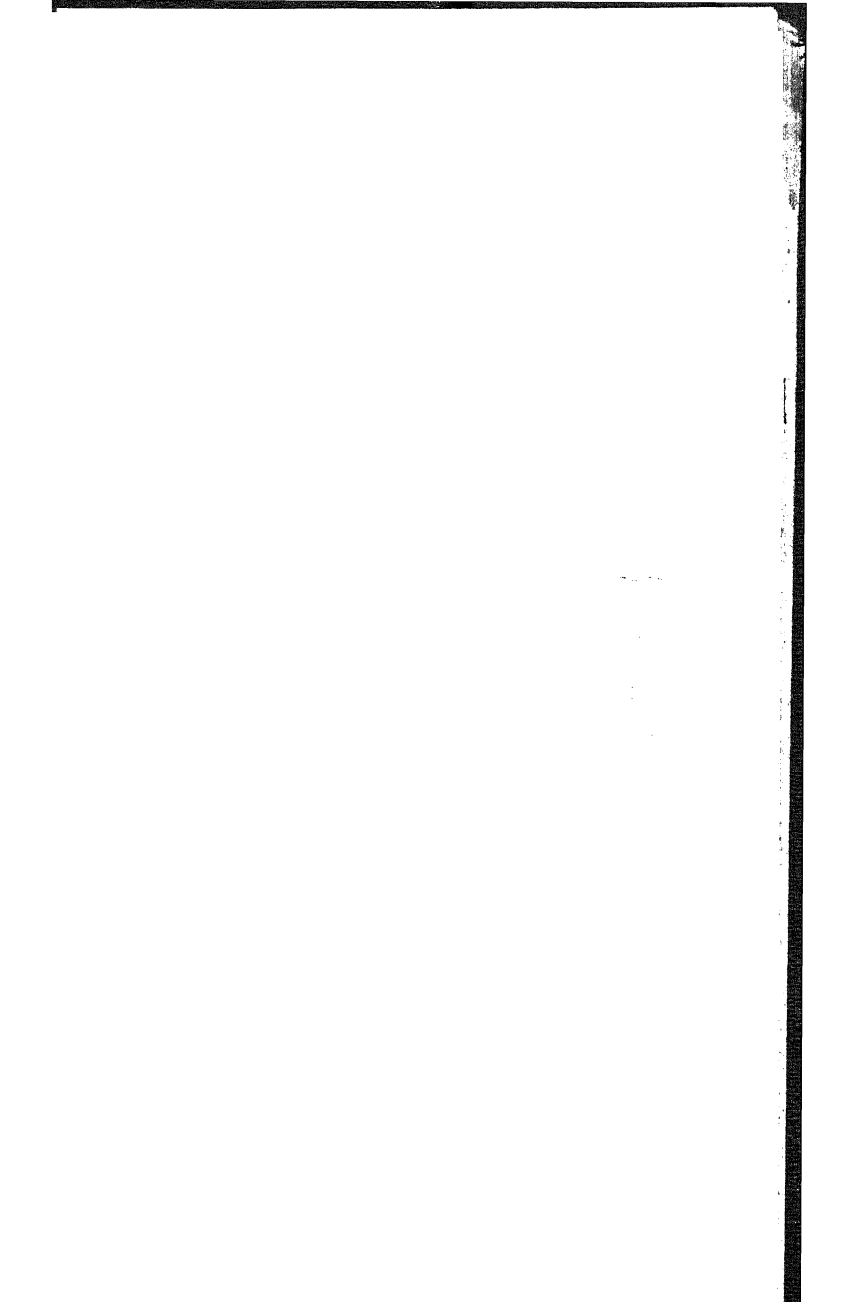
भालचंद्र चिंतामण लेले,  
( संस्कृत विषयाचे प्रोफेसर )





रामराव मर्तंड भांबुरकर.

L. M. PRESS, BARODA.







॥ श्री ॥

हृद्गत.

॥ जयंति ते सुकृतिनो रससिद्धाः कवीश्वराः ॥

॥ नास्ति येषां यशः काये जरामरणजं भयम् ॥ १ ॥

पंडित जगन्नाथराय यांचें सर्वांगसुंदर चरित्र निराळें छापून प्रसिद्ध करण्याचें मी योजिल्लें होतें; परंतु येथील सहविचारिणी सभेच्या या सोबत असलेल्या अभिप्रायांत सूचना झाल्या—अन्वये तें सांप्रतच्या साग्रसंगीत गंगालहरीकाव्याला प्रारंभीच जोडण्यांत आलें आहे. या चरित्रासंबंधांत आणि साग्रसंगीत गंगालहरीकाव्याविषयीं श्रीयुत डॉ. भालचंद्रराव त्रिंतामण लेले, एम. ए. पी. एच. डी. बडोदें कॉलेजचे संस्कृत विषयाचे प्रोफेसर, यांनीं लिहिलेल्या प्रस्तावनेंत विवेचन झालेंच आहे; तरी पण पंडित जगन्नाथराय यांच्या हृदयंगम चरित्रासंबंधांत माझे हृद्गत व साग्रसंगीत गंगालहरीकाव्याविषयीं थोडी अधिक माहिती येथें वाचकांपुढें मोकळ्या मनानें मांडणें अप्रयोजक होणार नाहीं, असें वाटल्यावरून ती या खालीं देण्यांत येत आहे.

२. वाणीच्या प्रकाशाची किंमत सूर्यप्रकाशा—इतकीच अमोल आहे; किंबहुना त्याहून कांहीं अंशीं ती जास्तहि आहे; कारण,

सूर्यप्रकाशाचें अस्तित्व दररोज बारा तासच असतें आणि वाणीच्या प्रकाशाचें अस्तित्व अहोरात्र चालूं असतें. अशा प्रकारची वाणीचा प्रकाश पाडण्याची सत्ता प्राचीन कविरत्नांना होती; आणि अशा कविरत्नांच्या मालिकेचे पंडित जगन्नाथराय महाकवि हे मेरूच होत. पंडित जगन्नाथराय यांचें नांव ऐकतांच आबालवृद्धांच्या अंतःकरणांत त्यांच्याविषयीं पूज्यबुद्धीच उत्पन्न होते. याचें कारण, विश्वविद्यालयांत व पाठशाळांत त्यांचेविषयीं व त्यांच्या लोकमान्य ग्रंथांविषयीं असलेला अत्यंत आदर, हें होय; तसेंच बहुतेक भाविक लोक दररोजच्या प्रातः-स्नानाच्या वेळीं त्यांच्या भक्तिरसपूर्ण गंगालहरीकाव्याचें पठण करीत असतात. त्यांत विशेषेकरून दरसालच्या ज्येष्ठ शु. १ पासून शु. १० पावेतोंच्या दशहरांत त्यांच्या गंगालहरीकाव्याचीं घरोघर पारायणें चालूं असतात. यावरून जुन्या मतांचे वृद्ध, नव्या मतांचे तरुण, विद्वान व भाविक वगैरे सर्व लोक पंडित जगन्नाथराय यांना परमपूज्य अशी एक थोर विभूतीच मानतात हें उबड आहे.

३. पंडित जगन्नाथराय यांचें साग्र चरित्र अलौकिक व हृदयंगम आहे. या कामीं बडोदें कॉलेजचे प्रोफेसर मे. नबाबअलीसाहेब यांनीं फारसी, उडदू, वगैरे ग्रंथांतून बरीच माहीती दिली आहे तसेंच पंडित जगन्नाथराय यांचे वंशज कौण्डिन्य गोत्रज श्रीवेदमूर्ती ब्रह्मश्री उपपट्टा सुब्रह्मण्य शास्त्री महाकवि आंग्रवेंगिनाडि, गोदावरी प्रांत, पोस्ट अंबाजी, गांव मुंगुंडा ( पंडितरायांची जन्मभूमि ) येथील राहणार यांनीं तैलंगी भाषेच्या जीर्ण हस्तलिखित पोथींतून पुष्कळ

माहिती दिली आहे. अक्षरें गळलेली, छिद्रें पडलेली, अशी ही जीर्ण पोथी कांहीं मोबदला देऊन मिळविण्याचा मी भगीरथ प्रयत्न करून पाहिला, परंतु त्यांत यश आलें नाहीं. या जीर्ण पोथीतील कित्येक दुर्बोध संस्कृत श्लोक जे थोडे बहुत समजले, ते पद्ये व संवाद या रूपानें सांप्रतच्या चरित्रांत दिसे आहेत. पंडितरायांचे ग्रंथ व त्यांच्या संबंधांत प्रचलित दंतकथा वगैरे, यांच्याशीं सदरहू माहिती मिळवून पाहतां तंतोतंत जुळते. यावरून अकबर बादशाहाची अखेरची कारकीर्द, जाहंगीर बादशाहाची सबंद कारकीर्द आणि शाहाजहां बादशाहाची प्रारंभीची कारकीर्द, या तीनहि कारकीर्दींत पंडितरायांचा जय-जयकार, संस्कृत वाङ्मयाचा उत्कर्ष आणि हिंदुधर्माविषयीं आदर हे तीन मुद्दे विशेष लक्षांत ठेवण्यासारखे आहेत; आणि ज्याप्रमाणें दोन स्त्रिया आपआपल्या मस्तकावर पाण्यानें भरलेल्या घागरी एकावर एक ठेवून वाटेनें जात असतांना करमणुकीस्तव नानाप्रकारच्या गोष्टी सांगत असतात; परंतु त्यांचें खरें लक्ष आपआपल्या मस्तकावरील घागरी खालच्या चुंबळीकडे वेधलेलें असतें; त्याचप्रमाणें पंडितरायावर नानाप्रकारचे प्रसंग आले व त्यांत त्यांनीं अनेकप्रकारचे अनुभवही घेतले, तरी पण त्यांचें खरें लक्ष मुक्ति मिळविण्याकडे लागलें होतें, असें त्यांच्या चरित्रावरून सहज दिसून येईल.

४. पंडित जगन्नाथराय यांनीं १ सुधालहरी. २ अमृतलहरी. ३ करुणालहरी. ४ लक्ष्मीलहरी आणि ५ पीयूषलहरी ( गंगालहरी ), अशा पांच लहरी निरनिराळ्या देवतांना उद्देशून केल्या आहेत. ज्या-

प्रमाणें दंडीचें पदलालित्य, भारवीचें अर्थगौरव आणि कालिदासाची उपमा याविषयीं प्रसिद्धि आहे, त्याचप्रमाणें पंडितगयांच्या काव्यांत प्रसाद व माधुरी हे दोन गुण ओतप्रोत भरलेले असल्याविषयीं त्यांची मोठी ख्याति आहे; आणि त्यांच्या पांचहि लहरी या गुणद्वयांनीं परिपूर्ण आहेत. मग इतर लहरींपेक्षां ही एक पीयूषलहरीच (गंगालहरी) अधिक प्रसिद्धीला येऊन लोकप्रिय कां झाली हा प्रश्न सहजच उद्भवतो. याचें कारण माझ्या मते असें आहे कीं, श्रीक्षेत्र काशी येथें दशहरांत \*आत्मवीरेश्वराच्या घाटावर बसून पंडित जगन्नाथराय यांनीं स्वतः रचलेल्या पीयूषलहरीचीं पारायणें केलीं; तेव्हां दशहरासमाप्तीच्या दिवशीं दरेक श्लोकाला या बावन्न पायऱ्यांच्या घाटाची एकेक पायरी याप्रमाणें पीयूषलहरीच्या बावन्न श्लोकांला बावन्न पायऱ्या श्रीगंगेचें पवित्रोदक चढत गेलें आणि अखेर श्रीगंगेनें प्रकट होऊन पंडितरायांचा यवनीसह उद्धार केला, हा अलौकिक दिव्य चमत्कार अवलोकन करून या पीयूषलहरीला त्या दिवसापासून लोक गंगालहरी म्हणूं लागले व प्रतिवर्षीं दशहरांत या काव्याचीं भाविक लोक अद्याप पारायणें करीत आहेत. श्रीगंगेच्या या अलौकिक प्रभावामुळेच गंगालहरी हें काव्य विशेष प्रसिद्धीला येऊन लोकांच्या श्रद्धेला अधिक पात्र झालें आहे.

९. पंडितरायांच्या काव्यांत प्रसाद व माधुरी हे दोन गुण ओत-  
प्रोत भरले आहेत हें जसें निर्विवाद आहे, तसें तीं काव्ये इतर कवींच्या

\* याला जगन्नाथ पंडिताचा घाट असेंहि अद्याप म्हणत आहेत.

काव्यांपेक्षां समजण्यास कठिण आहेत हेहि निर्विवाद आहे. दशहरांत व इतर पर्वकाळांत गंगालहरीचीं पारायणें भाविक लोक भक्तिपुरस्सर करतात, परंतु संस्कृत श्लोक समजण्यास कठिण असल्यानें त्यांतील खरें रहस्य फारच थोड्या लोकांस, म्हणजे जे संस्कृत भाषेत उत्तम निपुण असतील त्यांसच, कळतें; इतरांस म्हणजे असंस्कृत अशा प्राकृत स्त्री-पुरुषांना त्यांचा अर्थ मुळींच कळत नाही. पुराणिक व हरदास त्या श्लोकांचा अर्थ गद्यांत प्रतिपादन करण्याचा प्रयत्न करतात, परंतु गद्यापेक्षां पद्यांचा ठसा श्रोतृसमाजांच्या अंतःकरणावर चांगला वटून तो कायम राहतो हे कोणीहि कबूल करील; म्हणून या लोकप्रिय संस्कृत काव्याचें मी मराठींत संगीत रूपांतर केलें आहे. त्यामुळे आबाल-वृद्धांचें मनोरंजन होऊन त्यांना बोधही उत्तम होईल अशी खात्री आहे. त्याशिवाय, पंडितरायांनीं श्रीगंगेला स्वतःची मातुश्री समजून ही काव्यरूपानें तिची प्रेमळ स्तुति केली आहे; तशीच व तीच स्तुति प्राकृत भाषेत संगीतरूपानें सर्वांनीं केली असतां स्वार्थ व परमार्थ दोन्हीही साध्य करतां येतील, हा सुद्धां विशेष लाभ सर्वांना मिळेल.

६. प्रथम मूळ संस्कृत श्लोक, त्याचेच खालीं वामन पंडितांची समश्लोकी देऊन नंतर मराठी संगीत आणि शेवटीं श्लोकाचा थोडक्यांत भावार्थ, अशा क्रमानें या पुस्तकांत रचना करण्यांत आली आहे. यांतील संगीतांच्या चाली भिन्न भिन्न रागांत अगदीं साध्या व लोक-प्रिय अशाच योजिल्या असल्यामुळे तीं रसिक व भाविक आबालवृद्ध-स्त्रीपुरुषांना भजनाच्या सरळ व परिचयांतल्या चालीवरही म्हणतां

येतील. रात्रीच्या उपाधिरहित शांत वेळीं श्रीगंगामातेची प्रेमळ स्तुति एकाग्र चित्ताने करावयाची ज्यांची इच्छा असेल, त्यांना सचंद्र रात्र हीं पद्ये म्हणावयास पुरून पहाटेस शेवटले भैरवी रागांतले पद्य गावयास उरेल असे मला वाटते. यांतील प्रत्येक संगीत पद्याचे नोटेशनही होण्यासारखे आहे. या संगीत गंगालहरीचे जे सज्जन अथवा दुर्जन एक-निष्ठेने नित्य पाठ करतील, ते इह आणि परत्र उत्तम प्रकारचे सौख्य भोगून अंती मोक्षपदाला पावतील.

७. या पुस्तकांत जीं मुख्य दोन चित्रे दिलीं आहेत त्यांची समजूत येणेप्रमाणे—

(१) पंडित जगन्नाथराय यांनीं अकबर बादशाहाजवळ, बादशाहाच्या रजपूत राणीपासून झालेली कन्या भामिनी (लवंगी, यवनी) इची मागणी केली आहे; आणि (२) पंडित जगन्नाथराय भामिनीचा (यवनीचा) हात धरून घाटावर गंगालहरीचे पारायण करित आहेत. श्रीगंगेच्या प्रवाहांतून मकरारूढ अशी श्रीगंगामाता प्रकट होऊन स्वतःचे दोनहि कर पंडितराय व यवनी यांना सन्निध घेण्यासाठीं पुढे करित आहे. घाटावर पंडितरायांचे प्रतिस्पर्धी वे. हरदीक्षित वगैरे आपल्या अनुयायांसह हा दिव्य चमत्कार पाहून पश्चात्तापयुक्त होतसाते आश्चर्य करित उभे आहेत. तसेच आसपास जमलेले आज्ञालवृद्ध नरनारी जयघोष-युक्त श्रीगंगामातेला नमस्कार करित आहेत.

८. बडोदे कॉलेजचे संस्कृत विषयाचे प्रोफेसर श्री. भालचंद्रराव

चिंतामण लेले यांनीं या पुस्तकाची हस्तलिखित प्रत सूक्ष्म रीतीनें वाचून प्रस्तावना लिहून दिली; त्याचप्रमाणें सहविचारिणी सभेच्या साहित्य समितीचे सभासद श्री. रा. रा. वासुदेवराव वि. जोशी, बी. ए. एल्ल. बी., व श्री. रा. रा. दाजी ना. आपटे, बी. ए. एल्ल. बी. यांनीं या पुस्तकाची हस्तलिखित प्रत मजकडून वाचून घेऊन व प्रतिपादन केलेल्या विषयाचें मनन करून आपआपले अभिप्राय लिहून दिले, याबद्दल मी त्यांचा अत्यंत आभारी आहे.

९. वस्तु व्यवस्थितपणानें, जीर्ण इमारत जीर्णोद्धारानें, रूप अलंकारानें व रत्न शाणोल्लेखनानें पूर्ण शोभेला व महतीला पावतें; त्याप्रमाणें कालबाहुल्यमलानें मलिन झालेल्या पंडित जगन्नाथराय कविरत्नास, अनेक ऐतिहासिक वगैरे शोधात्मक वर्षणानें सोज्ज्वळ करून व चित्रचरित्रनाटकसंगीत वगैरे रूपानें रंगवून आबालवृद्धांच्या दृष्टिपथांत मांडण्याच्या माझ्या या प्रयत्नास यश मिळो आणि हें पुस्तक लोकादरास पात्र होवो अशी आशा करून आणि श्रीमंत सरकार परमकृपाळु सयाजीराव महाराजसाहेब गायकवाड यांच्याच आश्रयानें हें पुस्तक आज छापलें जाऊन प्रसिद्ध होत आहे त्याबद्दल श्रीमंतांचें अभीष्टचिंतन करून व श्री. महाराज साहेबांना मार्कंडेयाचें दीर्घायु चिंतून, हा प्रास्ताविक लेख संपवितों.

बडोदें—उंचीपोळ झापा,

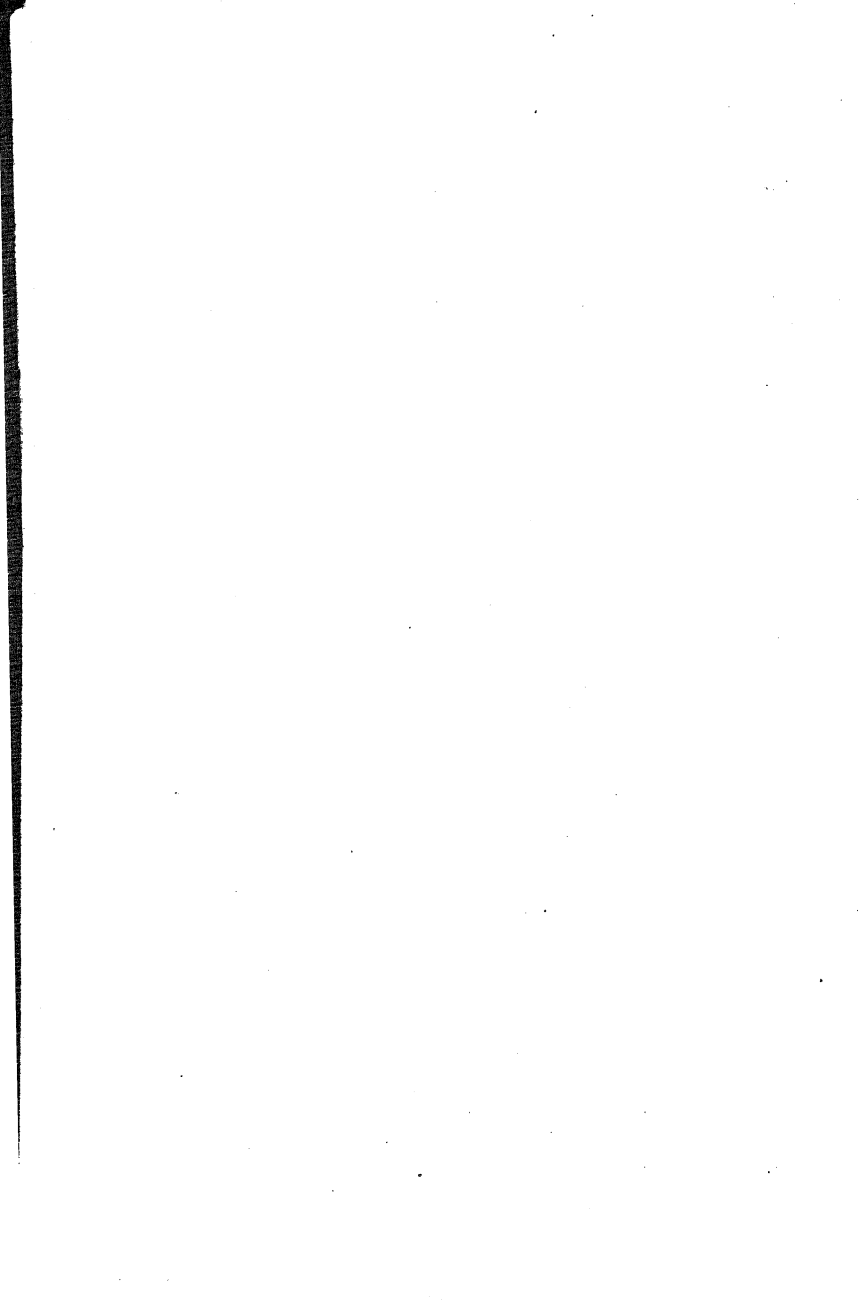
राधाकृष्ण गल्ली.

रामनवमी शके १८५०

ता. २९ मार्च १९२८

रामराव मार्तंड भांबुरकर.





# पंडित जगन्नाथराय चरित्र परिच्छेदसूची.

क्रमांक.

पृष्ठांक.

१. जन्मभूमि. गोत्र. वढील पेरमभट्ट (पेरुभट्ट) व मातुश्री लक्ष्मी. मातुश्रीचे डोहाळे. जन्ममास व शक. जातकर्म नामकर्म.

[ ३-४ ]

२. व्रतबंध व अध्ययन. वडिलांची योग्यता. मातृपितृभक्ति. मातुश्रीचा आशीर्वाद व तिचे निधन. प्रथम विवाह. पुत्रप्राप्ति. वृं पतिप्रेम. पेरुभट्टाचा आनंद.

[ ४-५ ]

३. कर्नाटकांत प्रयाण. मराठी दरवारांत सन्मान. [ ५ ]

४. पत्निवियोग. मंत्रोपदेश. बालात्रिपुरसुंदरीच्या मोहमायेचा चमत्कार व साक्षात्कार. वरप्रदान. [ ६-८ ]

५. जयपूरस आगमन. राजाश्रय. पाठशालेची स्थापना. वादविवादांत प्राविण्य. पंडित या नांवाने प्रसिद्धि. [ ८-९ ]

६. दिल्लीपति व जयपूरपति यांचा संबंध. बादशाहाची धार्मिक प्रवृत्ति. काजीकडून इस्लामी धर्माचे मंडन. जाहिरनामा. जयपूरपतीला आश्वासन. फकीराच्या वेषाने काजीकडे प्रयाण. [ ९-११ ]

७. इस्लामी धर्माचे अध्ययन. जयपूरस पुनरागमन. [ ११-१२ ]

८. धर्मविषयक वादाची सिद्धता. वादविवादाचे धोरण व संक्षिप्त वर्णन. म्लेच्छ व यवन यांची उत्पत्ति. जयजयकार. [ १२-१६ ]

# पंडित जगन्नाथराय चरित्र परिच्छेदसूची.

क्रमांक.

पृष्ठांक.

१. जन्मभूमि. गोत्र. वढील पेरमभट्ट (पेरुभट्ट) व मातुश्री  
श्री. मातुश्रीचे डोहाळे. जन्ममास व शक. जातकर्म नामकर्म.

[ ३-४ ]

२. व्रतबंध व अध्ययन. वडिलांची योग्यता. मातृपितृभक्ति.  
मातुश्रीचा आशीर्वाद व तिचे निधन. प्रथम विवाह. पुत्रप्राप्ति,  
पतिप्रेम. पेरुभट्टाचा आनंद.

[ ४-५ ]

३. कर्नाटकांत प्रयाण. मराठी दरवारांत सन्मान. [ ५ ]

४. पत्निवियोग. मंत्रोपदेश. बालात्रिपुरसुंदरीच्या मोह-  
नायेचा चमत्कार व साक्षात्कार. वरप्रदान.

[ ६-८ ]

५. जयपूरस आगमन. राजाश्रय. पाठशाळेची स्थापना.  
वादविवादांत प्राविण्य. पंडित या नांवाने प्रसिद्धि. [ ८-९ ]

६. दिल्लीपति व जयपूरपति यांचा संबंध. बादशाहाची  
धार्मिक प्रवृत्ति. काजीकडून इस्लामी धर्माचे मंडन. जाहिर-  
नामा. जयपूरपतीला आश्वासन. फकीराच्या वेषाने काजीकडे  
याण.

[ ९-११ ]

७. इस्लामी धर्माचे अध्ययन. जयपूरस पुनरागमन.

[ ११-१२ ]

८. धर्मविषयक वादाची सिद्धता. वादविवादाचे धोरण  
संक्षिप्त वर्णन. म्लेच्छ व यवन यांची उत्पत्ति. जयजयकार.

[ १२-१६ ]

९. काजीचें स्वदेशी प्रयाण. पित्याच्या अपमानाबद्दल  
सुड उगविण्यासाठी पुत्राचें दिल्लींत वास्तव्य. [ १६ ]

१०. भामिनीची (यवनीची) पूर्वपीठिका. रहीमाचा अत्या-  
चार. सोमदेवाची संकटांतून मुक्तता. राजगुरुरामाचार्य यांच्या-  
कडून भामिनीला पंडितरायांच्या दिग्विजयाचें कथन. [ १७-१८ ]

११. भामिनीची वृत्ति. तिच्याविषयीं पंडितरायांची सहा-  
नुभूति. हिंदूचालीच्या दरबाराची मंडळी. दरबारांत पंडित-  
रायांचा बहुमान. भामिनीचा निश्चय. पंडितरायांचें बादशाहा-  
जवळ नित्य वास्तव्य. [ १८-२० ]

१२. पंडितरायासन्निध भामिनीच्या संस्कृतवाचनास प्रारंभ.  
दिरंगखानाची खानगी कारभार्याचे जर्गी व रहीमाची त्याच्या  
ताब्यांत नेमणूक. धार्मिक बाबतींत बादशाहाची व प्रजेची  
अर्धवट स्थिति. [ २१-२२ ]

१३. विवाहित स्थितींत राहण्याचा पंडितरायांचा निश्चय.  
विवाहाचा हेतू व त्याचें रहस्य. संस्कृत व उडदू अशा मिश्र-  
श्लोकांचा विनोद. अकबराचें पूर्वजन्मकथन. भामिनीविषयीं  
पंडितरायांचे विचार. त्यांच्या श्लोकांतून तिनें काढलेलें रहस्य.  
' नीमे दहं नीमे बरूं ' यावर तिचें गाणें व त्यासंबंधांत अक-  
बरानें तिला केलेली सूचना. [ २२-२७ ]

१४. भामिनीची चिंता. पंडितरायाविषयीं तिची स्वाभा-  
विक प्रवृत्ति. गुप्तभेद व स्पष्ट विनति ( पद्यें ). तिची निराशा.  
तिच्याविषयीं स्वाभाविक उद्गार. जन्मकुंडलींतला अपूर्व  
योग. [ २७-३० ]

१५. पंडितरायांकडून बादशाहाला वेदांतिक, सामाजिक  
वगैरे विषयांची माहिती, भामिनीच्या अध्ययनाची चौकशी.  
संस्कृताचे फारशीत व फारशीचे संस्कृतांत तरजुमे. प्रोगलाईंत  
संस्कृत वाङ्मयाचा उत्कर्ष. भामिनीच्या विवाहाविषयीं चर्चा  
व त्यासंबंधांत पंडितरायांचें मत. [ ३०-३३ ]

१६. आत्महत्येच्या सिद्धतेनें भामिनीचें पंडितरायांकडे गमन. साहसकर्म करतांना तरुण अबला सबला होतात. काळोखांत एक विलक्षण प्रसंग. शारदालयांत पंडितांचें अहंकारयुक्त भाषण. भामिनीचें तें लपून एकणें. उभयतांचा हृदयद्रावक संवाद. भामिनीचें मूर्छित पडणें. पंडितांची अस्वस्थ वृत्ति. देवीचा साक्षात्कार. यवन वेषधारी ब्राम्हणांचा फुकट प्रयत्न. पंडितरायांनीं भामिनीस दिलेली मान्यता, [ ३३-४१ ]

१७. रहिमाचें कृष्णकारस्थान, भामिनी नजर कैदेंत. तारा व सोमदेव यांची आचाट बुद्धि. रहिम तळवरांत. [ ४२-४४ ]

१८. चंद्रिकेचें रामाचार्यांच्या मताशीं मिळणें. गुलाबचें दुःख. भामिनीची नजरकैदेंत विपन्नावस्था. चंद्रिकेची व तिची भेट. राणीचा कन्येला बोध. भामिनीचा दृढ निश्चय. गवाक्षाचा शोध. भामिनीचें दुःखांत सुख. [ ४४-४६ ]

१९. दिरंगखानाचा “ तारेलाच वरीन ” असा कबुली जबाब. गुलाबकडून ढवळाढवळ. तारेचें कारस्थान व दिरंगखानाची फजीती. दिरंगखानाचा करारनामा. तारेनें दिरंगखान हाच वर कां पसंत केला ? [ ४६-४८ ]

२०. पंडितांची विरहावस्था. भामिनीकडील आनंदाचें पत्र. पंडितांची मोठ्या उमेदीनें बादशाहकडे जाण्याची सिद्धता. [ ४८-४९ ]

२१. अकबराची मानसिक स्थिति. लवंगीचा (भामिनीचा) निश्चय अमलांत आणण्याविषयीं त्याच्या योजना. “नीमे दखू नीमे बरू ” या उक्तीबद्दल त्याचे विचारतरंग. [ ४९-५२ ]

२२. अकबराच्या विद्यमानें पंडितांचें शीघ्रकवित्व. पंडितांचें कवनपंचक ( परिशिष्ट अ. ). पंडिताकडून लवंगीचें श्लोकबद्ध वर्णन ( “ इयं सुस्तनी... ” पहा चित्र अं. ४ ). अकबराचें अत्यंत खुष हाणें. पंडितरायांस चोर वृष्टीनें लवंगीची

खूण ( पहा चित्र अं. ४. ). पंडितांची स्पष्ट मागणी ( “ न याचे गजालि..... ” ). अकबर व पंडितराय यांचा चटकदार संवाद. भानुमतीची सूचना. मागणी मंजूर. तिथीनिश्चय.

[ ५२-६१ ]

२३. लग्नांत विघ्न करण्याचा रहिमाकडून प्रयत्न. चंडिके-श्वराच्या देउळांत ब्राह्मणांची एकादसनी. रहीम ब्राह्मणांना चिडवितो. ब्राम्हणांत कुटाफूट. उभयतांचें जोरदार भाषण. रहिमाकडून सांकेतिक अक्षरं ब्राह्मणांना मिळाल्यानें लग्नमंडपांत घुसण्याचा त्यांचा निश्चय.

[ ६२-६६ ]

२४. लग्नांत गोंधळ. बादशाहाकडून ब्राह्मणांचें समाधान. राजदंपतीला आशोर्वाद (पद्य). राजदंपतीचा स्वतंत्र सुखनिवास.

[ ६६-६९ ]

२५. जाहांगिराच्या कारकीर्दीत पंडितांची स्थिति, ब्रह्म-वृंदावी सभा. वादविवादाचे मुद्दे. प्रायश्चित्ताची खरी व्याख्या. पंडिताला बहिष्कार. “ ज्योतिष्मती ” ह्या दिव्य वनस्पतीचे अलौकिक गुणधर्म. औदासिन्यामुळे राजदंपतीचें विश्रांतीस्तव राधानगरास ( राढापुरीस ) प्रयाण.

[ ७०-७२ ]

२६. पुष्पवाटिकेंतील जलमंदिरांत पुष्पशय्येवर भामिनी-विलास ( उच्चमनोवृत्तीचा पूर्णश्रृंगार ). हृदयंगम संवाद. पंडितांची सत्याभिमानयुक्त प्रतिज्ञा. विवाहाचें रहस्य. प्राणाभरण व जगदाभरण या काव्यांचें समर्पण. शाहाजहांकडून पंडितांना सन्मानानें दिल्लीस पाचारण.

[ ७२-८० ]

२७. हरदीक्षिताचे विचारतरंग. रहीम व दिरंगखान यांस हाताशी धरून पंडितराय व भामिनी यांचा छळ करण्याचा त्यांचा निश्चय.

[ ८०-८२ ]

२८. दिरंगखान व तारा यांचो स्थिति. हरदीक्षिताजवळ ताईत व दोरा. दरबारांत पंडितांचा अपमान करण्याचा हरदीक्षिताचा विचार.

[ ८२-८३ ]

२९. शाहाजहांकडून पंडितास कविराज व दिरंगखानास गुणसमुद्र अशा पदव्या दरबारांत मिळतात. उभयतांची रौप्य-  
तुला. कुमराज उर्फ खुरम. हरदीक्षिताचा अपमान. दाराशु-  
कोची श्रद्धा. आसफविलास-काव्यसमर्षण. [८३-८६]

३०. प्रवासाचा कार्यक्रम. यमुनातटाकीं आनंदोद्यानांत  
पंडितांचा मुक्काम. हरदीक्षिताचें छिन्नमस्तादेवीपुढें अनुष्ठान.  
[ ८६-८७ ]

३१. पंडितांच्या गर्वपरिहारार्थं दैविक योजना. पंडितराय  
च भामिनी यांच्या हृदयांत मोहमायेचा प्रवेश. दिरंगखान व  
रहीम हे तारा व भामिनी यांना कपटानें धरून घेऊन पळाले.  
[ ८७-८८ ]

३२. पंडितरायांचें मथुरेस रायमुकुंदाकडे आगमन. पंडि-  
तांचा क्रोध. भामिनीच्या शोधार्थं त्यांचें व इतर मंडळीचें  
निरनिराळ्या मार्गानें प्रयाण. [८९-९०]

३३. डोंगरीकिल्यांत भामिनी व तारा नजरकैदेत. दिरंग-  
खान व रहीम यांच्याकडून त्यांचा अत्यंत छळ. [९०-९१]

३४. छिन्नमस्तादेवीचें विक्राळ स्वरूप. हरदीक्षिताला  
छिन्नमस्तादेवीकडून पंडित व भामिनी यांचीं मायावी मुदत  
चंदी मिळालेलीं शिरकमळें. शिरकमळांची विलक्षण योजना.  
भामिनीला स्वप्नांत अकबर व भानुमती यांचें पिशाचयोनींत  
दर्शन व त्यांचा उपदेश. सुरापान करून भामिनीचा छळ  
करण्या दिरंगखानाला भामिनीविलासाऐवजीं सुराविला-  
साचे भोगावे लागलेले परिणाम. त्यानें पापवासनेनें दाखवि-  
लेलें पंडिताचें शिरकमळ भामिनीनें जपून जवळ ठेविलें.  
[ ९२-९४ ]

३५. सोमदेव व रामाचार्य यांची भेट. त्यांनीं हरदीक्षि-  
ताच्या त्रिकुटांत हलक्या प्रतीचीं कामें वेष बदलून पत्करलीं.

रामाचार्यांकडून भामिनीची सुटका. शालू पांघरून निजलेल्या रामाचार्यांस भामिनीच समजून धुंद झालेल्या दिरंगखानानें त्याला आवळलें. दिरंगखानास भामिनीविलास व ताराविलास या एवजी सुराविलासांत लाथाबुक्क्यांचा मार. रामाचार्यांचें श्रीक्षेत्रकाशीस प्रयाण. सोमदेवाकडून तारेची पुरुषवेषांत सुटका व त्यांचें निरनिराळ्या मार्गानें काशीस प्रयाण. [१४-१८]

३६. पंडितांचा श्रीक्षेत्र काशीकडील प्रवास. भामिनीचें शिरकमळ पाहतांच त्यांचा दुःखातिरेक. वृद्धस्त्रीच्या रूपानें देवीचा साक्षात्कार व त्यांना आशीर्वाद. पंडिताचे दुःखोद्गार. भामिनीचें शिरकमळ मस्तकावर घेऊन पंडितरायांचें श्रीक्षेत्र-काशीस प्रयाण. [१८-१०१]

३७. पंडितांच्या शिरकमळासहित सहगमनार्थ भामिनीचें जोगिणीच्या वेषांत श्रीक्षेत्रकाशीकडे प्रयाण. हरदीक्षित, दिरंगखान व रहीम हेहि काशीस येऊन पाहचले. [१०१-१०२]

३८. वडिल, मुलगा व सून यांचें निधनवृत्त पंडितास कळलें. नातू रामचंद्र याची भेट. पुत्रशोकांत पंडिताचे दुःखोद्गार. त्यांचा काशीक्षेत्रांत प्रवेश. रामाचार्यांची भेट. भामिनीचें मायावी शिरकमळ दहनाच्या पेनवेळीं अदृश्य झालें. गंगातीरावर रामाचार्यांचे झोपडींत नातवांसह त्यांचा निवास. आत्मवीरेश्वराच्या घाटावर त्यांचें गंगास्नान, गंगा पान व ध्यान. [१०२-१०४]

३९. जोगिणीच्या वेषांत गंगातीरावर भामिनीची सहगमनाविषयी सिद्धता. पेनवेळीं पंडितांचें मायावी शिर अदृश्य झालें. भामिनी, सोमदेव व तारा यांच्या भेटी. मुदत संपतांच पंडित व भामिनी यांचेवरील मायामोहाचें पटल नष्ट झालें. हरदीक्षितपक्षाकडील निराशा. रामाचार्यांच्या झोपडींत पकडर मंडळीच्या भेटी. महदानंद. [१०५-१०६]



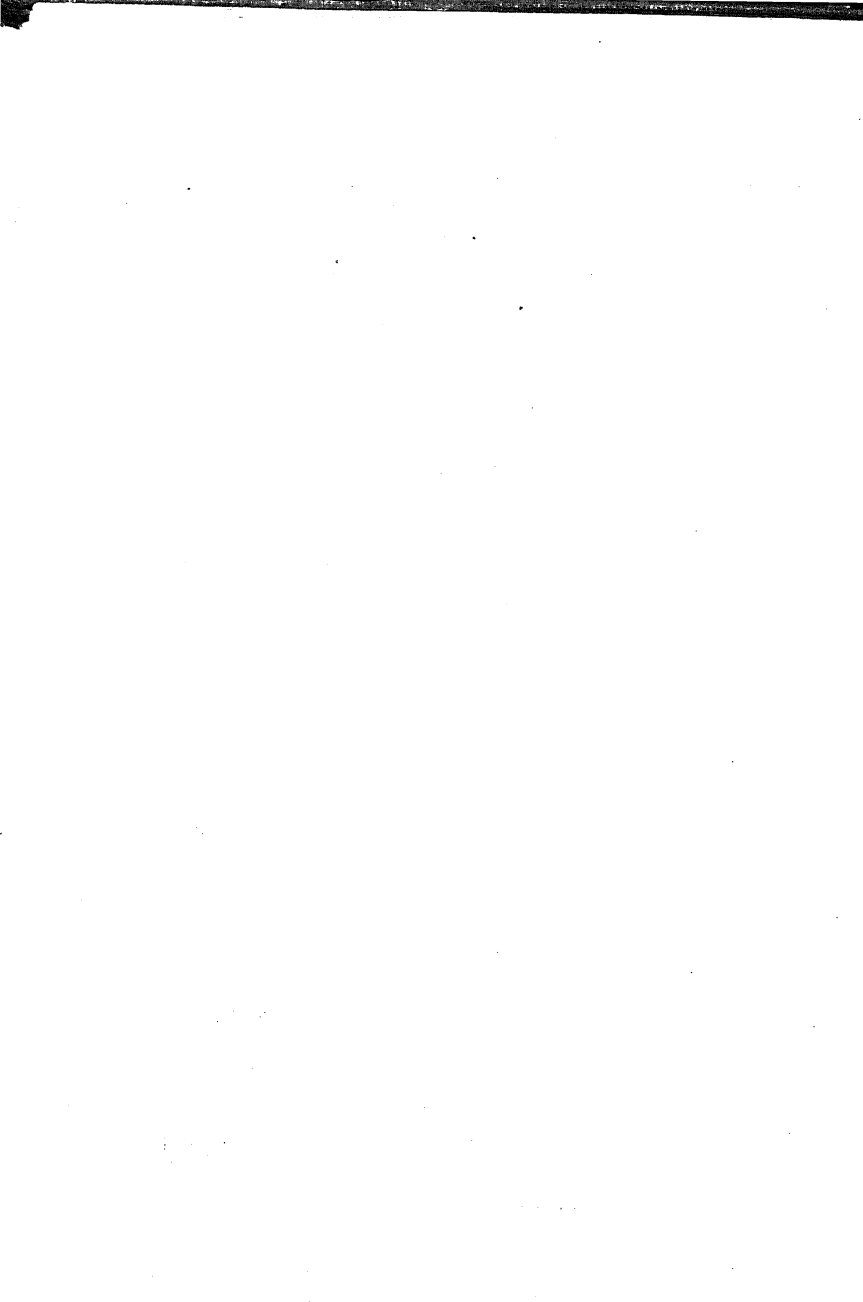
४०. पंडितराय व भामिनी यांची विरक्त व गंगामयवृत्ति. श्रीदशहरामहिमा. आत्मवीरेश्वराच्या घाटावर पीयूषलहरीची (गंगालहरीची) पारायणें करण्याचा त्यांचा निश्चय. [१०६-१०८]

४१. पंडितराय व अप्पय्यादीक्षित यांची भेट व त्यांचें संभाषण. पीयूषलहरीची ९ दिवसांत ९०० पारायणें. शाढाजहां-कडून गुरुदक्षिणा, बहुमान व दिल्लीस पाचारण. उभयतांची वृत्ति केवळ गंगामय असल्यानें गुरुदक्षिणा वगैरे सर्व श्रीगंगामाउलीस अर्पण करण्याची आज्ञा. अश्वघाटि काव्य नातवास अर्पण करून इतर ग्रंथ रामाचार्य व सोमदेव यांस सोंपले. पीयूषलहरी ( गंगालहरी ) ची १००० पारायणें संपूर्ण झालीं. [ १०८-११० ]

४२. पंडितांच्या गंगास्नानास हरदीक्षिताकडून प्रतिबंध. दाराशुको वगैरे मंडळीनीं हरदीक्षितावर तरवारी उपसल्या. पंडितांनीं त्यांना आवरले. प्रतिबंध मान्य करून परत घाट चढून पीयूषलहरीच्या पारायणास पंडितरायाकडून प्रारंभ. प्रत्येक श्लोकास एक पायरी याप्रमाणें गंगेचें पवित्रोदक चढत गेलें. हरदीक्षित वगैरे पश्चात्ताप पावून पंडितास शरण आले. अपराध्यांना क्षमा. पंडितराय व यवनी यांची प्रार्थना. श्रीगंगे-व्या सगुण मूर्तीचें दर्शन (पहा चित्र अं. ५). अप्पय्यादीक्षितांचें प्राषण. पंडितराय व भामिनी ( यवनी ) यांचा श्रीगंगेकडून उद्धार. [ ११०-११७ ]

रिशिष्ट-अः—पंडितरायकृत ग्रंथांतील कांहीं उतारे व इतर आधार. [ ११९-१२७ ]

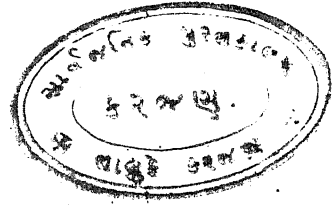
रिशिष्ट-बः—पंडितरायांचे समग्र ग्रंथ व त्या संबंधांत विश्व-सनीय माहिती, उतारे, आधार, उदाहरणें, तुलना, विवेचन वगैरे. [ १२७-१३९ ]



पंडित जगन्नाथराय चरित्र.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
540 EAST 57TH STREET  
CHICAGO, ILL. 60637



॥ श्री ॥

## पंडित जगन्नाथराय

चरित्र.



श्री शैलपर्वताच्या पश्चिमेस असणाऱ्या आंध्रदेशाचे वेंगिनाडी, बेलुनाडी, इत्यादि दहा विभाग प्रसिद्ध आहेत; त्यांमधीं वेंगिनाडी विभागाच्या मुंगुंडा गांवीं ( पेरमभट्ट ) या नांवाचा तैलंग ब्राह्मण राहत असे. त्याचे गोत्र कौण्डिन्य असून शाखा आश्वलायन ऋग्वेदी होती. तो गीर्वाण भाषेचा मोठा ज्ञाता, भोक्ता असून कर्तव्यदक्ष असल्याकारणाने अत्यंत लोकप्रिय झाला होता. त्याच्या स्त्रीचे माहेरचे नांव गंगुमाई होते आणि सासरचे नांव लक्ष्मी होते. स्वतःच्या महर्षिचारिणीच्या सत्समागमाने मोठ्या सुखाचा प्रपंच चालवीत असतां पेरुभट्टाला गृहस्थाश्रमरूपी वृक्षाचे सत्कल मिळण्याचा सुपमय प्राप्त झाला. श्रीमती सौ. लक्ष्मीबाईला पेरुभट्टामारख्या विद्वान पतीचे अखंड सान्निध्य असल्यामुळे तिची बुद्धि तीव्र व सुमंस्कृत झालेली होती. तिला दोहदाकस्था प्राप्त होऊन ॥ प्रसादचिन्हानि पुरःफलानि ॥ या उक्तीस अनुसरून वेदविषयक चर्चा करावी, शास्त्रीय ग्रंथावलोकन करावे, अशा प्रकारचे उच्चमनोवृत्तीचे डोहाळे होऊ लागले. अखेर सौ.

लक्ष्मीबाईचे नऊमास पूर्ण भरून शके १४७२ च्या ( इ. स. १९९० चा ऑगष्ट ) श्रावण मासांत ती पुत्ररत्नाला प्रसवली. पेरुभट्टाने पुत्राचा जातकर्म, नामकर्मादि संस्कारांसहित जन्मोत्सव मोठ्या थाटाने साजरा केला; आणि पुत्राचे नामाभिधान जगन्नाथ असे ठेविले. हाच सांप्रतचा चरित्रनायक पंडित जगन्नाथराय महाकवि अशा लोकमान्य नांवारूपाला चहून अनरामर झाला.

२. पंडितरायांचा बुद्धिप्रभाव बाल्यावस्थेत विशेषसा दिसला नाही. पेरुभट्टाने ८ व्या वर्षी त्यांचा व्रतबंध करून सरस्वतीचा प्रसाद होण्यास्तव त्यांच्याकडून क्रमाक्रमाने गायत्रीपुस्तककरण करविले आणि वेदशास्त्राध्ययनास प्रारंभ करविला. पंडितरायांनी आपल्या “ रसगंगाधर ” या नांवाच्या ग्रंथाच्या प्रारंभी पेरुभट्टाला “लक्ष्मीकांत महाशुरुम् ” असे म्हंटले आहे; कारण पेरुभट्टाची योग्यताच तशी होती. पेरुभट्ट हा ज्ञानेंद्रयतीपासून वेदांत, महेन्द्रापासून काणाद व गौतम यांच्या तत्त्वज्ञानपद्धती, खण्डदेवापासून जैमिनीची मीमांसा, आणि शेषवीरेश्वरपंडितापासून पातंजलीचे महाभाष्य शिकला होता. पंडितराय यांची मातृपितृभक्ति अत्युत्कट होती. त्यांत “ मातृदेवो भव ” या तत्वाला अनुसरून मातृभक्ति तर अवर्णनीय होती. त्यांच्या ब्रह्मचर्यव्रतावर वडिलांची सख्त देखरेख असल्या कारणाने ते सूर्याप्रमाणे तेजस्वी दिसत होते. कांहीं दिवसानंतर पंडितरायांची मातुश्री सौ. लक्ष्मीबाई ज्वरादिकाच्या निमित्ताने इहलोकाची मर्त्यायात्रा संपवून परलोकासाठी झाली. अद्वितीय मातृसेवा अवलोकन करून पंडितरायांच्या मातेने

अंतःकालसमयीं त्यांना उत्तम आशीर्वाद दिला होता आणि त्याचा अनुभव त्यांनीं अखेरपावेतो घेतला. कित्येक सद्गृहस्थांनीं पंडितरायांची बुद्धिमत्ता व विद्वत्ता पाहून त्यांचा विवाह करण्याविषयीं पेरुभट्टास विनंती केली त्याप्रमाणें मोठ्याथाटानें व कौतुकानें पंडितरायांचा विवाह झाला; आणि सुनेत्रें नांव भामिनी असें ठेविलें. मुलगा व सून ऐक्यभावानें व मोठ्या प्रेमानें वागत असलेले पाहून पेरुभट्टास अत्यंत समाधान वाटलें. पंडितरायांचा विद्याव्यासंग दांडगा असल्यामुळें सत्समागमानें त्यांची स्त्री भामिनी हीसुद्धां पतिपरायण व मोठी विदुषी निवडली. कांहीं दिवसांनंतर पंडितरायाला “ विनायक ” या नांवाचा पुत्र झाला. नातवाला आजोबाचा विशेष लळा असल्या कारणानें तो नेहमीं आजोबा जवळच राहत असे.

३. वडिलांची आज्ञा घेऊन पंडितराय प्रथम कर्नाटकांत गेले. तेथील राजेलोकांच्या त्यांनीं भेटी घेतल्या, परंतु त्यांची चहा झाली नाही. त्यानंतर ते मराठी दरबारांत राजाकडे गेले, परंतु हलक्या प्रतीचे कपडे त्यांच्या अंगावर असलेले पाहून राजदूतांनीं तें त्यांचा प्रवेश होऊ दिला नाही. आपल्या गुणांची येथेहि कोणी किंमत करण्याचा रंग दिसत नाही असें पाहून ते अतिशय त्रासले व मोठ्याने कांहीं संस्कृत श्लोक म्हणून त्यांत त्यांनीं मराठी दरबारांतील कवींच्यानीच बुद्धीला उद्देशून बरीच निंदा केली. हा प्रकार मराठी राजाच्या कानावर जातांच राजानें पंडितरायाला जवळ बोलावून चांगल्या दणभ्या

दिल्या व त्यांची यथायोग्य संभावना करून रवानगी केली. त्यानंतर पंडितराय परत आपल्या गांवीं आले.

४. पंडितरायांची पत्नी सौ. भामिनी इला क्षयाची भावना होऊन ती लवकरच निवर्तली. ऐन तारुण्याच्या भरांत पत्नीं गत झाल्या-मुळे पंडितरायास अत्यंत दुःख झाले; आणि ह्या अपह्य दुःखामुळे त्यांना चित्तभ्रम होईल किंवा काय अशा त्रिषयी त्यांच्या वडिलांस मोठी चिंता उत्पन्न झाली. त्यांचे दुमरे लग्न करण्यासंबंधांत वडिलांनीं प्रयत्न पुष्कळ करून पाहिला व पुष्कळ मुर्तीहि चालून आल्या पण गत पत्नी सारखी विदुषी आणि सर्वांगसुंदर एकहि मुलगी न आढळल्याने पंडितरायांकडून संमति मिळाची नही. म्हणून तशी स्त्री मिळे पावेतो अविवाहित राहण्याचे पंडितरायांनीं ठरविडे. नियमित वेळीं त्रिकालस्नानसंध्या, शास्त्राध्ययन आणि कडकडीत ब्रह्मचर्य यांवर वडिलांची सख्त देखरेख अपल्यामुळे पंडितरायांचे तेजोवळ उत्तरोत्तर वाढत चालले हे खरे; परंतु पत्नीवियोगाच्या मोठ्या आघातामुळे अखेर ते भ्रमिष्टासारखे कळे लागले. अशा त्यांच्या विकट स्थितीत पेरुभट्टाने दूरवर विचारकरून पंडितरायांना बालात्रिपुरसुंदरीच्या षडक्षरी महामंत्राचा गुरुपदेश केश व या महामंत्राची एक हजार पुर-श्चरणे त्यांच्याकडून विधिपूर्वक करविली. श्रवण, मनन, निजव्यास आणि साक्षात्कार या क्रमाप्रमाणे बालात्रिपुरसुंदरीने पंडितरायाला स्वप्नांत आपल्या मोहमायेचा चमत्कार लागलीच दाखविता तो येणे प्रमाणे:—



## चरित्र.

“ एका स्त्रीराज्यांतील रमणीय उद्यानांत नवताळण्यभरानें रसरस-  
लेल्या अवयवांच्या शेंकडो तरुणी, जणूं काय यौवनमदाच्या मुग्ध-  
मधुश्रीचा अनुभव घेण्यासाठींच किं काय, इकडून तिकडे, आनंदांत  
निमग्न होऊन फिरत होत्या. अशा तरुण स्त्रीसमूहांत, पंडितराय भ्रमिष्ठा-  
सारखे इतस्ततः भटकत असतांना, सांपडजे. मग काय विचारतां ?  
“ आधींच उल्हास आणि त्यांत आला फाल्गुन मास ” या रूढ  
म्हणीप्रमाणें बऱ्याच स्त्रिया त्यांच्या सभोवतीं भरामर गोळा झाल्या  
आणि त्यांना आपल्या महाराणीकडे जलमंदिरांत घेऊन गेल्या. सुवर्ण-  
मंचकावरील पुष्पशय्येवर सुवर्णकैतकीवर्णाची कुसुंभारुणचारुचैत्र परिधान  
केलेली प्रसन्नवदना सोळावर्षांची एक दिव्य रूपवती तरुणी बसली होती.  
पंडितरायाला पाहतांच ती दिव्य तरुणी उठून उभी राहिली आणि त्यांना  
आपल्यासन्निध असलेल्या सुवर्णासनावर तिनें बसविलें. अशी सौंदर्याची  
खाण पाहिल्यावर कोण मुलणार नाहीं ? ती दिव्य तरुणी पंडित  
रायांच्या दृष्टीस पडतांच मोहानें ते अगदीं गांगरून गेले, त्यांच्या  
सर्वांगाला डवडवून घाम सुटला, सर्वांगावर रोमांच थरथरून उभे राहिले  
आणि कंपित स्वरांनें “ तूं कोण ? ” असें विचारतांना त्यांची  
बोवडीच बळली. दिव्य तरुणी ती बालात्रिपुरसुंदरीच होय ! बाला-  
त्रिपुरसुंदरीनें पंडितराय अशा रीतीनें गोंधळून जाण्याचें कारण ताडलें,  
तेव्हां ती म्हणाली—“मला उद्देशून तूं जीं पुरश्चरणें केलीस त्यायोगानें  
मी प्रसन्न होऊन तुला दर्शन दिलें. आतां तुला काय पाहिजे असेल  
ते बेलाशक मागून घे. ” “ अगदीं तुझ्या सारखीच रूपगुणादि सकलै-

श्वर्यसंपन्न आणि माझ्या गतपत्नीसारखी विदुषी अशी खी मला मिळावी ' याप्रमाणे पंडितरायांनीं मागणें मागतांच बालात्रिपुरसुंदरीनें पंडितरायांना प्रसन्न चित्तानें \*वऱप्रदान दिलें. " हे वत्सा ! तूं कुरुदेशांत गमन कर. तेथें तुझे सर्व मनोरथ पूर्ण होतील. तूं वेदशास्त्रसंपन्न होशील आणि प्रतिस्पर्ध्यांशीं वादविवाद करतांना विजयश्री तुलाच माळ घालील. " याप्रमाणें वरप्रदान देऊन त्या देवीनें स्वतःच्या मुखांतला अर्धा तांबूड पंडितरायांच्या मुखांत घातला आणि पंडितरायांच्या मस्तकावर वरदहस्त ठेवून नंतर आपल्या ऐश्वर्यासहित ती गुप्त झाली. "

५. पंडितरायांनीं स्वप्नांत पाहिलेला सर्व प्रकार आपल्या वडिलांस निवेदन केला; त्यामुळ त्यांना आनंद झाला. देवीची आज्ञा झाल्याप्रमाणें पेरुभट्टानें लागर्चीच पंडितरायाला उत्तर हिंदुस्थानांत ( कुरुदेशांत ) जाण्यास परवानगी दिली. देवीच्या प्रसादानें पंडितरायांचा बुद्धिप्रभाव उत्तरोत्तर वाढत चालला; लवकरच ते प्रवास करण्यास निघाले आणि मारवाड (मरु) देशाच्या वाटेनें ते प्रथम जयपुरास येऊन पोहचले. जयपूरपति राजा भगवानदास यानें पंडितरायांस उत्तम आश्रय दिला; त्यायोगानें पंडितरायांनीं तेथें एक मोठी पाठशाळा ( College ) स्थापन केली; आणि पुष्कळ विद्यार्थी न्याय, व्याकर-

\* हे वरप्रदान तीन श्लोकांत दिलें. त्यापैकीं एक श्लोक प्रसिद्ध आहे तो परिशिष्टांत दिला आहे; आणि तिन्ही श्लोकांचा सारांश जो आढळला तो नर दिला आहे.

## चरित्र.

णादि विषयांत चांगले तयार केले. याच पाठशाळेत सोमदेव या नांवाचा एक विद्यार्थी उत्तम तयार झाला होता व तो पंडितरायांचा पट्टशिष्य होऊन अखेरपावेतो एकनिष्ठेने त्यांच्याच जवळ राहिला. पंडितरायांना अनेक विषयांवर वादविवाद करण्याची मोठी हौस असल्याकारणाने त्यांनी पुष्कळ विद्वानांना वादविवादांत जिंकिले. त्यांचे अलौकिक पांडित्य निदर्शनाला आल्यामुळे राजा भगवानदासाची पंडितरायांवर अढळ श्रद्धा बसली, आणि तो वेळोवेळीं त्यांना चांगले उत्तेजन देऊ लागला. याप्रमाणे पंडितरायांची कीर्ति उत्तर हिंदुस्थानांत सर्वत्र पसरत चालली व लवकरच ते एक मोठे नापांकित पंडित अशा श्रेष्ठ पदवीने प्रसिद्धीला आले. जे स्वतःच्या अंगी असलेल्या गुणांच्या बळावर प्रसिद्धीला येतात तेच उत्तम पुरुष समजावेत.

६. दिल्लीच्या तख्तावर त्यावेळीं अकबर बादशाहा होता; जयपूरपति राजा भगवानदास हा अकबराचा मांडलिक असून तो बादशाहाला खंडणी देत असे. बादशाहाला सर्व धर्मांचीं तत्त्वे समजून घेण्याचा फार नाद असे व तो पूर्ण होण्यासाठीं त्यानें कित्येक पंडित आपल्या पदरीं बाळगिले होते. त्याच्या कारकीर्दींत एक विद्वान काजी हिंदूधर्माचे खंडन व इमलामी ( मुसलमानी ) धर्माचे मंडन करणारा निपजला होता. त्यानें हिंदूधर्मातील तत्त्वे चांगलीं समजून घेतलीं होती. हा काजी देशोदेशीं फिरून विद्वान ब्राह्मण पंडितांस धर्मविषयक वादांत जिंकून मुसलमानी धर्माचा थोरपणा सिद्ध करून दाखवीत असे. अकबर बादशाहाचा या काजीला चांगला आश्रय असल्यामुळे सर्व लोक याला

फार भीत असत; आणि उगाच वितंडवादाची अधिक चर्चा न वाढ-  
 वितां काजीला मुकाट्यानें ते जयपत्रें लिहून देत असत. अशीं बरींचशीं  
 जयपत्रें गोळा करून त्यानें बादशाहाची मर्जी चांगली संपादन केली  
 होती. अशा रीतीनें गर्वानें फुगून उन्मत्त झालेल्या या काजीनें बादशाहा-  
 कडून एक जाहिरनामा प्रसिद्ध करविला होता तो येणें प्रमाणें:—  
 “आमच्या दरबारांत एक विद्वान काजी आले आहेत; त्यांनीं हिंदूधर्माचे  
 रहस्य चांगळें समजून घेतलें आहे. हिंदूधर्म हा अनादि सिद्ध नसून  
 तो मुमत्तमानी धर्मानंतरचा आहे असें हे काजी सिद्ध करून दाखविणार  
 आहेत. तरां सर्व ठिकाणच्या विद्वान पंडितांनीं दिल्लीस येऊन  
 काजीशीं वादविवाद करावा आणि कोणता धर्म अनादि सिद्ध आहे  
 हें ठरवून द्यावें. ” ह्या जाहिरनाम्याची बातमी हांहां म्हणतां सर्वत्र  
 पसरली; त्यामुळे सर्वत्र “ हिंदूधर्म आतां रसातळाला जातो किंवा  
 काय ” अशा काळजींत पडले. पंडित जगन्नाथराय यांची कीर्ति चहूंकडे  
 पसरली होतीच; त्यांना दिल्लीतील हिंदूधर्माभिमानी विद्वान मंडळींनीं  
 “ सनातन वैदिक धर्मावर विकट प्रसंग आला आहे. ” वगैरे मजकूर  
 लिहून एक विनंतिपत्र पाठविलें. त्याचप्रमाणें जयपूरपतीकडे सुद्धां  
 विनंतिपत्रें रवाना झालीं होतीं. जयपूरपती हा अकबर बादशाहाचा  
 मांडलीक असल्यानें आणि त्याची स्वतःची बहीण मनुमती हिचा  
 अकबराशीं हिंदूधर्माप्रमाणें विधीपूर्वक शरीरसंबंध झाला असल्या  
 कारणानें मोठ्या संकटांत पडला; परंतु पंडित जगन्नाथराय हें नररत्न  
 पदरीं असल्यामुळे त्याची काळजी लवकरच निवारण होऊन त्याला

## चरित्र.

मोठें धैर्य प्राप्त झालें. त्यांनीं या संबंधांत पंडितरायांशीं वाटाघाट केली त्यावेळीं पंडितरायांनीं स्पष्ट सांगितलें कीं—“ महाराज ! मी आपल्या सन्निध आहे त्या अर्थी आपण तिळमात्रहि चिंता करू नये. मला ६ महिन्यांची मुदत द्यावी म्हणजे मी फकीराचा वेष घेऊन त्या काजीकडे जातो आणि मोठ्या चातुर्यानें त्याच्याकडून कुरान वगैरे ग्रंथ काढवून इसलामी धर्माचीं मूळ तत्त्वे व त्याचें रहस्य चांगलें समजून घेतों. त्यानं तर दिल्लीस जाऊन वादविवादांत “हिंदुधर्म हा अनादिसिद्ध आहे” असें ठरवून येतो.” याप्रमाणें प्रतिज्ञा करून त्यांनीं जयपूरपतीची परवानगी घेतली व फकीर वेष घेऊन त्या काजीकडे जाण्याची सिद्धता केली.

७. पंडितरायाला उडदूभाषा उत्तमच अवगत होती, त्यामुळे फकीराच्या (मुसलमानी) वेषाची त्यांना सर्वोत्तम संपादणी करतां आली. ते दिल्लीच्या आसपास फकीराच्या वेषानें फिरले आणि लवकरच त्या काजीचा मुक्काम त्यांनीं हुडकून काढून त्याची भेट घेतली. उभयतांच्या प्रथम भेटींतच फकीराचें ( पंडितरायांचें ) दिव्यतेज पाहून काजीला मोह उत्पन्न होऊन मोठा आनंद झाला. “ तुम्हाला पाहिजे त्या विषयाची चांगली माहिती देईन; मात्र दररोज तुम्ही आमच्या सह-वासाला राहिलें पाहिजे. ” असें काजीनें संतोषानें आग्रहपूर्वक फकीराला कळविलें. फकीर म्हणावाः—

“ आपण मला मुळपत्वेकरून कुरानाचें खरें रहस्य समनावून सांगावें. मी दररोज आपल्याला जी अनुकूल वेळ असेल त्यावेळीं येत जाईन. माझे आपल्याजवळ राहणें होऊं शकेल असें नाहीं; कारण,



## चरित्र.

लागले. या वादविवादासाठी दिल्लीशहराबाहेर जवळच एक विस्तीर्ण मंडप उभारण्यांत आला होता आणि त्यांत पांच सहा हजार लोक बसतील अशी सवड करण्यांत आली होती. बादशाहाच्या सिंहासना शेजारीच वामभागी काजीसाठी आणि वामेतर भागी पंडितगायासाठी त्यांच्या योग्यतेप्रमाणे सिंहासने ठेवण्यांत आली होती. पंडितरायांच्या बाजूला सर्व हिंदूमजान आणि काजीच्या बाजूला सर्व इस्लामी समाज याप्रमाणे सर्व जागा ठरवून देण्यांत आल्या होत्या. बादशाहा आदिकरून सर्वमंडळी आपआपल्या जागी बसल्यानंतर दररोज मध्यान्ह काळापासून सायंकाळपावेतो, याप्रमाणे नऊ दिवस वादविवादाचे काम मोठ्या कडाक्याने चालले. प्रथम तीनदिवस काजीने स्वतःच्या इस्लामी धर्माची थोरवी आणि हिंदूधर्माची निंदा या मुद्यावर प्रतिपादन केले. त्यांत मुख्यत्वेकरून इस्लामी धर्म हाच अनादि सिद्ध असून हिंदू धर्म त्यानंतर निवाला असे सिद्ध करण्याचा त्याने प्रयत्न केला. काजी आपल्या भाषणांत इस्लामी धर्माची थोरवी वर्णन करतांना पदोपदी आवेशयुक्त या खाली दिलेली वाक्ये मोठ्या ऐटीने व गमतीने उच्चारित असे:—

॥ इसलामही मजहबे सही है ॥ इसलामही मजहबे कबी है ॥

॥ इसलामही मजहबे इबतदाई है ॥ इसलामही मजहबे आखरी है ॥

॥ इसलामही मजहबे आँम है ॥ इसलामही मजहबे काम है ॥

१. मुसलमानांचा. २. धर्म. ३. खरा. ४. मजबूत; शुद्धपाया असलेला. ५. सनातन. ६. निर्वाणीचा. ७. सर्वसामान्य. ८. व्यवहार्य; उपयोगी.

त्यानंतर तीन दिवस पंडितरायांनी अस्खलित व श्रवणरमणीय भाषण केले. त्यांनी प्रारंभीच असे जाहिर केले कीं—“ या ठिकाणी मी जे विवेचन करणार आहे ते केवळ धर्मविषयक आहे. मी जातीने ब्राह्मण आहे म्हणून उगाच वितंडवाद वाढवून स्वधर्माची स्तुति आणि परधर्माची निंदा करण्याचा माझा विचार नाही. जे कांहीं खरे व सप्रमाण असेल तेच मी या ठिकाणी सिद्ध करून दाखविणार आहे पंडितराय प्रथमतः संस्कृत भाषेत विवेचन करू लागले व त्यांत त्यांनी हिंदुधर्मातील उदात्त व सर्वसामान्यतत्वे लोकांच्या मनांत चांगलीच बिंबवून दिली. यासंबंधांत काजीने बरेच आक्षेप उपस्थित केले परंतु ते सर्व पंडितरायांनी कागदोपत्री सिद्धांत दाखवून खोडून काढले. बादशाहा अकबर याच्या मनांतून हिंदूधर्म आणि इसाामी धर्म यांचा चांगला खल करवून त्यांतून एक सर्व सामान्य नवीन धर्म स्थापन करावयाचा असल्याने बादशाहाला त्यासंबंधांत पंडितरायांचे धोरण पुष्कळ अनुकूल दिसले. त्यावेळीं दिल्ली शहरांत व त्याच्या आसपास सर्वत्र उडदू भाषा प्रचलित होती; पंडितरायांची उदात्त तत्वे तेथील सर्व समाजास सारख्यारीतीने कळावीत म्हणून बादशाहाने पंडितरायांना उडदू भाषेत विवेचन करण्यास विनंति केली. पंडितरायाला उडदू भाषा चांगली अवगत होतीच. त्यांनी उडदू भाषण करण्यास प्रारंभ करून म्लेच्छयवनादींची मूळ उत्पत्ति ऐतिहासिक दृष्टीने कथन केली. त्यांतील तात्पर्य असे होते कीं—“ जसे यदूपासून यादव झाले तसेच अनुपासून म्लेच्छ आणि तुर्वसूपासून यवन उत्पन्न झाले. सगराने आपल्या पित्याचे राज्य



## चरित्र.

हरण करणाऱ्या यवनांस ठार मारून त्याचा सूड घेईन अशी प्रतिज्ञा केली त्यावेळीं शक, यवन, कांबोज, पारद, पल्लव असे सर्व एकत्र जमून कुलगुरू वसिष्ठांस शाण गेले. तेव्हां वसिष्ठांनीं सगरास आज्ञा केली कीं—“ तुझी प्रतिज्ञा खरी करण्यासाठीं मीं या यवनापासून क्षात्र धर्माचा परित्याग करवून त्यांना स्वतंत्र धर्म स्थापन करून दिला आहे. अशा रीतीनें ब्राह्मणांचा किंबहुना सर्व हिंदूंचा व यवनांशींचा सहवास अगदीं तोडून टाकला आहे सबब त्यांना ठार मारू नको.” सगरानें वसिष्ठांची आज्ञा मान्य केली तेव्हांपासून यवनांनीं इसलामी धर्म स्थापून आपआपलीं धर्मबंधनें स्वतंत्र ठरवून घेतलीं; आणि मनांतला वैभाव काढून टाकला. तो वैरभाव स्मरून हिंदू मुसलमानांनीं आज आपसांत भांडत बसणें केव्हांही रास्त होणार नाही. त्यां काळांतले हैहय, ताळजंघादि यवनांचें सामर्थ्य केवढें होतें ? त्यांनींसुद्धां कुलगुरू वसिष्ठांची आज्ञा मान्य करून ते सगराशीं ऐक्यभावानें वागू लागले; मग आपणसुद्धां असा धर्माचा कलह न वाढवितां ऐक्य भावानेंच वागलें पाहिजे हें मीं सांगितलें पाहिजे असें नाही. ” याप्रमाणें काजीनें काढलेले सर्वसुद्धे पंडितरायांनीं स्पष्ट करून एकंदर शंकांचें निवृत्त केलें. पंडितरायांनीं सयुक्तिक कारणें दाखवून काजीस निरुत्तर केलें तेव्हां बादशाहानें बाद करण्याचें संपवून नवव्यादिवशीं भरलेल्या दरबारांत पंडितरायांस बहुमोल वस्त्रें व अलंकार देऊन त्यांचा गौरव केला. त्याचप्रमाणें मंडपांत जमलेल्या कांहीं विद्वान मंडळींस वस्त्रालंकारांनीं गौरविलें. बादशाहा

अकबर यानें स्वतःच्या जातभाई मुमलमान वर्गास गौरविलें असेल यांत मोठेसें नवल नाही; परंतु ब्राह्मण वर्गरे हिंदूमजाजाची वाढवा केली हें मात्र महदाश्चर्य होय !! मोगलांच्या भरदरबारांत ब्राह्मणपंडिताचा असा जयजयकार होऊन सस्कृत वाङ्मयाचा उत्कर्ष कधींहि झाला नव्हता. अबुलफझल व असोफ् यानीं या वादविवादासंबंधांत दोन मोठे लेख लिहून ठेवले आहेत. अशा रीतीने धर्मविषयक वादांत पंडितरायांचा दिग्विजय जाहिर झाला आणि सभेचें काम संपविण्यांत आलें.

९. पंडितरायांच्या दिग्विजयामुळें काजी व थोडी बहुत त्याची अनुयायी मंडळी यांना बरें वाटलें नाही. हिंदुलोकांच्या शेंड्याकाढून त्यांना यात्रनी दीक्षा देण्याचा जो त्याचा उपक्रम पुष्कळ दिवसपावेतो चालू होता तो मात्र आतां मंदावत जाऊन अखेर बंद झाला. झालेला अपमान सहन न झाल्यामुळें काजी कंटाळून गेला, हताश झाला आणि लवकरच गाशागुंडाळून स्वदेशीं परत चालता झाला. त्याचा अल्पवयी मुलगा रहीम यानें मात्र खवळून जाऊन बापाजवळ अशी प्रतिज्ञा केली कीं—“मी स्वदेशीं येणार नाही, येथेंच राहून झालेल्या अपमानाबद्दल सूड घेईन.” बापानें या कामीं अनुकूल मत दिलें नाही. तरी पण दुराग्रहाला पेटून आपली प्रतिज्ञा खरी करण्यासाठीं रहीम हा दिल्लीसच राहिला; आणि पंडिताला कोणत्या रीतीनें छळावें याचा विचार करूं लागला.

१०. जयपूरपति राजा बिहारीमल्लाचा पुत्र राजा भगवानदास यांस भानुमती नांवाची कनिष्ठ बहीण होती. तिचा बादशाहा अकबर-शाहीं हिंदूधर्मशास्त्राप्रमाणें विवाह झाला होता. या भानुमती राणीला अकबरापासून झालेली भामिनी नांवाची सर्वांगसुंदर जी कन्या होती, तीच सांप्रतची चरित्रनायिका होय. अकबराची ती फारच लाडकी लेकर असल्यामुळें तो तिला लवंगी असें म्हणत असे. या मुलीला लहानपणापासून संस्कृत शिकण्याचा फार नाद होता म्हणून अकबर बादशाहानें आपल्या पदरच्या रामाचार्य या नांवाच्या एका विद्वान शास्त्र्याची तिच्या संस्कृत शिक्षणासाठीं नेमणूक केली होती. एके दिवशीं राजवागेंत ही सोळा वर्षांची नवयौवना भामिनी आपली सखी तारा हिच्यासह खेळत होती, अशांत एका ब्राह्मण कुमाराची ओरड तिला ऐकूं आली. लागलीच आपल्या सखीसहित भामिनी तेथें धांवत गेली, तों एक तरुण यवन त्या ब्राह्मणकुमाराला शिखानष्ट करण्याच्या बेतांत आहे असें तिला दिसलें. राजकन्या भामिनी इला पाहतांच त्या यवनानें ब्राह्मणकुमाराला सोडून दिलें. रहीम (तरुण यवन) हा काजीचा मुलगा होता व मुकाट्यानें असलीं नोच कर्में करीतच होता. ब्राह्मणकुमाराला आपल्या ताब्यांत घेऊन त्याला विचारतांच—“ पंडित जगन्नाथराय गुरुजींचा सोमदेव नांवाचा मी पट्टशिष्य आहे. गुरुजींच्या प्रदोषपूजेसाठीं फुलें निवडून येत होतो, अशांत हा शिखानष्ट मजकडे धांवत आला आणि मला शिखानष्ट करण्याच्या बेतांत होता या संकटांतून आपण कृपाकरून मला सोडविलें हे मजवर अनंत उपकार केले. याची फेड गुरुजींच्या

कृपेने उत्तम झाल्याशिवाय राहणार नाही ”—याप्रमाणे त्याची हकीकत ऐकून घेऊन, भामिनीने रहिमाला मोठा दोष दिला. अशांत राजगुरू रामाचार्य, पंडित जगन्नाथराय यांचा वादांत दिग्विजय ऐकून, त्या मार्गाने घराकडे चाञ्छे होते; त्यांनी रहिमाकडून होत असलेला हा अत्याचार पाहून त्याला फजीत केले व भामिनीला पंडित जगन्नाथराय यांच्या दिग्विजयाची थोडक्यांत हकीकत सांगून सर्व आपआपल्या ठिकाणी निघून गेले. रहिमाला हा अपमान सहन न होऊन तो अत्यन्त खवळला, आणि त्याने निश्चय केला की रामाचार्यांच्या पोटांत शिरून राजवाड्यांत एखादी नोकरी पत्कशावी व गुप्तरीतीने या कारांवे वेत टाकून पाहून त्यांना पायमाल करण्याच्या उद्योगास लागोवे.

११. पंडित जगन्नाथराय यांचा वादांत दिग्विजय झाल्याचे वर्तमान ऐकल्यापासून अशा सत्पुरुषाला केव्हां पाहीन असे भामिनीला झाले होते. रामाचार्यांनी सुद्धा पंडितरायांच्या विद्वत्तेविषयी तिच्याजवळ पुष्कळ स्तुति केली होती. ती पंडितरायांकडे नेहमी पूजासाहित्य पाठवीत असे, हे पाहून त्यांना मोठे कौतुक व आश्चर्य वाटत असे. त्यांत स्वतःचा शिष्य सोमदेव याला भामिनीने संकटमुक्त केल्याचे समजतांच तर त्यांना महदाश्चर्य वाटले. ‘ राजनंदिनी ही यवनी असून भामिनी हे नांव तिला चंद्रलालनाप्रमाणे अधिक शोभविते ’ असे ते नेहमी म्हणत असत. अकर बर बादशाहाला असे वाटले की, पंडित जगन्नाथराय हे

एक नररत्नच आपणाला लाभले; म्हणून, अशा नररत्नाचा वादांत दिग्विजय झाला, त्याप्रीत्यर्थ एक हिंदूचालीचा मोठा दरबार भावून त्यांत पंडितरायांचा मोठा बहुमान व गौरव करावा, आणि राजकन्या-लवंगीला (भामिनीला) संस्कृत विषयांत ज्ञानसंपन्न करवून, तिचा लग्न-समारंभ पाहण्यास पंडितरायाला जवळ ठेवून घ्यावे, असाहि त्याने निश्चय केला. त्याप्रमाणे बादशाहानें एक मोठा हिंदूचालीचा दरबार भरविला; त्यांत मोगलाई तख्ताचे दिवाण \*अबुल् फझल्, त्यांचे वडील बंधू सर्व मुसलमान जातींत पहिले संस्कृत पंडित व कवि ✕ फैझी, संस्कृत ग्रंथांचे फारसींत तरजुमे करणारे सुप्रसिद्ध ग्रंथकार बदायुनी, सुविख्यात गवई तानसेन व त्याचा पुत्र विलास, विलासाचे सासरे लालखान, संस्कृत व फारसी या भाषांचे मिश्रश्लोक करून बादशाहाला नेहमी ऐकविणारे कवि दिरंगखान, राजगुरू रामाचार्य, आणि जयपूरपति राजे भगवानदासजी; अशीं मोठमोठीं विद्वान मंडळी होती. ह्या दरबारचा समारंभ पाहण्यास हिंदूचालीप्रमाणे चिकाच्या पडद्यांत बादशाहाच्या रजपूत राण्या व इतर स्त्रिया बसल्या होत्या. त्यांतच भामिनी ( लवंगी ) ही होती. दरबारांत पंडितरायांचें श्रवणरमणीय व प्रसादयुक्त झालेले भाषण ऐकून भामिनीने निश्चय केला कीं—“ जर वरीन तर या ब्राह्मण पंडितरायालाच वरीन.” कवि कुड्गुरु कालिदा-

\*यांनीं उड्डू भाषेंतील महाभारताच्या भाषांतराची प्रस्तावना लिहिली आहे.

✕यांचा किताबखाना सर्व हिंदुस्थानांत सुप्रसिद्ध व प्रेक्षणीय आहे.

साच्या शाकुंतल नाटकाचे कै. अण्णाकिलोस्करांनीं जें संगीत रूपांतर केलें आहे त्याच्या पांचव्या अंकांत—“ ॥ सुंदर वस्तू पाहुनि ऐकुनि अतिरमणीया वाणी ॥ उत्सुक होतो मनुज त्याला कारण नाहीं कोणी॥ ॥\*स्मृति जननांतरिंची ॥ होते न कळत मनिं साची ॥ १॥ ही साकी आहे, यांतील तत्वाला अनुसरूनच मामिनीनें असा निश्चय केला असला पाहिजे. दरबारांत अकबर बादशाहाच्या अनुकरणीय राजनीतीस अनुकूल अशीं संभाषणे झाल्यानंतर बादशाहानें पंडितरायांचे मूळ आश्रयदाते राजे भगवानदास यांचेकडून “ भेट ” म्हणून नररत्न पंडितरायास मागून घेतले, आणि त्यांचे समतीनेंच पंडितरायांनीं बादशाहचें भागणें कवूल केलें. हिंदूधर्माचें खरें रहस्य आणि संस्कृत वाङ्मय यांची उत्तम समजूत करून घेऊन लाडक्या लवंगीला ज्ञानसंपन्न कारणें हाच बादशाहाचा उद्देश पंडितरायास जवळ ठेवून घेण्याचा होता. त्याचप्रमाणें पंडितरायांच्या सहवासानें एक नवीन सामान्य धर्म स्थापन करण्याच्या कामीं त्यांचा आपल्याला मोठा उपयोग होईल अशी बादशाहाची समजूत होती. कांहीं दिवसानंतर शूर रजपूत राजे भगवानदास यांस बादशाहाच्या हुकुमानें काश्मिरच्या मोहिमेवर जावें लागलें. जातांना “ पंडितराय हे मानी स्वभावाचे आहेत, त्यांना सांभाळावें ” अशी विनंती त्यांनीं बादशाहाला केल्यावरून, बादशाहानें “ पंडितरायांच्या संबंधांत अगदीं चिंता करण्याचें कारण नाहीं ”

\*॥ रम्याणि वीक्ष्य.....॥ तच्चेतसा स्मरति नूनमबोधपूर्वम् ॥ भावस्थिराणि जननांतरसौहृदानि ॥ (अभि. शाकुंतल अंक ५.)

## चरित्र.

असे म्हणून त्यांची पूर्ण खात्री केली. बादशाहाच्या हुकुमाप्रमाणे राजवाड्यांतच अबुलफझल यांनी पंडितरायांस राहवयास स्वतंत्र जागा देऊन त्या जागेचे नांव सुखनिवास महाल असे ठेविले होते; आणि तैनातींत माणसे देऊन त्यांची सर्व प्रकारे उत्तम तजवीज ठेविली होती.

१२ “ भामिनीचे प्राथमिक संस्कृत शिक्षण रामाचार्यांच्या देखरेखीने झाले अपल्यामुळे तिला आतां गुरुशिष्य या नात्याने शिकविण्याचे कारण नाही; संस्कृत काव्यालंकार वगैरे वाचतांना ज्या तिला शंका येतील त्यांचे केवळ स्नेहबुद्धीने निवारण करित जाईन.” असे पंडितरायांनी बादशाहाला प्रथमपासूनच सांगून ठेविले होते. त्याप्रमाणे भामिनीचे दररोज संस्कृतवाचन पंडितरायांच्या विद्यमाने चालत असे. कवि दिरंगखान याची भानुमती राणीच्या तैनातींत खानगी कारभाऱ्याच्या जागी नेमणूक झाली होती; आणि रहीम याने स्वतःचा डार साधण्यासाठी दिरंगखानाच्या ताब्यांत नोकरी पत्करली होती. पंडितरायांच्या नित्यसहवासाने बादशाहाला हिंदूधर्माचे रहस्य व संस्कृत वाङ्मय यांचे चांगले ज्ञान झाले होते; त्यामुळे त्याची स्थिति घड हिंदू नाही व घड मुसलमानही नाही अशी झाली होती. मग “ यथा राजा तथा प्रजा ” या म्हणीप्रमाणे प्रजाजनांचीसुद्धां तशी स्थिति व्हावयाचीच यांत नवल ते काय\* ? बादशाहाने नवमाला

---

\* न सन्ध्यां संधत्ते नियमित निमाजं न कुर्वते ॥ न वा मौज्ज्वी बन्धं कलयति न वा मुंनतविधिम् ॥ न रोजां जानीते व्रतमपि हरेनैव कुर्वते ॥ न काशी मका वा शिवशिव न हिंदुर्न यवनः ॥ ( स. प. मा. पान ३६. )

पावणें, त्याच्यापुढें नारळ फुटणें, तीर्थ घेणें, कधीं कधीं तर गंधही लावणें, मिराबाईचीं पद्ये ऐकणें, तोडरमलाकडून सूरदासाला अटकेतून सेडविणें, हिंदूदेवता, सप्तप्रही वगैरेची पूजा करणें, दानधर्म करणें, पंडित साधूंसंत ब्राह्मणादिकांचा सत्कार करणें, हे सर्व प्रकार अव्याहत चालू झाले होते; आणि गोहत्या, गोमांसभक्षण, दाढी ठेवणें, चुलत बहिणीशीं लग्न करणें, निमाज पढणें, मक्केची जत्रा, हे प्रकार अगदीं बंद झाले होते.

१३. राजवाड्यांतील सुखनिवास महालांत पंडितराय सुखानें कालक्रमण करीत होते. ते आपल्या मनाशीं विचार करीत असत कीं—“ श्रीगंगामाउलीच्या आशीर्वादानेंच आज मी या योग्यतेला चढलों. आतां घड ऐहिक सुखसाधन नाही आणि घड आमुष्मिकही नाही अशा स्थितीपेक्षां ऐहिकसुखसाधन व तेंच पुढें आमुष्मिक परम-सुखाचें साधन म्हणजे सत्स्वीरत्न वरणें हेंच उत्तम होय. मनुष्यानें कोणत्याहि आश्रमावाचून राहणें इष्ट नाही यासाठीं पुनः सर्वोत्तम वस्तुलाभ दृष्टोत्पत्तीला आल्यास विवाह करावा हेंच उचित होय. कारण, ज्याप्रमाणें रामक्रीडावर्णनाचा हेतू भक्ति असून त्याचें रहस्य अध्यात्मिक आहे आणि ज्याप्रमाणें ज्ञानाचा हेतू जीवनमुक्तिसुख असून त्याचें रहस्य मोक्ष आहे; त्याचप्रमाणें विवाहाचा हेतू प्रजोत्पादनाचा असला तरी त्याचें खरें रहस्य म्हणजे यज्ञादिकर्मानुष्ठानाची सिद्धि हेंच होय. ”—याप्रमाणें त्यांचें मानसिक चिंतन चालूं अस-



## चरित्र.

तांना एकेदिवशीं दिरंगखान कवि तेथें आले आणि पंडितरायाला सांगूं लागले कीं—“ संस्कृत व उडदू या दोन्ही भाषांचे सुभाषित मिश्रश्लोक ऐकण्याची बादशाहा अकबर याला फार गोडी लागली आहे म्हणून तसे श्लोक दररोज करून मी हुजुराला ऐकवीत असतो ” यावरून “ असा एखादा मिश्र श्लोक ऐकवात्रा ” असें पंडितरायांनीं त्यांना दर्शविल्यावरून दिरंगखानानें भामिनीला ( लवंगीला ) उद्देशून श्लोकार्ध म्हणून दाखविला तो येणेंप्रमाणें:—॥ द्रष्टुं पुष्पवर्ती नवां तरुलतां मै तो गया वागमो ॥ कौमारी मम जीवनप्रियसुधा गुल् तोडतीथी खडी ॥ त्यानंतर अवशिष्ट श्लोकार्ध पंडितरायांनीं पूर्ण करावा अशी विनंति दिरंगखानानें केल्यावरून पंडितरायांनीं त्याचें उत्तर म्हणून त्याच तोडीचा श्लोकार्ध म्हणून श्लोक पूर्ण केला तो येणें-प्रमाणें:—॥ वृक्षस्थद्विजराजरूपगुणवान् आषक् हुई देखके ॥ सा पुष्पागममंडिताऽपि विमला औरत् हुई गइ चली ॥१॥ याप्रमाणें अलंकारिक उत्तर ऐकून तो फारच खुष् झाला व निघून गेला. दिरंगखान हा तरुण व देखणा होता; त्यांत त्याला संस्कृत चांगलें अवगत असल्यामुळे त्याच्याशींच भामिनीचा विवाह व्हावा अशी बादशाहाची इच्छा होती आणि बादशाहाचा तसा कळ पाहून राणी भानुमतीलाहि तसेंच वाटणें हें योग्यच होतें. म्हणून कधीं कधीं ती भामिनीला दिरंगखानाच्या समक्ष उडदू वाचावयास सांगत असे. दिरंगखानानें मोठ्या उमेदीनें भामिनीला म्हणावें:—“ चला आपण करीमा वाचूं ” मग तिनें कपाळ उठल्यासारखें दाखवून उत्तर द्यावें—“ नाहीं जा ! मला

या वेळीं रुख्मिणीस्वयंवर वाचायचं आहे. ” अशा प्रकारचे विनोदी झगडे त्या दोघांत नेहमीं चालूं राहत असत. भामिनीचा निश्चय मूळ-पासूनच हिंदूजातीच्या सुसंस्कृत पतीला वरण्याचा असल्याने तिचे दिरंगखानावर मुळींच प्रेम नव्हते; परंतु तो मात्र सदैव तिच्यामार्गे लाळ घोटित फिरत असे. लहानपणापासून भामिनीचे प्राथमिक शिक्षण रामा-चार्याच्या देखरेखीने झाले होते; त्यामुळे रामाचार्यांच्या मनांत भामिनीला पूर्ण मदत करावी असे वाटत असे; म्हणून अखेर त्यांनीं असेहि ठरविले कीं भगीरथ प्रयत्न करून भामिनीचा विवाह पंडित जगन्नाथराय यांच्याशींच व्हावा, असाच पाया रचून ठेवावा. अकबर बादशाहाला आपल्या अखेरच्या कारकीर्दीत हिंदूधर्माविषयीं जो इतका आदर वाटूं लागला त्याचे कारण साईनाथकथाकरंडक नांवाच्या पुस्तकांत असे दिले आहे कीं—‘पूर्वीं मुकुंदबुवा नांवाचा मोठा तपस्वी होऊन गेला. त्यानें कांहीं अपरिहार्य कारणास्तव होमकुंडांत उडी घेऊन देह सोडला. त्याचाच अवतार हा अकबर बादशाहा होय.’ पंडितरायांच्या नित्य सहवासाने अकबर बादशाहाची त्यांच्यावर अढळ श्रद्धा बसत चालली ती येथपावेतो कीं पंडितराय पाजतील तेवढेच पाणी बादशाहा पीत असे. भामिनीविषयीं तर पंडितरायाला वरचेवर असे वाटत असे कीं—

“ पूर्वजन्मीं ही कोणी तरी माझी नातेवाईकच असली पाहिजे. ”

कोणताहि विषय ग्रहण करण्याच्या कामीं तिची कुशाग्रबुद्धि पाहून पंडितरायाला मोठा विस्मय वाटत असे. एकेदिवशीं पंडितरायांनीं स्वतःच्या भामिनीविलासांतील श्लोकावर टीका लिहून दाखविण्यास

## चरित्र.

तिला सांगितलें. तो श्लोक येणें प्रमाणें:—

॥ वंशभवो गुणवानपि सङ्गविशेषेण पूज्यते पुरुषः ॥

॥ नहि तुम्बीफलविकलो वीणादण्डः प्रयाति महिमानम् ॥१॥

यावर भाभिनीनें साग्र टीका लिहून दाखविली. त्यांतील रहस्य येणें प्रमाणें:—“ वीणादण्डाची तुंबडी जर फुटली तर त्याला सङ्गविशेष म्हणजे नवी लाविल्याशिवाय तो वीणादण्ड जसा आपलें काम करण्यास असमर्थ होतो; त्याप्रमाणें पंडित-रायांची पहिली विवाहित स्त्री निवर्तली याकरितां आतां दुसरी नवी विवाहित स्त्री केल्याशिवाय ते आपला महिमा वाढवून पुढील कार्यक्रम सिद्धीस नेण्यास असमर्थ आहेत.” स्वतःच्या श्लोकाचें असें रहस्य वाचून पंडितरायाला आश्चर्य वाटलें आणि ते मोठ्या घोटाळ्यांतहि पडले. तसेंच तिनें एकदां पंडितरायाला विषमालंकाराचें लक्षण उदाहरणासह विचारलें, तेव्हां त्यांनीं ॥ विषमं वर्ण्यते यत्र घटना नानु-रूपयोः ॥ येवढें मात्र स्पष्ट उलगडून सांगितलें; परंतु त्याच्या पुढील ॥ क्वेयं शिरीषमृद्भङ्गी क्व तावन्मदनज्वरः ॥ हें त्याचें उदाहरण उच्चारण्याची वेळ आली तेव्हां ते मोठ्या विचारांत पडले. नुकतेंच विकास पावूं लागलेलें गुलाबाचें पुष्प आपल्या सान्निध्याला कोठेंहि असलें म्हणजे चहूंकडे सुगंध पसरण्याचा तें आपला जातीधर्म जसें सोडीत नाहीं, तद्वत् या सोळाव्या वर्षाच्या नवतारुण्यानें रसरसलेल्या अवयवांच्या राजनंदिनीचें यौवनपुष्प नित्य पंडितरायांच्या सान्निध्याला अस-

ल्यामुळे, त्याचा सुगंध त्यांच्या शरीराच्या रन्ध्रान्ध्रांतून पसरेल यांत नवच तें काय ? रंभा तर शुकाचार्याकडे एकवेळाच गेली होती; पण ही त्रिंवासारख्या कांतीची नवयौवना तर ॥ अरं भासमाना अरंभा समाना ॥ अशी असून तिचा त्यांना अखंड सहवास होता म्हणून ते मनाशी नित्य विचार करीत असत कीं—॥ राजसेवा मनुष्यानां असिधारावलेहनम् ॥ या न्याथानें या तलवारीच्या धारेवर मी किती दिवस टिकणार ? ? असा प्रकार बरेच दिवस चालूं राहिला, त्यामुळे भामिनीचे पंडितरायावरील प्रेम उत्तरोत्तर वाढत चाललें. कधीं कधीं रात्रीं झोंप न आल्याकारणानें भामिनी आपल्या सख्यासहित “ नीमे दरूं नीमे बरूं ” म्हणजे अर्धे ( धर्माच्या ) आंत आणि अर्धे ( धर्माच्या ) बाहेर [ घड हिंदू नाहीं आणि घड मुसलमानहि नाहीं ] अशी जी लोकांची स्थिति सर्वत्र दिसत होती त्यास उद्देशून गाणें म्हणून करमणूक करीत असे. तें गाणें येंप्रमाणें:—

( चाल फटक्याची. )

- ॥ निमे दरूं ही निमे बरूं बाई, धर्मविषयिं अकबरशाई ॥  
 ॥ सर्वच ऐशी स्थिति पहा गे, विचित्र दिसते मज कांहीं ॥  
 ॥ निमे दरूं ह्या अधिक शोभती, निमे बरूं सुंदर ललना ॥  
 ॥ निमे दरूं हा निमे बरूं तो, पुरुषवर्ग सर्वच जाणा ॥ ? ॥

एकदां तर भामिनी हें गाणें म्हणत असतांना अकबराने आपल्या महलांतून ऐकिलें; व लागलीच तो अत्यंत रागावला; तेव्हां भामिनीनें

## चरित्र:

“ नीमे दरुं नीमे बरुं” ह्यावर एक समयसूचक बयत रचून वेदांताच्या दृष्टीने अकबराला उलगडून सांगितली. ( बयत ) ॥ अजू हैबते शाहेजहां ॥ लरजद जमीनो आसमां ॥ अंगुस्ते हैरत दर्दहां ॥ नीमे दरुं नीमे बरुं ॥ ‘परमेश्वराच्या कोपाने पृथ्वी व आकाश थरथर कांपतात; तीं नीमे आंत दिसतात व नीमे बाहेर दिसतात.’ हा भावार्थ ऐकून अकबराचा राग शांत झाला; आणि लहान मुलींनी अशा वेदांताकडे तूर्त लक्ष न देतां पंडितरायाला गुरु मानून ते सांगतील त्याप्रमाणे वागावे असें बादशाहाने भामिनीला सुचविले.

१४. भामिनीचा विवाह दिरंगखानाशीं होणार अशी बातमी सर्वत्र पसरत चालल्याने ती अत्यंत चिंताग्रस्त झाली. पंडितरायांची श्यामसुंदर मूर्ति तिच्या हृदयमंदिरांत कायमची वसठी होतीच; म्हणून पंडितरायांचे अलौकिक पांडित्य, सुरगुरुसारखी त्यांची विद्वत्ता व कविताशक्ति, प्रसाद व माधुर्य यांनी ओतप्रोत भरलेली त्यांची वाणी, पंडितराय दृष्टीसमोर दिसतांच “ हे कुणी तरी पूर्वजन्मींचे माझे निकट संबंधीच असावेत ” अशी तिच्यामनाची वरचेवर होत असलेली भावना, या सर्व गोष्टींचा तिने आपल्या मनाशीं पूर्ण विचार करून एकदां रात्रीच्या शांतवेळीं चोर वाटेनें पंडितरायांच्या सुखनिवासमांत प्रवेश करण्याचे धाडस केले; आणि पंडितराय निद्रावश असतांनाच त्यांचे चरण घट्ट धरून त्यांना जागृत करावयास ती गेली. सुखनिवासमांत श्रीवाग्देवीची दिव्यमूर्ति होती तिला प्रथम “ ( कामदा )

॥ भवतु मे सदा मंगलप्रदम् ॥ नाथदर्शनं सर्वसिद्धिदम् ॥ या प्रमाणे विनवून वंदन केलें. त्यानंतर पंडितरायांच्या शय्येजवळ पोथीचीं पाने पडलीं होतीं त्यापैकीं एक पान उचलून तिनें पाहिलें तो “अन्योक्ति प्रकरणम्” लिहितां लिहितांच पंडितराय निद्रावश झाले असावेत असें तिनें ताडलें. भामिनीनें पंडितरायांचे चरण घट्ट धरतांच ते खडबडून उठले आणि सखेदाश्चर्यवृत्तीनें त्यांनीं तिला उद्देशून संस्कृत श्लोक म्हटला. हा श्लोक व भामिनीनें उत्तराएवजीं उच्चारलेले श्लोक जीर्ण पोथींत अस्पष्ट दिसल्यानें त्यांतील तात्पर्य ओळखून सर्वांना बोध व्हावयासाठीं त्यावर मराठी पद्ये रचिलीं आहेत तीं येणें प्रमाणे:—

पंडितजगन्नाथराय:—

( पद्य:—“ ते कपटि कुटिल काकजातिचे ” चाल. )

॥ हें खचित उचित तुज न सुंदरी ॥ रात्र फार तिमिर घोर,  
समयि अशा कार्य काय वृत्ति बावरी ॥ ध्रु. ॥ नृपवर तव तात थोर ॥  
परम धीर शूर वीर ॥ कळतां कीं करिल वैर ॥ मारक हें नकरी ॥१॥

भामिनी:—

( पद्य:—अंजनि. )

॥ रूप मनोरम वरेण्य अपुलें ॥ विद्याविनये भूषित केलें ॥

॥ वादविवादीं यश मिळविलें ॥ ऐसे श्रेष्ठ कवी ॥ १ ॥

## चरित्र.

॥ उत्तम शिक्षण मजला दिधलें ॥ परम नीतिचें तत्त्व शिकविलें ॥  
॥ तन मन धन कीं मी अर्पियलें ॥ नाथा ! पदकमळीं ॥२॥

( पद्यः—“ कुणी कांहि नका शिकवुं आतां ” चाल. )

॥ अंगिकार करा प्रिय नाथा ॥ जगिं नाहि तुम्हांविण त्राता ॥  
॥ आजि झाले अपुली कांता ॥ मान्य होईल हें मम ताता ॥१॥  
॥ भुक्ति मुक्तिहि साधुनि लोकीं ॥ कीर्तिदुंडुभि गाजवुं नाकीं ॥  
॥ वन्हि सोडिल अपुल्या दाहा ॥ निश्चय न ढळे तरि माझा हा ॥२॥

असा तिचा निश्चय ऐकून पंडितराय मोठ्या विचारांतच पडले. धर्मशास्त्राचीं तीव्रबंधनें आड येत असल्यानें त्यांनीं तिचें म्हणणें अखेर कवूल केलें नाहींच; त्यामुळें ती निराश होऊन परत गेली. भा'मनी तेथून निघून जातांच पंडितरायांच्या मनाला मोठी हुरहुर लागली; ती येथपावेतो कीं तिला परत बोलावण्यासाठीं तें द्वाराजवळ जाऊन डोकावूनसुद्धां आले; परंतु ती दिसली नाहीं तेथें त्यांचा इलाज खुंटला. विषयसुखानें तुडुंब भरलेली महानदी मोठा पूर येऊन सागराला वरण्यासाठीं आल्यावर सागराच्या लहरी अधिक वेगानें उसळूं लागतील यांत नवल तें काय ? अशी स्थिति पंडितरायांची होणें यांतही नवल नाहीं. अखेर त्यांना आत्मसंयमन करून स्वस्थ बसणें भाग पडलें. मात्र काव्यांत श्रीकृष्णाच्या अंतःकरणावर नारदाच्या दर्शनकाळीं परिणाम होत गेले, तशीच पंडितरायांच्या अंतःकरणाची स्थिति झाली होती. म्हणजे नारदमुनि स्वर्गांतून उतरतांना एक तेजोमय पुंजच

खालीं येत आहे असे प्रथम श्रीकृष्णाला वाटले. त्यानंतर जसजसा तो जवळ येत गेला तसतसे आकृति, स्पष्ट अवयव, तेजस्वी दिव्य पुरुष असे फरक क्रमाने दिसत जाऊन शेवटीं अगदीं जवळ आल्यावर हे नारदमुनिच, असे श्रीकृष्णानें स्पष्ट ओळखले. त्याप्रमाणें भामिनीचे प्रथम दर्शन होतांच केवळ रसमय व अव्यक्त असा निर्मळ प्रेमातिशय पंडितरायांच्या अंतःकरणांत उद्भवला; आणि ही कोणी तरी पूर्वजन्मीची त्यांची अति निकट ऋणानुबंधी असावी असे त्यांना खास वाटले. त्यानंतर जसजसा सहवास वाढत गेला तसतसा तोच प्रेमभाव नायक व नायिका यांच्या आजन्म बंधनावस्थेच्या रूपाने परिणत झाला. पंडितरायांच्या अशा स्थितींत रामाचार्यांनीं भामिनीच्या जन्मकुंडली वरून “ इला विद्वान असा ब्राह्मणपति मिळून ही स्वतःच्या पतिसह वेचाळीस कुळांचा उद्धार करील ” असा अपूर्व योग असल्याविषयी पंडितरायांची खात्री केली तेव्हां पंडितरायांना मोठें आश्चर्य वाटले.

१९. सूर्य व अग्नि हे पृथ्वीचे पार्थिव अंश आहेत, जीवात्मा हा देहांतर कोणत्या वेळीं करतो, तो मूळ प्रकृतींत केव्हां मिळून जातो, प्राणी मरणकाळीं वासनावश झाल्याने पुनः त्याच योनींत तो जन्म कसा घेतो, अशा वेदांतिक विषयांची चांगली समजूत पंडितरायांनीं अकरा बादशाहाला दिली होती. त्याचप्रमाणें जातिभेद, स्पर्शास्पर्श वगैरे सामाजिक विषयांचीही उत्तम माहिती बादशाहाला त्यांनीं दिली होती. त्यामुळे बादशाहा पंडितरायांकडे सदैव प्रसन्नवृत्तीने पाहत असे.



## चरित्र.

एकदां बादशाहानें पंडितरायांना अशी इच्छा दर्शविली कीं—“ संस्कृत ग्रंथांचे फारशीत आणि फारशीचे संस्कृतांत तरजुमे झाले आहेत; त्या पैकीं कोण कोणते ग्रंथ लवंगीनें वाचले त्याची माहिती सांगावी ” “ लवंगीला समक्ष बोलावूनच ही माहिती विचारली असतां फार उत्तम होईल. ” असें पंडितरायांनीं समर्पक उत्तर दिल्यावरून बादशाहानें लवंगीला लागलींच बोलावून आणून प्रश्न केला आणि लवंगीनें पंडितरायांच्या विद्यमानें जे जे ग्रंथ वाचले त्यांचीं +नांवें सांगितलीं तीं येणें प्रमाणें—१. देविप्रहसन, अबदुल कादर, बदायुनी, व शेख सुलतान थानेसुरीकृत महाभारत.—२. हाजी इब्राहिम सरहिंदीकृत अथर्वणवेद. ३. फैझी ( अबुलफजलचा वडील भाऊ ) कृत लीलावती व नलदमयंती. ४. मुल्लाबखान गुजराती कृत ताजक. ५. मौलाना शिरीन शिराजकृत हरिवंश. ६. महमद गिझनीच्या वेळचे ×अबुरेहान बेरोनीकृत श्रीमद्भगवद्गीता, सामिका, पतंजली, ब्रह्मसिद्धान्त, लाजू आणि ७. अबदुल्ला इहिनेअलीकृत चरक व ८. यहिआकृत सुश्रुत. ९. झिच्मिरजाई नांवाच्या ज्योतिष विषयक फारशी ग्रंथाचे संस्कृतांत तरजुमे फतहुल्ला, अबुलफजल्, किसन ज्योतिषी, गंगाधर, महेश व महानंद यांनीं केले आहेत. आपल्या कन्येला संस्कृत विषयांत ज्ञानमंपन्न झालेली पाहून बादशाहाला वरचेवर आनंद होत असे. या

---

+ अंक १ ते ९ पावेतोंच्या सर्व ग्रंथांचीं भाषांतरें झालीं. × यानें संस्कृत ग्रंथांचीं अरेबिक मध्यें भाषांतरें केलीं.

संबंधांत पंडितरायांचे आभार मानून बादशाहानें त्यांना विशेष असें सुचविलें कीं—“ काश्मिरचा बादशाहा जैजुल आबाहीन व दिल्लीचा फिरोजशाहा तुघलख हे दोघे एकदां एका मंदिरांत ज्वालामुखी पाहाण्यास गेले होते; त्यावेळीं त्यांनीं तेथील १३०० संस्कृत उपयुक्त ग्रंथांचा जीर्णोद्धार केला\*. त्या सर्व ग्रंथांचीं कारसीत भाषांतरें झालीं आहेत व ते सर्व ग्रंथ लाहोरास आम्ही प्रत्यक्ष पाहिले. ते सर्व ग्रंथ आपण वाचूच त्यांतील रहस्य समजावून सांगार्वे. ” अकर बर बादशाहाची ही सूचना पंडितरायांनीं मोठ्या आनंदानें मान्य केली आणि मोगलाईत संस्कृत वाङ्मयाचा असा उत्कर्ष अवलोकन करून त्यांना अत्यन्त समाधान वाटलें. रामाचार्य व राणी भानुपती यांनीं “ भामिनीला दिरंगखान हा वर पसंत नाही, तिचा निश्चय हिंदूपतीसच वरण्याचा दिसतो ” वगैरे बादशाहाला कळविलें त्यावेळीं त्याला मोठा राग आला व त्यानें दर्शविलें कीं—“ दिरंगखान हा रूपगुणसंपन्न असून संस्कृत ज्ञाता आहे, कोणाहि हिंदूवर असा जुलूम करतां येत नाही; सबब राणी व रामाचार्याची स्त्री चंद्रिका यांनीं लवंगीचें ( भामिनीच ) मन वळवार्वे, आणि तशा रीतीनें कार्य न झाल्यास मुलीचें कल्याण ज्यांत दिसेल तोच मार्ग अनुसरणें योग्य होईल. ” या कार्मी बादशाहानें पंडितरायांचें अनुमोदन घेतलें तेव्हां ते म्हणाले

\* हिजरीसन ७७२. बदायुनीच्या इतिहासांत ही दृकीकत आहे. बडोदे कॉलेजचे प्रोफेसर नबाबअल्ली यांनीं इतिहासवेत्ता शिविलीकृत उडदुनिबंध यांतून अं. १ ते ९ ची दृकीकत दिली.

## चरित्र.

“ वर्णाश्रम धर्माप्रमाणें नग्रिका व अनग्रिका अशा दोन्ही स्थिती-  
तल्या मुलींचा विवाह होऊ शकतो. नग्रिका म्हणजे ऋतुमती होण्या-  
च्या पूर्वी मुलींचा विवाह करणें झाल्यास वधुवरांच्या जन्मकुंडल्या  
ज्योतिष शास्त्राप्रमाणें जमवून, व इतर व्यावहारिक गोष्टींचा आईबा-  
पांनीं चांगला शोध घेऊन, तिच्यासाठीं वर पसंत करावा; आणि  
अनग्रिका म्हणजे ऋतुमती झाल्यानंतर मुलीचें मंगलकार्य करणें  
झाल्यास, मुलीनें मर्यादा व विवेक संभाळून स्वतःच वर पसंत करावा.  
त्यानंतर आईबापांनीं इतर व्यावहारिक बाबतींचा चांगला शोध घेऊन  
मुलीच्या संमतीनें तिचें मंगलकार्य करावें. म्हणजे निर्मळ प्रेमाच्या  
प्रभावानें दंपती चिरायू होऊन अंतीं त्यांस परमसुख प्राप्त होईल.  
सांप्रत भामिनी ही ऋतुमती आहे; म्हणून तिनेंही याच तत्त्वांस अनु-  
सरून स्वतः वर पसंत करावा. ” याप्रमाणें पंडितरायांचें म्हणणें बाद-  
शाहाला चांगलें पडलें आणि त्याला मोठें समाधान वाटलें.

१६. निराश झालेल्या भामिनीनें पुनः एकदां मध्यरात्रीच्या  
वेळीं पंडितरायांची एकांतीं भेट घेण्याचें ठरवून ती त्यासाठीं सुखनिवा-  
साकडे जाण्यास निघाली. कार्य झालें तर उत्तम, नाहीपैक्षां आत्महत्या  
करण्याच्या निश्चयानेंच तिनें गुप्त शस्त्र ( खंजिर ) जवळ बाळगलें होतें.  
चोरवाटेनें काळोखांतून ती जात असतांना तिला जवळच माणसाची  
चाहूल एकू आली; त्यामुळें ती दचकून एकदम थांबली. तरुण अबला  
आईबापांच्या अगर इतर वडील माणसांच्या कितीहि धाकांत असल्या

तरी एकदां साहसकर्म करण्यास प्रवृत्त झाल्या म्हणजे संकटकाळीं त्यांच्या अंगीं शौर्य, धैर्य, मोठा धीटपणा हे गुण स्वाभाविक रीतीने उत्पन्न होऊन त्या सबला होत असतात. या न्यायाने माणसाची चाहूल जिकडून ऐकू आली, तिकडे ती त्वरेने गेली व कमळांत लपविलेला खंजीर एकदम बाहेर काढून, काळोखांत संचार करीत असलेल्या स्त्रीचे केस तिने धरले व तिला ठार मारणार अशांत ती स्त्री भयभीत होऊन म्हणाली:—“ ताईसाहेब ! मी आपली अत्यन्त प्रिय तारा ! मला मारूं नका. आपण जातांना कोणतेहि विघ्न उत्पन्न होऊं नये म्हणून मी या काळोखांतून इकडून तिकडे संचार करीत आहे. ” आपली ताराच आहे असे ओळखून भामिनी मनांत अतिशय ओशाळली आणि तिच्या स्वामिनिष्ठेबद्दल गौरव करून तिचे यथा योग्य समाधान केल्यानंतर भामिनी पुढे चालू लागली. लवकरच सज्जाच्या वाटेने जिना चढून सुखनिवासाच्या गच्चीवर येऊन ती पोहोचली. मध्यरात्रीचा समय, घोर अंधकार, अकालीं झिमझिम पाऊस, मेघांचा गडगडाट, विजेचा क्षणिक लखलखाट, अशा प्रतिकूल स्थितींत सुखनिवासाचीं द्वारे व खिडक्या बंद असलेल्या पाहून प्रथम तिच्या मनाचा थोडा विरस झाला खरा, परंतु एक खिडकी उघडी असलेली पाहून तिला जो आनंद झाला त्या आनंदाच्या भरांत तिने चटकन् गच्चीच्या पाठीवर चढण्याचे धाडस केले, आणि उघड्या असलेल्या खिडकींतून मोठ्या अडचणीने सुखनिवासांत प्रवेश केला. तेथे असलेल्या श्रीगंगामाउलीच्या दिव्य मूर्तीचे दर्शन होतांच “ हे श्रीधर-

[ ३४ ]

## चरित्र.

चरणशालनशीले मातुश्री ! प्रियपत्नीच्या नात्याने मजकडे अवलोकन करण्यास माझे नाथ ! जगन्नाथ ! यांची दृष्टि सदय कर ! ” या-प्रमाणे स्तुति करून तिने सर्वत्र अवलोकन केले, ती त्यावेळीं पंडितराय निद्रावश झालेले नसून त्यांचे काव्य लिहिण्याचे काम जवळच्या शारदालयांत चालू असलेले पाहिले. काव्याचा कांहीं भाग लिहिला कीं, तो मोठ्याने एकदां वाचून पाहण्याची त्यांना संवय असल्याचे तिला माहीत होतेच, म्हणून शारदालयाच्या द्वाराच्या आड लपून त्यांचे वाचन ऐकण्याचा तिने विचार केला, त्याप्रमाणे वाचनास प्रारंभ होताच ती लपून सावधान ऐकू लागली. पंडितरायांनी काव्याचा जो भाग \* वाचला तो येणे प्रमाणे:—

“ मेरूपासून थेट सागराच्या तटापावेतो जे ज्ञाते, पंडित व कवी असतील त्या सर्वांना मी स्पष्ट विचारतो कीं, एक फक्त माझ्या कवितेशिवाय द्राक्षाच्या गोडीप्रमाणे माधुरी तुमच्यापैकीं कोणा एकाच्या तरी कवितेत दाखवून द्याल काय? आणि या वाणीचा अधिपति एक फक्त माझ्या शिवाय दुसरा असा या अवनीतलावरील नामांकित कविजनांत कोण धन्य कवि श्रेष्ठ आहे ? हें तुम्ही अगदीं निस्पृहपणाने सांगू शकाल काय ?

या जगन्नाथाचे काव्यमधुरालाप कानावर आले असतां प्रत्यक्ष सरस्वतीसुद्धां मोठ्या प्रेमाने व कौतुकाने आपला वीणा वाज-

\* पहा भामिनीविलासांतील शांतविलास श्लोक २६; २७; २८; २९.  
[ ३५ ]

विषयास प्रारंभ करिते; त्या या कवीन्द्राच्या सुंदर कविता वाचून जे डोळत नाहीत, अथवा ज्यांचे चित्त तल्लीन होऊन द्रवत नाही, ते नर-पशूच समजावेत.

त्याचप्रमाणे मधु, द्राक्षे, साक्षात् अमृत आणि तरुणीचे अधरामृत, हीं द्रव्ये पुढे आलीं असतां जो मोहित होत नाही किंवा ज्याचे चित्तरंजनहि होत नाही तो जसा जीवंत असून मृताप्रमाणे समजावा, त्याचप्रमाणे या रससिद्ध जगन्नाथाच्या कवितेने ज्याचे चित्त मोहित होत नाही तो प्राणी जीवंत असला तरी जड प्रेताप्रमाणेच समजावा.

या काव्याला माझी प्रिया भामिनी हिचेच नांव दिले असतां ते खरोखरच चिरस्मरणीय होईल म्हणून या काव्याला भामिनीविलास हेंच सर्वांगसुंदर नांव देण्याचे आजच मी निश्चित करतो. ”

याप्रमाणे पंडितरायांचे वाचन संपतांच ते शय्येकडे यावयास निघाले. पंडितरायांचे खऱ्या स्वाभिमानाचे उद्गार ऐकून भामिनीला मोठे कौतुक वाटले; त्यांत काव्याला स्वतःचेच नांव दिलेले ऐकून तिला महदानंद झाला. वास्तवीक रीतीने पाहतां पंडितरायांनीं सांप्रतच्या भामिनीशीं कधीच विलास केले नव्हते; म्हणून भामिनीविलास हें नांव सांप्रतच्या भामिनीला उद्देशून नव्हते. ते नांव त्यांच्या दिवंगत झालेल्या पहिल्या भामिनीला अनुलक्षून दिलेले होते. शारदालयाच्या

## चरित्र.

बाहेर शय्येजवळ येऊन पंडितरायांनीं भामिनीला साध्या पोषाकांत मुक्तकेशा अशी सलज्ज उभी असलेली पाहिली तेव्हां ते अतिशय गोंधळून गेले. “ पुनः आज तूं कां येथें आलीस ? ” असा प्रश्न निघतांच, “ आपल्या काव्याच्या मधुरालापानें माझे चित्त मोहीत होऊन \*गुरुनाथांच्या प्रियदर्शनाविषयीं मी फार आतुर झाले म्हणून येथें आले; नसते आले तर नरपशूंच्या उग्रमेला पात्र झाले असते; तसेंच तरुणीचें अधरामृत प्रत्यक्ष पुढें आलें असतां जो मोहीत होऊन त्याचें पान करीत नाही तो पुरुष जीवत असून जड प्रेताप्रमाणें समजावा, हें सुत्रविण्यास येथें आले ” याप्रमाणें स्पष्ट उत्तर भामिनीकडून मिळालें. याप्रमाणें उभयतांचा मोठा चटकदार व हृदयंगम संवाद झाला; त्याचें वर्णन कराचें तेवढें थोडेंच होईल. मधून मधून पंडितरायांच्या मार्मिक प्रश्नांना समर्पक उत्तर देतांना तिनें दर्शविलें कीं:—“ प्रियगुरुनाथा ! माझ्या गुणकर्माकडे व स्वरूपाकडे पुनः एकदां सूक्ष्मदृष्टीनें पहा, म्हणजे आपली पूर्ण खात्री होईल कीं, आपल्या गत झालेल्या पहिल्या भामिनींत व या आपल्या सांप्रतच्या भामिनींत मुळींच अंतर नाही. नीरक्षीरविवेचनांत जसा हंस आळस न करतां स्वतःचें कुलव्रतच पाळतो, तसें आपण राजहंसच आहांत, स्वतःचें कुलव्रत पाळा व माझा अंगीकार करा. माझे गुणकर्म हेंच क्षीर आणि हा माझा यावनी जड देह नीर समजा. ॥ पतिरेको गुरुःस्त्रीणां ॥ या भावनेनें आपण माझे

\* येथें “ पतिरेको गुरुःस्त्रीणाम् ” ही तिची भावना तिनें प्रदर्शित केली.

गुरू आहांत. श्रीगुरुचरित्राचा महिमा मी एक निष्ठेने श्रवण केला, भक्तिभावाने त्याचे चांगले मनन केले आणि त्याच्याच निजध्यासाने आज हा मला साक्षात्कार होऊन दिव्य दृष्टि प्राप्त झाली; म्हणून आपली अर्धांगी या नात्याने माझा अंगीकार करून अंती मला सायुज्य मुक्तिप्रत न्यावे, म्हणजे आपल्या सत्समागमाने माझा उद्धार होईल.” याच्या प्रत्युत्तरांत:— “ केवळ कामांध होऊन स्वार्थ साधण्याच्या कृत्रिम प्रेमाने कांहींतरी तूं प्रतिपादन करतेस. ” असे पंडितरायांचे म्हणणे ऐकतांच भामिनीने कमळांतून तेजस्वी खंजीर बाहेर काढला. हे पाहून पंडितराय घाबरले व त्यांनी तिचा सशस्त्र हात बळकट धरून ठेवला. ते म्हणाले:— “ भामिनी ! तूं म्हणतेस तसा मी पूर्ण ज्ञानी नाही व सत्ताधीशही नाही. तशी उत्तमोत्तम स्थिति संपादन होण्यास अद्याप एकच शेवटची पायरी चढावयाची उरली आहे. तोपावेतो सनातन धर्माच्या तीव्र बंधनांचा मला कसा उच्छेद करता येईल ? तुझे गुणकर्म हे जरी सत्य आहे तरीपण ते तुझ्या या यावनी जडदेहांत कोंडलेले आहे, म्हणून त्याचा स्वीकार मला कसा करता येईल ? हे तूच सांग. ” हे ऐकून भामिनी (यवनी) सावधान म्हणाली:— “ या माझ्या यावनी जडदेहांत कोंडलेले निर्गुण निराकार असे माझे अत्यंत प्रिय पंचप्राण म्हणजे क्षीरच त्यांचा आपण राजहंसांनी स्वीकार करून आपल्या हृदयमंदिरांत कायमचे वास्तव्य करण्यास जागा द्यावी, या हेतूने हा जो माझा जड यावनी देह म्हणजे केवळ नीरच त्याचा हा पाहा मी त्याग करते. ” असे म्हणून खंजीर स्वतःच्या



## चरित्र.

उरांत मारून घेणार तोंच पंडितरायांनीं त्वरेंने तिच्या हातांतून खंजीर हिसकावून घेतला, आणि भामिनी मुक्तकेशा अशी निचेष्टित भूमीवर मुछित पडली. यावेळीं पंडितरायांची वृत्ति एकाएकी फारच अस्वस्थ झाली. लागलीच तेथें असलेल्या वाग्देवीच्या मूर्तीकडे ते गेले तों वाग्देवीची मूर्ति दिव्य व अधिक तेजःपूज दिसूं लागलेली पाहून त्यांनीं मातुश्रीचें स्मरण केलें आणि त्या आपल्या कुलदेवतेचें चरण घट्ट धरून त्यावर मस्तक ठेवतांच त्यांनीं एक ध्वनि ऐकला तो येणेंप्रमाणेंः—

“ जगन्नाथा ! ही यवनी नऱ्हे ! तुझी गतपत्नी भामिनी पतिपरायण होती. अंतःकाळीं ती वासनावश झाल्यानें तुझ्यासाठीं पुनः अवतरली आहे. ती सुसंस्कृत अशी आर्य असून अंतर्बाह्य शुद्धवर्णाची मूर्ति आहे. आतां इचा अंगीकार न करशील तर सर्वस्वी घात होईल. म्हणून अंतःकरणद्वयाची ऐक्यता कर, ज्ञानदृष्टीनें सूक्ष्म विचार कर म्हणजे धर्माभिमान जात्वाभिमान इत्यादि पटलें नाहिशीं होतील. तुला पूर्वी दिलेलें वरप्रदान हें आज मी पूर्ण केलें आहे. ” अशा प्रकारची दिव्य वाणी श्रवण करतांच पंडितरायांनीं इष्ट देवतेला साष्टांग नमस्कार घातला. त्यानंतर त्यांना त्यांच्या गतपत्नी भामिनीचा सूक्ष्मदेह दिसला. त्या सूक्ष्मदेहाला भेटण्यास ते मोठ्या त्वरेंने गेले पण तो एकाएकी अदृश्य झाला. त्यांचें अंतःकरण प्रेमातिशयानें सद्गदित झालें. त्यांनीं जवळ असलेल्या गंगाजळींतून गंगोदक घेतलें आणि तें मूर्छित झालेल्या भामिनीवर शिंपडून तिच्या सावध करण्यास जाणार तोंच दोघे धटिंगण यवन राजदूत “ दीनदीन ” असा भयंकर ध्वनि करीत तेथें आले.

आणि हातांत असलेल्या दोरखंडाने पंडितरायाला बांधण्याची सिद्धता करून म्हणाले “ बोलो, दीन् दीन् दीन्—पकडो और बांधो पंडितकू-ए शहाजादीका खून किया ! अफसोस् !!!” हा प्रकार पाहून पंडितराय आश्चर्यचकित होऊन छाती ठोकून म्हणाले—“ अहो, अंधानो ! नीट पहातर खरे ? राजकन्या मूर्छित झाली आहे. पहा, आतांच तिला सावध करतो ”—असे म्हणून पंडितरायांनी गंगोदक शिपडतांच ती सावध होऊन “ खंजीर ! खंजीर आणा; नाहीपेशां रुकार द्या. ” या-प्रमाणे ओरडली. नंतर त्या घटिंगण राजदूतांकडे पाहतांच भामिनीने पंडितरायांच्या हातांतून खंजीर हिसकावून घेतला आणि तशीच ती राजदूतांकडे धांवत गेली. राजकन्येला संतापलेली, मुक्तकेशा व सशस्त्र अशी पाहून राजदूत भयभीत होऊन थरथर कांपू लागले; अशांत भामिनीने एकाला लत्ताप्रहार करून खाली पाडले, आणि त्याच्या उरावर बसून खंजीर उगारला. दुसरा राजदूत हात जोडून थरथर कांपत उभा राहिला व लागलीच घेरी येऊन खाली पडला. राजनंदिनी खंजीर उरांत मारून प्राण घेणार असे पाहून पहिल्या राजदूताने अडखळतः—“ कृष्णाय वासुदेवाय हरये परमात्मने ॥ प्रणतः क्लेश-नाशाय गोविंदाय नमो नमः” ॥१॥ या प्रमाणे उद्गार काढले. हे पाहून भामिनी साशंक झाली व राजदूताच्या उरावरील वस्त्र बाजूला मारून पाहतांच तिला आंत त्याची \*ब्रह्मचिन्हें दिसलीं. तिनें लाग-लीच पंडितरायांना सन्निध बोलावून तो प्रकार दाखविला. तसेंच दुसऱ्या

\* भस्म, जानवी वगैरे.

राजदूतांचें वस्त्र बाजूला साखून पाहतांच तोहि खरा यवन नसून वेषधारी आहे असें त्यांना आढळलें. ते दोघेही ब्राह्मण चांगले सावध झाल्यांनंतर त्यांना पंडितरायांनीं वेषांतराचें कारण विचारलें. “ यवनीशीं होत असलेला आपला शरीरसंबंध मोडावा या हेतूनें आम्ही एका यवन शिपायाच्या मदतीनें भगीरथ प्रयत्न करून येथें प्रवेश केला; आणि आपल्याला पकडून घेऊन जावें, ब्राह्मणमंडळींत ठेवावें आणि सद्गुपदेश करून प्रायश्चित्त द्यावें, असा आमचा वेत होता पण तो फसला. ” असें उत्तर त्या ब्राह्मणांकडून मिळाल्यावर पंडितरायांनीं त्यांना क्षमा केली व त्यांची चांगली समजूत घालून त्यांना सुरक्षित तेथून रवाना केलें. भामिनीनें आपल्यास अर्धांगी म्हणून स्वीकारण्याविषयी बोलणें लावतांच श्रीभगवतीच्या आज्ञेप्रमाणें पंडितरायांनीं आपली मान्यता दिली ॥ त्रिषादप्यमृतं ग्राह्यं अमेध्यादपि कांचनम् ॥ नीचादप्युत्तमां विद्यां स्त्रीरत्नं दुष्कुलादपि ॥१॥ या उक्तीला अनुसरून जर पंडितरायांनीं ही मान्यता दिली असली तर यांत नवल तें काय ? भामिनीचें प्रथम गांधर्वविधीनें पाणिग्रहण करून नंतर हिंदुधर्मशास्त्राप्रमाणें तिच्याशीं विवाह करावा असा पंडितरायांचा विचार होता. त्याशिवाय दिरंगखानाला भामिनी देण्याचें निश्चित झालें होतें तें सर्व पारडें फिरवावयाचें होतें. पंडितरायांनीं भामिनीला अवशिष्ट राहिलेला कार्यभाग दुसऱ्या दिवशीं उरकण्याचें दर्शविलें. भामिनी परत स्वतःच्या महालांत जाण्यास सिद्ध झाली. जातांना तिनें पंडितरायास नम्र विनंति केली ती येणेंप्रमाणें:—

॥ साकी ॥ ताताज्ञेर्न विधिपूर्वक मज स्वीकारावि विवाहीं ॥ हृदयमंदिरीं  
नित्य वसो कीं परमदिव्यमूर्ती ही ॥ येते मी आतां ॥ राहो स्मृति  
याचो नाथा ॥ १ ॥

१७. पंडितराय व भामिनी यांच्या गुप्त भेटीच्या ऐन वेळीं  
सुखनिवास महालांत ब्राह्मणांना यावनी वेषांत सोडून रंगांत भंग कर-  
विणारा वर दर्शविलेला यवन शिपाई हा दुसरा कोणी नसून रहीमच  
होय. तो स्वतःच्या आपाच्या अपमानाबद्दल सूड उगविण्यासाठीं पंडित-  
रायास पदोपदीं तोंडघशीं पाडण्याचा आडून प्रयत्न करीतच होता.  
पण काळ प्रतिकूल असल्यामुळे त्याला या कृष्णकारस्थानांत यश  
मिळाले नाही. भानुमती राणीच्या तैनातींत गुलाब नांवाची एक  
चहाडखोर तोत्री दासी त्याच्या कच्छपी असल्यामुळे रहिमाला अंतः-  
पुरांतल्या सर्व हालचाळी समजत असत. दिरंगखान हा जरी साधारण  
विद्वान होता तरी तो भोळा व चैनी असल्याकारणाने रहिमाच्या  
अगदीं मुठींत एखाद्या कळसूत्री बाहुल्याप्रमाणे होता. त्याने गुलाबच्या  
मदतीने भामिनीच्या विरुद्ध राणीचे कान चांगलेच भ्रष्ट केले होते.  
राणीला बादशाहाचा मोठा धाक असल्याने तीसुद्धां बादशाहाचा कळ  
पाहून त्याच्या धोरणाविरुद्ध वागत नसे. पंडितरायांचे गांधर्व-  
विधीने पाणिग्रहण करण्यासाठीं दुसऱ्या दिवशीं भामिनी शृंगार-  
महालांत अमुक मार्गाने जाणार अशी बातमी गुलाबच्या  
द्वारे रहिमाच्या कानावर आली होती. रहिमाने राणीचे

## चरित्र.

मन दूषित करून तिच्या हुकुमानें भामिनी शृंगार महालांत जातांना तिला कपटानें एका निराळ्या महालांत कोंडलें ( नजर कैदेंत ठेविलें ). तो त्या रात्रीं गुलाबच्या द्वारें शृंगार महाल कोठें आहे त्याची व इतर सर्व मार्गांची माहिती करून घेण्यास जनानखान्यांत फिरत होता; कारण तो नवीन नोकर असल्यानें व त्याला चोर वाटा माहीत नसल्यामुळें सर्वच महाल त्याला सारखे दिसत होते, म्हणून तो साधारण भांबावून गेला होता. भामिनीची अत्यंत प्रियसखी तारा ही मोठी दक्ष, स्वामिनिष्ठ व जीवाला जीव देणारी होती. रहीम व गुलाब आपल्या भामिनी ताईच्या विरुद्ध खटपटींत असून रात्रीच्या वेळीं चोर वाटा हुडक्रीत फिरत आहेत असा तारेला संशय आल्यावरून ती रहिमाला फसवून तोंडघशीं पाडावें या हेतूनें सोमदेवाला मदतीला घेऊन सर्वत्र संचार करीतच होती. अशांत भामिनी संपूर्ण धाटानें पंडितराय असलेल्या शृंगार महालाकडे जात असतांना रहिमानें तिला एका निराळ्या महालांत कपटानें कोंडल्याचा तारेला सुगावा लागतांच तिनें सोमदेवाशीं गुप्त मसलत करून रहीम परत जातांना त्याचा गांठून फसवावें असें ठरविलें. भामिनीला ज्या महालांत कोंडलें होतें त्या महालापासून जनानखान्याच्या बाहेर पडावयाच्या द्वारापावेतो जी वाट होती त्या वाटेच्या एका बाजूला एक तळघर होतें. त्या तळघराला आंतून पक्या लोखंडी जाळया होत्या. तळघराचें तोंड उघडून त्यावरील झांकण तारेनें त्वरेनें जाऊन काढून ठेवलें व त्यावर चांगला गालीचा पसरून तेथें एक बालशिट लावून ठेविलें होतें. रहीम परत

जातांना तारेने त्याला मोठ्या युक्तीने गांठले. “आपण मार्ग चुकलांत ! सरळमार्ग सोडून आड मार्गाने आपण चाललांत ! मी तुम्हाला सरळ मार्ग दाखविते” वगैरे त्याच्याशीं गोड गोड बोलून त्याला तिने एक पत्र दाखविले आणि गालीच्यावर बसून ते लक्षपूर्वक वाचण्यास सांगितले. रहिमाळा वाट चुकल्याबद्दल संशय पडला होताच. त्याला कोणीकडून तरी लवकर बाहेर पडावयाचे होते. तारा कसले पत्र दाखविते ते घेऊन तो गालीच्यावरील वालशिटाकडे मोठ्या उत्सुकतेने गेला. गालीच्यावर पाय ठेवतांच, तळघराचे तोंड थोडे अरुंद असल्यामुळे तो त्यांत लोंबकळतच राहिला. पूर्वं संकेताप्रमाणे तिने लागलीच सोमदेवाला बोलाविले. लवकरच सोमदेव दोन मोठे थोरले बांबू घेऊन आला आणि त्या दोघांनीं दोहींकडून रहिमाळा बांबूनीं ढोसून ढोसून आंत कोंबले व तळघराचे द्वार बंद करून ते दोघे आनंदाने चालते झाले.

यांत ॥ शठं प्रतिशठं ब्रूयादादरं प्रति चादरम् ॥ तत्र दोषो न भवति दुष्टे दुष्टं समाचरेत् ॥ १ ॥ या न्यायाला अनुसरून तारेने आणि ॥ त्वया मे लुञ्चिताः केशा मया च शिरदण्डनम् ॥ २ ॥ या न्यायाला अनुसरून सोमदेवाने राहिमाळा त्याच्या कपटाचरणान्द्वल योग्य प्रायश्चित देऊन सूड उगविला.

१८. रहिमाळा तळघरांत कोंडरयाची हकीकत तारेने ताबडतोब जाऊन रामाचार्याला कळविली; त्यांत पंडितरायांनीं भामिनीचा अंगी-कार करण्यासंबंधांत मान्यता दिल्याचे कळवितांच रामाचार्याला अत्या-  
[ ४४ ]

## चरित्र.

नंद झाला. रामाचार्यांनीं स्वतःच्या देवभोळ्या स्त्रीला ( चंद्रिकेला ) हे सांगून तिचे मन वळविले आणि पंडितराय—भामिनीच्या विवाहकार्याला संपूर्ण मदत करण्याचे तिच्याकडून कबूल करवून घेतले; तेव्हांपासून पंडितराय ही एक थोर विभूति आहे अशी चंद्रिकेची खात्री झाली. रहिमाच्या वियोगामुळे गुळाब अतिशय व्याकुळ झाली होती. तिने रामाचार्याला गाठून रहिमाविषयीं पुष्कळ चौकशी केली; परंतु या कथानकाचे सूत्रधार व पंडितरायांचे परम शुभचिंतक रामाचार्य यांनीं तिला कांहीं एक दाद लागू न देतां—“ रहीम रजेवर गेला असेल, लवकरच येईल ” अशा थापा देऊन तिची कशी तरी समजूत घातली. तिकडे भामिनीने नजरकैदेत पुष्कळ कष्ट सोसले. तिला जळीं, काष्टीं, पाषाणीं सर्वत्र एक त्या जगन्नाथ पंडितरायांच्या मूर्तिशिवाय कांहींएक दिसत नव्हते. तिच्या पोटांत अन्नाचा लेशहि नव्हता. सोन्यासारखें अन्नानें भरलेले ताट तिच्यासमोर येतांच ते विषतुल्य मानून ती झुगारून देत असे. अशा तिच्या त्रिपन्नावस्थेत चंद्रिका तेथे आली व तिने भामिनीला मोठा धीर दिला. जातांना चंद्रिकेजवळ भामिनीने एक पत्र लिहून दिले व ते पंडितरायांच्या हातोहात देण्यास सांगितले. बादशाहानें राणीला व चंद्रिकेला फरमाविले होते कीं:—‘भामिनीला बोध करून तिचे मन वळवावे.’ परंतु चंद्रिका अलीकडे रामाचार्यांच्या उपदेशाप्रमाणेच वागत होती म्हणून भामिनीला बोध करण्याविषयीं बाह्यात्कारें राणीला दर्शवून आणि पंडितरायाबद्दल व भामिनीविषयीं अंतस्थ सहानुभूति बाळगूनच ती

भामिनीकडे गेली होती. चंद्रिका तेथून गेल्यानंतर स्वतः राणी भामिनी-कडे आली आणि तिणें अनेक रीतीनें भामिनीला बोध करून पाहिला; पण पालथ्या घड्यावर पाणी ओतल्याप्रमाणें परिणाम झाला. राणीनें तरी बादशाहाच्या केवळ आग्रहास्तवच भामिनीला अनेक रीतीनें हा बोध करून पाहिला होता. वास्तवीक पाहिलें तर तिच्या मनांत पंडित-रायाविषयीं सहानुभूतीच असणें अधिक संभवनीय होतें. नजरकैदेच्या जागेंत एक गवाक्ष होतें; त्यांतून पंडितराय व बादशाहा नेहमीं बोलत बसण्याची जागा स्पष्ट दिसत होती. हा शोध चंद्रिकेनेंच लावून ती जागा तिणें तेथून जातांना भामिनीला दाखवून ठेविली होती. त्यामुळें भामिनीला मोठें समाधान वाटलें. त्या गवाक्षांतून तिला कधीं कधीं पंडितरायांचें दर्शन होत असे. भामिनीला दुःखांत सुख काय तें येवढेंच मिळत होतें.

१९. पंडितरायांनीं भामिनीला विवाहासंबंधांत मान्यता दिल्यानें, रामाचार्याला अत्यानंद झाला होता. त्यानें लागलींच दिरंग-खानाला गांठलें आणि भामिनी पाहिजे किंवा तारा पाहिजे असा स्पष्ट प्रश्न त्याला केला. दिरंगखानाला तर भामिनी व तारा अशा दोघी स्त्रिया पाहिजे होत्या. रामाचार्यानें त्याच्याशीं या संबधांत पुष्कळ उहापोह केला; शेवटीं निर्मळप्रेम व मिश्रप्रेम यांत किती अंतर आहे तें स्पष्ट व सप्रमाण दाखवून सवतीमत्सराचा दुष्परिणाम कसा भोगावा लागतो याचा ठसा त्याच्या अंतःकरणावर चांगला वठविला. “ भामिनी नको, ताराच पाहिजे ” असें दिरंगखानाकडून



## चरित्र.

रामाचार्याने कवूल करविले. पण रहीम जरी नव्हता तरी गुलाब इने त्यांचे मन पुनः वळविले, आणि त्याप्रमाणे दिरंगखानाने पुनः एकदां नजरकैदेच्या जागेत रात्रीच्या शांत वेळीं जाऊन भामिनीला वश करण्याचा निश्चय केला. त्या रात्री राणीकडे कांहीं नैमित्तिक असल्याने भामिनीने भोजनानंतर राणीकडेसच राहावे असे ठरले होते. या गडबडींत, दिरंगखान त्या रात्रीं भामिनीकडे नजरकैदेच्या जागेत जाणार, अशी बातमी तारेला कळली होती. तिणे सोमदेवाला मुद्दाम बोलावून ही हकीकत कळविली आणि उभयतांच्या मसळतींत दिरंगखानास तोंडवशीं पाडण्याचे ठरले. राणीच्या तैनातीच्या माणसाकडून नजरकैदेच्या जागेची किल्ली तारेने मोठ्या युक्तिने मिळविली आणि भामिनीचे ऐवजीं स्वतः नजरकैदेच्या जागेत सबंद रात्र तिणे राहण्याचे ठरविले. त्याप्रमाणे ती तेथे गेली आणि भामिनीच्या शय्येवर झोपेचे सोंग घेऊन शालू पांघरून निजली. इकडे दिरंगखानाने विचार केला कीं—

“ हिंदूपतीसच वरीन ’ असा भामिनीचा निश्चय असल्याने स्वतः हिंदुरिवाजाच्या पेहेरावानेच भामिनीकडे गेले असतां कार्यभाग खात्रीने होईल. ” त्याप्रमाणे हिंदू रिवाजाच्या संपूर्ण थाटाने नटूनच तो नजरकैदेच्या जागेत गेला आणि तारेला भामिनीच समजून आपल्या मनाशींच तिचे स्वरूप वर्णन करूं लागला. निजलेल्या स्त्रीला मुद्दाम जागृत करून पाहतांच ती भामिनी नसून तारा आहे असे समजतांच तो आश्चर्यचकित होऊन फार खजील झाला. तारेने त्याला तेथे पुष्कळ फजीत केले आणि अखेर त्याच्या पासून लेखी

करार करून घेतले ते येणप्रमाणे.—( १ ) भामिनीला मी मातुश्रीचे ठिकाणीं समजेन. ( २ ) आजपासून मी हिंदूधर्माच्या रिवाजाला अनुसरून सर्व वर्तन ठेवीन.—अशा प्रकारचे लेखी करार झाल्यानंतर “ मी तारेला वरण्याला कबूल आहे, भामिनी मला नको, असें बादशाहा सन्निध जाऊन आतांच जाहिर करतो, ” याप्रमाणे म्हणून दिरंगखान लागलींच बादशाहाकडे जाण्यास निघाला. दिरंगखानानें भामिनीला छळूं नये, तिचा नाद त्यानें अगदीं सोडावा, आणि हिंदू धर्माचा प्रसार व्हावा, अशासाठींच तारा ही दिरंगखानास वरण्यास कबूल झाली; नाहीपेक्षां दिरंगखानानें बादशाहाचे कान भरवून पंडितरायांच्या चालू कार्यक्रमांत अनेक विघ्ने उत्पन्न केलीं असतीं आणि त्यामुळे भामिनीच्या साऱ्या जन्माचे मातरे झाले असते.

२०. सुखनिवास महालांत “ ॥ यवनी रमणी विपदः शमनी ॥ कमनीयतमा नवनीतसमा ॥ ‘उहि ऊहि’ बचोऽमृतपूर्णसुखी ससुखी जगतीह यदंकगता ” ॥ या श्लोकाची पंडितरायांना वरचेवर आठवण होत असे. याच कारण असें होतें कीं, प्रथमारंभीं जेव्हां पंडितरायाला राजवाड्यांत यवनीनें (भामिनीनें) पाहिले त्यावेळेपासून पंडितराय बादशाहाकडे जात असतांना “ उहिपंडित ”, उहिपंडित ” असे शब्द ती कधीं कधीं प्रियसुखी तारेजवळ उच्चारितांना ते ऐकत असत. या वेळीं भामिनीच्या वियोगानें त्यांना सुखनिवास महाल एखाद्या निर्जन अरण्याप्रमाणे भासत होता. “ दिरंगखान हा रूपगुणसंपन्न असा मोठा श्रीमान यवन असून संस्कृत जाणणारा, सत्ताधीश, बादशाहाच्या मर्जीतला असा

## चरित्र.

सर्वांगसुंदर प्रथमवर सोडून दंडकारण्यवासी या तैलंगब्राह्मण बिजरावर मोहित होऊन हे चारुगात्री ! सुहास्यवदने राजबाले ! तूं संकटांत मात्र पडलीस; ” याप्रमाणें पंडितराय आपल्या मनार्शी म्हणत असत; कारण, तिच्या नित्य सहवासानें त्यांना स्वतःची गतपत्नी भामिनीच त्यांच्याजवळ आहे, असें त्यांना वाटत असे. त्या नजरकैदेतून ती केव्हां सुटणार व कशी पुनः भेटणार या विवंचनेंत ते होते. अशांत चंद्रिका तेंथें आली व भामिनीने दिलेलें पत्र पंडितरायांच्या चरणजवळ ठेवून तिणें त्यांना साष्टांग नमस्कार घातला. “ आपण बादशाहाजवळ नेहमी आनंदानें बसतां बोलतां हें येथें असलेल्या गवाक्षांतून चांगलें दिसतें, त्यामुळे नित्य मला आपलें मंगलदायक दर्शन होत असतें; आतां याबद्दल विशेष विचार न करतां उद्याच्या बैठकींत बादशाहाला आपल्या प्रसादवाणीनें खुष् करून माझी स्पष्ट मागणी करून घ्यावी म्हणजे कार्यभाग खात्रीनें होईल. ” वगैरे त्या पत्रांतील मजकूर वाचून पंडितरायाला मोठा आनंद झाला आणि अवशिष्ट राहिलेला कार्यभाग उरकून घेण्यास मोठीच उमेद आली. यासंबंधांत पंडितरायांनी चंद्रिकेचे आभार मानले आणि “ अष्टपुत्रा सौभाग्यवती पुत्रवती पौत्रवती भव ” असा तिच्या मस्तकावर वरदहस्त ठेवून तिला आशीर्वाद दिला. दुसरे दिवशीं बादशाहाकडून नेहमींप्रमाणें पाचारण आल्याचें सोमदेवानें कळवितांच पंडितराय श्रीभगवतीचें स्मरण करून पूर्ण तयारीनें बादशाहाकडे जाण्यास निघाले.

२१. बादशाहा अकबर हा पंडितरायांच्या दृढ सहवासानें

हिंदूधर्मातील उदात्त व परमोच्च तत्वांस अनुसरून एक सामान्य नवी-  
नधर्म स्थापन करण्याच्या विचारांत निमग्न झाला होता. अशांने  
सामाजिक ऐक्य घडून आणि त्याच्या सर्वत्र समदृष्टि ठेवण्याच्या  
घोरणास चांगले उत्तेजन मिळून राजा व प्रजा यांच्यांत सदैव संतोष व  
सहानुभूति वाढतील असे त्यास वाटत होते. लवंगीने ( भामिनीने )  
कांहीं दिवसांपूर्वी “ नीमेदरुं नीमेबरुं ” या उक्तीची जी समजूत  
बादशाहाला दिली होती त्यास अनुसरून लोकस्थिति निमी धर्माच्या  
भांत व निमी धर्माच्या बाहेर अशीच सर्वत्र त्याला दिसूं लागली.  
लवंगीची साधक बाधक दृष्टीने राणी व चंद्रिका यांनी चांगली समजूत  
घालून पाहिली; पण “ हिंदू-पतीस ” त्यांतही चातुर्वर्ण्यातील श्रेष्ठ  
अशा विद्वान “ ब्राह्मण-पतीसच वरीन ” असा तिचा दृढ निश्चय  
ढळणें अशक्य होतें. ही बातमी बादशाहाच्या कानावर येतांच तो  
अहोरात्र मोठ्या चिंतेत पडला. राजसत्तेच्या बळानें एखाद्या विद्वान  
ब्राह्मणावर जुलूम करून लवंगीला (भामिनीला)त्याच्या गळ्यांत बांधावी  
असली नीच कल्पना अकबरासारख्या समदृष्टीच्या तत्वास अनुसरून  
चालणाऱ्या नरशार्दूलास सुचली असेल असे कोणासहि वाटणार नाही;  
कारण अशा जुलुमानें लोकमत एकदम खवळून जाईल अशी त्याची  
बालंबाळ खात्रीच असली पाहिजे. म्हणून युक्तीयुक्तीने उदाहरणें घड-  
वून आणून लोकांचीं मनें वळविणें हेंच त्याची योजना भमलांत  
येण्यास बळकटी आणणार आहे असें त्यांस वाटत होते. लवंगीचा हट्ट  
तरी या तत्त्वाला अनुसरून होता असेंहि त्याला हळू हळू भासूं लागलें.

## चरित्र.

“ नीमेदरुं नीमेवरुं ” यांतील तत्त्वावर पांच संस्कृत कवनें करण्यास लवंगीनें एकदा सहज दिरंगखानाला सांगितलें होतें पण तीं त्याला करतां आलीं नाहींत; अशा कांहीं अनेक कारणांसुळें लवंगीला दिरंगखान हा पती पसंत नाहीं आणि जुलूम करून हा शरीरसंबंध घडवून आणल्यास अशी विदुषी स्त्री त्याला डोईजड होईल म्हणून त्यानें हि लवंगीचा नाद सोडला” असें रामाचार्यानें बादशाहाच्या मनांत पूर्ण भरवून दिलें होतें; त्यामुळें बादशाहाच्या अंतःकरणांत लवंगीच्या हृष्टासंबंधांत हळू हळू चांगलाच प्रकाश पडत चालला होता. त्याच्या मनानें असें घेतलें होतें कीं लवंगीच्या एकंदर शीलाकडे व संस्काराकडे सूक्ष्म दृष्टीनें पाहिलें तर तिचे वतन महासंस्कारी व सर्व बाबतींत गंगोदकाप्रमाणें शुद्धतेचेंच दिसून येत आहे; यासाठीं अशा विदुषी व सुसंस्कृत मुलीला “ ब्राह्मणजातीच्याच पतीस वरीन ” हा आग्रह उत्पन्न होणें यांत कांहीं इश्वरी संकल्पानें भवितव्यतेचाच अंश दिसत आहे. ब्राह्मणजातीला अल्पवयापासूनच संस्कृतभाषेचा संस्कार होत असल्यानें ब्राह्मणाची वाणी जशी शुद्ध व सुसंस्कारी असते तशी ब्राह्मणेतरांची नसते. हेंहि एक कारण बादशाहाच्या मनांत घोळत होतें. लवंगी ही अकबर बादशाहाची फार लाडकी कन्या होती. तिचे लालनपालन करून तिला रामाचार्य व पंडित जगन्नाथराय महाकवि यांचेकडून उत्तम प्रकारचे शिक्षण देववून सुसंस्कृत व ज्ञानसंपन्न केली होती; अशी जी केवळ सात्विक गुणांची खाणच, तिचे कल्याण ज्यांत दिसेल तोच मार्ग अनुसरणें त्याला योग्य

दिसत होते. आतां भामिनीचे ( लवंगीचे ) कन्यादान त्यावेळेच्या परिस्थितीला अनुसरून पाहिले तर “ नीमेदरुं—नीमेबरुं ” म्हणजे नीमें धर्माच्या आंत व नीमें धर्माच्या बाहेर या तत्वावर व्हावयाचे होते; परंतु अशा प्रकारचे विचित्र व अलौकिक कन्यादान स्वीकारणारा विद्वान ब्राह्मण कोण मिळणार ? हा मोठाच प्रश्न होता. कदाचित् लवंगी ( भामिनी ) च्या मनांत पंडितराय हाच विद्वान ब्राह्मण भरला असेल असेहि त्याला एकदां वाटले. परंतु हें घडणें जरी त्याला अशक्य दिसले तरी पंडितरायाकडून या कोड्याचा उलगडा करून घेतला तर ते यासंबंधांत कांहीं मार्ग सुचवितील असे त्याला निश्चयात्मक वाटल्याने त्याने असे ठरविले कीं पंडितराय नित्यनेमाप्रमाणें आल्यावर त्यांना “ निमे दरुं निमे बरुं ” या तत्वावर पांच धार्मिक कवनें करण्यास सांगावे, म्हणजे पंडितरायांची शीघ्र कवित्वशक्ति अनायासे दृष्टोत्पत्तीला आल्याने मोठा संतोष होईल आणि “ जो कोणी ब्राह्मण ‘ निमे दरुं निमे बरुं ’ या तत्वावर पांच कवनें ताबडतोब करून दाखवील त्यांसच लवंगी देण्यांत येईल ” असा एक पण प्रसिद्ध करून लवंगीचा विवाह करणे उचित दिसल्यास त्या कार्मी त्या कवनांचा मोठा उपयोग होईल.

२२. पंडितजगन्नाथराय नित्यनेमाप्रमाणें बादशाहाकडे येऊन पोहोचतांच बादशाहा एखाद्या गूढ विचारांत निमग्न असल्याचे त्यांनी पाहिले. त्याचप्रमाणें त्यांनी सहज वर पाहिले तों भामिनी नजरकैदेच्या जागेत गवाक्षांतून आपल्याकडे टक लावून पाहात आहे असे त्यांना

## परिच.

दिसलें. “ आज कोणत्या विचारांत निमग्न आहांत ” असा प्रश्न पंडितरायांनीं बादशाहाला केला तेव्हां बादशाहा म्हणाले:—  
“ ॥ अम्न हैबते शाहेजहां ॥ लरझद् जमीनो आसमां ॥ अंगुस्ते हैरत दरदहां ॥ नीमे दरूं नीमे बरूं ॥ ही एक उक्ती आहे. या उक्तीच्या तत्वास अनुसरून जर कांहीं दान करणें असेल तर त्याची फलश्रुति काय ? तसेंच या उक्तीचे इतर रीतीनें कांहीं महत्त्व असल्यास त्याचें हिंदुधर्माच्या तत्वाच्या अनुसरून पांच कवनांच्या रूपानें आतांच वर्णन करा; त्यांत प्रत्येक कवनाच्या शेवटीं ‘ नीमे दरूं नीमे बरूं ’ हीं पदे आलीं पाहिजेत; आणि ( जवळ असलेल्या वाद्याचा सूर धरून )  
॥ मफायलुन् मफायलुन् मफायलुन् मफायलुन् ॥ ही “वहैरमल् मुसंमन्” एक चाल ( वृत्त ) आहे, या चालवर तीं पांच कवनें असावीत. ” याप्रमाणें बोलून अकबर बादशाहा वाद्याचा सूर लावण्यांत गुंतले. हें पाहून पंडितरायाला मोठा विस्मय वाटून ते मनांत म्हणाले:—“संस्कृत कवित्वाची इतकी अवबड परीक्षा कोणत्याहि राजानें घेतली नाहीं. यावरून अकबर बादशाहा साहित्याचा मोठा भोक्ता आहे असें म्हणतात ते अगदीं खरं आहे. ” त्यांनीं श्रीभगवतीचे स्मरण करून बादशाहाला लागलींच उत्तर दिलें तें येणेंप्रमाणें:—

पंडित:—( प्रसन्न ) हुजूरच्या फरमानाप्रमाणें कवनपंचक तयार झालें. महाराजांनीं जी चाल ( वृत्त ) आतां सुचविली ती संस्कृतांत पंचचामर या वृत्ताच्या चालीवर म्हणतां येते. ते वृत्त असे:—

॥ प्रमाणिका पदद्वयं वदंति पंचचामरम् ॥ या क्षुल्लक व एकच उदाह-

रणा वरून काव्याच्या दृष्टीनेसुद्धा हिंदू व मुसलमान यांचे किती सख्य आहे हे उघड दिसून येते.

याप्रमाणे सांगून पंडितरायांनी बादशाहाच्या सूचनेप्रमाणे कवन-पंचक म्हणून दाखविजे ( पहा परिशिष्ट अ ). ती श्रवणरमणीय पांच कवने ऐकून बादशाहाला अत्यंत संतोष झाला. राष्ट्र ची उन्नति करण्यासाठी हिंदूधर्मातील तत्वांस अनुसरून एक सर्व सामान्य धर्म स्थापन करणे व त्यायोगे सामाजिक ऐक्य घडवून राजा व प्रजा यांचे अन्योन्य प्रेम वाढविणे या कार्यां पंडितराय भूदेव उत्तेजन देत होते हे पाहून बादशाहाने त्यांचे आभार मानिले. उन्हाळ्याचे दिवस असल्यामुळे अकरा बादशाहाला तृषा लागली. बादशाहाचा नित्य गंगास्नान व गंगापान करण्याचा क्रम इतिहास प्रसिद्ध आहे, त्यास अनुसरून लवंगीने सुवर्णाची झारी गंगोदकाने भरून आणावी अशी आज्ञा परिचारास झाली. नजरकैदेच्या जागेतील गवाक्षातून हा प्रकार लवंगीने पाहिला आणि पंडितराय व बादशाहा यांचा मनोरंजक संवादही ऐकला; त्या मर्णे तो तयार होऊन बनलीच होती. गंगोदकाने भरलेली सुवर्णाची झारी मस्तकावर धारण केलेली, कांडीं हिंदू व कांहीं यावनी अशा बोषाकाची, केशरी जरीकांडीं पातळ नेमलेली, नानालंकारांनीं भूषित अशी सर्वां सुंदर सलज्ज षोडशवर्षा लवंगी ( भामिनी ) गजगतीने प्रवेश करून बादशाहा सन्निध येऊन उभी राहिली. तिची चोरदृष्टि पंडितरायाकडे होती. गंगोदकाने मोठा प्याला भरून बादशाहापुढे ठेवून ता परत गवाक्षाकडे जाऊं लागली, अशांत बादशाहाने लागलीच



## चरित्र.

पंडितरायांना कळविलें कीं—“ या माझ्या कन्येला संस्कृत विषयांत आपण ज्ञानसंपन्न केलेली पाहून मला मोठा आनंद झाला. तिचा आतां लवकरच विवाह व्हावयाचा आहे. त्यासंबंधांत मला एक मोठेंच गूढ पडलें आहे, त्याचा उलगडा आतांच आपल्याकडून करून द्यायचा आहे. परंतु त्यापूर्वी, तिच्या सांप्रतच्या स्थितीच्या साग्र-वर्णनाचा एक श्लोक ऐकण्याची माझी इच्छा आहे ” बादशाहाची आज्ञा होतांच राजकन्येच्या लावण्याचा व गुणाला उद्देशून पंडितरायांनीं समयोचित श्लोक म्हटला तो येणेंप्रमाणें:—॥ इयं सुस्तनी मस्तकन्यस्तकुंभा ॥ कुसुंभारुण चारुचैलं दधाना ( वसाना ) ॥ समस्तस्य लोकस्य चेतःप्रवृत्तिम् ॥ गृहीत्वा घटे स्थाप्य यातीव भाति ॥१॥ हा श्लोक व पूर्वीचें कवनसंचक ऐकून बादशाहा अत्यंत सुप्रसन्न झाले व म्हणाले:—

अकबर:—पंडितराज ! वाहवा ! आपलें शीघ्र कवित्व व प्रनाद-युक्त वाक्चातुर्य मला इतकें प्रिय झालें आहे कीं आपणास याच वेळीं उत्तमोत्तम देणगी द्यावी अशी मला उत्कटेच्छा झाली आहे; परंतु काय करूं ? आपण कविकुलमुकुटमणी प्रत्यक्ष सश्र्वतीस्वरूपच आज माझ्यासमोर आहांत, आपण या माझ्या राटूरूपी विराट्पुरुषार्थे जीव-नच आहांत; याचा विचार केला म्हणजे मी जरी सार्वभौम बादशाहा आहे तरी आपल्या अशौकिक पांडित्यास साजेष्ठ अशी मी आपल्याला कोणती देणगी द्यावी ? याचा मला मोठा विचार पडला आहे. या-साठीं मीच होऊन आपणास विनंतीपूर्वक सुप्रसन्नचित्तानें सांगतो कीं—

आपली जी इच्छा असेल ती मला कळवा ! आतांच कळवा ! मी ती मोठ्या संतोषाने पूर्ण करीन, अशी मला मोठी उमेद आहे.

( “ माझी मागणी याच संधीस करून घ्यावी ” अशी खूण भामिनी (लंबंगी) गवाक्षाकडे जातानां करते व पंडित ती ओळखतात )

पंडितः—महाराजाधिराज ! आपण प्रथम हें गंगोदक प्राशन करा, कारण, आपण तृषित आहांत.

अकबरः—पंडितराज ! आपण प्रथम हें गंगोदक प्राशन करा. हें गंगोदक आहे, अर्थात याला बाध नाही.

पंडितः—गंगोदकाला बाध नाहीच. कारण, सूर्यवंशी बाहुराजाचा पुत्र सगर याच्या साठ हजार पुत्रांचा ज्या श्रीगंगेने उद्धार केला त्या मातुश्री श्रीगंगेच्या पवित्रोदकाचा महिमा वर्णन करावा तेवढा थोडाच. अशी जी जन्हुगनाची नंदिनी व शंतनुराजाची रमणी जान्हवी श्रीगंगामाउली, तिच्या पुण्योदकाचे प्राशन करण्यास बाध आहे असे कोण म्हणेल ? महाराजाधिराज ! मात्र, सांप्रत, पाण्याच्या ऐहिक तृषेने मी व्याकुळ झालो नाही.

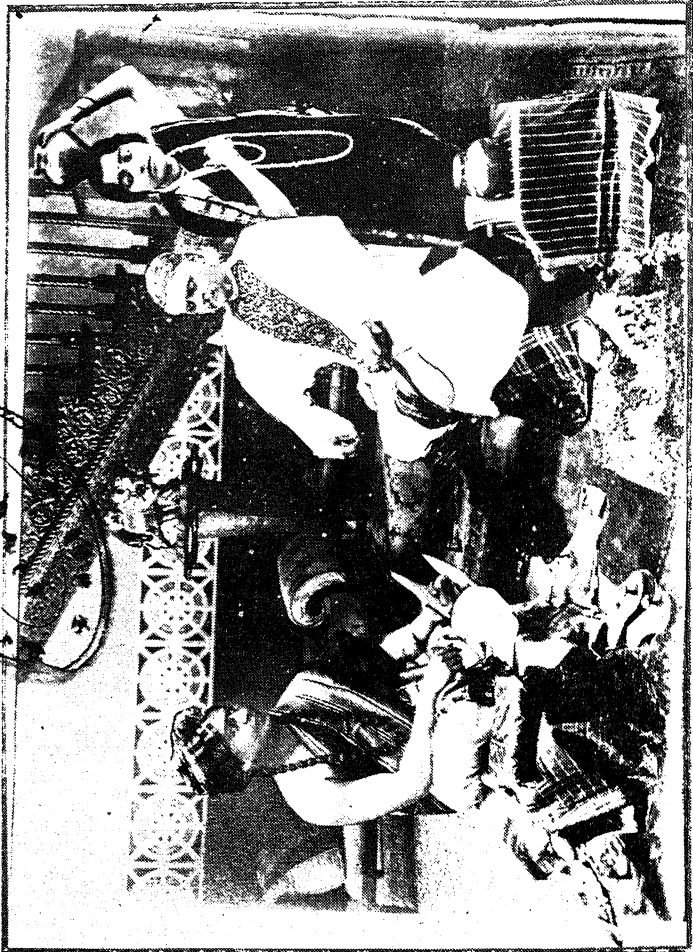
अकबरः—तर मग आपण कोणत्या तृषेने व्याकुळ झाला आहांत ते मोकळ्या मनाने सांगा.

पंडितः—मला जर अभय वचन मिळेल तर मी माझी तृषा महाराजांच्या चरणाजवळ आतांच सादर करतो.

अकबरः—ओहो, पंडितराज ! हें काय ? आपल्या



शं. ४ गण्ड [ ५५-५७ ].



L. M. PRESS, BARODA.





## चरित्र.

अन्योन्य या अशा निकट ऋणानुबंधांत आपणांस माझ्या अभयवचनाची अपेक्षा असावी, हें खरोखर महदाश्चर्य होय ! आपण होऊन मजजवळ कोणतीच मागणी केली नाही. मी होऊनच पाहिजे तें मागून घ्या अशी विनंति आपणांस केली आहे, याचें स्मरण आहे ना ? असो, हें घ्या अभयवचन ! कोणताहि संकोच धरूं नका वाटेल तें मागा. आपल्यापेक्षां मला काय अधिक आहे ? आतां मात्र या वचनाची पूर्तता मजकडून झाल्यावाचून हें गंगोदक मी प्राशन करणार नाही.

पंडितः—हुजूर ! अभयवचन कां घेतलं याचं कारण व महत्त्व, माझी मागणी हुजुरांहि श्रवण करतांच घ्यानीं येईल. हुजूरच्या चरण-कमलासन्निध माझी मागणी अशी आहे कींः—॥ न याचे गजालि न वा वाजिराजिम् ॥ न वित्तेषु चित्तं मदीयं कदाचित् ॥ इयं सुस्तनी मस्तकन्यकुंभा ॥ लवंगी कुरंगी दृगंगी करोतु ॥ २ ॥ महाराजाधिराज ! आपल्या ह्या कन्यकेच्या पाणिप्रहणाच्या तृषेनेच मी व्याकुळ झालो आहे; याकरितां भार्यात्वासाठीं तिला आपण मला अर्पण कराल तेव्हांच माझे तृषाशमन होईल.

अकबरः—ओहोहोहो ! पंडितराज ! ही आपली विचित्र श्रवण अनुकूल मागणी ऐकून या वेळीं माझं हृदय आनंद व आश्चर्य यांनीं कसे अगदीं भरून गेलें आहे; व त्यामुळे मी स्वप्नांत आहे किंवा जागृतींत आहे याचीहि मला भ्रान्ति पडल्यासारखें वाटत आहे. हे प्रभो, तुझी लीला अगाध आहे ! !

पंडितः—महाराजांना येवढा आनंद कशामुळे झाला, व येवढे आश्चर्य कशाबद्दल वाटले, ते जाणण्याची माझी इच्छा आहे.

अकबरः—“ ब्राह्मणवर्णांच्या पतीसच वरीन ” असाच आग्रह कन्येने धरल्यामुळे मी थंयंकर धर्मसंक्रांतांत पडलो होतो, त्यांतून आज आपण मला मुक्त करून माझ्या सर्वसामान्य-धर्माच्या प्रसाराला उत्तेजन दिले, त्यामुळे मला अन्यानंद झाला. त्याचप्रमाणे सूर्यनारखे हे आपले अद्वैतिक ब्रह्मतेज ! अशा दिव्य तेजोबळाने स्वर्गांतल्या रंभाउर्वश्यादि अप्सरासुद्धां या भूमण्डलावर आपण आणू शकाल-असे मोठे सामर्थ्य आपल्या अंगी वास्तव्य करीत असून हिंदूधर्माची-त्यांत ब्राह्मणवर्णांची तीव्र बंधने झुगारून देऊन ही माझी प्रियकन्या लवंगी ! अहो ! ही घडघडीत यवनी ! हिचीच मागणी करण्यांत आपण अधिक काय पाहिले, याचे मला महदाश्चर्य वाटत आहे.

पंडितः—“ वर्गानां ब्राह्मणो गुरुः ” या उक्तीला अनुभूत-नच राजकन्येचा ब्राह्मणवर्णांच्या पतीलाच वरण्यादिषयीं आग्रह असला पाहिजे. महाराजाविराज ! हिला यवनी कोण म्हणेल ? ही सुसंस्कृत अशी आर्थ असून, अंतर्बाह्य शुद्धवर्णाची मूर्तीच आहे. गुणकर्मांच्या दृष्टीने पाहिले असतां, बहुत वर्षांपूर्वी दिवंगत झालेल्या माझ्या भामिनी-प्रमाणेच ही श्रेष्ठ आहे; हे अनुभवसिद्ध आहे; आणि अंतःकाळीं ती माझ्या संबंधांत वासनावश झाल्याने, मला वरण्यासाठीं अशा पुण्यक्षेत्रांत पुण्यश्लोक व अवतारी सार्वभौम बादशाहाच्या शुद्ध बीजापासून



पुनः अवतरली आहे, असें माझा अंतरात्मा मला सांगत आहे; व त्या-  
मुळेच हिचा अंगीकार करण्याविषयी माझ्या शुद्धांतःकरणाची प्रवृत्ति  
झाली आहे. हें मी सत्य सांगतो. यामुळे हिंदूधर्मातील उदात्त तत्वांना  
अनुमरून स्थापन होणाऱ्या सर्व सामान्य धर्माच्या प्रसाराला मोठी  
बळकटी येणार आहे, हें निर्विवाद होय. स्वर्गाहून रंभादि अप्सरा या  
भूमंडळावर आणण्यासाठीं स्वतःचें अलौकिक ब्रह्मतेज खर्ची घाळणाग  
हा जगन्नाथ पंडित नव्हे ! आपली कन्या ही “अरं भासमाना अरं-  
भासमाना ” खरोखरच अनुपमेय आहे. ब्राह्मणवर्णाच्या तीव्र बंधनां-  
विषयी सुद्धां मी पूर्ण विचार केला आहे. जो कोणी माझ्या योग्यतेचा  
यासंबंधांत मला विचारणारा माझ्यासमोर येईल, त्याचें समाधान मी  
उत्तमरीतीनें करीन.

हें भाषण ऐकून अकरा बादशाहाला अत्यंत संतोष होऊन तो  
पंडितरायाची मागणी स्तुत्य व सर्वमान्य आहे असें म्हणून मंजूर  
करणार, अशांत भानुमती राणीनें येऊन “ दिरंगखानाशीं वचनबद्ध  
झाल्यानें तो दोष माथ्यावर येणार म्हणून त्याचा बंदोबस्त केल्यावा-  
चून पंडितरायाची मागणी मंजूर करतां येत नाही ” असें स्पष्ट कळ-  
विलें त्याचवेळीं रामाचार्यानें येऊन “ दिरंगखानावर भामिनीची प्रीति  
नाहीं म्हणून तोहि तिच्याशीं जुलुमानें विवाह करण्यास कवूळ नाही;  
त्याला तारा हीच वधू पसंत असून तो तिच्याशीं विवाह करण्यास  
कवूळ आहे.” असें उघड कळविलें. यासंबंधांत बादशाहानें दिरंग-  
खानास समक्ष बोलावून आणून खात्री करून घेतली, तरीपण भामि-

नीचा पंडितरायाशीं होत असलेला शरीरसंबंध त्याला अंतर्दामीं पसंत नव्हता. भानुमतीराणीने संमति देण्यापूर्वीं पंडितरायाशीं माषण केलें ते येणें प्रमाणें:—

**भानुमती:—**पंडितराया! आमच्या मुलीचा अंगीकार करण्याविषयीं या पुण्यश्लोक नृपाळाजवळ स्पष्ट मागणी करण्याचें आपण जे धारिष्ट केलेंत, त्यामुळे आम्ही उभयतां आपले आजन्म ऋणीच राहू. आपणास श्रीलक्ष्मीनारायणस्वरूप समजून विनंति करते, त्याचा रोष नसावा. आपण आमच्या मुलीशीं शरीरसंबंध करूं इच्छितां खरे! पण सांभाळा हो ! पुरता विचार करा. यामुळे तुमचेच लोक तुमच्याविरुद्ध उठतील. तुम्हांस बहिष्कार घालून अपेक्ष ठेवतील. इतकेंच नव्हे; तुमचेवर नाना-तऱ्हेचीं कुभाडें रचून तुम्हांस दुःखसागरांत लोटतील. तुमचा अनेक प्रकारें छळ करतील. अशा संकटकाळीं अथवा मुलीचें तारुण्यमौक्तिक नष्ट झाल्यावर माझी लाडकी एकुलती एक पोर ! तिचा त्याग मात्र करूं नका ! तिचें सदैव उत्तम संगोपन करा ! माझे दादा राजे भगवानदास यांचा आपल्याशीं कसा ऋणानुबंध आहे आणि महाराजांचा आपल्यावर केवढा विश्वास आहे, याचा विसर पडूं देऊ नका ! ही माझी नम्र विनंति जर आपल्याला मान्य असेल तर पंडितराज ! आपली मागणी आतांच मंजूर करण्याविषयीं अंतःकरणपूर्वक माझी पूर्ण संमति आहे.

**पंडित:—**मातुश्री ! शास्त्रकारांनीं ज्या पंचमाता ठरवून ठेवल्या

गोरजमुहूर्तावर रामाचार्यांच्या विचारें निश्चित झाला. त्याचवेळेस दिरंग-  
खान व तारा यांचाहि विवाह झाला पाहिजे असें ठरविण्यांत आले होते.

२३. अंतर्थाभिं खवळलेल्या रहिमाला युक्तीप्रयुक्तीने शोध  
लावून गुलाब इने त्या तळघरांतून बाहेर काढिले दिरंगखानाला व  
आणखी एखाद्या चांगल्या ब्राम्हणाला हाताशीं धरून पंडितराय व  
भामिनी यांचा अतिउल्लेख करण्याचा त्याचा निश्चय होताच. “ काळ  
अनुकूल आला म्हणजे कुलटासुद्धां गरती स्त्रियांना अर्जिक्य होतात,  
परंतु त्यांच्या पापाचा घडा भरून प्रतिकूल काळ येतांच ज्याप्रमाणे त्यांना  
गळे फोडफोडून रडत बसावे लागते, त्याप्रमाणे या भोंदू पंडिताची  
स्थिति होणार आहे ” असें रहीम हा नेहमीं मनांत म्हणत असे.  
पंडितरायाला काळ अनुकूल होता व रहिमाला काळ प्रतिकूल होता;  
म्हणून त्याला त्यावेळीं वक्रवृत्ति धारण करून बसणे भाग पडले.  
तळघरांतील चोरवाट गांवाबाहेर बऱ्याच अंतरावर बाहेर पडत  
असल्यामुळे, रहीम हा बाहेर पडून विचार करीत गांवाकडे जात होता.  
अशांत गुलाब घांवत येतांना त्याला समोरून दिसली. उभयतांच्या  
भेटींत गुलाबने त्याच दिवशीं सायंकाळीं गोरज मुहूर्तावर दोन  
मिश्रविवाह रामाचार्यांच्या विद्यमानें होणार असल्याबद्दल साद्यंत  
हकीकत रहिमाला कळविली. त्यांत कांहीं विघ्न करतां येईल किंवा  
कसें अशाविषयीं उभयतांची मसलत झाली. पुढें जवळच चंडिकेश्वर  
महादेवाच्या देवळांत कांहीं ब्राह्मण एकादसनी करीत असल्याचें त्यांना  
ऐकूं आले. ब्राह्मणांना चिडवून पंडितांच्या लग्नांत कांहीं विघ्न करतां

## चरित्र.

येईल तर पाहावे असें रहीम व गुलाब या दुकलीनें ठरविलें. गुलाब एकीकडे उभी राहिलो व रहीम देवळाच्या पायऱ्या एकदम चढून वर गेला. कांहीं ब्राह्मण आपआपसांत पंडितांच्या विवाहासंबंधांत चर्चा करीत होणे. म्हणजे कित्येक “ पंडितांच्या विवाहांत मिसळून भोजन करूं, दक्षिणा लाटूं व पूर्ण सहानुभूति दाखवूं ” असं म्हणत होते आणि कित्येक ‘ हा विवाह धर्माविरुद्ध काहे ’ असें म्हणून त्यांची निंदा करीत होते. पायऱ्या चढतांना रहिमानें त्यांचा आपसांतला वादविवाद ऐकला आणि ब्राह्मणाब्राह्मणांत मतभेद व फूट पाहून तो त्यांच्या पुढें जाऊन उभा राहिला. केस फिंदारलेले, मळकट व फाटके कपडे अंगावर असलेले असें या धिप्पाड मुसलमानाचें विकाररूप पाहून हा मुसलमान आतां देवाच्या गाभाऱ्यांतसुद्धां शिरण्यास कमी करणार नाहीं असा त्या ब्राह्मणांना धाक वाटून “ यवन देवळांत घुसला, देऊळ विटाळलं ! सर्व बाहेर या हो ! ! ” असा मोठा आक्रोश करून सर्व ब्राह्मणांनीं एकादसनी बंद केली व एकदम बाहेर आले. त्यानंतर रहिमाचा त्यांच्याशीं मोठा कडाक्याचा धर्मविषयक वादविवाद झाला त्यांतील संक्षिप्त मुद्दे येणेंप्रमाणें:—

रहीम:—( सरोष मोठ्या ऐटीत ) कोण हो तुम्ही इथें ? कसला बेत चालला आहे ? चला, चालते व्हा आपआपल्या घरीं. हल्लीं राजवाड्यांत मोठ्या कडाक्याची धामधुम चालली असून राजगुरु रामाचार्य यांचा चालू मिश्रविवाहाविषयीं असा हुकूम सुटला आहे कीं—सर्वजनीक देवळांत एकापेक्षां अधिक ब्राह्मण जमून राजकीय विषयांचा

## चरित्र.

आहेत त्यापैकीच आपण माझ्या मातुश्री आहांत ! मी जी मागणी केली आहे ती जर कदाचित् आपण नामंजूर केलीत, तर अखेर मी वासनावश होऊन मला पुनर्जन्म घ्यावा लागेल. माझा अंतिम विचार हिच्याशीं विवाह करून, विवाहाच्या मूळ रहस्याला अनुसरून हिच्या सहायानं यज्ञादि कर्मानुष्ठानसिद्धि प्राप्त करून घ्यावी आणि अशा क्रमानें उत्तम प्रकारचें ज्ञान संपादन करून अखेर हिच्यासहित सायुज्य-मुक्ति मिळवावी असा आहे. या मुलीचा अंगीकार केल्यावर कोण-त्याहि प्रसंगीं तिचा मी त्याग करीन हें स्वप्नींहि दिसणार नाहीं. या माझ्या वाणीच्या बळावर मी प्रसंगविशेषीं आकाशपाताळहि एक करून टाकीन. आपणास यासंबंधांत तिळमात्र काळजी नसावी.

याप्रमाणें भाषणें झाल्यावर अकबर बादशाहानें, आपली अर्धीगी राणी भानुमती हिच्या संमतीनें रामाचार्यासमक्ष पंडितरायांचें अलौकिक पांडित्य व त्यांचा हेतु स्तुत्य जाणून स्वसंतोषानें अंतःकरणपूर्वक त्यांची मागणी मंजूर केली. “ आपण तृषित आहांत तेव्हां आतां प्रथम हें गंगोदक प्राशन कर्वा. ” अशी विनंति पंडितरायांनीं बादशाहाला केली. उदकप्राशन केल्यानंतर हा वचनसुपारीचाच समारंभ झाला असें मानून मुहूर्त ठरविण्याबद्दल रामाचार्यास बादशाहाची सूचना झाली. अकबर बादशाहा व भानुमती राणी यांचा विवाह सप्तपदीच्या विधीनें झाल्याचें इतिहास प्रसिद्ध आहे. त्यास अनुसरून पंडितराय व भामिनी यांचा विवाह सप्तपदीच्या विधीनें दुसऱ्याच दिवशीं म्हणजे माघ शु. १९ च्या शुभमुहूर्तावर सकाळीं वाग्निश्रय आणि सायंकाळीं

खल करीत असलेले दिसले तर त्यांना मनाई करून हाकून लावावे. चला निघा इथून ! आणखी कोण कोण....( आंत जाऊं लागतो )

**ब्राह्मणाचा पुढारी दीक्षित अय्याः—**( त्यास अडवून )  
 अरे, पण, हां हां ! हे हिंदूचं देऊळ आहे. चला व्हा खालीं. तुम्ही मुसलमान ! आम्ही ब्राह्मण ! असा अविचार करूं नका. सनातन धर्मास दडपून रसातळाचा न्याया आणि पवित्र हिंदूंचीं मंदिरे विटाळावीत अशी कांहीं राजाज्ञा नाही. इतकेहि असून जर तुम्ही असा जुलूम करूं लागलांत तर आम्हीं हे ब्राह्मणभट ! असा पंचा नेसलेले दिमतो खरे ! पण तशीच वेळ आल्याम हे हातांतरे दर्भ फेकून देऊन शस्त्राखें धरूं ! ( दर्भ फेकून दंड ठोकतो, काचा मारतो. ) आम्हीं कांहीं कमी आहोत कीं काय ? सिंह बालकें आहोत, सिंह बालकें !! समजलांत ! असे रागावून पाहतां कुणाकडे ? मुकाट्यानं होतां कीं नाहीं खालीं ?

**रहीमः—**आग लावा तुमच्या त्या सनातन धर्माला आणि पोकळ ब्राह्मण्याला; तुमच्या त्या सनातन धर्माची आणि पोकळ ब्राह्मण्याची तुमचेच लोक आज सायंकाळीं माघ शु. १९ ची फाल्गून शु. १९ करणार आहेत. म्हणजे गोरज मुहूर्तावर होळी पेटवून त्यांत पूर्णाहुती देणार आहेत; आणि सर्व राजवाड्यावर—सर्व दिल्ली शहरावर किंबहुना सर्व त्रैलोक्यांत आपल्या वाढलेल्या ज्ञानरवीचा प्रकाश पाडणार आहेत. तुमचें स्वतःवर स्वामित्व नाहीं. तुमचा एकोपा तर

## चरित्र.

मी केव्हांपासून पाहतच आहे, अर्धे मट दक्षिणा लाटण्याच्या लोभानं लक्षांत मिसळण्यास तयार झाले आणि तुम्हींच काय ते इथे कडु भोपळे राहिलांत. कशाला राहिलांत ? तुम्हीही जा दक्षिणेच्या मोहोरा लाटायला ? अंगांत नाहीं त्राण ! तोंडावर तर ब्रह्मतेजाचा लेश दिसत नाहीं; त्या ऐवजीं सर्वत्र प्रेतकळा मात्र पसरलेली दिसते; आणि ऐट केवढी ? 'आम्ही दर्भ टाकून शस्त्राखें धरूं' ! अहो ! मी जर खरोखर ब्राह्मण असतो, तर फक्त गायत्री मंत्रानं दर्भ मंत्रून फेकले असते आणि राजवाडाच काय, सबंद दिल्ली शहर पेटवून दिलं असतं पेटवून ! समजलांत ? असा धर्मछळ कधींहि सहन केला नसता. षंडानो ! घरांत भागूवाईसारखे बांगड्याभरून बसा बांगड्या ! धिःकार असो तुम्हाला आणि तुमच्या त्या पोकळ ब्राह्मण्याला. हिंदुधर्माचं जर प्राचीन वैभव स्मरत असेल आणि अंगांत जर खऱ्या जवानमर्द ब्राह्मणाच्या ब्रह्मतेजाचं वीर्य असेल तर उठा, सर्व जण एकत्र व्हा, जा आजच सायंकाळीं राजवाड्यांत ! आणि मागा दाद त्या पुण्यश्लोक अकबर बादशाहाजवळ ! म्हणजे तो मिश्रविवाह एकदम बंद करील.

रहिमाचें अशा प्रकारचें बोधप्रद आणि जोरदार भाषण ऐकून जवळच्या सर्व ब्रह्मवृंदांना स्फुरण चढलें. ते सर्व राजवाड्यांत सायंकाळीं जाण्यास सिद्ध झाले, अशांत कित्येकांनीं शंका काढली कीं—“राजगुरू रामाचार्य यांनीं कांहीं सांकेतिक अक्षरें कित्येक ब्राह्मणांना देऊन ठेविलीं आहेत. तींच अक्षरें जे जे ब्राह्मण द्वारपाळाला सांगतील त्यांनाच फक्त

राजवाड्यांतील लग्नमंडपांत सोडण्यांत येते; म्हणून तेवढीं सांकेतिक अक्षरें जर मिळूं शकतील तर फार उत्तम होईल.” लपलेल्या गुलाबनें ही हकीकत ऐकतांच रहिमास एक चिठ्ठी काढून दिली आणि ती सांकेतिक अक्षरांची चिठ्ठी त्यानें त्या ब्राह्मणांना दिली. त्या चिठ्ठीवर “नीमेदरूं नीमेवरूं ” असें लिहिलें होतें सांकेतिक अक्षरें मिळतांच ब्राह्मणांना आनंद झाला. त्यापैकीं कित्येकांनीं दक्षिणेच्या लोभानें व कित्येकांनीं मिश्रविवाहाविरुद्ध ओरड करण्यासाठीं लग्नमंडपांत घुसण्याचा निश्चय केला. रहीम व गुलाब दुसऱ्या वाटेनें निघून गेले.

२४. सायंकाळीं राजवाड्यांतील लग्नमंडपाच्या द्वारांत द्वारपाल “ नीमेदरूं नीमेवरूं ” हीं सांकेतिक अक्षरें जे जे सांगतील त्यांना त्यांनाच आंत सोडीत होता. अशा रीतीनें लग्नमंडपांत बरींच गर्दी झाली. पंडितराय व भामिनी त्याचप्रमाणें दिरंगखान व तारा या दोन्ही जोडप्यांच्या विवाहास उद्देशून मंगलाष्टके म्हणण्यास प्रारंभ झाला. मंगलाष्टके संपतांच एकदम शेकडो ब्राह्मण लग्नमंडपांत बळेंच घुसले आणि “ अघर्म, अघर्म, सनातन घर्माचें रक्षण करा. ” अशी चहूंकडून एकच ओरड करूं लागले. कोणी पंडितास व कोणी भामिनीस ओढून आणण्यास धांवूं लागले. कित्येक अंतःपट्टवस्त्र ओढूं लागले. अशांत रामाचार्य स्वतःच्या अनुयायांसह कित्येक ब्राह्मणांना हाकून काढूं लागले. बादशाहाला ही बातमी कळतांच तो नरशार्दूल त्या गर्दीतून पुढें आला. त्याला पाहतांच पळापळ सुरू होऊन एक दोन



ब्राह्मण पुढाऱ्याशिवाय सर्व ब्राह्मण निघून गेले आणि कित्येक स्वस्थ उभे राहिले. त्यांचे व बादशाहाचे जे संभाषण झाले ते येणेप्रमाणे:—

अकबर:—शांत व्हा ! शांत व्हा ! ब्राह्मणांनो ! थांबा, थांबा ! ! आपलं काय म्हणणं आहे, तें स्वस्थपणे सांगा. भीऊं नका.

दीक्षित अर्या:—हे पुण्यश्लोक नृपाळा ! तुझ्या ह्या समदृष्टीच्या राज्यांत हा केवढा अधर्म ! हा मिश्रविवाह सशास्त्र नाही. अरेरे ! आमच्यांतला सूर्याप्रमाणे तेजस्वी ब्राह्मण पंडितश्रेष्ठ जगन्नाथराय महाकवि यास भ्रष्ट करून तुझ्या या समदृष्टीच्या न्यायमंदिरावर अपकीर्तीचा कृष्णध्वज कां उभास्तोस ? राजा ! तुला या तुझ्या आतां अखेरच्या कारकीर्दीत हें कृष्णकर्म कोठून आठवलं ? हे राजा ! प्रजापालन हें तुझं ब्रीद ! तूं प्रजेचा मायबाप ! असल्या अधर्मास प्रवृत्त होऊन प्रजेचे तळतळाट कां व्यर्थ घेतोस ? राजा या नात्यानं तुझे अधिकार पर्यादिब आहेत. यासाठीं हा मिश्रविवाह बंद कर. हेंच आमचं करद्वय जोडून मागणं आहे.

अकबर:—हे ब्रह्मवृंद हो ! जगन्नाथपंडिताचा माझ्या प्रियकन्येशीं जो हा विवाह होत आहे तो आतां बंद कसा होऊं शकेल ? ब्रह्मसूत्राप्रमाणे जे व्हावयाचे तें मिथ्या होत नाही. कोणावर जुलूम करून हा विवाह मी अमलांत आणला नाही. उभयतांच्या स्वसंतोषानं व पूर्ण संमतीनं तो झाला आहे. यांत माझा दोष काय ? राजा या नात्यानं मी यांत काय करूं शकणार ? मला सर्व जातीचे व

सर्व वर्णांचे लोक सारखे आहेत. विचार स्वातंत्र्य हे व्यक्तिमात्रास असलेच पाहिजे. पंडितराज कांहीं अज्ञान नाहीत; त्याचप्रमाणे भांडी कन्याहि अज्ञान नाही. पंडितरायास वरण्यास त्यांच्या जातीच्या नववधू या भूमंडळावर कांहीं कमी नव्हत्या. फार तर काय ! ते आपल्या वाणीच्या साम्राज्यांत अलौकिक सत्तेच्या बळाने स्वर्गांतल्या देवांगनासुद्धां खाली आणू शकतील; परंतु ते सर्व सोडून या यवनीलाच वरण्यांत जो कांहीं त्यांनीं दुरवर विचार केला असेल, तो केवळ क्षणिक कामविकाराला भुलून केला असेल, असे मला व कोणालाहि वाटणार नाही. त्यांचा हा विचार मोठा उदात्त व सत्परिणामीच असला पाहिजे. यांत स्वार्थत्याग, साहसप्रियता, दृढ निश्चय व खऱ्या मार्गाचे अवलंबन, हे पंडितरायांचे सद्गुणचतुष्टय व्यक्त होत आहे; असें माझे खास मत आहे. धर्मशास्त्राच्या बाबतींत तुम्ही सर्व ब्रह्मवृंदांनीं एक मोठी जाहीरसभा भरवून त्या बहुजनसमाजांत या वधूवरांना प्रायश्चित्त देऊन पावन करून घेण्याला मार्ग आहे किंवा कसे ? या मुद्याचा निर्णय करवावा. आपली सर्वांची इच्छा असल्यास त्या समाजांत मी स्वतः हाजर राहून माझं या संबंदांत स्पष्ट मत जाहीर करीन.

दीक्षितः—महाराजाधिराज ! पंडितरायांच्या सद्गुणांबद्दल आणि त्यांच्या श्रेष्ठ मनोवृत्तीबद्दल आपण जे जे प्रतिपादन केले, ते सर्व यथार्थ आहे; परंतु त्यांना पावनकरून घेण्यासंबंधांत आमचे गुरू बिद्वन्मणि वे. शा. सं. हरदीक्षितराज हे श्रीक्षेत्र काशीहून लवकरच

## चरित्र.

येथें येणार आहेत; ते आल्यानंतर या विकट प्रश्नाचा खळ करावा लागेल. महाराजाधिराज ! आपण परमन्यायी आहांत; आम्हास क्षमा कराल अशी पूर्ण उमेद बाळगून आतां आम्ही महाराजांची आज्ञा घेतो.

याप्रमाणें ब्राह्मणपुढाऱ्याचें भाषण ऐकून बादशाहानें त्यांना सन्मानानें रवाना केलें. त्यानंतर रामाचार्य हे पंडितराय व भामिनी या राजदंपतीस घेऊन आले. त्यांच्या बरोबर भानुमती राणी ही आली. बादशाहा अकबर यानें पंडित जगन्नाथराय यांचा हात भामिनीच्या हाताशीं मिळवून दिला; आणि त्यावर भानुमती राणीनें कन्यादानाचें उदक सोडलें. राजदंपतींनीं रामाचार्य, बादशाहा व राणी यांना वंदन केलें. शेवटीं रामाचार्य, बादशाहा व भानुमती राणी या त्रिवर्गांनीं राजदंपतीच्या मस्तकावर वरदहस्त ठेवून त्यांना आशीर्वाद दिला, तो येणें प्रमाणें:—

पद्य. ( राग आसावरी. “ राम भजात्रा राम सदोदित ” ही चाल )

॥ नांदावें चिरकाल, सुखानें ॥ ध्रु० ॥

॥ विद्याविनयातुलप्रभावे, होतिल वश भूपाळ ॥ सदोदित ॥ १ ॥

॥ वादविषयजयदुंदुभिनादे, टळतिल रिपु कलिकाळ ॥ सदोदित ॥ २ ॥

॥ शुद्धप्रेमें सत्यशोधने श्रेष्ठपदां पावाल ॥ सदोदित ॥ ३ ॥

इ. स. १६०९ मध्ये पंडितरायांच्या विवाहानंतर लवकरच बादशाहानें राजदंपतीला सोन्याच्या छडीचे चोपदार, पालखी वगैरे ऐश्वर्य देऊन नेमणुकही बांधून दिली; आणि राहावयास एक

भव्य वाडा बांधून दिला. त्या सुखनिवासांत स्वतंत्र रीतीने राजदंपती पंडित जगन्नाथराय व भामिनी सुखाने कालक्रमण करू लागले.

२९. इ. स. १६०९ मध्ये अकबर बादशाहा दिवंगत झाल्या-  
नंतर लवकरच हरदीक्षितराज श्रीक्षेत्र काशीहून दिल्लीस येऊन पोहचले.  
त्यावेळीं जाहंगीर बादशाहाची कारकीर्द चालू होती. या बादशाहाने  
पंडितरायांचे राजैश्वर्य व त्यांची नेमणूक चालत आल्याप्रमाणे चालविली  
होती. पंडितरायांनीं बादशाहा जाहंगीर यांस उद्देशून कांहीं श्लोक  
केले, त्यापैकी एक श्लोक परिशिष्टांत दिला आहे. हा श्लोक पंडित-  
रायांच्या रसगंगाधर नांवाच्या ग्रंथांत आढळतो. जाहंगीर बादशाहाची,  
संस्कृत वाङ्मय, काव्ये, कविजनांस उत्तेजन, हिंदुधर्मातील उदात्त तत्वे,  
अशा विषयांकडे अकबराइतकी प्रवृत्ति नसल्यामुळे त्याने पंडितरायां-  
च्या सामाजिक, धार्मिक वगैरे बाबतींकडे विशेष लक्ष दिलें नाहीं. त्या  
कारणाने पंडितरायांस पावन करून घेण्यापत्रंभांत ब्रह्मवृंदांची जी एक  
मोठी सभा हरदीक्षिताने भरवून पंडितरायांशीं वादविवाद केला, त्यांत  
बादशाहाचे अंग मुळींच नव्हते. या सभेतल्या वादविवादांत “ धर्मशा-  
स्त्राप्रमाणे कर्ममार्गाला अनुसरून पंडितरायांनीं प्रायश्चित्त घ्यावे व यवनी-  
( भामिनीचा ) चा त्याग करावा ” असा हरदीक्षिताचा मुद्दा होता;  
आणि “ यवनीचा त्याग करणार नाहीं, यवनीसहित पावन करून  
घेण्यास धर्मशास्त्रांत आधार नाहीं आणि हरदीक्षिताला तसा अधिकार-  
ही नाहीं; ॥ प्राथो नाम तपः प्रोक्तं चित्तं निश्चय उच्यते ॥ तपोनिश्चय-  
संयोगात् प्रायश्चित्तमितीर्यते ॥१॥ या हेमाद्रीच्या वचनाला अनुसरून

## चरित्र.

ज्ञानदृष्टीनें जो उचित मार्ग दिसेल त्यानेंच मी पाकून होणार. या मुद्यावर पंडितरायांचें प्रतिपादन होतें. हरदीक्षित हा विद्वान व मोठा कर्मनिष्ठ ब्राह्मण असून महामांत्रिकहि होता. या वादविवादाच्या वेळीं त्यानें हातांत एक ताईत मंत्रून बांधला होता आणि त्याच्या बळावर त्यानें वादविवादांत पंडितरायांस जर्जर करून सोडलें होतें. सभेत हरदीक्षिताचे अनुयायी पुष्कळ असल्याकारणानें पंडितरायांस सर्वानुमते पतित ठरवून बहिष्कृत केलें. वादशाहा जाहंगीर याचें अशा बाबतींकडे दुर्लक्ष असल्यानें व भानुमती राणीहि गत झाल्यामुळें राजदंपतीस तिकडचाहि संबंध सुटल्यासारखेंच झालें होतें. भानुमती राणीनें मरण-काळीं पंडितरायांस विनंतीपूर्वक कळवून ठेवलें होतें कीं—“रहीम व दिरंगखान यांचे अपराध माफ करावेत व त्यांना बोध करून त्यांचा सांभाळ करावा.” सामाजिक बाबतींत पंडितराय बहिष्कृत असल्याकारणानें फक्त त्यांच्या अनुयायी मंडळीशिवाय कोणीच त्यांच्याकडे येत नसे. अशा अनेक कारणामुळें पंडितराय व भामिनी यांना एका प्रकारचें औदासिन्य प्राप्त झालें होतें. म्हणून त्यांनीं कांहीं दिवस राधानगरास \*( राढापुरी ) जाऊन तेथे विश्रान्ति घेण्याचा निश्चय केला. जातांना त्यांनीं जवळच्या सर्व मंडळीस बोध केला आणि ज्योतिष्मती ( सुवर्णचूता. मालकांगोण, ) नांवाच्या दिव्य वनस्पतीचा रस दररोज एक वेळ प्राशन करण्यास सांगितलें. ‘जो कोणी या दिव्य

---

\* पंडितरायांनीं आपल्या अश्वत्थाटि काव्यांत राढापुरीचा उल्लेख केला आहे. ( परिशिष्ट अ. )

वनस्पतीचा रस षण्मास सेवन करील तो शास्त्राध्ययनांत निपुण होऊन अंती जन्ममरणापासून मुक्त होईल; ' असेहि त्यांना सुचविण्यांत आले. त्यास अनुसरून तारा, चंद्रिका, रामाचार्य वगैरे ज्यांची पंडितरायावर श्रद्धा होती ते सर्व तो रस प्राशन करूं लागले; परंतु रहिमाची पंडितरायावर खरी श्रद्धा नव्हती, म्हणून त्याने तो रस प्राशन केला नाही व भोळ्या दिरंगखानालाहि प्राशन करूं दिला नाही. रहीम हा बकवृत्ति धारण करून केवळ आपला डाव साधण्यासाठीच पंडितरायांच्या आश्रयाला होता. पंडितराय व भामिनी, ' कांहीं मुदतीने परत येऊं ' असे सर्वांना सांगून राधानगरास निघून गेले.

२६. राधानगरास पंडितराय व भामिनी यांनी सुखाने कालक्रमण करून काव्यलेखनांत बरेच दिवस घालविले. एकेदिवशी सायंकाळच्या शांतवेळीं राजबागेची रम्यवनश्री पाहण्यासाठी पुष्पवाटिकेतील जलमंदिरांत एकांत स्थळीं उभयता बसले असतां त्यांचा जो मनोरंजक संवाद झाला त्याचा सारांश खाली लिहिल्या प्रमाणे:—( पंडितराय जलमंदिरांतील पुष्पशय्येवर बसले होते आणि भामिनी कांहीं अंतरावर जाऊन जुईचीं फुले काढून त्यांचा मोठा हार गुंफित होती. )

पंडितजगन्नाथराय:—( प्रसन्न ) हा सायंकाळचा शांत समय चित्तास किति तरी आनंदप्रद वाटत आहे ? तो वृद्धार्क मावळत मावळत क्षितिजाखालीं जात असल्याने हा आसपासचा प्रदेश आपल्या तेजोबळाने आपल्यासारखाच सुवर्णमय करून जात आहे कीं काय असे [ ७२ ]

## चरित्र.

वाटत आहे. ह्या कूपाच्या सभोवतीं उत्तमोत्तम फुलझाडें वर्तुळाकार लावलीं असल्यानें त्यांची शोभा अत्यंत वाढली आहे. परंतु हे कूपा ! तूं आपल्यास परम नीच असें समजून व्यर्थ खेद कां करतोस ? तूं अत्यंत सरस हृदय असा असून परगुणग्रहणाविषयीं मोठा चतुर व तत्पर आहेस. जो उच्चस्थानीं असतो त्याच्या गुणकर्मांचें तूं ग्रहण करतोस आणि त्याच्या मोबदल्यांत त्या उच्चपदस्थांस तूं आपल्या हृदयांत साठविलेले सरस उदक प्राशन करण्यास देऊन तुझें नीचत्व घालवितोस; त्यामुळे तो उच्चपदस्थ तुला आपल्यांत मिळवून आपल्यासारखा श्रेष्ठ तत्काळ करतो. यासाठीं—

**भामिनी:**—( इतक्यांत जुईच्या फुलांचा एक मोठा हार हातांत घेतलेली, सालंकृता, जरीचें श्रेतवस्त्र परिधान केलेली, संपूर्ण ब्राह्मणी थाटाची, सुहास्यवदना अशी भामिनी (यवनी) पंडितरायांचें भाषण ऐकून व त्यांतील रहस्य ओळखून एकदम येऊन पंडितरायांच्या गळ्यांत हार घालते. ) प्रिय नाया ! अहो, मी खेद कशाळा करू ? आपण माझे पाणिग्रहण करून मला आपल्यासारखें केलेत.

**पंडित:**—वाहवा प्रिये ! त्या कूपास उद्देशून केलेले माझे सर्व भाषण तूं आडून ऐकलेस आणि त्यांतील रहस्य तूं आपल्यालाच लागू करून घेतलेस हें महदाश्चर्य होय. प्रियसखे ! तूं मज बरोबर येथे येतांच त्या पुष्पवाटिकेत मोठ्या त्वरेनें निघून गेलीस आणि एवढा वेळ लावून अखेर त्या जुईच्याच फुलांचा हार गुंफून माझ्या गळ्यांत घातलास याचें कारण काय ?

**भामिनीः—** प्रियनाथा ! इतर फुलांपेशां ह्या जुईचाच सुवास आपल्या कवित्वांतील प्रसादमाधुर्याप्रमाणे मला अत्यंत मधुर वाटला.

**पंडितः—** जुईला संस्कृतांत गणिका असं म्हणतात. परपुरुषाला वश कसं करावं हें या जुईगणिकेला चांगलें माहीत असतें. म्हणून ह्या जुईगणिकेच्या संपर्कामुळे मी अपवित्र झालो.

**भामिनीः—** जुईला गणिका असं जरी म्हणतात तरी पण ज्या अर्थी आपण परपुरुष म्हणजे परमेश्वर आहांत, जगाचे नाथ आहांत, आणि तिचा अंङ्गीकारही केलांत, त्या अर्थी आतां ॥ अङ्गीकृतं सुकृ-  
तिनः परिपालयन्ति ॥ या न्यायानं तिचं परिपालन करणं हा आपला धर्म आहे. प्रियनाथा ! सत्समागमानं तिचं नीचत्व नाहीनं होऊन तिला श्रेष्ठपद प्राप्त झालंच पाहिजे. महानंदा वेश्येचा परमेश्वराकडून उद्धार झाल्याविषयी पुराणांत कथा आहे; त्याचप्रमाणे आपल्या सत्समागमानं ह्या जुईगणिकेचा उद्धार झाला, असं मी समजते.

**पंडितः—** वाहवा ! प्राणप्रिये ! ह्या जुईगणिकेचा कलंक तूं मोठ्या चातुर्यानं घालविलास. आतां तुझ्याच सान्निध्यानं विकास पावलेल्या व ज्यांचा सुगंध आपल्या अन्योन्य प्रेमाप्रमाणे त्रिकालाबाधित आहे, अशा या बहुलपुष्पांच्या हारानें मी तुझें कंठस्थान व कुचप्रदेश विभूषित करतो. ( तिच्या मुखाकडे न्याहाळून पाहून ) आहाहाहा ! प्राणप्रिये ! हा काय चमत्कार ! तो कलानिधी पाहा कसा अगदीं दोन दिसूं लागला; त्यांत आज तर पौर्णिमा ! तीहि म्लान-



## चरित्रः

वदना दिसूं लागली. त्याचप्रमाणे हीं चंद्रविकासीं कमळेसुद्धां पाहा कशीं निस्तेज पडत चाललीं ! !

भामिनीः—पण हें असं स्थित्यंतर एकाएकी होण्याचं कारण काय असावं बरं ?

पंडितः—ह्या बकुलपुष्पहाराच्या प्रभावानं हें तुजें मुखसरोज अधिक प्रफुल्ल दिसूं लागलं; आणि त्याचं तेज इतकं वाढत चाललं आहे कीं हा सभोंवताळचा सर्व प्रदेश मला अधिकाधिक सतेज दिसूं लागला व त्यामुळे तो चंद्रमा, ही चंद्रिका, तशींच हीं चंद्रविकासीं कमळे निस्तेज दिसूं लागलीं यांत कांहींच आश्चर्य नाहीं. प्रिये ! काय हें तुजें सौंदर्य ! ! रंभा, मेनका, तिलोत्तमा, अशा अप्सरा व सुरांगना खरोखरच तुझ्या दासी शोभतील.

भामिनीः—हें काय बाई ! स्वर्गांतल्या त्या सुरांगना कुणीकडे आणि मृत्युलोकची ही यःकश्चित स्त्री कुणीकडे !

पंडितः—तुला मृत्युलोकची यःकश्चित स्त्री कोण म्हणेल ? तूं तशी असतीस तर माझी अर्धांगीच झाली नसतीस. प्रिये ! तूं क्षणभर देखील जवळ नसलीस म्हणजे मी अर्धांगरहित झालो, असं वाटून मला कांहीं एक सुचत नाहीं. ( हातानें वारा घेतो ).

भामिनीः—प्रिय रमणा ! आपण या पुष्पशय्येवर बसून क्षणभर विश्रान्ती घ्यावी. मी आपणाला वारा घालते. पण मी आपणास घातलेला वारा आवडेल कसा ? कारण, बाणकवीचा पिता चित्रमानू

यांस काव्य लिहित असतांना उष्मा होऊ लागला म्हणजे साक्षात् सरस्वती येऊन आपल्या हाताने वारा घालीत असे, आपलाहि अधिकार तसाच आहे.

**पंडितः—**आणि तुझा अधिकार काय कमी आहे? तुझ्या ठायीं तर लक्ष्मी आणि सरस्वती यांनीं एकत्रवास केला आहे; आणि श्याम-सुंदर श्रीविष्णूला शोभविणाऱ्या गौरतनु श्रीलक्ष्मीप्रमाणें, अथवा नीलवर्ण अशा सागरास प्रेमानें जाऊन भेटणाऱ्या शरच्चंद्राच्या श्वेतकांतीसारख्या श्रीगंगेप्रमाणें, अथवा सजल श्यामवर्ण मेघाच्या वक्षस्थळीं मालाकार चमकणाऱ्या शुभ्र-विद्युलतेप्रमाणें, अथवा वाणी व अर्ष अशा संलग्न वागर्थाप्रमाणें, ही आपली अद्वितीय व अलौकिक जोडी श्रीपरमेश्वरानें निर्माण केली आहे. यावरून या सर्व अवनीतलावरील स्त्रियांपेक्षां तुझा अधिकार अधिक आहे किंवा नाहीं?

**भामिनीः—**मरणं प्रकृतिः शरीरिणाम् ॥ या उक्तीला अनुसरून मी कधीं तरी मृत्युमुखीं पडणारच. म्हणून म्हणते कीं, या मृत्युलोकच्या स्त्रियांहून माझी योग्यता अधिक ती काय असणार ?

**पंडितः—**मग ती उक्ति मलाहि लागूच आहे. परंतु या माझ्या वाणीच्या साम्राज्यांत वाङ्मयतप व मातृभक्ति यांच्या तेजोबळानें मी मृत्यूलाहि जिंकून इतकें सामर्थ्य माझ्या अंगीं वास्तव्य करीत आहे. ज्या अर्थीं मी पुरुष व तूं माझी प्रकृति म्हणजे अर्धांगीच आहेस, त्या अर्थीं तुझ दिव्य तेज अवलोकन करून मृत्यूलासुद्धां

## चरित्र.

मुकाट्यानं मार्गे हटावें लागेल हें उघड आहे. तूं घालीत असलेल्या या वाऱ्यामुळे माझा त्रिविधताप नाहीसा होत आहे, असं मला वाटतं.

**भामिनी:**—प्रिय हृदयानंदा ! प्रसाद व माधुर्य यांनीं ओतप्रोत भरलेल्या या आपल्या वाणीनें माझ्या मनोवृत्ति अत्यंत प्रसन्न झाल्या आहेत.

**पंडित:**—आहाहाहा ! हे चारुगात्रि ! हें तुझे सुप्रसन्न हास्य-वदन पाहून मला असें वाटतें कीं—हें हास्य नव्हें; तर सर्व जगाला मोहीत करून टाकणारी आनंदप्रद व स्वभावतःच सुंदर अशी ही तुझी नूतन प्रसन्नताच होय. हें तुझे मुख नव्हें, तर सर्व अवनीतलावर ज्याचा सुगंध पसरला आहे असें एक सुगंधशाली पुष्पच होय. हें तुझे स्तनद्वय अगदीं मिथ्या आहे, ही तर सुवर्ण केतकी रंगाचीं सूर्यचंद्राप्रमाणें तेजस्वी दोन फळेच असून त्यांत सर्व जगांतील प्राणी-मात्रांच्या चेतःप्रवृत्ति साठवून ठेवल्या आहेत, असं मला खास वाटतं. ह्यावरून अखेर मी असंच ठरवून ठेवलं आहे कीं, तूं सुंदर स्त्री नसून सर्व भ्रमररूपी विश्वाला वंदनीय अशी एक परम दिव्य अमृतवल्लीच आहेस.

**भामिनी:**—प्रिय रमणा ! मी अमृतवल्ली हें जर निश्चित झालं, तर मग आपण सर्व वांछित पूर्ण करणारे कामनाकल्पवृक्षच आहांत हें उघड आहे. या करितां ही आपली अलौकिक वृक्षवल्लीची अपूर्व जोडी कशी शोभते, ती आपण या आरशांत पाहूं या.

( त्याप्रमाणे पाहून ) मत्प्राणवल्लभा ! हे तनुसुख म्हणजे अल्पसुखच; अर्थात विजेच्या तेजाप्रमाणे क्षणभंगुर आहे; म्हणून याहूनही श्रेष्ठ अशा अतनुसुखाची प्राप्ति मला कशी व केव्हां होईल ?

पंडितः—अग वेडे ! या क्षणभंगुर तनुसुखासाठी मी तुझा अंगीकार केलाच नाही; व आजपावेतो मजपासून जे सुख मिळालं तेच अतनुसुख म्हणजे ( शरीररहित अशा ) अनंगाचं अथवा त्या मदनाचंच सुख ! कां असंच ना ?

भामिनीः—प्राणेशा ! मी कायावाचामनेकरून आपलं पाणिग्रहण केलं तें केवळ अतनु म्हणजे शरीररहित अशा अनंगरंगाच्या सुखासाठी नव्हे. तर अतनु—सुख म्हणजे अनल्प—मोठं—असं जें परमसुख=मोक्षाचं अक्षय्यसुख तें आपल्या योगानंच प्राप्त होण्यासाठी मी आपली अर्धांगी झाले; आणि आपणही देवाग्निद्विजासन्निध कोणती वचनें बोललांत याचं स्मरण करा.

पंडितः—त्याचं मला चांगलं स्मरण आहे. खरोखर तूं म्हणतस तसाच माझा मूळ उद्देश आहे. मी हें सहज विनोदानं बोललो. श्रीभगवती आपली इच्छा पूर्ण करील; आणि तिच्याच कृपेनं मी असं अभिमानानें प्रतिपादन करतो कीं—श्रीधीख्री यांही संपन्न माझ्यासारखा परम भाग्यशाली पुरुष या वसुधातलावर कुणीच नाही. आज मी या माझ्या अर्धांगीसहित स्वानंद पर्वताच्या शिखरावर बसून परम सुख भोगीत आहे. [ “हा तुझा मिथ्याभिमान लवकरच नष्ट होईल. तूं

## चरित्र.

पतित आहेस ” याप्रमाणे कोणी एकाएकी दुरून बोललं असं ऐकतांच पंडित व भामिनी एकदम उठून चहूंकडे पाहू लागले; पण तेथे कोणीच दिसलं नाही. हे दुसरं कोणी नसून दुष्टबुद्धि रहीमच पंडिताचा शुभ्ररीतीनं पाठलाग करीत राधानगरास आला होता व स्वर बदलून मोठ्यानं बोलून आपल्या जागीं निघून गेला.”] हे कोण बोललं असावं ?

**भामिनीः—**ते कुणीहि असो. प्रियनाथा ! आपण असा अभिमान धरूं नये. रावणाच्या सुद्धां गर्वाचं खंडन श्रीपरमेश्वरानं केलं, मग आपली काय कथा ?

**पंडितः—**हा मिथ्याभिमान नव्हे. मी प्रतिज्ञेनें सांगतो कीं हा सत्याभिमान आहे; आणि तो श्रीभगवतीच्याच कृपेनं तुला खरा करून दाखवीन. तसंच या अज्ञान लोकांनीं मानलेल्या पतितावस्थेंतून आपण कसे शुद्ध होऊ, तेहि तूंच पाहशील.

याप्रमाणे पंडितरायांनीं राधानगरास आपल्या प्रिय पत्नीसह, विवाहाचं मूळ रहस्य यज्ञयागादिकर्मानुष्ठानाची सिद्धि ती प्राप्त करून घेतली, त्यानंतर ते ज्ञानमार्गाला लागले. काव्यलेखन हा त्यांचा आवडता विषय अंगवळणीच पडला असल्यानें तो त्यांनीं चालूच ठेविला होता. येथून पंडितराय व भामिनी, कुचबिहारचा साहवा राजा प्राणनारायण याजकडून सन्मानपूर्वक बोलार्पण आल्यावरून तेथे जाऊन कांहीं दिवस राहिले. तेथून निघतांना राजा प्राणनारायण यांस उद्देशून लिहिलेलें प्राणाभरण नांवाचें काव्य त्यांनीं त्याला प्रेमादरपुरस्सर अर्पण

केलें. त्यानंतर उदेपुरचा राणा कर्ण, याचा मुलगा जगत्सिंह, याजकडून पंडितरायास सन्मानपूर्वक बोलावणें आल्यावरून उभयता उदेपुरास गेले; तेथें कांहीं दिवस राहून जगत्सिंहाला उद्देशून जगदाभरण या नांवाचें काव्य त्यांनीं लिहिलें व तें त्यास प्रेमादरानें अर्पण केलें. जोधपुरच्या मालदेवाला गोद्वार, उज्जनी, देवलपूर, बदनावर ही १९८२४१४ रुपये उत्पन्नाचीं चार गांवे देऊन त्याची कन्या जोधाबाई इच्याशीं दिलीस जाहंगीर बादशाहानें लग्न केलें. या प्रसंगीं उदेपुराहून पंडितरायाला आदरपूर्वक आणावयास जाहंगीर बादशाहानें माणसें पाठविलीं होती; परंतु बादशाहा मद्यप्राशनादि दुर्व्यसनांत सदैव निमग्न असल्याचें त्यांना समजल्यामुळें ते उदेपुराहून गेले नाहींत. कांहीं दिवसानंतर शाहाजहां उर्फ खुर्रम बादशाहाच्या कारकीर्दींत प्रारंभींच पंडितरायांना सन्मानानें दिल्लीस परत बोलावण्यांत आलें होत. कारण, शाहाजहां बादशाहा हा कविजनांचा व संस्कृत वाङ्मयाचा मोठा भोक्ता होता. रहीमही पंडितराय व भामिनी यांच्या पाठोपाठ गुप्तरीतीनें दिल्लीस येऊन राहिला.

२७. बादशाहा अकबर, जाहंगीर व शाहाजहां या त्रिवर्ग मोगल बादशाहांनीं पंडितराय व भामिनी (यवनी) यांच्या मिश्रविवाहासंबंधांत पूर्ण सहानुभूति दर्शविली होती; हें हरदीक्षितास मुळींच पसंत पडलें नव्हतें. पंडितरायांना बळेंच प्रायश्चित देऊन शुद्ध करून घ्यावें आणि भामिनीला (यवनीला) यवनाच्या म्हणजे दिरंगखानाच्या ताब्यांत सोंपून मोकळें व्हावें; असा त्यानें निश्चय केला होता.

[ ८० ]

## चरित्र.

पंडितरायांच्या या मिश्रविवाहाच्या बाबतीत तर तो या त्रिवर्ग मोगल बादशाहांना अगदी नीच समजत होता. जयपुरपति राजा भगवानदासाचा पुत्र मानसिंह हा नाभाजीचा परम भक्त होता. जाहांगीरास राज्यपद मिळू नये अशा विषयी खटपट करून बंडाळी माजवील म्हणून त्याला नाहीसा करण्याच्या हेतूने अकबराने एक विषारी माजुमीच्या अन्नाचे ताट मानसिंहासाठी, व एक चांगले शुद्ध ताट स्वतःसाठी, अशी दोन्ही ताटे एकाच वेळी मागविली असतां विलक्षण चूक होऊन विषारी ताट अकबराचे भागास आल्यामुळे तो अकस्मात हाल अपेष्टेत मरण पावला. जाहांगीर बादशाहासुद्धां रजपूत स्त्रियेशी लग्न करून अखेर मद्यप्राशनादि दुर्व्यसनांत गर्क झाला व लवकरच मृत्युमुखी पडला; आणि शाहाजहांची सुद्धां पुत्रांच्या कलहामुळे अखेर तीच स्थिति होणार. अकबर, जाहांगीर व शाहाजहां या त्रिवर्ग मोगल बादशाहांनीं संस्कृत वाङ्मयाची व पंडित, कवि, साधुसंत यांची उन्नति करून महत्पुण्य गांठीं बांधले खरे, पण त्यांत यवनांच्या खऱ्या कर्तव्यकर्मास झुगारून देऊन रजपुतांच्या मुलींशीं लग्न लावणे, ब्राह्मणयवनीच्या मिश्रविवाहास सहानुभूति दाखविणे वगैरे अधर्माचे निघ प्रकार करून कर्मभ्रष्टपणाच्या पातकांची भर पडल्यामुळे ते सर्व महत्पुण्य पार नाहीसे झाले आणि ते सर्व असद्गतीस पात्र झाले. अशा प्रकारचे हरदीक्षिताचे विचार असल्याकारणाने त्याने रहीम व दिरंगखान यांस हाताशी धरून पंडितराय व भामिनी यांचा ठिकठिकाणीं अपमान व छळ करण्याचा निश्चय केला. रहीम हा पंडितरायाचा शत्रु आहे याची हरदी-

क्षिताला चांगलीशी माहिती नव्हती; म्हणून त्याने प्रथम रहीमास गांठून उपदेश केला आणि तो त्याला चांगलाच पटला. कारण, पंडित-रायांचा छळ करावयास रहीम एखादा ब्राह्मण शोधितच होता त्यामुळे त्याचे हे अनायासेच काम झाले.

२८. दिरंगखान हा कवि होता व त्याला सुद्धा शाहाजहांच्या दरबारांत मानसन्मान चांगला मिळत होता. परंतू स्वभावाने भोळा असल्याने मुसलमान समाजांतील कांहीं कुत्सित लोक, त्याने तारेशी मिश्रविवाह केला असल्याने व तिच्या मर्जीनुरूप हिंदूरीतरिवाज पत्करले असल्यामुळे, त्याची ठिकठिकाणी कुचेष्टा करून त्याला नेहमी हिणवीत होते. भामिनी स्वतःला न मिळाल्याने तो अंतर्द्वेष होताच. त्याने तारेच्या मागे असा तगादा लाविला होता की- तिणे हिंदूरीतरिवाज सोडून मुसलमानी पेहेराव पत्करावे; पण रामाचार्य, चंद्रिका, सोमदेव, यांच्याच अनुमोदनाने ती वागत असल्यामुळे व स्वतः स्वामीनिष्ठ असल्याकारणाने ती कर्तव्यपराङ्मुख कधीहि झाली नाही; त्याचप्रमाणे पंडितराय व भामिनी यांच्या ठायी असलेली तिची अढळ श्रद्धा यत्किंचितही कमी झाली नाही. ती दिरंगखानाला नेहमी सांगत असे की-“ माझ्या शरीराचे तुम्ही मालक खरे, पण माझ्या मनाचे मालक तुम्ही कसे असू शकाल ? ” दिरंगखान हा बाह्यात्कारे पंडिताविषयी अत्यन्त सहानुभूति दाखवीत होता खरा; पण चंचलवृत्तीचा असल्यामुळे त्याची भामिनीविषयी कामवासना अंतर्द्वेषी सदैव जागृत असे. तारेचा त्याला पुष्कळ अंशी धाक होता म्हणून



## च रित्र.

त्यांचे तिच्यापुढे कांहीं एक चालत नव्हते. हरदीक्षिताने छिन्नमस्ता नांवाच्या एका उग्र व जागृत देवतेचे विधीपूर्वक अनुष्ठान करून एक ताईत सिद्ध केला होता. पंडितरायांचा ठिकठिकाणी अपमान करून त्यांना तोंडघशी पाडावे व स्वतः यशस्वी व्हावे, याच उद्देशाने हा ताईत सिद्ध करून हातांत बांधला होता. त्याशिवाय रहीमाने पुढ्यां शाबरीमंत्राने एक दौरा मंत्रून हरदीक्षितास दिला होता. रहीम हा दिरंगखानाला आपल्या मुठीत ठेवण्यासाठी त्याच्यावर मोहिनीमंत्राचा प्रयोग करितच होता. तात्पर्य, हरदीक्षित, रहीम व दिरंगखान यांचे एका प्रकारचे त्रिकुटच जमले होते. या त्रिवर्गीनीं एकमत होऊन पंडितराय व भामिनी यांना छळून छळून जर्जर करावे असा बेत केला होता. एके दिवशी त्यांना अशी बातमी कळली कीं पंडितराय व दिरंगखान यांना बहुमानाने योग्य पदव्या देण्यासाठी शाहाजहां बादशाहा एक मोठा दरबार भरविणार आहे. या दरबारांत अकस्मात प्रवेश करून पंडितरायांचा उघड अपमान करावा असे हरदीक्षिताने ठरविले.

२९. पंडितराय व भामिनी दिल्लीस परत आल्यावर बादशाहा शाहाजहां याने एक मोठा दरबार भरवून त्यांत पंडितरायांना कविराज (\*कब्राय) व दिरंगखानास गुणसमुद्र (\*गुणसमुंदर) अशा पदव्या

---

\* ( बलोचमनकृत ऐन्. इ. अकबारीचे इंग्रजी भाषांतर वॉ. १ पृष्ठ ६१३ ची टीप पाहा. )

देऊन त्या उभयतांची रौप्यतुला केली; त्यांत दरेकाचें वजन ४९०० रुपये भरलें, ते प्रत्येकाला बक्षीस देण्यांत आले. या प्रसंगीं हरदीक्षित खदिरांगाराप्रमाणें लाल होऊन आला आणि बादशाहाला म्हणाला “ अरे राजा ! तूं प्रत्यक्ष श्रीविष्णूचा अंश ! साधुसंतांचा भोक्ता ! असा असून ही कोणाची तुला करतोस ? दिरंगखानाची तुला करतोस हें याग्य आहे; परंतू हा जगन्नाथपंडित भ्रष्ट व पतित ठरला आहे. याची तुला तूं काय म्हणून करतोस ? अरेरे ! अशा पतितास हद्दपार करण्याचें सोडून त्यांस उत्तेजन देतोस, हें योग्य नाहीं ! ” असें त्वेषानें बोलून पंडितरायांची रौप्यतुला ओढण्याचा त्यानें प्रयत्न केला; परंतू दरबाराची सर्व मंडळी हरदीक्षितावर उलटल्यामुळें तो त्याचा प्रयत्न फुकट गेला. बादशाहा शाहाजहां हा मयुरासनस्थ होता. त्याला पंडितराय कूर्मराज असें म्हणत असे, कूर्मराज याचा अपभ्रंश होऊन शाहाजहां बादशाहाचें खुर्रमू असें नांव इतिहासप्रसिद्ध आहे. दरबारांत आसफखान, पंडितरायांचे मथुरेचे परम मित्र रायमुकुंद, कुचबिहारचे प्राणनारायण, उदेपुरचे जगत्सिंह, रामाचार्य वगैरे सर्व मंडळीच्या विद्यमानें बादशाहा हरदीक्षितास म्हणालाः—

“ पंडित कविराजांनीं स्वतःची वाणी इतकी सिद्ध, शुद्ध व प्रसादयुक्त केली आहे कीं त्या वाणींत माधुर्य व ज्ञान यांचें सदा सर्वकाळ वास्तव्य आहे; म्हणून ते सर्व कामांत सत्ताधीश आहेत. त्यांनीं यक्नीशीं शरीरसंबंध केला तो केवळ एखाद्या प्राकृत मनुष्याप्रमाणें कामविकाराला वश होऊन केला नाहीं; तर कोणतें तरी श्रेष्ठ प्रकारचें ध्येय योजूनच

[ ८४ ]

## चरित्र.

केला आहे, असे ते जगाला सिद्ध करून दाखवितील. मला पंडित, साधू, कविजन आणि संस्कृतवाङ्मयविशारद असे पुरस्कर्ते सर्व वंद्य आहेत. तुम्ही पंडितराजाविरुद्ध भाषण केलेत आणि सर्वांना उद्वेग उत्पन्न होईल असे निंदाचरण केलेत, हा मोठाच अपराध होय. पण आज मी तुमच्यावर दया करून तुम्हाला सोडतो; नाहीपेक्षां तुम्हाला येथेच कैद केले असते.” हे भाषण ऐकून हरदीक्षित अधिक संतापला व तेथून रागाने पाय आपटीत निघून गेला. पंडितरायांनीं हरदीक्षिताची व्यक्तिकित् ही निंदा न करतां—“ तो अत्यंत कर्मनिष्ठ असून ज्ञानमार्गांत मुळींच शिरलेला नाही. कालेकरून तो ज्ञानसंपन्न झाल्यावर सर्वरीतीने त्याची खात्री होईल.” अशी बादशाहाची समजूत घातली. त्यानंतर त्यांनीं श्रीक्षेत्र काशीस जाण्याची इच्छा प्रदर्शित केली. बादशाहाची मर्जी आणखी कांहीं दिवस पंडितरायांनीं दिल्लीस राहावे अशी होती; परंतू पंडितरायांचा निग्रही स्वभाव व दृढ निश्चय पाहून त्यांना जाण्याची परवानगी द्यावी लागली. दाराशुको हा बादशाहाचा सर्वांत वडील मुलगा होता. तो पंडितरायांचा मोठा भक्त होता. पंडितरायाला तो म्हणाला “ आपण श्रीक्षेत्रीं निघून गेलांत तर मग मला अध्यात्मविद्या कोण शिकवील ? ” उपनिषदे हीं वेदांचीं अंगें असून या उपनिषदांना तो कुरानच समजत होता; आणि त्यांस पूज्य मानून त्याचीं त्यानें फारशीं भाषांतरेहि केलीं होती. या भाषांतरांच्या प्रस्तावनेत “ श्रीगणेश ” या देवाच्या नांवाचा उल्लेख केला होता. हे त्याचे आचरण त्याचा कनिष्ठ बंधू औरंगजेब याला मुळींच पसंत

नव्हते; व तो दाराशुकोला “ दाराबीशुको ” ( बी=नीचपणा सूचक. ) असे म्हणून नेहमी चिडवीत असे. “ हिंदूदेवता व हिंदूधर्म या विषयीं जर तुझी श्रद्धा उडेल तरच तुला औरंगजेब राजपाट पचू देईल, नाही तर पचू देणार नाही, हे लक्षांत ठेव ” असे पंडितराय त्याला नेहमी म्हणत असत; परंतु “ राजपाट मिळो वा न मिळो, हिंदूदेवता व हिंदूधर्म यावरील माझी श्रद्धा कधीच ढळणार नाही. ” असे तो पंडितरायाला स्पष्ट सांगत असे. रौप्यतुलेचा समारंभ आटोपल्यावर पंडितरायांनीं बादशाहाचे मुख्य सल्लागार आसफखान यांस आसफखिलास या नांवाचे स्वतः रचलेले काव्य अर्पण केले. त्यानंतर शाहजहां बादशाहाची स्तुति गाऊन ( परिशिष्ट अ. ) त्यांनीं बादशाहाची परवानगी घेतली; आणि पानसुपारीचा समारंभ रितीप्रमाणे झाल्यावर दरबार बरखास्त झाला.

३०. दिंगखानाच्या अंतर्गामीं भामिनीविषयीं पापवासना होती याची पंडितरायांस कल्पनाहि नव्हती. जरी कदाचित् थोडी चडूत तशी कल्पना पंडितरायांची पूर्वीं झाली असली, तरी भानुमती राणीनें प्राणोत्क्रमणसमयीं “ दिंगखान व रहीम यांचे सर्व अपराध क्षमा करून त्यांना सांभाळावे व अंतर देऊ नये ” असे उद्गार काढले असल्यानें पंडितरायांनीं त्या उभयतांविषयीं मन शुद्ध केले होते. यासाठीं दिंगखान, तारा व रहीम यांनीं प्रवासांत पंडिताबरोबरच राहावे, व रामाचार्य आणि चंद्रिका यांनीं पुढे मथुरेस रायमुकुंदाकडे जावे, [ ८६ ]

चरित्र.

असे ठरविण्यांत आले होते. त्याप्रमाणे उभयतांनी पुढे मथुरेस जाऊन  
“ पंडितराय व भामिनी मागाहून लवकरच येणार आहेत” असे राय-  
मुकुंदास कळविले. इकडे पंडितराय व भामिनी, सोमदेव, दिरंगखान,  
तारा, रहीम, हीं मंडळी दिल्लीहून निघून कौशी येथे यमुनातटाकीं  
आनंदोद्यानांत येऊन राहिली. हरदीक्षित बैराग्याचा वेष धारण करून  
या मंडळीच्या मागोमाग निघाला होता; हे रहीम व दिरंगखान यांस  
माहीत असून दररोज ते त्यास एकांतीं गांठून पंडितास कसे छळावे  
अशाविषयीं खलबते करीत असत. हरदीक्षिताने मंत्र सामर्थ्याने दिरंग-  
खानाची मति पंडितरायभामिनी यांचे संबंधांत अगदीं भ्रष्ट करून  
टाकली होती; त्यामुळे तो, रहीम व हरदीक्षित यांच्याच सल्ल्याने  
वागत होता. हरदीक्षिताने छिन्नमस्ता देवतेच्या महामंत्राने ताईत  
सिद्ध करून ठेविले होते. अशा ताइतांचा ज्याच्या अंगाला  
स्पर्श होईल तो अगदीं मोहीत होऊन जात असे. याचा प्रयोग त्यानें  
पंडितरायावर करून पाहिला; परंतु तो लागू पडला नाहीं. त्यामुळे  
त्याला मोठा क्रोध येऊन त्यानें एक मोठें होमकुंड तयार केलें आणि  
विधीपूर्वक त्यांत स्वाहाकार करून छिन्नमस्तादेवीला प्रसन्न करण्यासाठीं  
अनुष्ठानास प्रारंभ केला.

३१. श्रीकृष्णाला पांडव अत्यंत प्रिय होते; तरीपण त्यांना  
झालेला गर्व श्रीकृष्णाला सहन झाला नाहीं; म्हणून त्याला पांडवांचा  
गर्व परिहार करावा लागला. त्याप्रमाणे पंडितराय जरी अंतर्निष्ठ सिद्ध

पुरुष होते व वाग्देवीचे परमभक्त होते, तरी पण श्रीधीस्त्री या ऐश्वर्याचा त्यांना मोठा गर्व झाला होता, तो छिन्नमस्ता देवतेला आवडला नाही; म्हणून पंडितरायांचा गर्वपरिहार करावा या उद्देशाने हरदीक्षित, रहीम व दिरंगखान हे त्रिवर्ग पंडितरायभामिनी यांना छळावयासाठी जे कृष्णकारस्थान रचीत होते, त्यास थोडी बहूत मदत करण्याची दैविक योजना ठरली व त्याप्रमाणे पंडितरायभामिनी यांच्या हृदयांत मोहमायेने प्रवेश केला. एके दिवशी दिरंगखान हा तारा व भामिनी यांना घेऊन तिसऱ्या प्रहरांत आनंदोद्यानांतून यमुनेच्या तीराने रम्यवनश्री पाहात पाहात कौशी गांवा नजीक घेऊन आला. आनंदोद्यानापासून कौशी गांव सुमारे तीन मैलांच्या अंतरावर होता. पंडितराय व सोमदेव आनंदोद्यानांतच कांहीं धार्मिक विषयावर विवेचन करीत फिरत होते. भामिनी, तारा व दिरंगखान हे उद्यानाच्या आसपासच सहज फिरत असतील अशी त्यांची कल्पना होती. रहीम हा बाजार करण्याच्या निमित्ताने सर्वांच्या आधीच कौशीस रवाना झाला होता. दिरंगखान, भामिनी व तारा कौशी नजीक सायंकाळच्या वेळीं येऊन पोहचतांच, पूर्वसंकेताप्रमाणे हरदीक्षिताच्या सल्ल्याने रहीम हा दोन चपळ घोडे घेऊन आला व एकावर स्वतः तारेला घेउन बसला व लागलीच घोड्यास टांच मारून विद्युद्देगाने दक्षिण दिशेला निवून गेला. त्याच्याच मागोमाग दुसऱ्या घोड्यावर दिरंगखान हा भामिनीस घेऊन बसला व विद्युद्देगाने रहीम गेला त्याच दिशेला निवून गेला; अशा अत्याचारा-मुळे तारा व भामिनी मूर्छित झाल्या होत्या त्याच भयंकर स्थितीत

## चरित्र.

त्यांना घेऊन जाण्यांत आले होते. हरदीक्षित बैरागी हा तर गुप्तरीतीने त्याच मार्गाने पूर्वी चालता झाला होता.

३२. आनंदोद्यानांत पंडितरायांनी बराचवेळ भामिनी, तारा व दिरंगखान यांची वाट पाहिली. शेवटी यांत कांही तरी दगा असावा असा खास संशय आल्याने त्यांनी सोमदेवाला त्याच रात्री कौशीस पाठविले. सोमदेवाने कौशी गांवांत व आसपास दोन तीन तास भटकून दक्षिण दिशेकडे घोड्यावर बसून चौघे अत्यंत वेगाने निघून गेले, असा शोध काढला; व लागलीच आनंदोद्यानांत येऊन पंडितरायांना ती बातमी कळविली. “ हें गूढ काय असावे ” यासंबंधांत पंडितरायांनी अंतर्ज्ञानाने पुष्कळ विचार केला; पण देवीच्या मोहमायेचा अंमल त्यांचेवर पूर्ण बसल्याकारणाने त्यांना खरा प्रकार कांहीं एक समजू शकला नाही. अखेर पंडितराय फारच संतापले व दुसऱ्या दिवशीच प्रातःकाळी ते आनंदोद्यानांतून निघून मथुरेस रायमुकुंदाकडे येऊन पोहचले. रायमुकुंदाच्या घरी रामाचार्य व चंद्रिका पूर्वीच येऊन राहिले होते. पंडितरायांनी रायमुकुंद, रामाचार्य व चंद्रिका यांना घडलेल्या कृष्णकारस्थानाची साग्र हकीकत कळवितांच सर्व मंडळी अतिशय हळहळली. पंडितराय एकाएकी क्रोधाने उठले व या कृष्णकारस्थानाच्या उत्पादकांस शाप देणार, अशांत चंद्रिकेने उठून पंडितरायाला नमस्कार केला व हातजोडून “ शांत व्हा, शांत व्हा ” असे नम्रतापूर्वक म्हणून तिने पंडितरायाला खाली बसविले. ती म्हणाली

“ पंडितराय ! आपण थोर विभूति आहांत ! आपण असल्या कामीं आपलं दिव्य ब्रह्मतेज खर्ची घालावं हें रास्त नाही. शत्रूला हुडकून काढून त्यांना समक्ष तीव्र शासन करावं; म्हणजे त्यांना कृतदुष्कर्मांचा पश्चात्ताप खात्रीनें होईल. ” रायमुकुंद व रामाचार्य यांनींही पंडितरायांशीं बोधपर समयोचित भाषण करून पंडितरायांचा क्रोध पुष्कळ कमी केला. सोमदेव म्हणाला “ गुरुराज ! आपण आतां येथें स्वस्थ विश्रान्ति घ्यावी; मी शत्रूंचा शोध काढून येतो. ” रायमुकुंद, रामाचार्य व चंद्रिका यांनींही तसेंच म्हटलें, पण पंडितरायांना कोणाचेंच म्हणणें पटलें नाहीं. त्यांनीं स्वतःच प्रवास करून शत्रूंचा शोध लावण्याचें ठरविलें; त्याप्रमाणें ते लवकरच भामिनीच्या शोधार्थ निघाले. कांहीं मुदतीनंतर रामाचार्य, रायमुकुंद व सोमदेव ही मडळी-सुद्धां भामिनी व पंडितराय यांच्या शोधार्थ निरनिराळ्या मार्गांनीं निघाली. चंद्रिका मात्र रायमुकुंदाकडे मथुरेसच राहिली.

३३. तारा व भामिनी यांना घेऊन दिगंखान व रहीम भरधांव घोडे फेकून आसपासच्या डोंगरी प्रदेशांत येऊन पोहचले; आणि चंबळनदीच्या कांठीं एका जुनाट डोंगरी किल्ल्यांत दोघींना निरनिगळ्या ठिकाणीं नजर कैदत ठेवण्यांत आलें. भामिनीविषयी दिगंखानाची पापवासना होतीच व त्यांत हरदीक्षितानें मंत्रून दिग्नेल्या ताडताचा दुजोरा मिळाल्यामुळें त्याची बुद्धि अधिक भ्रष्ट होऊन त्यानें भामिनीचा अत्यंत छळ आरंभिला. ज्या ज्या वेळीं तो संघि

[ ९० ]



## चरित्र.

साधून भामिनीला धरण्यास जात असे, त्या त्या वेळीं त्याचा अंतरात्मा त्याला आंतून टोचीत असल्याकारणानें आणि प्रबळ कामवासनेचा अतिरेक होत असल्यामुळें त्याला ऐन वेळीं कंपवायू होऊन तो लथडत खालीं पडत असे व त्याला भामिनीचे लत्ताप्रहार सोसावे लागत असत. कधीं कधीं तर तो रहीमाच्या सल्ल्यानें सुरापान करून भामिनीकडे जाई; त्या वेळीं त्याची अत्यंत फजीती होऊन भामिनीविलासाच्या ऐवजीं त्याला सुराविलासाचेच परिणाम भोगावे लागत असत. एकदा भामिनीनें असा निश्चय केला कीं अशा हाल अपेष्टा भोगण्यापेक्षां आत्महत्या करून मोकळें व्हावें हेंच उत्तम. परंतु पंडितरायांना भेटण्याची उत्कंठा आणि आत्महत्या करणाराला मुक्ति मिळत नाही हे दोन विचार तिच्या मनांत घोळत असल्यानें तिला आत्महत्या करण्याचा बेत रहीत करावा लागला. गरीब विचाऱ्या तारेचाहि असाच छळ चालू होता. “तुझी प्रियसखी भामिनी जर मला मिळवून देशील तरच तूं जीवंत राहशील; नाहीपेक्षां तुला ठार मारीन;” असा दिरंगखान तिला धाकदपटशा दाखवून नेहमी गांजीत असे; पंतू तिणें स्वतःचा निश्चय ढळूं न देतां दिरंगखानाला फजीत करून स्पष्ट सांगित्ते कीं:—“माझा शिरच्छेद करा म्हणजे मी या त्रासांतून मोकळी होईन. माझ्या हातून अनीतीचें वर्तन कधींहि घडणार नाही; आणि तुम्हाला या पापाचा परिणाम भोगावा लागेल.” आपलें काम होत नाही असे पाहून रहीम व दिरंगखान हरदीक्षिताकडे गेले व त्याला सर्व हकीकत कळविली.

३४. हरदीक्षितानें रहीम व दिरंगखान यांची हकीकत ऐकून घेतली. त्यामुळे तो अत्यंत संतापला व छिन्नमस्ता देवीची पुनः आराधना करून मंत्रमहौषधी नांवाच्या ग्रंथाच्या आधारेणें त्यानें उग्र अनुष्ठान केलें. जिणें स्वतःचें शिरकमळ एका हातांत घेतलें आहे आणि जी स्वतःच्याच घडांतून कारंजाप्रमाणें उडत असलेल्या रक्ताच्या धारा प्राशन करीत आहे, अशा अक्राळविक्राळ छिन्नमस्ता देवीला त्यानें प्रसन्न करून घेतलें आणि पंडिताचें व भामिनीचें अशीं दोन रक्तबंधाळ मायावी शिरकमळे देवीपासून मागून घेतलीं. देवीनें त्याला बजावलें होतें कीं “ तीन मासानंतर हीं शिरकमळे अदृश्य होतील. ” हरदीक्षितानें पंडिताचें रक्तबंधाळ शिरकमळ दिरंगखानाच्या स्वाधीन केलें व त्याला बजावलें कीं “ हें असंच घेऊन जाऊन भामिनीला दाखीव म्हणजे पंडिताविषयीं ती निराश होऊन तुला वश होईल. ” भामिनीचें शिरकमळ संधि साधून पंडिताला दाखविण्यासाठीं त्यानें तें स्वतःचे जवळ ठेविलें. रहीमानें भोळ्या दिरंगखानाला स्पष्ट कळविलें कीं—“ तूं यथेच्छ सुरापान कर व त्या भामिनीलासुद्धां थोडीशी सुरा जुलुमानं पाज. म्हणजे तुझ्या सुराविलासांत भामिनीविलासाची भर पडून आनंदरंगांत दंग होशील; मात्र अशा अनंगाच्या क्रीडालहरींत त्या पीनोत्तुंगस्तनी अशा कुरंगनयनेचा मनोभंग यत्किंचित्हि होऊं न देतां हें पंडिताचें रक्तबंधाळ उत्तमांग ( शिर ) तिला दाखीव म्हणजे ती पंडिताविषयीं निराश होऊन ताबडतोब तुझं कार्य होईल. ” दिरंगखानानें रहीमाची ही सूचना मान्य केली व तो ती अमलांत

## चरित्र.

आणण्याच्या उद्योगास लागला. दिरंगखानानें तारेच्या मार्गे एकसारखा धौंशा लावलाच होता कीं एक तर तिणें भामिनीला वश करून द्यावी नाहींपेक्षां जीवाची आशा सोडावी. तारेला असा अहोरात्र छळ दुस्सह झाला, तेव्हां ती दिरंगखानाला म्हणाली:-“ या तलवारीनें माझा एकदाचा शिरच्छेद कां करानांत ! म्हणजे मी या जाचांतून तरी सुटेन. ” परंतु दिरंगखान हा स्त्रीजित असल्याकारणानें व भामिनीला वश करण्यास तारा एक उत्तम साधन असल्यामुळे तिला ठार मारण्याची त्याची हिंमतच चालली नाहीं.

पूर्वीं ठरल्याप्रमाणें दिरंगखान हा सुरापान करून व थोडी सुरा बरोबर घेऊन पंडिताच्या मायावी रक्तबंबाळ शिरासहित भामिनीकडे जावयास निघाला. इकडे भामिनी दुःखानं अगदींच विव्दळ झाली होती. तिला नजरकैदेच्या जागेंत उत्तररात्रीच्या वेळीं स्वप्नांत अकबर व भानुमती दिसत असत; ते तिला म्हणत कीं:- ‘ तूं दिरंगखानाला वश होऊं नकोस. पंडिताला अखेर पावेतों सोडूं नको. म्हणजे आम्ही या पिशाच्चयोनींतून मुक्त होऊं. नाहींपेक्षां आम्ही अधोगतीला जाऊं. ’ पिशाच्चांचीं अशीं भाषणें ऐकून भामिनी बिचारी कधीं कधीं स्वप्नांतून किंकाळया फोडून जागृत होत असे; आणि भ्रमिष्टासारखें करीत असे. असें होतां होतां दिरंगखानानें तिला गांठलें. तिचें दिव्य स्वरूप पाहून तो अगदीं भांबावून गेला व एकदम त्यानें पंडितांचें रक्तबंबाळ मायावी शिर तिला दाखविलें. तें पाहतांच तें शिर जवळ घेऊन एकाएकी ती मूर्च्छित पडली. अशा तिच्या स्थितींत दिरंगखानाला

स्वतःचा 'दुष्ट' हेतू सिद्धीस न्यावयास अनायासेच संधी सांपडली. तिचे सुरांगनेसहि लाजविणारे अलौकिक रूप पाहून आधीच तो गोंधळून गेला होता; त्यांत ॥ आधीच मर्कट तशांतहि मद्य प्याला ॥ या उक्ती-प्रमाणे सांप्रत तो सुरापानाच्या निशेत पूर्ण दंग असल्यामुळे त्याला कंपवायूचा जोराने धक्का बसतांच तो कामवासनेच्या अतिरेकाने धाडकन् जमीनीवर पडला; परंतू तसाच फरफटत भामिनीला धरावयास जाऊ लागला: कारण, सुरापानाच्या निशेत लथडून खाली पडलेल्या माणसास मग एकाएकी उठवत नाही; असे प्रकार पुष्कळ पाहावयास सांपडतात. जन्मांधाला जसे दिसत नाही तसेच कामांधालाहि दिसत नाही, हे निर्विवाद होय. भामिनीची मूर्छा हळू हळू कमी होऊ लागतांच कामांध झालेला दिरंगखान तसाच फरफटत तिच्याजवळ येऊन तिला ओढणार अशांत भामिनीने त्या दुरात्म्यास अनेक लत्ताप्रहार करून पायाखाली तुडविले व काठीने यथेच्छ झोडपडे; त्यामुळे तो अति कष्टी होऊन तेथून हळू हळू चालता झाला. भामिनी पंडिताच्या शिराकडे पाहून अत्यंत शोकग्रस्त झाली व ते तिणे एका कपड्यांत गुंडाळून आपल्या जवळ जपून ठेवले.

३९. **सोमदेव** हा एकटाच जंगलांतून फिरत असतांना डोंगरी किल्ल्याच्या आसपासच्या गांवी त्याला हरदाक्षिताच्या कृष्णकारस्थानाची बातमी कळली. रामाचार्याचा ताबडतोब शोध काढून त्याला गांठावे आणि भामिनीची व तारेची नजरकैदेच्या जागेतून सुटका

[ ९४ ]

## चरित्र.

करण्याची कांहीं युक्ति योजावी, असा त्याचा विचार होता. सोमदे-  
चाला पुष्कळ शोधांतीं चंबळनदीच्या कांठीं रामाचार्य स्नानसंघ्या  
करीत असतांना आढळले. उभयतांचा एक विचार होऊन त्यांनीं  
अगदीं हलक्या प्रतीच्या नोकरांचे वेष घेतले व रूपें बदल्यासाठीं मुंडन  
करवून बोलण्याच्या चाली व आवाजही बदलले आणि डोंगरी  
किल्लयानजीक हरदीक्षित, दिरंगखान व रहीम यांच्या कटांत अगदीं  
नीच वृत्तीच्या नोकऱ्या पत्करल्या. रामाचार्यांनीं नजर कैदेच्या जागेंत  
भामिनीला अन्नपाणी पोहचविण्याची आठवड्यांतून एक दिवसाची  
पाळी पत्करली; आणि सोमदेवाच्या वाटणीला तारेकडे अन्नपाणी  
पोहचविण्याचें दररोजचें काम आल्याने त्याला मोठा आनंद झाला;  
कारण, त्याला पाहिजे होतें तेंच काम मिळालें. याशिवाय त्या दोघांना  
झाडझूड करणें, भांडीं घासणें, अशीं हलकींहि कामें करावीं लागत  
असत. रामाचार्य व सोमदेव यांचें आपसांत असें उरलें होतें कीं—  
रामाचार्यानें अचाट युक्ती योजून भामिनीस सोडवावें व सोमदेवानेहि  
स्वतःच्या चातुर्यानें तारेला सोडवावें; त्यानंतर सर्वांनीं निरनिराळ्या  
मार्गांनें काशीला जाऊन एकत्र व्हावें. पंडितांचें रक्तबंबाळ शिरकमळ  
पाहून भामिनी अतिशय शोकग्रस्त होऊन सहगमनाचा मार्ग शोधूं  
लागली. तिणें तें शिरकमळ स्वतःच्या जवळ मंभाळून लपवून ठेविलें  
होतें रामाचार्याची अन्नपाणी पोहचविण्याची पाळी ज्या ज्या वेळीं  
येई त्या त्या वेळीं रामाचार्याला तिची दुःखद स्थिति पाहावत नसे;  
कारण, याच रामाचार्यानें, तिचा बालशिक्षक या नात्यानें तिला

लहानपणापासून वाढवून, शिक्षण दिले होते. “ हिला येथून आतां सोडविलेच पाहिजे; मग त्या कामीं पंचप्राण खर्ची घालावे लागले तरी बेहतर आहे” असा निश्चय करून त्याने पाळीच्या एका रात्रीं आपले मूळ स्वरूप प्रकट केले. भामिनीला पोटाशीं धरून तो दसदसा रडला. भामिनी सुद्धां “आज प्रत्यक्ष माझे बाबा भेटते” असे तिला वाटून अत्यंत गहिवरली. पंडितांच्या शिरकमळाविषयीं रामाचार्याला मुळींच माहिती नव्हती; व भामिनीने ती त्याला तूर्त कळविलीही नव्हती; कारण, ती कळविल्याने आचार्याला अति दुःख होईल आणि तिची सुटका करण्याच्या कामीं पुष्कळ विलंब होईल; तसेच दिरंगखान पुनः तेथे केव्हां येईल याचे प्रमाण नव्हते असे तिला वाटते. रामाचार्याने तिच्या कंबरेला एक जाड दोरखंड बांधून तिला किल्ल्याच्या खालीं चंबळ नदीच्या वाळवंटांत मोठ्या गवाक्षद्वाराने संभाळून हळू हळू सोडून दिली आणि “ आतां थेट काशीस जावे, तेथे मी पंडितरायांचा शोध लावून सत्वर येतो. ” असे तिचा निश्चय सांगितले. तिला सोडल्या नंतर तेथे तिचा एक शालू चुकून राहिलेला त्याला दिसला तो त्याने उचलून घेतला. तेथील द्वारपाळाने रामाचार्याने प्रथमपासूनच माजूम यथेच्छ चारल्याने तो गुंगून प्रेतासारखा पडला होता. आतां अशा उत्तररात्रींच्या वेळीं थंडी वारा सडन करून किल्ल्याच्या खालीं जाण्यापेक्षां तेथेच थोडा वेळ विश्रांती घेऊन पहाटेच्या वेळीं निघून जावे, असा त्याने निश्चय करून तोच शालू पांघरून तेथेच स्वस्थ पडून राहिला. कांहीं वेळाने उत्तररात्रींची उपाधिरहित शांत वेळ साधून दिरंगखानजी “ आज काम-

वासना तृप्त करायचीच, मग कांहींहि होवो ” असा निश्चय करून मदिरापानामुळ ढोळे गरगरा फिरवीत हातांत मद्याची बाटली घेऊन तेथें आले; आणि शालू पांघरून निजलेल्या रामाचार्यांस भामिनीच आहे असें समजून “ आज ही परी शालू पांघरून निजली आहे, काय करील बिचारी ? पंडित गत झालेले पाहून निराश झाली असेल व माझीच वाट पाहात निद्रावश झाली असेल. ” अशा प्रकारच्या मनोराज्यांत निमग्न होऊन मनांत मांडे खात शालू पांघरून निजलेल्या व्यक्तीकडे कामलोलुप दृष्टीनें पाहत होते; व तिला जागृत करून सुरा पाजावी किंवा कसें याचा विचार करित होते. त्यांत “नेहमीं प्रमाणे आज आपल्याला कंप सुटत नाही” हें पाहून हे राजेश्री तर फारच खुष् झाले. रामाचार्याला झोंप मुळींच लागली नव्हती. तो या उल्लू भाईच्या माकडचेष्टा शालूंतून चोरून पाहतच होता. असें होतां होतां अखेर दिरंगखानानें अधीर होऊन शालू पांघरून निजलेल्या व्यक्तीला भामिनीच समजून एकदम कडकडून आवळलें. रामाचार्य खडबडून उठून उभा राहिला व त्यानें एक जोराचा लत्ताप्रहार दिरंगखानाला केल्यामुळें तो लथडून जमीनीवर पडला; व आश्चर्यचकित होऊन अत्यंत खजील झाला. लागलींच रामाचार्यानें त्याच्या हातांतली सुरेची बाटली घेऊन ती सबंद बाटली दिरंगखानाच्या नरडींत ओतून रिकामी करून फेकून दिली व त्याला लाथा बुक्क्यांचा चांगलाच मार देऊन “भामिनी-विलास पाहिजे ! ताराविलास पाहिजे ! त्या ऐवजीं सुराविलासांचा उपभोग यथेच्छ घे ” असें अनेक वेळां हिणवून किल्ल्याच्या खालीं

पलायन केलें. पलायन करतांना ज्या गवाक्षांतून त्यानें भामिनीला किल्ल्याच्या खालीं सोडलें, त्याच गवाक्षांतून भामिनीच्या राडिलेल्या शालूची गुंडाळी करून तो चंबळनदीच्या वाळवंटांत फेकून दिला. रामाचार्यानें किल्ल्याच्या खालीं येऊन थेट काशीचा रस्ता धरला. दिरंगखान वेशुद्ध पडला होता; त्याला सकाळीं सूर्योदयानंतर त्याचीं माणसें शोधित आलीं व त्याला उचलून किल्ल्याखालीं घेऊन गेलीं. सोमदेवानेहि पूर्वीं ठरल्याप्रमाणें संधि साधून तारेला पुरुषवेष देऊन त्या चांडाळ चौकडींतून मोठ्या चातुर्यानें सोडविलें व दोघेहि एकमत होऊन वेषांतरांतच निरनिराळ्या मार्गानें श्रीक्षेत्र काशीस रवाना झाले.

३६. पंडित जगन्नाथराय यांच्यावर काळमानाप्रमाणें देवीच्या मायामोहाचा चांगलाच पगडा बसला होता. ते रायमुंकुंदाकडून भामिनीच्या शोधार्थ एकटेच निघाले होते. प्रथम उद्रेपुरास जगर्त्सहाला भेटून नंतर श्रीक्षेत्रीं जावें असा त्यांचा मानस होता. हरदीक्षित हा त्यांच्यामार्गे हात धुऊन पाठीस लागलाच होता. कर्ममार्गाला अनुसरून पंडितरायांना जोरजुलुमानें प्रायश्चित्ताचें ह्याच त्याचा अंतिम हेतू होता; पंडितराय हे कर्ममार्गाची पायरी चढून ज्ञानमार्गाच्या पायरीवर गेले असल्यानें त्यांना हरदीक्षिताचें म्हणणें मान्य नव्हतें; श्रीगंगामाउलीस प्रसन्न करून यवनीसहीत मुक्त व्हावें हा त्यांचा अंतिम हेतू होता. भामिनीचें मायावी रक्तबंबाळ शिर हरदीक्षितानें स्वतःच्या जवळ ठेविलें होतें. पंडित कोणत्या मार्गानें जातात त्या मार्गाचा रोख [ ९८ ]



## चरित्र.

धरून वार्टेतच चंबळ नदीच्या कांठीं एका झाडाखालीं तें शिर ठेवून हरदीक्षित जवळच आसपास लपून फिरत होता. अशा परिस्थितींत पंडितराय भामिनीच्या शोधार्थं मार्गक्रमण करीत असतांना त्यांना भामिनीचा शालू वाळवंटांत अस्ताव्यस्त पडलेला सांपडला; त्यामुळे त्यांना भामिनीचा येथेंच कोठें आसपास शोध लागेल अशी आशा उत्पन्न झाली. डोंगरी किल्ल्यांतून रामाचार्यांनें पलायन करितांना गवाक्षांतून जो शालू भिरकावून दिला होता, तोच हा शालू वाऱ्याच्या सोसाट्यांनें उडून तेथें पडला होता. निर्जन अरण्यांत माणसांची चाहूल नसल्यांनें तो शालू तेथेंच रझळत पडून राहिला होता. शालू हातांत चटकन उचलून घेऊन पंडितराय तसेंच पुढें मोठ्या उत्सुकतेनें चालू लागले; तोंच थोड्या अंतरावर त्यांना एका वृक्षांखालीं दिव्य तेजोमय गोळा दिसूं लागला आणि सन्निध येऊन त्यास निक्षून पाहतांच ते एकाएकी मूर्छित पडले. पंडित मूर्छित पडलेले पाहून हरदीक्षितानें लागलींच दिरंगखान व रहीम यांना घेऊन काशीस जाण्याचा विचार केला; कारण, तें शिरकमळ घेऊन पंडितराय आतां दुसरीकडे न जातां श्रीक्षेत्र काशीसच जातील असें त्याला वाटलें. पंडितरायाला दिसलेला हा दिव्य तेजोमय गोळा दुसरा कसला असणार ? तें भामिनीचें मायावी रक्तबंबाळ शिरकमळ हरदीक्षितानें मुद्दाम ठेविल्लें होतें. अशा संकटकाळीं एक ८०-९० वर्षांची वृद्धस्त्री काठी टेकीत टेकीत तेथें आली व तिणें पंडितरायाला सावध केलें. पंडितराय मायामोहाच्या आवरणामुळे त्या वृद्धस्त्रीला पाहतांच

एखाद्या लहान अर्भकाप्रमाणे रुदन करू लागले; व तिच्या चरणावर त्यांनीं मस्तक ठेविले. ते म्हणाले:—“ मातुश्री ! माझे रक्षण करा ! ” वृद्धस्त्री म्हणाली:— “ बाबारे ! तुझ्या चर्येवरून तूं मोठा ज्ञानसंपन्न पुरुष दिसतोस; आणि एखाद्या प्राकृत माणसासारखा शोक करतोस हे मोठंच आश्चर्य होय ! तूं कोण आहेस ? हे शिरकमळ कुणाचं ? व ते तूं घेऊन जातोस तरी कुठे ? ते सांग. ” पंडित दीनवाणीने म्हणाले “ या देहाला जगन्नाथ म्हणतात. मी एक साधारण मनुष्य आहे. हे शिरकमळ माझ्या अर्धांगीचं आहे. ते घेऊन आतां मी श्रीक्षेत्र काशीस श्रीगंगामाउलीच्या आश्रयाला जाणार व तेथे या माझ्या प्रियेला मंत्राग्नि देऊन तिचं और्ध्वदेहिक करणार. ” वृद्धस्त्री म्हणाली:—“ कोण ? जगन्नाथ ? अरेरे ! जगन्नाथ पंडित असं तुझं नांव सर्वत्र गाजत असलेलं मी ऐकते. तोच कां तूं ? तुला द्रव्याचा, बुद्धीचा आणि स्त्रीरत्नाचा केवढा अहंकार ? आणि तो तूं आज दिवंगत झालेल्या स्त्रीसाठीं असा रुदन करतोस ? तेच कां तुझं हे स्त्रीरत्न ? ” पंडित म्हणाले, “ नाही, नाही, नाही, मी पंडित नाहीं, पंडित असतों तर अशी दशा कां झाली असती ? माझा सर्व गर्व नष्ट झाला. मातुश्री क्षमा करा ! मला आशीर्वाद द्या. आनीबाई ! अशा निर्जन प्रदेशांत आपण कुणाच्या आश्रयानं राहतां ? ” वृद्धस्त्री म्हणाली:—“ त्या डोंगराच्या पायथ्याशीं माझी पर्णकुटिका आहे, तेथे मी व माझे चार पुत्र अशीं पांच माणसें राहात आहोंत. माझे चार पुत्र चार दिशेला धर्मोपदेशाच्या कामासाठीं दररोज सकाळीं

## चरित्र.

जातात व सायंकाळीं परत येतात. तूं मोठा भाग्यशाली पुरुष दिसतोस. तुझा हेतू स्तुत्य आहे. तुझ्या निश्चयाप्रमाणें तूं श्रीक्षेत्र काशीस जा, म्हणजे आजपासून एक मासानंतर श्रीगंगामाउलीच्या कृपेनें तुझी कार्यसिद्धि होईल. ” असा आशीर्वाद देऊन ती वृद्धस्त्री जवळच्याच एका झाडींत शिरली व अदृश्य झाली. ही वृद्धस्त्री दुसरी कुणी नसून प्रत्यक्ष बालात्रिपुरसुंदरीच होय. तिणें जे चार पुत्र सांगितले ते चार वेद होत. मायावी शिरकमळें व मायामोह यांची मुदत, तीन मासापैकीं दोन मास व्यतीत होऊन फक्त एकच मास राहिली होती; म्हणून तसा आशीर्वाद पंडितरायांस देऊन ती गुप्त झाली. त्या वृद्धस्त्रीच्या मागोमाग जाऊन पंडितरायानें तिचा पुष्कळ शोध केला; पण ती साक्षात् भगवतीच; तिचा शोध लागावा कसा ? तिची लीला अगाध आहे. पंडितरायांनीं भामिनीचें शिरकमळ एका मोठ्या वखांत चढूंकडून चांगलें गुंडाळून घेतलें व तें मस्तकावर ठेवून अत्यंत शोकग्रस्त स्थितींत मार्गक्रमण करूं लागले. वाटेनें त्यांना एक मोठा पाण्याचा झरा लागला, तेथें कांहीं वेळ विश्रान्ति घेण्याच्या हेतूनें ते थांबले, परंतु मनाच्या अस्वास्थ्यामुळें त्यांना विश्रान्ति मिळाली नाहीं. श्लोकः—“ ॥ संबोधुनी रमण ! नाथ ! अशा पदांहीं ॥ स्वर्गासमान मज भासविली घरा हीं ॥ स्वर्गस्थ होउनि इथें मज आजि काय ॥ धूळींत लोळविसि मानिनि हाय ! हाय ! ॥१॥ ” ( भा. वि. करुण. श्लोक १३ चें भाषांतर ). अशा प्रकारचे दुःखोद्गार काढीत पंडितराय पुढें गेले.

३७. रामाचार्यानें भामिनी श डोंगरी किल्ल्यांतून विद्वत्प

चातुर्याने सोडविल्यानंतर ती पंडितांचे मायावी शिरकमळ वखांत गुंडाळून घेऊन चंबळ नदीच्या कांठाकांठाने मोठ्या धैर्याने मार्गक्रमण करू लागली. जरी ती महद्दुःखाने पोळली होती, तरी पण पंडितांचे शिरकमळ स्वाधीन झाल्यामुळे तिला समाधान वाटून तिणे तेवढ्यापुरते तरी दिरंगखानाचे आभारच मानले; कारण, शिरकमळ स्वाधीन झाल्याने तिला सहगमनाचा मार्ग मोकळा झाला. चंबळनदीच्या कांठावरच चिता रचून सहगमन करावे असा तिणे वेत केला होता; परंतु रामाचार्यांच्या आज्ञेचे तिला एकाएकी स्मरण झाल्यामुळे ' आतां असेच श्रीक्षेत्रकाशीस जाऊन श्रीगंगामाउलीच्या पवित्र तीरावरच सहगमन करून मुक्त व्हावे ' असे तिणे ठरविले; व ती पुढे मार्गक्रमण करू लागली. रहीम व दिरंगखान यांनी तिचा पुष्कळ शोध केला, पण ती अगदी गरीब जोगिणीच्या वेषाने जनसंपर्कापासून अगदी दूर राहून थेट काशीस जाऊन पोहचली; म्हणून त्यांना तिचा शोध लागला नाही. रहीम व दिरंगखान यांनी हरदीक्षितास गाठून सर्व वृत्त कळविले. हरदीक्षितास मात्र पंडितराय काशीस जाऊन पोहचल्याचे चांगले समजले होते; म्हणून या त्रिवर्गींनी काशीस जाऊन पंडितास छळण्याचे ठरविले; व त्याप्रमाणे तेहि काशीस जाऊन पोहचले.

३८. पंडितराय श्रीक्षेत्रकाशीला जात असतांना वाटेत त्यांना एक वृद्ध मनुष्य एका तरुण मुलास घेऊन जातांना आढळला. उभयतांच्या संभाषणांत त्या वृद्ध मनुष्याने पंडितरायांस कळविले की—  
 “आपले वडील पेरुमट्ट पुष्कळ दिवसांपूर्वी मुंगुंडा गांवीं निवर्तले.  
 [ १०२ ]

## चरित्र.

आपला पुत्र विनायक ( प्रथम पत्नीचा ) हा रामचंद्र नांवाचा मुलगा मार्गे ठेवून परलोकवासी झाला आणि कांहीं दिवसांनंतर आपली सूनही दिवंगत झाली. या मुलाला आतां सांभाळावें. याला आपल्यावाचून कोणी नाहीं. आम्ही दिल्लीहून आपला शोध घेत घेत चाललों होतो, तो वाटेंत आपण श्रीक्षेत्रकाशीस गेल्याचें समजलें; म्हणून आम्ही श्रीक्षेत्रीं जात होतो. ” पंडितरायांनीं घराकडील हकीकत शांतपणानें ऐकून घेतली; मनाचा स्वाभाविक उद्वेग आवरून त्यांनीं नातवाला जवळ घेतलें. परंतु पुत्रशोकच तो ! त्यासारखें दुसरें दुःखच नाहीं, तो कांहीं केल्यानें आवरेना ! पंडितरायांचे त्या वेळचे स्वाभाविक दुःखोद्गार येणेंप्रमाणें होते:—“ ॥ अपहाय सकलबांधवर्चितामुद्वास्य गुरुकुल-प्रणयम् ॥ हा तनय विनयशालिन्कथमिव परलोकपथिकोऽभूः ॥ १ ॥ ” ( रसगंगाधर. करुणप्रकरण. पृष्ठ ३९ ). त्यानंतर ते तसेंच पुढें मार्ग-क्रमण करून कांहीं दिवसांनीं श्रीक्षेत्रकाशीस येऊन पोहचले. श्रीगंगामाउलीच्या पवित्र तीरावर भामिनीच्या शिराला मंत्राग्नि देऊन दहन करावें व एकाग्रवृत्तीनें श्रीगंगेचें स्नान, पान आणि ध्यान करावें, असा त्यांचा विचार ठरला. रामाचार्य श्रीक्षेत्रकाशीस पोहचल्यावर नित्य श्रीकाशीविश्वेश्वराचें दर्शन आणि मनकर्णिकाघाटावर श्रीगंगेचें स्नानपान व ध्यान घडल्याशिवाय अन्नपाणी ग्रहण करीत नसे. अहोरात्र श्रीगंगेचें मंगशुदायक दर्शन घडावें म्हणून रामाचार्यानें आत्मवीरेश्वराच्या घाटानजीक श्रीगंगाकिनाऱ्यावरच एका झोंपडींत मुक्काम ठेविला होता; आणि पंडित श्रेष्ठ जगन्नाथराय यांचें दर्शन सत्वर

व्हाव म्हणून तो सदैव श्रीगंगेची प्राथना करित होता. एके दिवशीं मध्यान्हकाळीं श्रीगंगेवर नित्यान्हिक करित असतांना कोणी एक सत्पुरुष श्रीगंगेच्या कांठीं चिता रचीत आहे असे रामाचार्यांने दुरून पाहिले. त्या सत्पुरुषाचे दर्शन त्याला द्यावेसे वाटल्यामुळे नित्यान्हिक लवकर आटोपून तो तिकडे गेला व विशेष कोणतीहि विचारपुस न करितां त्याने त्या सत्पुरुषाचे चरणावर मस्तक ठेविले. उभयतांनीं एकमेकांस ओळखल्यानंतर रामाचार्यांने साग्र हकीकत पंडितरायांना कळविली. पंडितरायांनीं स्वतःच्या हकीकतींत भामिनीच निधनवृत्त कळवितांच रामाचार्यांस अत्यंत दुःख झाले; त्यांतच तिच्या शिराच दहन व्हावयाच्या ऐन वेळीं येऊन पोहचल्याबद्दल त्याला कांहींसे समाधान वाटले. सर्व चिता रचून तयार झाल्यानंतर जखडून गुंडाळलेले शिर सोडण्यापूर्वीं पंडितराय व रामाचार्य यांच्या नेत्रांतून अश्रुधारा वाहू लागल्या. गाठोडे सोडतांना पूर्वीपेक्षां ते हाताला अगदींच हलके लागू लागल्याने पंडितरायांना मोठी शंका उत्पन्न झाली. सर्व वेष्टनें मोकळीं केल्यानंतर आंत भामिनीचे शिर नाहिस झालेले पाहून सर्वांना महदाश्चर्य वाटले. या अद्भुत चमत्काराची कोणाला कसलीच कल्पना करितां येईना; लवकरच त्यांनीं रचलेल्या चितेचा पसारा आवरून टाकला. रामाचार्य पंडितरायांस त्यांच्या नातवासह स्वतःच्या झोपडींत घेऊन गेला. पंडितराय आत्मवीरेश्वराच्या घाटावर गंगामाउलीची सेवा करून तेथे कालक्रमण करू लागले. हरदीक्षिताने काशीसमुद्धां पंडितरायाम अनेक रीतीने त्रास देण्याचा क्रम चालूच ठेविला होता.

३९. जोगिणीच्या वेषानें भामिनी काशीस येऊन पोंहचल्यावर तिणें श्रीगंगामाउलीच्या पवित्र किनाऱ्यावर एकांतस्थळीं सहगमनाची सिद्धता केली. तेंच सोमदेव व तारा अकल्पित येऊन पोंहचले. परंतु तें सुद्धां ऐनवेळीं पंडितांचें मायावी शिर अदृश्य झाल्यामुळे त्या सर्वांना महदाश्चर्य वाटलें; व त्या संबंधांत कोणाला कसलीच कल्पना करितां आली नाही. दिरंगखान व रहीम यांस तारा व सोमदेव काशीस येऊन पोंहचल्याची बातमी लागतांच त्यांनीं उभयतांस छळण्याचें काम चालू केलें होतेंच; त्यांत भामिनी काशीस येऊन पोंहचल्याचें कळतांच तर छळण्याच्या त्यांच्या कामांत अधिक भर पडली. छिन्नमस्ता देवीनें पंडितराय व भामिनी यांच्या मायावी शिरासंबंधांत दिलेली तीन मासाची मुदत संपून गेली होती; म्हणूनच शिरकमळें मुदत संपतांच अदृश्य झालीं; आणि लागलीच पंडितराय व भामिनी यांचेवरील मायामोहाचें पटलहि नाहीसें झालें होतें. सांप्रत उभयतांची वृत्ति अंतर्बाह्य गंगामय झाली होती. शिरकमळें मायावी असली पाहिजेत व तीं अदृश्य कशीं झालीं, या संबंधांत हें सर्व हरदीक्षिताच्याच मंत्रसामर्थ्याचें कपट असलें पाहिजे; असें त्यांनीं ज्ञानदृष्टीनें ताडलें. पंडितरायाला असें वाटूं लागलें कीं—भामिनी ही काशीक्षेत्रांतच कोठें तरी आपला शोध करोत असली पाहिजे; आणि भामिनीला सुद्धां पंडितरायासंबंधांत तसेंच वाटूं लागणें हें अगदीं स्वाभाविक होय. हरदीक्षित, दिरंगखान व रहीम यांना पंडितरायाला व भामिनीला छळण्याच्या कार्मीं या वेळ पावेतो मुळींच यश आलें नाही. मात्र त्या

थोर विभूतींना गर्वाचें खंडन होई पावेतों मायामोहाच्या क्षणिक पटला-  
मुळें एखाद्या साधारण प्राकृत माणसाप्रमाणें अत्यंत त्रास सोसावा  
लागला इतकेंच. हरदीक्षित, दिरंगखान व रहीम यांनासुद्धां पंडितराय व  
भामिनी या दंपतींत काहीं तरी अलौकिक प्रकार असला पाहिजे अशी  
कल्पना इच्छं हच्छं येत चाल्ली होती. तरी पण त्यांनीं अखेरपावेतों या थोर  
विभूतीस त्रास देण्याचें कमी केलें नव्हतें. एके दिवशीं सोमदेव, तारा व  
भामिनी असे त्रिवर्ग श्रीगंगेच्या कांठाकांठानें देवदर्शनें घेत व पंडित-  
रायांचा शोध करीत फिरत फिरत आत्मवीरेश्वराच्या घाटापावेतों येऊन  
पोंहचले; आणि लागलीच भामिनीचा वामनेत्र स्फुरण पावूं लागला.  
या शुभशकुनाप्रमाणें जवळच असलेल्या रामाचार्याच्या झोंपडींत  
सर्वांच्या भेटी झाल्या. मथुरेहून रायमुकुंद व चंद्रिका काशीक्षेत्रीं येऊन  
पोंहचले व तेथें सर्व एकत्र जमल्यामुळें त्या सर्वांना महदानंद झाला.

४०. सांप्रत पंडितराय व भामिनी ( यवनी ) यांची वृत्ति  
विरक्त असून त्यांचीं अंतःकरणें गंगामय झालेलीं होती. त्या उभय-  
तांनीं कांहींकाळपावेतों श्रीगंगेची मक्ति वायू भक्षण करून एकनिष्ठेनें  
केली; त्यानंतर ज्येष्ठ शु. १ पासून श्रीक्षेत्रीं श्रीगंगेच्या मोठ्या उत्सवास  
प्रारंभ झाला. त्या दिवसांत आत्मवीरेश्वराचे घाटावर बसून श्रीगंगास्त-  
वार्ची पारायणें एकाग्रवृत्तीनें करण्याचें त्यांनीं ठरविलें. या दशहरांत  
श्रीगंगेचें स्नान, पान व ध्यान हीं केलीं असतां दशविध पातकांचा  
नाश होतो; म्हणून ज्येष्ठ शु. १ पासून शु. १० पावेतोंच्या दिव-



## चरित्र.

सांना दशहरा अशी संज्ञा आहे. ॥ अदत्तानामुपादानं हिंसा चैवा विधानतः ॥ परदारोपसेवा च कायिकं त्रिविधं स्मृतम् ॥ पारुष्यम- नृतं चैव पशुन्यं चापि सर्वशः ॥ असंबद्धप्रलापश्च वाङ्मयं स्याच्चतुर्वि- धम् ॥ परद्रव्येष्वभिध्यानं मनसानिष्टचिंतनम् ॥ वितथाभिनिवेशश्च मानसं त्रिविधं स्मृतम् ॥ हीं दशविध पातकें येणेंप्रमाणें:—कायिक तीन प्रकारचीं:—१ दिल्यावाचून वस्तू घेणें. २ शास्त्राज्ञेवाचून हिंसा करणें. ३ परस्त्रीगमन. वाचिक चार प्रकारचीं:—१ कठोर बोलणें. २ खोटें बोलणें. ३ चाहाडी सांगणें. ४ असंबद्ध बोलणें; आणि मानसिक तीन प्रकारचीं:—१ परद्रव्य हरण करण्याचा विचार. २ दुसऱ्याचें वाईट इच्छणें. ३ एखाद्या वस्तूविषयीं खोटा आग्रह धरणें. या ज्येष्ठ शु. १० चे दहायोग सांगितले आहेत; ते असे:—१ ज्येष्ठ मास. २ शुक्रपक्ष. ३ दशमी तिथी. ४ बुधवार. ५ हस्तनक्षत्र. ६ व्यतीपात. ७ गरकरण. ८ आनंदयोग. ९ कन्येचा चंद्र. १० वृषभेचा रवि. बुधवार व हस्तनक्षत्र यांचा जो योग, त्यास आनंद योग म्हणतात. ह्या दहा योगा- मध्ये दशमी आणि व्यतीपात हे दोन योग मुख्य आहेत. अशा सर्वोत्तम योगांत प्रथम दशाश्वमेध तीर्थांत स्नान करून \*आत्म- वीरेश्वराचे घाटावर ज्येष्ठ शु. १ सजार्जे आणि शु. १० पावेतों अहोरात्र श्रीगंगामातेला उद्देशून स्वतःरचिलेल्या गंगास्तवाचीं ( पीयूषलहरीचीं )

\* आत्मवीरेश्वराचा घाट पुस्तककर्त्यांनीं स्वतः पाहून त्यास बावन पा- यन्या असल्याची खात्री करून घेतली आहे. या घाटाला कोणी कोणी जगन्नाथ पंडिताचा घाट असें अद्यापि म्हणत आहेत.

पारायणें करावींत, असें पंडित जगन्नाथराय व भामिनी ( यवनी ) यांनीं निश्चित केले.

४१. उद्येष्ठ शु. १ ला सूर्योदयापूर्वीं पंडितराय व भामिनी ( यवनी ) आत्मवीरेश्वराच्या घाटानवळ मोकळ्या जागेत ऊर्ध्वमुख एकाग्रवृत्तीनें श्रीगंगामातेचें ध्यान करीत पडून राहिले होते. अशांत अप्पय्यादीक्षित नित्यान्हिक उरकून एका बटूचा हात धरून परत मुक्कामीं चालले होते. घाट चढून वर येतांच “ कोणी ब्राह्मण यवनो सहित घाटानवळ पडून राहिला आहे ” असें बटूनें त्यांना कळविले. त्यास उद्देशून अप्पय्यादीक्षित म्हणाले “ ॥ किं निःशंकं शेषे शेषे वयसि त्वमागते मृत्यौ ॥ ( भा. वि. शां. श्लो. ३० ). हा श्लोकार्ध कानीं पडतांच पंडितराय यवनीसह उठून बसले आणि अप्पय्यादीक्षितास ओळखून त्यांच्या चरणावर त्यांनीं मस्तक ठेविले. पंडितरायास ओळखून अप्पय्यादीक्षित म्हणाले:-॥ अथवा सुखं शयीथाः निकटे जागर्ति जान्हवी भवतः ॥ ( भा. वि. शां. श्लो. ३० ). पंडितराय म्हणाले:-“ क्षमा करा, पूर्व वयांत मी आपल्याला गर्वोक्तीनें “ दीर्घश्रवसो लंबकर्णस्य द्रविडस्याप्पदीक्षितस्य ” वगैरे म्हणून आपली पुष्कळ निंदा केली; त्याचा मला आतां पश्चात्ताप होत आहे. आपण साक्षात् श्रीशंकराचा अवतार आहांत. आपण सांप्रत मला उद्देशून जो श्लोक म्हणालांत त्याचा उल्लेख “भामिनोविलास” नांवाच्या माझ्या ग्रंथांत करण्याचें मी योजिलें आहे; मात्र तें आपण मोकळ्या मनानें सत्य बोलशांत किंवा कसे ?

तेवढें या दासाला सांगून क्षमा करा. ” त्यानंतर अप्पय्यादीक्षित म्हणाले:—“जगन्नाथा ! तुजें वय हल्लीं ९२ वर्षांचें आणि माझे ९८ वर्षांचें आहे. आतां वर्मीं बोलण्याचे दिवस राहिले नाहीत; आतां अवतार कृत्य संपण्याचा समय आला आहे. तूं खरोखर अंतर्निष्ठ सिद्धपुरुष आहेस आणि ही यवनीसुद्धां अंशभूत केवळ तुझ्या साठींच अवतरली आहे. आतां तुम्ही श्रीगंगेची प्रार्थना करा म्हणजे तुमचा उभयतांचा उद्धार होईल. ” याप्रमाणें त्यांना संबोधून व आशीर्वाद देऊन अप्पय्यादीक्षित बटूचा हात धरून मुक्कामीं गेले. त्यानंतर पंडितराय व यवनीयांनीं श्रीगंगाप्रवाहांत स्नान केलें आणि आत्मवीरेश्वराच्या घाटावर बसून श्रीगंगेची काव्यरूपानें स्तुति करण्यास प्रारंभ केला. याप्रमाणें नऊ दिवस स्वतः रचलेल्या पीयूषलहरीचीं ( गंगास्तव, गंगालहरी ) अव्याहत ९०० पारायणें केलीं. पंडितरायांचीं रामाचार्य वगैरे अनुयायी मंडळी त्यांचेच सन्निध श्रीगंगेचें स्नान, पान व ध्यान करून त्यांच्या सेवेत तत्पर राहत होतीं. नववे दिवशीं दिल्लीहून शाहजहां बादशाहाकडून दाराशुको व उदेपुरचा जगर्तिसह हे बहुमानाचा पोषाक व गुरुदक्षिणा घेऊन आले; परंतु पंडितरायांची अंतर्बाह्य वृत्ति श्रीगंगामय झाली असल्याकारणानें त्यांनीं तो सर्व बहुमान वगैरे ‘श्रीगंगामालीस अर्पण करावा, अशी त्यांची आज्ञा झाल्यावरून तो सर्व बहुमान गुरुदक्षिणा वगैरे श्रीगंगार्पण करण्यांत आला. दाराशुको यांच्या बरोबर बादशाहाचा असा निरोप होता कीं—“ पंडितरायांनीं दिल्लीस पुनः यावें, म्हणजे मोठमोठ्या विद्वान मंडळीची एक टोलेजंग जाहीर-

सभा भरवून पंडितरायांना यवनीसह पावन करून घेण्याचा ठराव करूं. ”  
 परंतु पंडितरायांची श्रीगंगेच्या ठायीं तल्लीन वृत्ति झाल्याने कांहींच उत्तर  
 न देतां फक्त त्यांनीं आशीर्वाद दिला. हरदीक्षित, दिरंगखान व रहीम  
 यांना ही बातमी समजतांच ते व दुसरी कांहीं ब्राह्मणमंडळी आत्म-  
 वीरेश्वराच्या घाटावर घांवून आलीं व त्यांनीं ठरविलेल्या या पतित-दंयतीला  
 आतां कोणत्या रीतीनें छळवे याचा विचार करूं लागलीं. पंडितराय व  
 यवनी यांना कर्मठ अशा ब्राह्मण समाजांन पतित ठरविलें होते हें खरें,  
 परंतु ते ज्ञानदृष्टीनें स्वतःला पतित असें मुळींच समजत नव्हते; तपोब-  
 ळानें त्या उभयतांचें तेज हळीं इतकें वाढलें होतें कीं त्यांच्याकडे अव-  
 लोकन करणारांचे नेत्र दिपून जात होते. नवव्या दिवशीं रात्रौ पंडितरायांनीं  
 स्वतःचा नातू रामचंद्र यांस बोध केला व त्याला त्याच्या इच्छेनें  
 लिहिलेलें अश्वघाटीकाव्य अर्पण करून जगत्सिंहास त्याचा प्रतिपाळ  
 करण्यास आज्ञा केली. रामाचार्य व सोमदेव यांना पंडितरायांनीं स्वतः  
 रचलेले रसगंगाधर, भामिनीविलासादि सर्व ग्रंथ सोंपून दिजे.  
 रसगंगाधर ग्रंथ अपूर्ण राहिला तो अद्याप तसाच आहे. तो पूर्ण कर-  
 ण्यास अद्याप कोणीहि विद्वान समर्थ होऊन पुढें आलेला दिसत नाही.  
 पंडितरायांनीं यवनीसह आत्मवीरेश्वराच्या घाटावर बसून ज्येष्ठ शु-  
 १० च्या दिवशीं सूर्योदयापूर्वीं श्रीगंगेचे ध्यान करण्यास प्रारंभ केला.  
 या दशहाराच्या १० व्या दिवशीं त्यांच्या पीयूषलहरी काव्याचीं  
 उरलेलीं १०० म्हणजे एकूण १००० पारायणें संपूर्ण झालीं होतीं.

४२. पंडितरायांचें ध्यान संपतांच श्रीगंगाप्रवाहांत स्नान कर-

## चरित्र.

ण्यासाठीं ते यवनीसहित घाट उतरूं लागले. हरदीक्षित, दिरंगखान व रहीम हे पंडितांच्या पाळतीवर त्यांना त्रास देण्यासाठीं पुन बसलेच होते. घाट उतरूं लागतांच हरदीक्षितानें पंडितास अडविलें व स्पष्ट सांगितलें कीं:—“अरे अधमाधमा ! तू चाललास कुठे ? नीचा, तू पतित आहेस. दशहराच्या आजच्या या महापर्वणाच्या दिवशीं तूं, तुझी ही यवनी आणि अनुयायी भ्रष्ट मंडळी घेऊन घाट उतरतोस त्यामुळें स्पर्शास्पर्शाच्या योगानें सर्वत्र भ्रष्टाकार होऊन यात्रेकरूस व श्रीगंगेस विटाळ होईल. ” हरदीक्षिताचे हे क्रोधाचे व नीचवृत्तीचे उद्गार दिलीहून आलेले दाराशुको वगैरे मंडळीस सहन न होऊन ते सर्व एकदम तरवारी उपसून हरदीक्षितावर चालून जाऊं लागले; हें पाहून पंडितराय म्हणाले:—“अरेरे ! असें करूं नका; त्या विचाऱ्यांचा कांहीं दोष नाही. त्यांना श्रीगंगेचा महिमा काय माहीत? त्यांची इच्छा नसेल तर आम्ही परत घाट चढून जाऊ व तेथेंच बसून श्रीगंगा-माउलीच्या स्तुतीचें पारायण करूं.” असें म्हणून पंडितराय यवनीसह परत घाट चढून गेले आणि दाराशुको वगैरे मंडळींनीं आपआपल्या तरवारी पुनः ठिकाणीं ठेविल्या. पंडित जगन्नाथराय यांनीं अत्मवीरेश्वराच्या घाटावर बसून स्वतः रचलेल्या श्रीपीयूषळहरी ( गंगालहरी ) काव्याचें पारायण करण्यास प्रारंभ केला. या अवनीतलावरील शोक संतापाचा नाश करणारी आणि अखिल जगताला पावन करणारी मातुश्री गंगाबाई, परमभक्त जगन्नाथराय यांची एक निष्ठा व एकाग्रवृत्ति अवलोकन करून सद्गदित झाली आणि पुत्रवत् मानलेल्या पंडित जगन्नाथ-

रायमहाकवि यांना भेटण्यासाठी तिच्या लहरी वेगाने उसळू लागून त्या पवित्र काव्याचा प्रथम श्लोक संपूर्ण होतांच श्रीगंगाबाईंचे पवित्रोदक एक पायरी वर चढले, आत्मवीरेश्वराच्या घाटाला नावन्न पायऱ्या आहेत; व याच घाटाला जगन्नाथ पंडिताचा घाट असे कोणी कोणी अद्यापि म्हणत आहेत त्याप्रमाणे श्लोक संपूर्ण होतांच पवित्रोदक एक एक पायरी वर चढू लागले. हरदीक्षित, दिरंगखान व रहीम यांना हा अलौकिक चमत्कार पाहून पूर्ण पश्चात्ताप झाला; पंडितराय व यवनी (भामिनी) ह्या साधारण व्यक्ती नसून अवतारी थोर विभूतीच आहेत, अशी त्यांची पूर्ण खात्री होतांच संमोहातिरेकाने त्यांना मूर्छा येऊन ते त्रिवर्ग धरणीवर निचेष्टित पडले. रामाचार्यप्रभृति पंडितरायांच्या अनुयायी मंडळींना त्या त्रिवर्गांची दया आली; आणि त्यांनी त्रिवर्गावर गंगोदक सिंचन करतांच ते सावध होऊं लागले. पूर्ण शुद्धीवर आल्यानंतर पंडितराय व यवनी विराजमान झाले होते, तेथे ते गेले आणि उभयतांच्या पवित्र चरणावर त्यांनी आपआपलीं मस्तके ठेविली. हरदीक्षिताने सर्व अपराधांची परिस्फुटता करून क्षमा मागितली. दिरंगखान व रहीम यांनी यवनीला मातुश्री म्हणून व “ राम व रहीम ” यांत भेद नाही, असा मोठ्याने जयघोष करून क्षमा मागितली. रामाचार्यानं त्रिवर्गाला श्रीगंगेचे स्नान घालून पंडितरायाजवळ आणिले. पंडितराय व यवनी यांनी कृपावंत होऊन त्या त्रिवर्गांच्या मस्तकांवर वरदहस्त ठेविले आणि त्यांचे सर्व अपराध क्षमा केले. श्रीगंगेचे पवित्रोदक आत्मवीरेश्वराच्या घाटालाच पायरी पायरीने चढत चालले होते. हा अलौकिक

## चरित्र.

चमत्कार पाहून ब्रम्हवृंदांचा " महदाश्चर्य ! महदाश्चर्य ! महदाश्चर्य !  
पंडितजगन्नाथराय महाकविजोकी जय ! श्रीगंगामाउलीकी जय ! " याप्र-  
माणे एकसारखा जयघोष चालू होता. पीयूषलहरीच्या प्रत्येक श्लोकास  
एक पायरी, याप्रमाणे वाक्त्राच्या पायरीवर पाणी चढतांच पंडितरायांनी  
बावत्र श्लोक संपूर्ण केले; आणि श्रीगंगेच्या पवित्रोदकाचा त्यांच्या  
पायाला स्पर्श होतांच वंदन करून व यवनीचा हात धरून पंडितराय  
उठून उभे राहिले आणि लागलीच उभयतांचे गुडवे पाण्यांत बुडाले.  
श्रीगंगेचे पवित्रोदक स्थिर होतांच पंडित जगन्नाथराय म्हणाले:-  
( "पद्य राग भूप. झंषा. ) ॥ त्वरे धांव तूं धांव मे माय गंगे ॥ दुरितनगनि-  
रसनोद्यततरंगे ॥ ध्रु० ॥ पातके नाशिसी क्षितिर्वरी प्रकटुनि ॥ कृतस-  
कलसाधुवृंदार्तिभंगे ॥ अवनितलशोकसंताप हरि सुरधुनि ॥ भूषिता-  
नगरिषुउत्तमांगे ॥ १ ॥ "

त्यानंतर गंगालहरी ( पीयूषलहरी ) काव्याच्या ४८ व्या  
श्लोकांत वर्णन केल्याप्रमाणे श्रीगंगेच्या भगुण स्वरूपाचे उभयतांनी  
एकाग्रवृत्तीने ध्यान केले. ध्यानांत सुप्रसन्न अशा श्रीगंगामाउलीने  
स्वतःचा वज्रचुडेमंडित उजवा कर प्रवाहांतून वर केला आहे, असे  
पंडितरायाला दिसले. पंडितराय म्हणाले:- " हे जननी ! आज तूं  
माझ्या उद्धारार्थ अवतरलीस यामुळे मी लोकत्रयी कृतार्थ झालो.  
आतां प्रार्थना इतकीच करतो कीं मला तूं आपल्या सन्निध घ्यावयास  
जसा एक हात वर केलास तसाच दुसरा हात वर कर व ही माझी  
अर्धाङ्गी यवन-देहधारी आहे, इच्छाहि मजबरोबर उद्धार कर. " त्या-

नंतर लागलीच यवनीने श्रीगंगामाउलीची प्रार्थना केली ती येणे प्रमाणे:—  
 “ ॥ सुरधुनि नृपकन्ये पुण्यवंतं पुनासि ॥ स तरति निजपुण्यैः तत्र  
 किं ते महत्त्वम् ॥ नृपवरकुलजातां (भूतां) यावनीं मां पुनासि ॥ तदिह  
 तव महत्त्वं तन्महत्त्वं महत्त्वम् ॥ १ ॥ याप्रमाणे उभयतांची एकाग्रता  
 अवलोकन करून श्रीगंगामाउलीने उभयतांना सगुण रूपाने दर्शन दिले;  
 म्हणजे गंगालहरी ( पीयूषलहरी ) काव्याच्या ४८ व्या श्लोकांत  
 पंडितरायांनीं वर्णन केल्याप्रमाणेच श्रीगंगेच्या पवित्रोदकांतून श्रीगंगा-  
 माउलीने स्वतःचे सगुण स्वरूप साग्र प्रकट करून त्या उभयतांना  
 दिव्यदर्शन दिले व लागलीच ॥ नीमे दहं नीमे बहं ॥ म्हणजे अर्धी  
 ( पाण्याच्या ) आंत व अर्धी ( पाण्याच्या ) बाहेर सगुण स्वरूपांतच  
 दिसू लागली. अशा स्थितीत श्रीगंगामाउलीच्या सन्निध अप्पय्या  
 दीक्षितहि श्रीशंकराच्या स्वरूपांत दिसले. यावरून अप्पय्या दीक्षित हे  
 श्रीशंकराचे अंशभूत आहेत, असे जे पंडितरायांनीं पूर्वी ऐकिले होते,  
 त्याची साक्ष त्यांना या वेळीं तंतोतंत पटली. श्रीगंगामाउलीचे सगुण  
 स्वरूप पंडितराय, यवनी, अप्पय्यादीक्षित वगैरे जे जे ज्ञानदृष्टीचे  
 श्रद्धावान तेथे होते त्यांनाच दिसले. श्रीगंगामाउलीने स्वतःच्या एका  
 स्कंदावर पंडित जगन्नाथराय यांस व दुसऱ्या स्कंदावर यवनीस घेतले  
 असे वर्णन आहे. अप्पय्यादीक्षितांनीं श्रीगंगेचे सगुण स्वरूप प्रकट  
 होतांच साष्टांग नमस्कार घातला; त्यावरून इतरांनीं श्रीगंगेला साष्टांग  
 नमस्कार घातले. त्यानंतर अप्पय्यादीक्षित यांनीं जे भाषण केले,  
 त्यांतील तात्पर्य येणे प्रमाणे:—



## चरित्र.

“ पंडित जगन्नाथराय महाकवि आणि यवनी ( भामिनी ) यांना श्रीगंगेने प्रत्यक्ष दर्शन देऊन स्वतःच्या दिव्य ज्योतींत ज्योति मिळविण्यासाठी स्वतःच्या स्कंदावर घेतले आहे. अशा रीतीने ते मुक्त होणार हे उघड आहे. श्रीगंगामाउलीच्या प्रेरणेने व आज्ञेने मी आज तुम्हांस जे सांगत आहे, ते सावधान ऐकून घेऊन त्याप्रमाणे वागावे. पंडित जगन्नाथराय हे पूर्वजन्मी मोठे योगी असून परमहंसवृत्तीने राहत होते. पूर्वसंचितानुसार कांहीं भोक्तृत्व अवशिष्ट राहिले, म्हणून जन्मास येऊन लौकिक दृष्टीने हे अवतारकृत्य संपवून अंती मुक्त झाले. यवनी ( भामिनी उर्फ लवंगी ) ही पूर्वजन्मी अप्सरा होती; शापामुळे तिचा अस्त होऊन मृत्युलोकीं अवतरली व पंडित जगन्नाथराय यांची प्रथमस्त्री झाली. ही प्राणोत्क्रमणसमयी पंडित जगन्नाथराय यांचे विषयीं वासनावश झाल्याने यवनकुळांत जन्मास आली आणि हिच्यांतच बालात्रिपुरसुंदरीने पंडित जगन्नाथराय यांना पूर्वी दिलेल्या वरप्रदानाप्रमाणे स्वतःचा अंश ठेविला होता. ती पूर्वसंचितानुसार पंडित जगन्नाथराय यांची अर्धांगी होऊन अंती त्यांच्या सत्समागमाने मुक्त झाली. पंडित जगन्नाथराय यांना श्रीधील्ली यांचा गर्व झाल्यामुळे त्यांच्या उत्तरवयांत त्यांना फार कष्ट सहन करावे लागले. हरदीक्षित, दिरंगखान व रहीम हे त्रिवर्ग कर्म मार्गाला अनुसरणारे आहेत व निर्दोषी आहेत. पंडितराय व यवनी यांचा गर्व खंडन करण्यासाठीच श्रीभगवतीने त्या त्रिवर्गींना तशी प्रेरणा केली, त्याप्रमाणे ते वागले; आणि ॥ क्षान्तिरुल्लंघं तपो नास्ति ॥

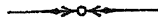
चा न्यायाने पंडितरायांनी त्यांचे अपराध क्षमा केले आहेत. पंडितरायांचे शील परमहंसवृत्तीचे म्हणजे अखेरच्या पायरीचे असल्याकारणाने त्यांना, पामरजनांम श्रेष्ठ प्रकारच्या ज्ञानाच्या अखेरच्या पायरीवर चढविण्यासाठी निर्मिलेली, धर्मशास्त्राची बंधने लागू नाहीत. रामाचार्य वगैरे पंडितरायांच्या अनुयायी वर्गाने, प्रपंच साधून अंती सायुज्यमुक्ति मिळविणे असल्यास, प्रथम हरदीक्षिताच्या कर्ममार्गाच्या तत्वाप्रमाणे प्रायश्चित्त घेऊन प्रपंच सुखोपभोग ब्यावा आणि अखेर श्रीगंगातीरीं वास्तव्य करून एकाग्र चित्ताने श्रीगंगेची सेवा करून मुक्त व्हावे; आणि प्रापंचिक सुखाची इच्छा नसल्यास प्रायश्चित्त न घेतां फक्त या पंडितरायांच्या पीयूषलहरी ( गंगालहरी ) काव्याचे पारायण नित्य येथे करीत जावे; म्हणजे जगत्तावनी श्रीगंगामाउली वरवीं जन्ममरणापासून मुक्त करील. दिरंगखान, रहीम वगैरे सर्व यवनमंडळींनी सुद्धां सायुज्यमुक्ति मिळविण्यास्तव या गंगालहरी काव्याचा नित्य पाठ करीत जावा; आणि पंडितराय यवनी (भामिनी) यांचे हे अलौकिक सर्वांगसुंदर गद्यपद्यात्मक अवतारचरित्र नित्य वाचीत जावे व लोकांना सुद्धां ऐकवीत जावे; म्हणजे तेहि सर्व पातकांपासून मुक्त होतील. विशेषे करून या दशहाराच्या उत्सवांत गंगालहरीकाव्य पंडितरायांच्या ह्या अलौकिक व हृदयंगम चरित्रासहित वाचले व ऐकिले असतां अभक्ष्यभक्ष्यादि मोठमोठीं पातके नाश पावतात. पंडितरायांची प्रसादयुक्त मधुर वाणी आणि त्यांची श्रीगंगामातेच्या ठायीं अढळ श्रद्धा, या सद्गुणद्वयामुळेच

## चरित्र.

त्यांचा उद्धार झाला. पतित असो, अंत्यज असो, सज्जन, दुर्जन, कोणी कसाहि असो, श्रीगंगामाता जातिभेदाकडे लक्ष न देतां सर्वत्र समदृष्टि ठेवून, जे तिला एकनिष्ठें व दृढनिश्चयानें शरण जातील त्या सर्वांचा ती मातुश्री उद्धार करील. तुम्ही सर्व भक्तमंडळी वर पाहा ! ही पुष्प-वृष्टि होत आहे. परमपूज्य बादशाहा अकबर, राणी भानुमती, पिता पेरमभट्ट व मातुश्री लक्ष्मीबाई उर्फ गंगूबाई ( पंडितरायांची माता ) आनंदानें ही पुष्पवृष्टि करीत आहेत; आणि सगरतनयांप्रमाणें आपला उद्धार झाल्यामुळें स्वर्गलोकीं धन्य धन्य म्हणवीत आहेत. आतां सर्वांनीं मिळून श्रीगंगामाउलीची आरती करावी ” याप्रमाणें अप्पय्यादीक्षितांचें भाषण संपल्यानंतर श्रीगंगामाउलीची सर्वांनीं मिळून आरती केली आणि “ जयगंगे ! जयगंगे ! जयगंगे ! ” याप्रमाणें सर्वत्र जयघोष होतांच मोठें दिव्यतेनें दिसूं लागलें; त्यांतच पंडित जगन्नाथराय यवनीसह ( भामिनीसह , श्रीगंगामाउलीच्या पवित्र प्रवाहांत अदृश्य झाले.



## परिशिष्ट-अ.



पंडितजगन्नाथरायकृत ग्रंथांतील, त्यांच्या चरित्राशी ज्यांचा निकट संबंध आहे असे, कांहीं उतारे व इतर अधारः—

(१) इति श्रीमदखिलांघ्रवेगिनाडिकुलावतंसपंडितराजजगन्नाथनिर्मिते भामिनीविलासे शांतश्चतुर्थो विलासः समाप्तः ( भामिनीविलास, रॉयल एशियाटिक सोसायटि पुस्तकालयांतील हस्तलिखितप्रत. )

(२) ॥ तैलंगान्वयमंगलालयमहालक्ष्मीदयालालितः॥श्रीमत्पेरम-  
भट्टसूनुरनिशं विद्वल्ललाटंतपः ॥ संतुष्टः + कमताधिपस्य कवितामाकर्ण्य  
तद्वर्णनम् ॥ श्रीमत्पंडितराजपंडितजगन्नाथो व्यधासीदिदम् ॥ १ ॥  
( प्राणाभरण. श्लोक ९२. ) ( + कुचबिहारचा ६ वा राजा प्राणना-  
रायण. इ. स. १६२७. )

(३) पाषाणादपि पीयूषं स्यंदते यस्य लोलया ॥तं वंदे पेरु(दु)-  
भट्टाख्यं लक्ष्मीकांतं महागुरुम् ॥ १ ॥ (रसगंगाधर. उपोद्घात).

(४) बनारस येथील बाबुशास्त्री पंडित हे जगन्नाथपंडितांचे वंशज आहेत. त्यांचे कडून असे कळते कीं—जगन्नाथपंडित हे तैलंग ब्राम्हण असून त्यांच्या बंधूच्या वंशजांतील लक्ष्मीधरराव नांवाचा एक प्रसिद्ध पुरुष हिंदुस्थानच्या गव्हरनरजनरल साहेबांच्या हाताखाली भाषांतरकर्ता होऊन गेला. ( वैद्यकृतभामिनीविलास. प्रारंभी पृष्ठ १२);

त्याचप्रमाणे श्रीवेदमूर्तिब्रम्हश्रीउपदृष्टा सुब्रह्मण्यशास्त्री महाकवि आंध्रवे-  
गिनाडि, गोदावरी डिस्ट्रिक्ट पोस्ट अंबाजीपेठ-गांव मुंगुंडा येथील  
पंडित जगन्नाथरायांचे वंशज, वय वर्षे ८०, यांनी सांप्रतच्या चरित्रा-  
विषयी जी माहिती दिली आहे, ती सर्व तलंगी भाषेतील त्यांच्या जव-  
ळील हस्तलिखित जीर्ण पोथीच्या आधारेने दिली आहे. आणि सद्-  
रील शास्त्रांचे चिरंजीव यांनी वडिलांच्या पश्चात् जे पोस्ट कार्ड पाठ-  
विले त्यांत "पंडितजगन्नाथराय यांचे कौण्डिन्यगोत्र, वसिष्ठ, भैत्रावरुण,  
कौण्डिन्येति त्रिप्रवरान्वित आश्वलायन शारवीय ऋग्वेदी देशस्थ ब्राह्मणः  
पंडितजगन्नाथरायः " असे त्यांनी लिहून पाठविले आहे

(९) पंडितरायांचे वडील परमभट्ट हे कोण कोणत्या ज्ञानी-  
पुरुषाजवळ कोण कोणत्या विद्या शिकले त्याचा आधारः—

श्रीमज्ज्ञानेन्द्रभिक्षोरधिगतसकलब्रम्हविद्याप्रपंचः ।

काणादीराक्षपादीरपि गहनगिरो यो महेन्द्रादवेदीत् ॥

देवाद्देवाध्यगीष्ट स्मरहरनगरे शासनं जैमिनीयम् ।

शेषांकप्राप्तशेषामलभणितिरभूत्सर्वविद्याधरो यः ॥१॥

( र. गं. उपो. )

भावार्थः—ज्ञानेन्द्रयतीपासून वेदांत, महेन्द्रापासून काणाद व  
गौतम यांच्या तत्त्वज्ञानपद्धती, खण्डदेवापासून जैमिनीची मीमांसा  
आणि वीरेश्वर ( शेषउपनांवाचे पंडित ) पंडितापासून पतंजलीचे  
महामाष्य तो शिकला होता.

(६) मराठी दरबारास उद्देशून पंडितजगन्नाथरायांनीं जे संस्कृत श्लोक म्हण्टे ते उपलब्ध नाहींत; परंतु त्याचें इंग्रजींत (कवितारूपानें) भाषांतर सांपडेलें, तें खालीं लिहिण्याप्रमाणें:—

- “ The Kokil singing amidst a flock of Crows ”  
 “ His melody in tuneful warblings shows ”  
 “ And while the power of harmony displays ”  
 “ The verdant groves re-echoforth his lays ”  
 “ The foresters enchanted by his song ”  
 “ Indignant drive away the sable throng ”  
 “ That no vile croaker of the Kawing race ”  
 “ Should near the vocal stranger hold a place. ”

(Literature Catalogue No. 63 Page 78. Biographical sketches of Deccan Poets being memoirs of the lives of severel eminent bards, ancient and modern, compiled from authentic documents by Cavelly Venkata Ramaswami, late Head Translator and Pandit in the literary and antiquarian Dept. Calcutta. The Book was published in 1829 A. D. and dedicated to Lord William Bentinck, the then Governor General of of India. )

( ७ ) पंडितरायांचें दारुण तप पाहून देवीनें प्रसन्न होऊन दिलेलें वरप्रदान:—॥ आकुरुदेशं विचरे मां कुरु परवादिनिर्जये शंकाम् ॥  
 स्वीकुरु वरमेकं मे व्याकुरु भो वत्स शास्त्राणि ॥ १ ॥ ( वैद्यकृत भा.  
 वि. पृष्ठ ४ ).

( ८ ) पंडितरायांची आणि अकबर बादशाहाची प्रथम भेट झाली, त्या वेळीं पंडितरायांनीं म्हटलेला श्लोक येणें प्रमाणें:—॥ जय-  
त्यकबरः पृथ्वीपतिरूर्जितविक्रमः ॥ येनारातिवधूर्गः सर्वोप्यकबरीकृतः  
॥ १ ॥ भावार्थः—प्रचंड पराक्रमी अशा पृथ्वीपति अकबराचा जयजय-  
कार असो ! ज्या अकबरानें सगळा शत्रुस्त्रियांचा समूह देखील  
अ—कबरी ( केशपाशरहीत ) करून टाकिला, म्हणजे शत्रूंचा नाश  
करून त्यांच्या स्त्रियांना वैधव्य आणिलें. ( निबंधावलि पृष्ठ ९६ ).

( ९ ) इतर राजेलोकांकडून बहुमानाचें बोलावणें आलें, तरी  
पंडितराय त्यांना उत्तर देत असत, तें असें:—॥ दिल्लीश्वरो वा जगदी-  
श्वरो वा मनोरथान्पूरयितुं समर्थः ॥ अन्यैर्नृपालैः परिदीयमानं शाकाय-  
वा स्याल्लवणाय वा स्यात् ॥ १ ॥ ( वैद्यकृत भा. वि. पृष्ठ ४ ).

( १० ) ॥ माहात्म्यस्य परोवधिर्निजगृहं गंभीरतायाः पिता ॥  
॥ रत्नानामहमेक एव भुवने को वाऽपरो मादृशः ॥ इत्येवं परिचित्य  
मास्म सहसा गर्वाधकारं गमो ॥ दुग्धाब्धे भवता समो विजयते दिल्ली-  
धरा बल्लभः ॥ १ ॥ ( र. गं. प्र. प्र. ) हा श्लोक व असेच कांहीं  
रसगंगाधरांतले श्लोक बादशाहाला उद्देशून पंडितरायांनीं म्हटले होते.  
( पहा. रसगंगाधरांत—अक्षेप प्र०, अप्रस्तुत प्रशंशा प्र०, सहोक्ति-  
प्र०, वगैरे. )

( ११ ) अकबर बादशाहाच्या सूचनेप्रमाणें पंडितरायांनीं  
लागलींच तयार करून म्हटलेलें कवनपंचक येणें प्रमाणें:—



पंचचामरवृत्त.

॥ धरामरेन्द्रपाणिषु प्रदातुमीहसे धराम् ॥ यदित्वमादरात्तदैव  
देहि तत्फलप्रदाम् ॥ पयस्विनीं स्वच्छकृतां स्ववंशभुक्तिमुक्तिदाम् ॥ यदैव  
तच्छिशुर्भवेन्निमेदरुं निमेबरुम् ॥ १ ॥

॥ धरातले धरामराः स्वकर्मधर्मतत्परा ॥ न सन्ति किं तथापि  
तेष्वयं सुदुर्लभो यमी ॥ सदाध्व्यकालसाधकस्तदा यदैव कुंकुमारुणः  
ककुद्वये रविर्निमेदरुं निमेबरुम् ॥ २ ॥

॥ भयं न याम्यदूतजं न नारकीय यातना ॥ न मातृकुक्षि-  
यातना पुनर्न दुःखमण्वपि ॥ भवेन्नरस्य तस्य यः प्रयाणकाल आगते ॥  
वियत्सरिज्जले पतेन्निमेदरुं निमेबरुम् ॥ ३ ॥

॥ विधातुमर्थवद्वचो विधेर्विधानविद्धरि ॥ र्दधार रूपमद्भुतं न  
वा मृगं न मानुषम् ॥ हिरण्यकं निजोरुगं ददार पाणिजांकुरैः ॥ स्थितः  
सदेहलीतेटे निमेदरुं निमेबरुम् ॥ ४ ॥

॥ नृपं जगाम कौशिकः सुतं प्रदेहि रक्षणे ॥ तरस्विनां प्रमाणकं  
सुतेज एव नो वयः ॥ प्रहर्तुमेति सद्गजेन्द्रगण्डमेणराडरम् ॥ यदैव  
सिंहिकाभगे निमेदरुं निमेबरुम् ॥ ५ ॥

भावाथ.

श्लोक १ लाः—हे राजा ! जर तुला पृथ्वीदान करण्याची इच्छा  
असेल तर तूं आदरपूर्वक, पृथ्वीदाना इतकेंच फळ देणारी, पुष्कळ दूष  
[ १२३ ]

देणारी, अंगावर उत्तमप्रकारचे सर्व अलंकार घातलेली, स्वतःच्या वंशाला भुक्ति ( प्रापंचिक सुखोपभोग ) व मुक्ति ( मोक्ष=जन्ममरणापासून सुटका ) देणारी, अशी उभयतोमुखी गाय ( म्हणजे जिचे वांसारू अर्धे गर्भाशयांत व अर्धे बाहेर आले आहे. ) श्रेष्ठ ब्राह्मणांच्या हातांत दान दे. (॥ यावद्वत्सो योनिगतो यावदूर्ध्वं न मुंचति ॥ तावद्द्वौः पृथिवी ज्ञेया सशैलवनकानना ॥ १ ॥ ( मत्स्यपुराण दानचंद्रिका षष्ठ २१० ).

श्लोक २ राः—आपल्या धर्मकर्मांत तत्पर असे ब्राह्मण या अवनीतलावर नाहीत की काय ? ( आहेत. ) तथापि त्यांत, ज्या वेळेस कुंकवासाखा लाल झालेला सूर्य, उदयाचलाच्या व अस्ताचलाच्या शिखरावर अर्धा आंत व अर्धा बाहेर असतो, त्या वेळेस सदा अर्घ्य देण्याची वेळ साधणारा व मनोनिग्रहकर्ता असा योगी फार दुर्लभ आहे.

श्लोक ३ राः—प्राणोत्क्रमणाच्या वेळीं ज्याचे अर्धे शरीर गंगाप्रवाहांत व अर्धे गंगाप्रवाहाच्या बाहेर पडते, त्या मनुष्यास यमदुःखांपासून भय नाही, नरकाच्या यातना नाहीत, मातेच्या गर्भवासाबंधीं यातना नाहीत आणि पुनः केव्हांहि त्याला दुःखाचा लेशसुद्धां संभवत नाही.

श्लोक ४ थाः—ब्रह्मदेवांचे विधान ( त्याने दिलेल्या वरप्रदानास ) जाणणारा श्रीमहाविष्णू, याने ब्रह्मदेवाच्या वचनाच्या अर्थाप्रमाणे करणासाठीं, मनुष्य नाही व पशूहि नाही, असे ( नारसिंहाचे ) अद्भुत रूप धारण केले आणि हिरण्यकशिपूला ( दैत्याचा राजा )

मांडोवर घेऊन अर्धा उंबऱ्याच्या आंत व अर्धा उंबऱ्याच्या बाहेर  
घरून उंबऱ्यावर त्याला नखांनीं विदारण केले ( फाडून टाकले ).

**श्लोक ५ वाः—**कौशिकऋषी ( विश्वामित्र ) दशरथ राजाजवळ  
गेला आणि “ यज्ञाच्या रक्षणासाठीं तुझा मुलगा दे ” असें म्हणाला;  
तेव्हां दशरथानें नम्र होऊन सांगितले “ अजून तो वयानें लहान पोर  
आहे; त्याच्याकडून राक्षसांचा पराभव आणि यज्ञयागार्चे रक्षण कसें  
होणार ? ” तेव्हां विश्वामित्र म्हणाला “ राजा ! तुझ्या पुत्राच्या  
( श्रीरामाच्या ) वयाकडे पाहावयाचे कारण नाहीं. त्याच्या ठायीं जें  
अलौकिक तेज ( =पत्ता=शौर्य ) वास्तव्य करित आहे, त्या तेजो-  
बळानेंच राक्षसांचा विध्वंस व यज्ञयागार्चे रक्षण होणार आहे. उदाह-  
रणार्थ—मृगपतिसिंहबालक ( छाया ) अर्धा मातेच्या गर्भाशयांत व  
अर्धा गर्भाशयाबाहेर, अशा स्थितींतच गजराजाचें गंडस्थळ विदारण  
करण्यास तत्काळ सिद्ध होतो. ”

( १२ ) पंडितरायांनीं जहांगीर बादशाहास उद्देशून ह्मटलेला  
श्लोक येणेंप्रमाणेंः— श्यामं यज्ञोपवीतं तव किमिति मषीसंगमात्कुत्र  
जातः ॥ सोऽयं शीतांशुकन्यापयसि कथमभूत्तज्जलं कज्जलाक्तम् ॥  
व्याकुप्यन्नूद्दीनक्षितिर्मणरिपुक्षोणिभृत्पक्ष्मलाक्षी—॥ लक्षाक्षीणाश्रुधारा-  
समुदितसरितां सर्वतःसंगमेन ॥१॥ ( रसगंगाधर उत्तरप्रकरण. ) “ नुरूद्दीन-  
महंमद जहांगीर ” हें जहांगीर बादशाहाचें नांव आहे ( बलोचमनकृत  
ऐनी—अकबरीचे भाषांतर, वंशवृक्षाच्या शेवटीं वॉल्युम १. )

( १३ ) पंडितरायांनीं शहाजहां बादशाहास उद्देशुन केलेला श्लोकः-  
भूमीनाथ शहाबुदीन भवतस्तुल्यो गुणानां गणै-॥रेतद्भूतभवप्रपंचविषये  
नास्तीति किं ब्रूमहे ॥ धाता नूतनकारणैर्यदि पुनः सृष्टिं नवां भावये-॥  
न्न स्यादेव तथापि तावक्तुलालेशं दधानो नरः ॥ १ ॥ (रसगंगाधर. असम-  
प्रकरण ). “ शिहाबुदीन महंमद शहांजहां ” हे शहाजहां बादशाहाचे  
नांव आहे. (सदरीळ जहांगीराच्या संबंधांत दिलेल्या टिपेच्या आधारानें.)

( १४ ) पंडितरायांना शहाजहांबादशाहानें पंडितराज ही  
पदवी दिली तो आधारः—

“ मूर्तिमतेव नवावासफखानमनःप्रसादेन द्विजकुलसेवाहेवांकि-  
वाङ्मनःकायेन माथुरकुलसमुद्रेन्दुना रायमुकुंदेनादिष्टेन सार्वभौमश्री-  
शहाजहांप्रसादाधिगतपंडितराजपदवीविराजितेन तैलंगकुलावतंसेन पंडित-  
जगन्नाथेनासफविलासाख्येयमाख्यायिका निरमीयत. ” (आसफविलास.  
उपोद्घात. )

( १५ ) सदरद्वू आसफखानासंबंधांत आधारः—॥ सुधेव वाणी  
वसुधेव मूर्तिः सुधाकरश्रीसदृशी च कीर्तिः ॥ पयोधिकल्पा मति-  
रासफेदो र्महीतलेऽन्यस्य न हीति मन्ये ॥ १ ॥ ( र. गं. उ. प्र. )  
॥ युक्तं तु याते दिवमासफेदौ तदाश्रितानां यदभूद्विनाशः ॥ इदं तु चित्रं  
भुवनावकाशे निराश्रया खेलति तस्य कीर्तिः ॥ २ ॥ ( र. गं. वि.  
प्र ) याच आसफखानानें फारशींत “ सुशरोसिरीन ” या नांवाचे  
काव्य लिहिलें आहे. (जाहंगीरानें स्वतः लिहिलेलें चरित्र पान १०८).

## चरित्र.

( १६ ) पंडितरायांनीं अन्योक्ति विलासाच्या २९ व्या श्लोकांत “ मरुप्रांतांत ” म्हणजे मारवाड देशांत असा उल्लेख केला आहे ॥ ऐंसे संकट चंपकावरि मरुप्रांतांत येतां घना ॥ दैवे धाडियलें कसे तरि तुला द्याया तथा जीवना ॥ २९ ॥ ( लेलेकृत भा. वि. )

## परिशिष्ट-ब.

पंडित जगन्नाथराय यांचे समग्र ग्रंथ व त्या संबंधांत विश्व-सनीय माहिती, उतारे, आधार वगैरे:—

(१) सुधालहरी:—हे तीस श्लोकांचे काव्य स्वग्धरावृत्तांत रचिले आहे. यांत श्रीसूर्धनारायणाचा महिमा वर्णन केला आहे. मयूरकृत सूर्यशतक स्वग्धरावृत्तांत रचिले आहे, त्याच पद्धतीवर हेहि काव्य रचिले आहे. या काव्यांतील कांहीं उतारे रसगंगाधरांत आढळतात. ( पहा सुधालहरीकाव्य श्लोक १, ९, ६, २४ ).

(२) अमृतलहरी:—हे छोटेलानी दहा श्लोकांचे काव्य श्री-मच्छंकराचार्यविरचित गंगास्तवाच्या धर्तीवर रचिले आहे. यांत श्री यमुनेची प्रेमळ स्तुति केली आहे.

(३) करुणालहरी:—हैं साठ श्लोकांच काव्य आहे. यांत प्रापंचिक दुःखांतून आपली सुटका होण्यास्तव पंडितरायांनीं श्रीविष्णूची स्तुति केली आहे. इला कोणी कोणी विष्णूलहरी असेंहि म्हणतात. यांतील कांहीं उतारे रसगंगाधरांत आढळतात.

(४) लक्ष्मीलहरी:—हैं एकेचाळीस श्लोकांचें काव्य शिखरिणी वृत्तांत रचिल्लें आहे. यांत श्रीविष्णूची पत्नी लक्ष्मी, इची स्तुति केली आहे. यांतील ३० वा श्लोक रसगंगाधरांत आढळतो; त्यांतच पंडितरायांनीं थोडासा फेरफार करून तो आपल्या मामिनीविलासांतहि दिला आहे. तो श्लोक येणें प्रमाणें:—

॥ अभूदप्रत्यूहः सकळहरिदुल्लासनविधि—॥ विलीनो लोकानां सहि नयनतापोऽपि कमले ॥ तवास्मिन्पीयूषं किरति वदने रम्यवदने ॥ कुतो हेतोश्चेतो विधुरयमुदेति स्म जलधेः ॥ ( लक्ष्मीलहरी श्लोक ३० ).

॥ अभूदप्रत्यूहः कुसुमशरकोदंडमहिमा ॥ विलीनो लोकानां सह नयनतापोऽपि तिमिरैः ॥ तवास्मिन्पीयूषं किरति परितस्तन्विवदने ॥ कुतो हेतोः श्वेतो विधुरयमुदेति प्रतिदिनम् ॥ १ ॥ ( भा. वि. २—१३७ ).

( ९ ) पीयूषलहरी ( गंगालहरी ). हैं बावन्न श्लोकांचें सुरस, प्रेमळ व भक्तिरसानें संपूर्ण भरलेल्लें काव्य आहे; आणि तें शिखरिणी वृत्तांत रचिल्लें आहे. या काव्याच्या एका जीर्ण हस्तलिखित पोथींत त्रेपन्नावा श्लोक आढळतो तो येणें प्रमाणें:—॥ कदाचिन्नागारिः सुरतटिनितीरे समचरन् ॥ समाकृष्य व्यालं सजलमगिलत्कंचनबलात् ॥ चतुर्बाहुर्भूत्वा तदु-

## चरित्र.

परिलसत्पीतवसनो ॥ गतो विष्णोर्लोकं जननि तव नीरस्य महिमा ॥१॥  
श्रीगंगेच्या उदकाचा हा महिमा गंगालहरीच्या १६ व्या श्लोकांत—  
“स्वभावस्वच्छानां.....” ह्मणून वर्णन केलाच आहे; यावरून हा  
श्लोक पंडितरायांचाच आहे, किंवा कसे याबद्दल शंका आहे. त्याशिवाय,  
या नव्या श्लोकाची पद्यरचना पंडितरायांच्या नेहमींच्या रचनेसारखी  
दिसत नाही. रसगंगाधरांत पीयूषलहरींतील पुष्कळ उतारे सांपडतात. ह्या  
पीयूषलहरींस पंडितरायांनीं “गंगास्तव” असें ह्मटले आहे. “गंगालहरी”  
ह्या नांवाचा पंडितरायांनीं उल्लेख केल्याचा कोठेहि आधार नाही.  
श्रीगंगेस स्वतःची मातुश्री मानून पीयूषलहरीचें अनुष्ठान करावें  
आणि स्वतःचा उद्धार होण्यासाठीं एकाग्रचित्तानें प्रार्थना करावी, असें  
मनांत येऊन पीयूषलहरीच्या पारायणास ज्येष्ठ शु. १ पासून प्रारंभ  
करून शु. १० पावेतो दशहरांत दररोजचीं १०० याप्रमाणें दहा  
दिवसांत एक हजार पारायणें त्यांनीं संपूर्ण केलीं. त्या वेळीं श्रीगंगामा-  
उलीनें प्रसन्न होऊन पंडितरायांचा यवनीसह उद्धार केला. हा अद्भुत  
चमत्कार घडला, त्या दिवसापासून हें “ पीयूषलहरीकाव्य ”  
“ गंगालहरी ” या नांवानें जगांत लोकादरास अधिक पात्र होऊन  
प्रसिद्ध झालें. पंडितरायांनीं स्वतः रचिलेल्या पांच लहरीं पैकीं शेवटच्या  
पीयूषलहरीचेंच पारायण कां केलें, त्याचें कारण त्यांनीं गंगालहरीच्या  
२८ व्या श्लोकांत दिलें आहे. ( त्रपंते तीर्थानि....श्लो. २८ ).

( ६ ) यमुनावर्णनचंपूः—हा गद्यपद्यात्मक ग्रंथ फारसा कोठें  
आढळत नाही; काव्यमालेंत तो प्रसिद्ध झाला आहे, असें म्हणतात.

यांतील दोन उतारे रसगंगाधरांत आढळतात, ते येणेंप्रमाणें:—( अ ) यत्र व्यंग्यचमत्कारासमानाधिकरणो वाच्यचमत्कारस्तत्तृतीयम् । यथा यमुनावर्णने:—“ तनयमैनाकगवेषणलंबीकृतजलधिजठरप्रविष्टहिमगिरि—भुजायमानाया भगवत्या भागीरथ्याः सखी ” इति ( रसगं काव्यलक्षण ). ( ब ) एवमलंकारांतरमपि शब्दशक्तिमूलानुरणनस्य विषयः । यथा यमुनावर्णने:—“ रविकुलप्रीतिमावहंती नरविकुलप्रीतिमावहति । अवारितप्रवाहा सुवारितप्रवाहा ” । ( रसगं. अन. २ ). या यमुनावर्णनचंपूष जगन्नाथपंडितरायानें “ आख्यायिका ” असेंहि म्हटलें आहे. “ आख्यायिकायां जात्यवच्छिन्नस्वरूपोत्प्रेक्षा यथा ”:—“ तनयमैनाक ” ..... ( रसगंगाधर. उत्प्रेक्षाप्रकरण. ).

( ७ ) रसगंगाधर:—जगन्नाथपंडितरायांनीं जे ग्रंथ लिहिले, त्या सर्वांत हा ग्रंथ फार महत्वाचा आहे. पंडितरायांनीं इतर ग्रंथांचें चांगलेंच मनन करून तो लिहिला आहे. जगन्नाथपंडितानंतर नागोजीभट्ट व भट्टोजीदोक्षित यांनीं जसे व्याकरणविषयांत नांव मिळविलें, तसेंच प्रस्तुतचा ग्रंथ लिहिण्यांत जगन्नाथपंडितरायांनीं स्वतःची चांगली विद्वत्ता प्रदर्शित केली असल्यानें त्यांचीं दिग्गंत कीर्ति पसरली. या ग्रंथांत वादविषयक मुद्दे असून त्यांचीं उत्तम निराकरणे करण्यांत आली आहेत. प्रोफेसर महेशचंद्र न्यायरत्न हे या ग्रंथाविषयीं लिहितात कीं—“ नवीनेषु निबंधेषु रसगंगाधर एव प्रधानम् । अत्रहि नकोऽपि विषयः ( प्रायो ) निर्युक्तिक उक्तः । प्रत्युत सर्व एव तेऽतीव सूक्ष्मानुसंधानेन निर्णिताः । ( नवीनत्वेषु ) नातीवाश्लीलता- [ १३० ]



## चरित्र.

दोषः । नापि रचनायाः काठिन्यम् । यच्च क्वापि क्वापि काठिन्यं दृश्यते तत्प्रतिपाद्यविषयाणां दोषो न ग्रंथकर्तुः । यानि नवीनान्युदाहरणानि प्रणीतानि तान्यतीव मनोहराणि । ततश्चास्यावलोकने प्रसंगादभिनवकाव्यावगतिरपि भवति । इत्येवमस्य बहवो गुणा विद्यन्ते । केवलमेको दोषो यदनेकत्र नैयायिकसमयानुसारितर्केण दूषणभूषणादिकरणमिति । फळतोऽञ्चकारशास्त्रे व्युत्पित्सूनामेतदध्ययनमतीवावश्यकम् । (काव्यप्रकाशविज्ञापनम् ).” रसगंगाधरांतील अपूर्ण आर्याः—“॥किं कुर्वन् दरिद्राः का साग्वती धरा मनोज्ञतरा ॥ कः पावनखिलोक्या.....॥१७॥ (रसगंगाधर. उत्तरप्रकरण पान १२२ ). अशा आर्या त्यांत व्याच आहेत. रसगंगाधराच्या पुष्कळ ठिकाणच्या हस्तलिखितप्रती पाहतां त्या अपूर्ण दिसून येतात, यावरून पंडितरायांनीं हा ग्रंथ संपूर्ण लिहिला असावा असें दिसत नाहीं. इ. स. १६४१ मध्ये हा ग्रंथ लिहिणे चालू असले पाहिजे असें पंडितरायांनीं रसगंगाधरांत आसफच्या मृत्युविषयीं उल्लेख केला आहे (रसगं. विशेषप्रकरण) त्यावरून दिसते; आसफ हा इ. स. १६४१ मध्ये मरण पावला. (सर एच् इलियट कृत हिंदुस्थानचा इतिहास वॉ. ७ वृष्ठे ४६ ।६८ ।६९).

(८) मनोरमाकुचमर्दनः—पंडितजगन्नाथराय यांनीं हा ग्रंथ व्याकरणविषयावर लिहिला आहे. मट्टोजीदीक्षितानें आपल्या सिद्धांत-कौमुदीवरील टीकेचें नांव मनोरमा असें ठेविलें आहे; आणि या मनोरमेवर पंडितरायांनीं जी टीका केली तिचें नांव मनोरमाकुच-मर्दन असें ठेविलें आहे. हा ग्रंथ फारसा कोठें आढळत नाहीं,

पण त्याच्या प्रारंभीचीं कांहीं पृष्ठे पाहण्यांत आलीं त्यावरून असें कळते कीं— जगन्नाथरायपंडितांचे वडील ज्या वीरेश्वरशेषाजवळ पतंजलीचे महाभाष्य शिकले, त्याच वीरेश्वरशेषाचे नांव या ग्रंथाच्या पहिल्या श्लोकांत “ वीरेश्वरं गुरुं शेषं नत्वा”....असें लिहिले आहे, तो तोच वीरेश्वरशेष असावा असें वाटते; परंतु जगन्नाथपंडितरायांनीं त्यास गुरु कां म्हटलें, हें मात्र समजण्यास चांगला आधार नाही.

(९) अश्वघाटी:—“ राम ” या नांवाचा जगन्नाथपंडिताचा नातु होता.त्याच्या इच्छेप्रमाणे हें २६ श्लोकांचें मनोहर लघुकाव्य अश्वघाटी वृत्तांत रचिले आहे, असें या खाली दिलेल्या या काव्याच्या शेवटच्या श्लोकावरून वाटते:—॥रामनाम्नः स्वपौत्रस्य कामनापूरणोत्सुकः॥ अश्वघाटीं जगन्नाथो विश्वहृद्यामरीरचत ॥२६॥ या काव्यांत अनेक देवतांची स्तुति केली आहे; जगन्नाथपंडितांच्या बहुतेक ग्रंथांतील उतारे जसे रसगंगाधरांत आढळतात, तसे सांप्रतच्या काव्यांतील उतारे रसगंगाधरांत आढळत नाहीत. यांत पहिल्या श्लोकापासून २९ श्लोकापर्यंत ३६ मूळाक्षरां पैकीं ११ सोडून बाकी २९ मूळाक्षरे अनुक्रमे साधून वृत्त्यनुप्रास नांवाचा शब्दालंकार पंडितरायांनीं प्रत्येक श्लोकांत उत्तम साधला आहे. उदाहरणार्थ:—

॥ हारं ददासि कुचभारं जिघृक्षसि च सारंगचंचलदृशः ॥

॥ सा रंतुमिच्छति हि जारं निषेव्य तव का रंजनेह घटताम् ॥

॥ स्भारं विहाय मदमारंभरम्यमनुवारं भज श्रुतिगिराम् ॥

॥ सारं महेशमविकारं जनुर्विलयपारं प्रयास्यसि सखे ॥ १७ ॥

## धरित्र.

॥ गाढा त्वया सपदि रौढापुरी वसुनि बाढावबद्धरतिना ॥

॥ सोढा तथा तपनगाढातपप्रसररूढातिवृष्टिविततिः ॥

॥ मूढापि किं फलमगूढा जरैव शिरसोढा कुतो न विनुतो ॥

॥ द्रोढा जनोर्जनितषोढामुखः समिति वोढा महाटकगिरेः ॥७॥

या दोन श्लोकावर मराठी साक्या खालीं लिहिल्या प्रमाणेः—

॥ मृगनयनेचे पीनपयोधर धराक्या मतिहीना ॥ देशी तिजला प्रेमें  
मौक्तिकहार भूषणें नाना ॥१॥ जारपुरुषि कीं तरुणी ती बा विळास  
करिते नाना ॥ अशा रंजनें पावसि कैसा येथें सुसमाधाना ॥ २ ॥

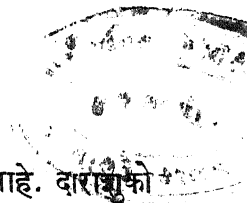
॥ आरंभाला रम्य जरी परि काममाद हा वायां ॥ अंतीं निघचि आहे  
यास्तव जन्ममरण चुकवाया ॥३॥ निगमपयोनिधिसार अशातें निर्विकार  
जो त्यातें ॥ सदाशिवाला सदा भजावें उमजावें स्वहितातें ॥ ४ ॥

॥ रात्रंदिन बा धन धन करितां तदर्थ दूषितशीला ॥ शीघ्र गांठिली राधा-  
नगरी सोसुनियां बहु हाला ॥५॥ प्रखर उन्हाचा ताप कठिण तन्मूलक  
जी अति वृष्टी ॥ घेउनि माथां जरेविना वद काय मिळविली तुष्टी ॥६॥  
जन्ममरण जो चुकवाया विभु षडाननाचा तात ॥ स्मरसि कां न त्या  
केले ज्यानें मेरुधनू युद्धांत ॥७॥

(१०) प्राणाभरणः—कुचबिहारचा (कामरूप देशाचा) ६ वा  
राजा प्राणनारायण होता. त्यांस उद्देशून हें ९० श्लोकांचें स्तुतिपर  
काव्य पंडित जगन्नाथरायांनीं लिहून प्राणनारायणास इ.स. १६२७च्या

सुमारास ते तेथे असतांना अर्पण केले. हे संपूर्ण काव्य काव्य प्रकाशांत छापून प्रसिद्ध झाले आहे; याचे उतारे रसगंगाधरांत आढळतात. त्याच-प्रमाणे या काव्याचा प्रथम श्लोक भामिनीविलासांत आढळतो. ( भा. वि. ४२). प्राणाभरण व जगदाभरण हीं दोन्ही काव्ये बहुतेक सारखींच आहेत, हे या खालीं जगदाभरणकाव्याविषयीं दिलेल्या हकीकतीवरून सहज ध्यानांत येईल.

(११) जगदाभरण:—या काव्यांत शाहाजहां बादशाहाचा वडील मुल्गा दाराशुको याची प्रशंसा केली आहे, असे पंडित दुर्गाप्रसाद यांच्या रसगंगाधराच्या व एल. आर. वैद्य यांच्या भामिनीविलासाच्या प्रतींत प्रसिद्ध झाले आहे, परंतु ते अगदीं चुकीचे आहे. या संबंधांत साधार लेख मीं ता. २१-१०-१९१३ च्या केसरी पत्राच्या ४२ व्या अंकांत जगदाभरण या सदरा खालीं प्रसिद्ध केलाच आहे. या काव्याची एक हस्तलिखित प्रत मला श्री क्षेत्र काशी येथून मिळाली होती; तसेच पूर्णे येथील आनंदाश्रमांत या काव्याची एक हस्तलिखित प्रत मीं स्वतः वाचून पाहिली आहे. या काव्याचे एकंदर पन्नास श्लोक आहेत; या हस्तलिखित प्रतीतील बरींच अक्षरे दुर्बोध आहेत. या जगदाभरण काव्यांत दाराशुकोची अगर कोणत्याहि मोगल बादशाहाची स्तुति नसून उदेपुरचा राणा जो कर्णसिंह, त्याचा मुल्गा जगत्सिंह याची स्तुति केली आहे; आणि या काव्यास “जगदाभरण” या दिलेल्या नांवावरूनहि उघड होत आहे. हे काव्य जगत्सिंहास पंडितरायांनीं इ. स. १६२७ च्या सुमारास



चरित्र.

“जगताचें आभरण” म्हणून प्रेमादारानें अर्पण केलें आहे. दाराचो हा पंडितरायांचा परमभक्त होता, युवराज होता आणि संस्कृत भाषेचा चाहता होता (सर एच. इलियटकृत हिंदु. इति. पु. ७ पृष्ठ १७९). यावरून पंडितरायांनी त्याची स्तुति केली असली, तरी ती या जगदाभरण काव्यांत नाही. या काव्याचे कांहीं श्लोक रसगंगाधरांत आढळतात. प्राणाभरण व जगदाभरण हीं दोन्ही काव्ये मी वाचून पाहिलीं, त्यावरून मला असे आढळून आले कीं—हीं दोन्ही काव्ये अगदीं एकसारखी आहेत; म्हणजे जगदाभरणांत जेथे जगत्सिंहाचें नांव आहे, तेथे प्राणाभरणांत प्राणनारायणाचें नांव आहे. इतकाच काय तो फरक दोहोंत आहे. उदाहरणार्थ, जगदाभरण काव्याचा ५ वा श्लोक येणें प्रमाणें:—

- ॥ माहात्म्यस्य परोऽवधिर्निजगृहं गंभीरतायाः पिता ॥
- ॥ रत्नानामहमेक एव सुवने को वाऽपरो मादृशः ॥
- ॥ इत्येवं परिचिंत्य मास्म सहसा गर्वाधिकारं गमो ॥
- ॥ दुग्धाब्धे भवता समो विजयते श्रीकर्णजन्मार्णवः ॥ ५ ॥

वरोल श्लोकाच्या शेवटीं जेथे “श्रीकर्णजन्मार्णवः” असें म्हटलें आहे, तेथे प्राणाभरणकाव्यांत “श्रीप्राणनारायणः” असें म्हटलें आहे. तसेंच:—॥ “जागर्तु क्षितिमण्डलोपरि जगत्सिंहो धराधीश्वरः ॥” (जगदा. श्लो. २). ॥ जागर्तुक्षितिमण्डले चिरमिह श्रीकामरूपेश्वरः ॥ (प्राणाभ. श्लो. २). तसेंच ॥ नुतो निखिलभूसुरै

र्विनयते जगत्केसरी ॥ (जगदा. श्लो. २१) आणि:—॥ नुतो निखिल-  
भूसुरै र्जयति कामरूपेश्वरः ॥ ( प्राणाम. श्लोक २१ ).

(१२) आसफ्खिलासः—यांतील आख्यायिकेंत नबाब आस-  
फखान याच्या पराक्रमार्चे वर्णन केलें आहे. हा गद्यग्रंथ उपलब्ध नाहीं;  
पण काव्यमालेच्या एका अंकांत यांतील एक उतारा प्रसिद्ध झाला  
आहे, त्यावरून शाहाजहांच्या प्रीतींतला खानखानान व यांतील आस-  
फखान हे एकच असावेत असें दिसते; कारण शाहाजहांच्या कारकी-  
र्दींत दुसरा कोणीहि आसफखान या नांवाचा प्रसिद्ध पुरुष नव्हता. या  
आसफखानाचें संपूर्ण नांव “ यामीनुद्दौला आसफखान ” असें होतें.  
यांस “ खानखानान ” ही पदवी इ. स. १६३४ सालांत मिळाली व  
तो इ. स. १६४१ सालांत मरण पावला. ( सर एच्. इलियटकृत हिं.  
इति. पु. ७. पृष्ठ ४६, ६८, ६९ ). ( या पुस्तकाचें परिशिष्ट अ. अंक  
१४ पाहा. )

(१३) भामिनीविलासः—पंडित जगन्नाथरायकृत हें एक  
सर्वांगसुंदर व मनोहर काव्य आहे. भर्तृहरीकृत शतकत्रयाप्रमाणें  
१. प्रास्ताविक. २. श्रृंगार. ३. करुण. आणि ४. शांत असे याचे  
विलास (भाग) केले आहेत. प्रोफेसर तारानाथांच्या सूचनेप्रमाणेंसुद्धां  
जगन्नाथरायपंडितांच्या प्रथमपत्नीचें नांव भामिनी होतें आणि तिचेंच  
नांव या काव्यास दिलें आहे. पंडितरायांचें हें हृदयंगम काव्य अत्यंत  
लोकप्रिय आहे व अद्यापि ते विश्वविद्यालयांच्या परीक्षेसाठीं पाठशाळां-  
तहि चालत आहे.

## चरित्र.

(१४) चित्रमीमांसाखंडनः—अप्पय्यादीक्षितकृत “ चित्रमीमांसा ” नांवाच्या ग्रंथातील मुद्यांचे खंडन करून पंडितजगन्नाथराय यांनी जो हा ग्रंथ लिहिला त्याला “ चित्रमीमांसाखंडन ” असे म्हटले आहे. \* या शिवाय या ग्रंथाविषयी ” अधिक माहिती उपलब्ध नाही.

(१५) पंडितराजशतकः—संस्कृत हस्तलिखित प्रतीतून पुस्तकांची एक जीर्ण यादी तपासतांना त्या यादीत प्रस्तुतचे नांव आढळले; त्यावरून हाहि ग्रंथ पंडितजगन्नाथराय यांनीच लिहिला असावा असे वाटते. (एल्. आर. वैद्यकृतभामिनीविलास इंग्रजी नोटस. प्रस्तावना पान. १९) या शिवाय या संबंधांत अधिक माहिती उपलब्ध नाही.

## विशेषः—

१६. या शिवाय “ शशिसेना ” या नांवाचे एक प्राकृत काव्य जगन्नाथकर्वीने केले आहे; परंतु हा जगन्नाथ, सांप्रतचा चरित्र नायक जगन्नाथराय पंडित नव्हे, असे मी ते प्राकृत काव्य वाचून

\*॥ नामं नामं घनश्यामं धाम तामरसेक्षणम् ॥ पण्डितेन्द्रो जगन्नाथशर्मा निर्माति कौतुकम् ॥१॥ रसगंगाधरे चित्रमीमांसाया मयोदिताः॥ ये दोषास्तेऽत्र संक्षिप्य कथ्यन्ते विदुषां मुदे॥२॥ सूक्ष्मं विभाव्य मयका समुदीरितानामप्यय्यदीक्षितकृताविहदूषणानाम् ॥ निर्मत्सरो यदि समुद्गरणं विदध्यादस्याहमुज्ज्वलमतेश्वरणौ वहामि ॥ ३ ॥ ( हे श्लोक चित्रमीमांसाखंडनाच्या प्रारंभी दिलेले आहेत. ) ॥ अप्यर्धचित्रमीमांसा न मुदे कस्य मांसला । अनुरिव तीक्ष्णांशोरधेन्दुरिव धूर्जटेः ॥१॥ ( हा श्लोक या ग्रंथाच्या शेवटी दिला आहे. रसगंगाधराचा प्रस्ताविक लेख पाहा. )

पाहून खात्रीने सांगतो. त्याचप्रमाणे काव्यमालेत ( पु. २ ऊ. )  
 “ वसुमतिपरिणय ” व “ रतिमन्मथ ” या नाटकांचा कर्ता आणि  
 भामिनीविलासाचा कर्ता जगन्नाथराय पंडित एकच आहे, असे म्हटले  
 आहे; परंतु ही दोन्ही नाटके सूक्ष्मरीतीने पाहतां त्या नाटकांचा कर्ता  
 जगन्नाथकवि हा सांप्रतचा जगन्नाथपंडित नव्हे, असेहि मी खात्रीने  
 सांगतो; कारण कीं सांप्रतचा जगन्नाथरायपंडित हा अकबर जाहंगीर  
 व शाहाजहां यांच्या कारकीर्दीत, व मद्रहू नाटकांचा कर्ता जगन्नाथ  
 कवि हा बाळाजी बाजीराव पेशव्यांच्या कारकीर्दीत, होऊन गेला.  
 ( व प. नाटकाच्या शेवटीं “॥ आचंद्रार्कमयं सुखी विजयतां बाला-  
 जिरायः प्रभुः ॥” वैद्यकृत भा. वि. इं. नोट पान २० ). “ विवाद  
 भंगार्णव ” या ग्रंथाचा कर्ता “ जगन्नाथ तर्कपंचानन ” याने ग्रंथाच्या  
 प्रारंभी स्वतःच्या वडिलांचे नांव रुद्र असे लिहिले आहे. ( वैद्यकृत भा.  
 वि. प्रस्तावना. ) या शिवाय कविचरित्रांत आणखी एका जगन्नाथाची  
 हकीकत अशी दिली आहे कीं—तो तैलंगणाच्या उत्तर भागांतला  
 राहणारा होता आणि त्याने राजनीतीविषयीं पुष्कळ ग्रंथ लिहिले आ-  
 हेत. भारतांतील “ राजवर्म ” या विषयाचा शांतीपर्वाचा जो एक भाग  
 आहे, त्याचे या कविने तैलंगी भाषेत भाषांतर केले आहे. ( क. च.  
 पा. २३७, २३८ ). या शिवाय:—(१) रेखागणितकर्ता सम्राट्  
 जगन्नाथ. (२) अतन्द्रचंद्रिकनाटककर्ता जगन्नाथ मैथिल. (३) अनंगविजय-  
 भाणकर्ता श्रीनिवासाचा पुत्र जगन्नाथपण्डित. (४) सभातरंगकर्ता जग-  
 न्नाथमिश्र. (५) अद्वैतामृतकर्ता जगन्नाथसरस्वति. (६) समुदाय प्रकरण-  
 [ १३८ ]



कर्ता जगन्नाथसूरि. (७) शरभराजविलासकर्ता जगन्नाथ (८) ज्ञानविलास—  
काव्यकर्ता नारायणद्वैवज्ञाचापुत्र जगन्नाथ; आणि अनुभोगकल्पतरुकर्ता  
जगन्नाथ. याप्रमाणे “जगन्नाथ” या नांवाचे अनेक पण्डित होऊन गेले;  
परन्तु ते सर्व सांप्रतच्या पंडित जगन्नाथरायाहून अगदीं भिन्न होते.

(१७) **आत्मस्तुति** हा एक मोठा दोष पंडितजगन्नाथराय  
यांच्यांत आढळतो. उदाहरणार्थ:—“ श्रुतमात्रा वाक्यार्थं करतलबदर-  
मिन्न निवेदयंती घटना प्रसादस्य । अयंच सर्वसाधारणो गुणः । उदा-  
हरणान्यत्र प्रायशो मदीयानि सर्वाण्येव पद्यानि । (रसगं. अनन्० १ ).”  
परंतु पंडितजगन्नाथरायकृत रसगंगाधरांतील प्रारंभीचे श्लोक आणि  
भामिनीविलासांतील शेवटचे श्लोक लक्षपूर्वक वाचले म्हणजे तो दोष  
खरोखरच क्षम्य आहे असे कोणासहि वाटल्या वाचून राहणार नाहीं.  
पंडित जगन्नाथराय यांची कवि या नात्याने उत्तमोत्तम कवीतच गणना केली  
आहे. कारणकीं— कालिदास, भवभूति वगैरे मोठमोठ्या कवींसारखीच  
त्यांची योग्यता होती. त्यांचे मनोविकार उच्चप्रतीचे असून त्यांस प्रत्येक  
कामांत पावलोपावलीं चांगलेच यश मिळत गेले. स्वरमाधुर्याविषयीं त्यांची  
बिल्हण व जयदेव यांच्याशीं बरोबरी करण्यास कांहींएक हरकत नाहीं.  
“ प्रसाद ” हा एक त्यांच्या कवितेचा मुख्य व सर्वसाधारण गुण आहे,  
असे त्यांनींच कळविले आहे ते यथार्थ आहे. गद्य लिहिणें व वादविवाद  
करणें, यांत पंडित जगन्नाथराय यांची जगत्प्रसिद्ध श्रीशंकराचार्य यांच्या  
खालोखाल योग्यता होती असे कोणीहि म्हणेल.





# संगीत गंगालहरी श्लोकांची सूची.



क्रमांक.		पृष्ठांक.
	गंगलाचरण....	...
१	गंगोदकप्रार्थना.	...
२	गंगाप्रवाहमहिमा.	... ४
३	गंगातरंगप्रार्थना.	... ५
४	गंगाश्रय-गाचना.	... ७
५	गंगाप्रवाहादकरूपमूर्तीची प्रार्थना.	... ८
६	गंगातीरनिवासी मोक्षाला तुच्छ मानतात.	... ९
७	गंगोदकस्पर्शमहिमा.	... ११
८	गंगानामन्मथरणमहिमा.	... १२
९	गंगातीरनिवासमहिमा.	... १३
१०	गंगेचे ब्रह्मरूपत्वाने वर्णन.	... १४
११	गंगेचे निरूपसत्व.	... १५
१२	गंगेला शिवाने अस्तकावर धारण केली.	... १७
१३	गंगेचा पापनाशक शक्तिप्रभाव.	... १८
१४	गंगेचे गुणच तिच्या बंधनास कारण झाले.	... १९
१५	गंगा ही दिव्योषधी.	... २१
१६	गंगागौरव मगरपुत्र गातात....	... २२
१७	गंगा सर्व तीर्थापेक्षां श्रेष्ठ.	... २३
१८	गंगेचे शरीर अविधताप दूर करो....	... २४
१९	गंगेचा वियोग हा मोठा अपराध.	... २६
२०	गंगोदक जन्मजालाचा नाश करो. ...	... २७
२१	गंगेचा उत्कर्ष.	... २८

२२	गंगेची इतर तीर्थांशीं तुलना	...	...	...	२१
२३	गंगेचें महत्त्व-इतर देवांपेक्षां.	...	...	...	३१
२४	गंगेविषयीं मातृप्रेम...	...	...	...	३२
२५	गंगेच्या कथेचा महिमा.	...	...	...	३३
२६	गंगाजलतुषारसामर्थ्य.	...	...	...	३५
२७	गंगोदकसंचय संसारताप दूर करो.	...	...	...	३६
२८	गंगा सर्व तीर्थांचा गर्व खंडन करणारी आहे.	...	...	...	३७
२९	गंगेची स्तुति करावयास श्री गरुड लमर्थ नाही.	...	...	...	३९
३०	हे गंगे ! तूं आपली इच्छा माझ्या उद्धारानें सफल कर.	...	...	...	४०
३१	गंगेवाचून अशा पातक्यांचें कोण सुखावलोकन करील.	...	...	...	४१
३२	गंगेचें स्नानपान न करणाऱ्यांना घिःकार असो.	...	...	...	४२
३३	गंगा प्रदेशांत पापपुण्यांचा भेदाभेद नाही; सर्व लोकांस मुक्ति.	...	...	...	४३
३४	गंगाजलांत देहविसर्जन केल्या महापातकीसुद्धां स्वर्गीला जातात.	...	...	...	४५
३५	गंगालहरीसंगर्भप्रभाव.	...	...	...	४६
३६	गंगेवर जगन्नाथ पंडिताचा वृद्ध विश्वास.	...	...	...	४७
३७.	गंगेचें प्रेम पातक्यांना तारण्याविषयीं कमी होत नाही.	...	...	...	४८
३८	गंगालहरीचें ताण्डव भक्तांचा ताप दूर करो	...	...	...	५०
३९	गंगेची निष्कपट करुणा.	...	...	...	५१
४०	गंगालहरींचा विजय असो...	...	...	...	५२
४१	गंगेविषयीं जगन्नाथपंडितांचें मातृप्रेम.	...	...	...	५३
४२	गंगातीरावरील मृत्तिकेची प्रार्थना	...	...	...	५५
४३	गंगातीरावरील वृक्ष माझे मित्र असोत	...	...	...	५६
४४	गंगेच्या केवळ नामस्मरणानें मुक्ति...	...	...	...	५८
४५	गंगेवाचून पातक्यांचा हितकर्ता कोणीच नाही	...	...	...	५९
४६	गंगे ! आतां तूं आपल्या अंकावर मला निजीव	...	...	...	६०

४७	गंगे ! तूं माझ्या उद्धाराविषयी सत्वर कंबर बांध. ...	६१
४८	गंगेचें स्वरूप-नित्यध्यान ... ..	६२
४९	गंगा माझे शरीरसौख्य वाढवो ... ..	६४
५०	गंगा माझा संताप दूर करो... ..	६५
५१	गंगालहरीनटघटीताण्डव ... ..	६६
५२	गंगा माझ्या अवयवांस शुद्ध करो ... ..	६८
५३	गंगालहरी पठणाची फलश्रुति ... ..	६९
५४	गंगेला सं. गंगालहरीकर्त्याची प्रार्थना. ... ..	७०
५५	गंगोदक महिमा ... ..	७०
५६- ५७-	} गंगेला उद्देशून कर्त्याची स्फुट पद्ये ... ..	७१
	गंगाष्टक ( कालिदासकृत )... ..	७२





॥ श्री ॥

# संगीत गंगालहरी

मंगलाचरण.

( राग भूप. ताल त्रिताल. “ वंदन त्या ईशा ” ही चाल. )

॥ श्रीमंगलगंगा ॥ अभंगा ॥

॥ शिवोत्तमाङ्गा जी सुभगा ॥ ध्रु० ॥

॥ श्रीधरचरणक्षालनशीला ॥ स्वर्गीं सुरवरपूजितविमला ॥

॥ सज्जनदुर्जनमज्जनतरला ॥ उद्धरि अधमाधमपतितांला ॥

॥ वन्दू ऐशी सागरगा\* ॥ श्रीमंगलगंगा ॥ १ ॥

---

\* सागराला जाऊन मिळणारी.

साकी.

( राग जोगी. ताल धुमाळी. )

॥ जगन्नाथपंडितकृतगंगालहरीकाव्यसुरचना ॥

॥ संगीते ही सुखवो प्रत्यहि सकलजनांच्या सुमनां ॥

॥ जन हो प्रेमभरें ॥ निशिदिनि पठण करा सारे ॥ १ ॥





॥ श्री ॥

## संगीत गंगालहरी.

गंगोदक प्रार्थना.

१ श्लोक.

- ॥ समृद्धं सौभाग्यं सकलवसुधायाः किमपि तन् ॥  
॥ महैश्वर्यं लीलाजनितजगतः खंडपरशोः ॥  
॥ श्रुतीनां सर्वस्वं सुकृतमथ मूर्तं सुमनसाम् ॥  
॥ सुधासौंदर्यं ते सलिलमशिवं नःशमयतु ॥ १ ॥

१ वामनी टीका.

- ॥ अशेषा भूतीचें विपुलतर सौभाग्य मिरवी ॥  
॥ जगातें लीलेनें करि शिव तथा भूतिपद वी ॥  
॥ श्रुतींची तत्वोक्ती सुकृत विबुधांचेंचि अथवा ॥  
॥ सुधा-बंधू तूझे सलिल अमुच्या नासु अशिवा ॥ १ ॥

१ संगीत.

( राग काफी. ताल दीपचंदी. " अवन करो तुमचें " ही चाल. )

- ॥ दुरित लया नेवो ॥ असें तें पावन तव जल गंगे अमुचें ॥ ध्रु० ॥  
॥ सौभाग्यचि जें या वसुधेचें ॥ सर्वस्वच मे जेंहि श्रुतीचें ॥  
॥ साक्षात्पुण्य सुरांचें ॥ श्वेत सुधेसम तेज जयाचें ॥ दुरित० ॥ १ ॥

॥ परशु जयाचा नाशक रिपुला ॥ लीलेनें जो नीर्मि जगाला ॥  
॥ पेशा श्रेष्ठ शिवाचें ॥ महदैश्वर्यचि कीर्तित साचें ॥ दुरित० ॥२॥

### १ भावार्थ.

सर्व पृथ्वीला पुष्कळ सौभाग्य देणारे, लीलेनें चौदा मुक्ते निर्माण करणाऱ्या महादेवाचेंही मोठे ऐश्वर्यरूप, सर्व वेदांचें केवळ सार, इंद्रादि देवांचें मूर्तीमंत पुण्य, अमृताप्रमाणें मधुर आणि अमरत्व देणारे, असें जगप्रसिद्ध, हें गंगे ! तुझे उदक, आमच्या सर्व अशुभांचा (पातकांचा) नाश करो.

### गंगाप्रवाहमहिमा.

### २ श्लोक.

॥ दरिद्राणां दैन्यं दुरितमथ दुर्वासनहृदाम् ॥  
॥ द्रुतं दूरीकुर्वन्सकृदपि गतो वृष्टिसरणिम् ॥  
॥ अपि द्रागाविद्याद्रुमदलनदीक्षागुरुरिह ॥  
॥ प्रवाहस्ते चारां श्रियमयमपारां दिशतु नः ॥ २ ॥

२ वा. टी.

॥ दरिद्रांच्या दैन्या मलिन हृदयांच्या अघबला ॥  
॥ हरी एक्यावारीं त्वरित पडतां नेत्रकमला ॥  
॥ अविद्यावृक्षाचें हनन करि दीक्षागुरुच हा ॥  
॥ तुझा देवू तोयप्रवह अमुतें भूतिनिवहा ॥ २ ॥

२ संगीत.

( राग गौरी. ता. धुमाली. “ वीर शिरोमणि सकलधनुर्धर ” ही चाल. )

- ॥ दीनजनांच्या एकवारही दृष्टिस पडतां क्षणीं ॥  
 ॥ हरी जो दैन्य सकल सुरधुनि ! ॥  
 ॥ दर्शनमात्रें पापिजनांचें पातक जो खंडुनि ॥  
 ॥ करितो मुक्त त्यांस तारुनि ॥  
 ॥ हा मायामय संसाररूप वृक्ष जो ॥  
 ॥ वाढला असे वसुधेवरि या भार जो ॥  
 ॥ छेदाया त्वरित तयास परम गुरुचि जो ॥  
 ॥ उपदेशक जो प्रवाह पेसा सकलांना त्रिभुवनीं ॥  
 ॥ सुखवो अगणित धन देउनि ॥ २ ॥

२ भावार्थ.

या लोकीं श्रीगंगेच्या प्रवाहास एकवारही पाहिलें असतां जो दूरिद्यांचें दैन्य आणि पातकीजनांचें पापसुद्धां तत्काल नाश करणारा होऊन सर्व मायारूप वृक्षाच्या छेदनाचा उपदेशकर्ता जो गुरु होतो; तो हा, हे गंगे ! तुझ्या जलाचा प्रवाह आम्हांस अपार संपत्ति देवो.

श्रीगंगातरंगप्रार्थना.

३ श्लोक.

- ॥ उदञ्चन्मार्तण्डस्फुटकपटहेरम्बजननी-॥  
 ॥ कटाक्षव्याक्षेपक्षणजनितसंक्षोभनिवहाः ॥  
 ॥ भवन्तु त्वङ्गन्तो हरशिरसि गङ्गातनुभुव-॥  
 ॥ स्तरङ्गाः प्रोतुङ्गा दुरितभयभङ्गाय भवताम् ॥ ३ ॥

## संगीत गंगालहरी.

३ वा. टी.

- ॥ उदेला मात्सर्ये गजवदनमाता स्वकर्पे ॥  
॥ कटाक्षाने पाहे तरि मनि महा क्रोध झगटे ॥  
॥ अशा आविर्भावे पृथुलहरी तूज उठती ॥  
॥ शिरी शंभूच्या त्या जनकलुष भंगूत \*निगुती ॥ ३ ॥

### ३ संगीत.

- ( रा. कालंगडा ता. दादरा. “ मदना, चंद्रा, सुवैरि तुम्ही जाहला ” ही चात  
॥ गंगे ! पेसे तरंग जनां लाभती ॥ ध्रु० ॥  
॥ बालरवीसम, अरुणनयन कीं, पार्वतीचे होती ॥  
॥ बघुनि जे ॥ तरंग जनां० ॥ १ ॥  
॥ गिरिजेच्या ह्या, मत्सररुषे, कंपित जे दिसती ॥  
॥ सदोदित ॥ तरंग जनां० ॥ २ ॥  
॥ जणु ते सुंदर, नृत्य करोनी, शिवशिर भूषविती ॥  
॥ सदोदित ॥ तरंग जनां० ॥ ३ ॥  
॥ दिव्य तरंगीं, मज्जनयोगें, जनकलुषें टळती ॥  
॥ सदोदित ॥ तरंग जनां० ॥ ४ ॥

### ३ भावार्थ.

उगवणाऱ्या सूर्याप्रमाणें आरक्त असल्यानें सापत्न भावरूप कप  
दर्शक असे जे पार्वतीचे नेत्रकटाक्ष त्यांच्या संबधानें कांहींवेळपा  
ज्यांस मोठें भय उत्पन्न झालें आहे असें महादेवाच्या मस्तकीं कांप  
श्रीगंगेचे जे अतिउंच तरंग ते भक्तांच्या पातकांचा नाश करणारे होवें

## संगीत गंगालहरी.

### गंगाश्रययाचना.

#### ४ श्लोक.

- ॥ तवालम्बादम्ब स्फुरदलवुगर्वेण सहसा ॥  
॥ मया सर्वेऽवज्ञासरणिमथ नीताः सुरगणाः ॥  
॥ इदानीमौदास्यं भजसि यदि भागीरथि तदा ॥  
॥ निराधारो हा रोदिमि कथय केषामिह पुरः ॥ ४ ॥

४ वा. टी.

- ॥ बळें आलंबाच्या तव जननि गर्वोद्धतमने ॥  
॥ अवज्ञेचे पंथीं सकळ सुर मी पाववि दिने ॥  
॥ अगे गंगे माझेविषयिं जरि चितीं \*उबगसी ॥  
॥ रडूं तेव्हां कोणाजवळि मज सांगे गति कशी ॥ ४ ॥

#### ४ संगीत.

- ( राग भैरवी. ता. आदि. "वद जाउ कुणाला शरण " ही चाल )
- ॥ जो गर्व असे मज फार तुझ्या आधारबळानें मे ॥  
॥ तव चरणकृपेनें जागे ॥ हे गंगे ! ॥  
॥ बहु सुरवर अवमानिले अशा वृढ तुझ्याच विश्वासानें ॥  
॥ वे सन्निध शिशुभावानें ॥ हे गंगे ॥  
॥ जरि आतां मज उबगसी न तव दाविशो मातृममतेते ॥  
॥ त्यागिल कीं गोवत्साते ॥ वद गंगे ॥  
॥ तुजवीण कुणाला शरण जाउनी रडूं दुःख मम माते ॥  
॥ दावी तव वात्सल्याते ॥ हे गंगे ॥ ४ ॥

\* कंटाळसी

## ४ भावार्थ.

हे आई ! ( गंगे ) तुझ्या आश्रयाच्या बळाने महा गर्विष्ठ असा मी, मोठ्या उद्धटपणाने पुष्कळ देवांची अवज्ञा केली; कारण तुजवरच माझा दृढ विश्वास आहे. हे भागीरथी ! आतां जर तूं मला कंटाळशील आणि मातृप्रेम दाखविणार नाहीस तर मग गाईने वासराचा त्याग केल्या प्रमाणेच होईल म्हणून हे माते ! तुझ्यावाचून या जगांत कुणाला शरण जाऊन माझे दुःख रडूं हें तूंच सांग; आणि तुझे वात्सल्य मला दाखीव.

गंगाप्रवाहोदकरूपमूर्तीची प्रार्थना.

## ५ श्लोक.

- ॥ स्मृतिं याता पुंसामकृतसुकृतानामपि च या ॥  
 ॥ हरत्यन्तस्तंद्रां तिमिरमिव चंद्राशुसरणिः ॥  
 ॥ इयं सा ते मूर्तिः सकलसुरसंसेव्य सलिला ॥  
 ॥ ममान्तः संतापं त्रिविधमथ पापं च हरताम् ॥ ५ ॥

५ वा. टी.

- ॥ न केलें सत्कर्माचरण जरि ज्यांनींहि स्मरतां ॥  
 ॥ तयांच्या जाड्यांतें हरसि तिमिरां जेवि सविता ॥  
 ॥ अशी तूझी ते हे तनु सुरगणां सेव्यसकलां ॥  
 ॥ त्रिधा माझ्या पापा अणिक हरु संताप सगळा ॥ ५ ॥

५ संगीत.

( राग काफीजिल्हा, ताल त्रिवट. “ विधितनये पावगे ” ही चाल. )

- ॥ संतापा ती हरो ॥ सुरगणसेवित उदकमूर्ति ॥ संतापा० ॥ ध्रु ॥  
 ॥ नित्यान्हिकही कधि नाचरती ॥ यत्स्मरणे आयासहि हरती ॥  
 ॥ चंद्रकिरण तम नाशि तसें ॥ संतापा० ॥ १ ॥  
 ॥ कायिक वाचिक मानसिकहि जे ॥ आध्यात्मिक दैविक भौतिक जे  
 ॥ त्रिविधताप चितोद्भव मम ॥ संतापा ती हरो ॥ २ ॥

५ भावार्थ.

हे गंगे ! तुझी प्रवाहोदकरूप मूर्ति, नित्यान्हिकसुद्धां करीत नाहीत अशा पातकीजनांच्या स्मरणांत आली असतां तत्काल, चंद्राची कांती ज्याप्रमाणे अंधःकाराचा नाश करते त्या प्रमाणे त्यांच्या अंतःकरणांतील अज्ञानरूप आलस्याचा नाश करते; तीही सर्व देवांनीं भक्तिपुरस्सर सेवन केलेली तुझी प्रवाहोदकरूपमूर्ति माझ्या अंतःकरणांतील आध्यात्मिक, आधिदैविक आणि आधिभौतिक अशा त्रिविध तापांचा तसेंच कायिक, वाचिक, मानसिक अशा त्रिविधपापांचा नाश करो.

गंगातीरनिवासी मोक्षाला तुच्छ मानतात.

६ श्लोक.

- ॥ अपि प्राज्यं राज्यं तृणमिव परित्यज्य सहसा ॥  
 ॥ विलोलद्वानीरं तव जननि तीरं श्रितवताम् ॥

- ॥ सुधातः स्वादीयः सलिलभरमातृप्ति पिबताम् ॥  
॥ जनानामानंदः परि हसति निर्वाण पदवीम् ॥ ६ ॥

६ वा. टी.

- ॥ त्यजोनी साम्राज्यां तृणसदृश जे कां शुभमति ॥  
॥ तुझ्या तीरीं वेतावल्लिलित नीरांत वसती ॥  
॥ सुधेहूनी स्वादू सलिल पिउनी तृप्त जन जे ॥  
॥ तयांच्या आनंदें गुणरहित मोक्षास हसिजे ॥ ६ ॥

### ६ संगीत.

(रा. पिल्ल. ताल धुमाळी. “ब्रह्मसागर तुम्ही वीर शिरोमणि” ही चाल.)

- ॥ विशालराज्या तृणवत्मानुनी सहसा हे नृपती ॥  
॥ कंपित वेतसवृक्षाच्छादित तव तीरीं वसती ॥  
॥ अमृताहुनि जें परम रुचिर गे उदक तुजें म्हणती ॥  
॥ परमानंदें पूज्य विमल जल ते प्राशन करिती ॥  
॥ पेशा हर्षामार्जी बहुजन मग्न सदा होती ॥  
॥ शाश्वत पेशा मोक्षसुखाला तुच्छचि कीं गणिती ॥ ६ ॥

### ६ भावार्थ.

हे माते ! सर्व पृथ्वीच्या हे राज्यास तृणाप्रमाणें मानून, जेथें वेतसवृक्ष वाऱ्यानें हालत आहेत अशा दाट छाया असलेल्या तुझ्या तीराचा आश्रय करून राहणाऱ्या आणि अमृताहून स्वादिष्ट अशा तुझ्या निर्मळ जलाचें यथेच्छ पान करणाऱ्या लोकांचा आनंद मोक्ष-मार्गाससुद्धां हसत आहे.



गंगोदकस्पर्शमहिमा.

७ श्लोक.

- ॥ प्रभाते स्नातीनां नृपतिरमणीनां कुचतटी- ॥  
 ॥ -गतो मातर्यामिन्मिलति तव तोयैर्मृगमदः ॥  
 ॥ मृगास्तावद्वैमानिकशतसहस्रैः परिवृता ॥  
 ॥ विशन्ति स्वच्छन्दं विमलवपुषो नन्दनवनम् ॥ ७ ॥

७ वा. टी.

- ॥ नृपस्त्रीवक्षोर्जीं मृगमद विभूषार्थं असतां ॥  
 ॥ प्रभातस्नाने तो जननि तव तोयांत मिलतां ॥  
 ॥ क्षणे देवश्रेणीसह मृग तथा नन्दनवनीं ॥  
 ॥ स्वइच्छेने जाती अति विमल देहास धरुनी ॥ ७ ॥

७ संगीत.

( राग अलैया विलावल. ता. दीपचंदी. " अरसिक कितिहा " ही चाल )

- ॥ नृपवर सुंदर युवती ॥  
 ॥ स्नानास प्रभार्ती तव जळिं येती ॥  
 ॥ तत्कुचकस्तुरि मग ती ॥  
 ॥ तव जलसंसर्गे पावन होती ॥  
 ॥ कस्तुरिमृगकुलपंकती ॥  
 ॥ ते देवांसह नन्दनवनिं रमती ॥ ७ ॥

७ भावार्थ.

हे आई ! प्रभातकाळीं स्नानास येणाऱ्या सुंदर राजस्त्रियांच्या

स्तनमंडलास लावलेली कस्तुरी, तुझ्या उदकानें ज्यावेळीं भिजते त्याच-  
वेळीं, ती कस्तुरी ज्यांच्यापासून उत्पन्न झाली ते कस्तुरीमृग, हजारो  
देवांनीं सेव्यमान असे दिव्य देही होऊन, यथेच्छ क्रीडा करावयास  
इंद्राच्या नंदनवनांत प्रवेश करितात.

गंगानामस्मरणमहिमा.

८ श्लोक.

॥ स्मृतं सद्यः स्वान्तं विरचयति शान्तं सकृदपि ॥  
॥ प्रगीतं यत्पापं झटिति भवतापं च हरति ॥  
॥ इदं तद्गङ्गेति श्रवणरमणीयं खलु पदम् ॥  
॥ मम प्राणप्रान्ते वदनकमलान्तर्विलसतु ॥ ८ ॥

८ वा. टी.

॥ मना आणी शांती स्मरण करितां ते क्षणभरीं ॥  
॥ गितीं गातां पापा त्वरित भवतापाप्रति हरी ॥  
॥ अहो ! तें हें कर्णी मधुरतर गङ्गापद असें ॥  
॥ असो प्राणत्यागीं मुखकमळिं माझ्या समरसें ॥ ८ ॥

८ संगीत.

( रा. लीलांबरी. ता. धुमाळी. " समरीं अभिमन्यु पडला " ही चाल )

॥ विलसो, प्राणान्तःकार्ळीं ॥ "गंगा", नामचि मुखकमर्ळीं ॥ ध्रु० ॥  
॥ स्मरतां, क्षणभरिं हो ज्यातें ॥ त्वरितचि, हृदय शांत होतें ॥  
॥ संतत, गातां अघ हरतें ॥ सत्वर, भवभीतिही टळते ॥  
॥ रमणिय, वाटे श्रुतियुगुर्ळीं ॥ तारक, भवमायाजार्ळीं ॥ ८ ॥

८ भावार्थ.

ज्याचे क्षणभर स्मरण केलें असतां मनाला तत्काळ शांतता वाटते; आणि जें सतत गाइलें असतां पाप व भवताप यांचा नाश करितें; तें हें कर्णाला मधुर लागणारें “ गंगा ” असें नाम (पद) प्राणान्तः कळीं माझ्या मुखांत विलसो.

गंगातीरनिवासमहिमा.

९ श्लोक.

- ॥ यदन्तः खेलन्तो बहुलतरसंतोषभरिता ॥  
 ॥ न काका नाकाधीश्वरनगरसाकाङ्क्षमनसः ॥  
 ॥ निवासाह्लोकानां जनिमरणशोकापहरणम् ॥  
 ॥ तदे तत्ते तीरं श्रमशमनधीरं भवतु नः ॥ ९ ॥

९ वा. टी.

- ॥ जलामध्ये क्रीडा करुनि बहु तोषेंचि असती ॥  
 ॥ तथा काकांचेही सुरपतिपुरीं काम नसती ॥  
 ॥ निवासें लोकांचें हरि जनिमृती दुःख मर्निचें ॥  
 ॥ असें तूजें तीर श्रम परिहरू सर्व अमुचे ॥ ९ ॥

९ संगीत.

( रा. झिझोटी. ता. दादरा. “ वैशाखमास वासंतिक ” ही चाल. )

- ॥ तव तीर सदा श्रमशमनीं प्रबल तें असो ॥  
 ॥ जन्ममरणदुःखहि त्या आश्रयें नसो ॥ ध्रु० ॥

- ॥ जे काकपक्षि तीरि अशा नित्य राहती ॥  
 ॥ खेळुनि तव उदकि सतत हर्ष पावती ॥  
 ॥ इंद्रपुरीं क्रीडा ते कधि न इच्छिती ॥  
 ॥ तीर असें अवलोकुनि मोद मनि वसो ॥ ९ ॥

## ९ भावार्थ.

हे जननी ! ज्या तुझ्या तीराचे ठायीं क्रीडा करणारे काकपक्षी, मोठ्या आनंदांत निमग्न होऊन स्वर्गसुखाची सुद्धां इच्छा करीत नाहीत; आणि जें तीर निवास करण्याच्या सर्व जनांचे जन्ममरणादि शोक घालवितें; तें तुझे तीर आमच्या श्रमांचा परिहार करण्याविषयीं समर्थ होवो.

गंगेचें ब्रम्हरूपत्वानें वर्णन.

## १० श्लोक.

- ॥ न यत्साक्षाद्भेदैरपि गलितभेदैरवसितम् ॥  
 ॥ न यस्मिन्नजीवानां प्रसरति मनोवागवसरः ॥  
 ॥ निराकारं नित्यं निजमहिमनिर्वासिततमो ॥  
 ॥ विशुद्धं यत्तत्त्वं सुरतटिनि तत्त्वं न विषयः ॥ १० ॥

१० वा. टी.

- ॥ दिसेना जें वेदां गतनिखिल भेदांसि नयनीं ॥  
 ॥ न जेथें जीवांची प्रसरति मनोवाक्यसरणी ॥  
 ॥ अकारा नाशार्ते त्यजुनि निजरूपींच वसणें ॥  
 ॥ जया तत्त्वांतें तूं विषय म्हणती मूढमतिनें ॥ १० ॥

१० संगीत.

( रा. पिल्ल. ता. धुमाली. " उद्धवा शांतवन कर जा " ही चाल )

- ॥ श्रुति शुद्ध ब्रह्म जें बढते ॥ हे गंगे ! तूच सदा तें ॥ ध्रु. ॥  
 ॥ प्रत्यक्ष वेद अद्वैतें ॥ न च शकती वर्णाया तें ॥  
 ॥ जीवांचीही मति थकते ॥ कथिती न मनोवाक्या ते ॥  
 ॥ अविनाशि सदा जें राहे ॥ साकार कोणिहि न पाहे ॥  
 ॥ निजतेजें नाशि तमा हें ॥ तें त्रिभुवनि तूच जनांते ॥  
 ॥ हे सुरवरपूजितगंगे ! ॥ तूं इंद्रियविषय न माते ! ॥ १० ॥

१० भावार्थ.

हे गंगे ! जें ब्रह्म अद्वैत अशा वेदांनींही प्रत्यक्ष जाणिलें नाहीं; जेथें जीवांच्या वाणीचा व मनाचा व्यापार चालत नाहीं; असें आकार रहित, निरंतर राहणारें स्वप्रकाशानें अज्ञानांधकाराचा नाश करणारें मायातीत जें ब्रह्म तें तूच आहेस. इतर विषय ( नाशवंत ) नाहींस.

गंगेचें निरूपमत्व.

११ श्लोक.

- ॥ महादानैर्ध्यानैर्बहुविधवितानैरपि च यन्न—॥  
 ॥ लभ्यं घोराभिः सुविमलतपोराशिभिरपि ॥  
 ॥ अचिन्त्यं तद्विष्णोः पद्मखिलसाधारणतया ॥  
 ॥ ददाना केनासि त्वमिह तुलनीया कथय नः ॥ ११ ॥

११ वा. टी.

- ॥ महादाने ध्याने त्रतनियमयज्ञादिक विधि ॥  
 ॥ इहीं जे लाभेना विमलतपकर्त्यासहि कधी ॥  
 ॥ असे तें विष्णूचे पद सहज तूं देशि ललिते ॥  
 ॥ समत्वीं त्यां तूं ते कवण तुळिजे सांग अमुते ॥ ११ ॥

## ११ संगीत.

( रा. कालंगडा. ता. धुमाळी. " वीराभ्रमरा जन्मुनि सार्थक " ही चाल. )

- ॥ महादाने ध्याने बहुविध यज्ञहि जन करिती ॥  
 ॥ दारुण शुद्ध तपाचरती ॥  
 ॥ पेशा कष्टेही जे दुर्लभ अचित्य या जगती ॥  
 ॥ श्रीवरविष्णुपदप्राप्ती ॥  
 ॥ समदृष्टीने तें पद देसी तीच खरी मुक्ती ॥  
 ॥ पेशी थोर तुझी शक्ती ॥  
 ॥ अन्य कोण तुलनेस तुझ्या द्या जर्गी पात्र होती ॥  
 ॥ वद तूं मज हे भागिरथी ॥ ११ ॥

## ११ भावार्थ.

हे भागीरथी ! मोठमोठ्या दानांनी, ध्यानांनी, नाना प्रकारच्या यज्ञांनी आणि परमकष्टसाध्य अशा निर्मळ तपांच्या राशींनीही जे प्राप्त होत नाही, ते अचित्य श्रीविष्णुपद ( वैकुंठ किंवा मोक्ष ) सर्वांस सारखेपणाने देणारी तू कोणाबरोबर तुलना करण्यास योग्य आहेस ? हे आम्हांस सांग. ( वास्तवीक, तुझी उपमा देण्यास कोणीच योग्य नाही. )

गंगेला शिवाने मस्तकावर धारण केली.

१२ श्लोक.

- ॥ नृणामीक्षामात्रादपि परिहरन्त्या भवभयम् ॥  
 ॥ शिवायास्ते मूर्तेः क इह महिमानं त्रिगदतु ॥  
 ॥ अमर्षम्लानायाः परममनुरोधं गिरिभुवो ॥  
 ॥ विहाय श्रीकंठः शिरसि नियतं धारयति याम् ॥१२॥

१२ वा. टी.

- । विलोकीतां जीते भवभय जनांचे परिहरी ॥  
 ॥ तथा त्वन्मूर्तीचा अतुलमहिमा कोण विवरी ॥  
 ॥ अतिक्रोध खिन्न करि हट उमा तो न गणुनीं ॥  
 ॥ प्रयत्ने श्रीशंभु तुज निजशिरीं ठेवि जननी ॥ १२ ॥

१२ संगीत.

( रा. सारंग. ता. धुमाळी. “ कालि गंडिका शिळा चकाकित ” चाल )

- ॥ प्रवाहमूर्ती तुझी गंगे सकलांना मंगल करिते ॥  
 ॥ दर्शनमात्रे पावन करुनी लोकांचे भवभय हरिते ॥ ध्रु० ॥  
 ॥ थोर तुझी लीला वर्णाया तीव्रमतिहि कुंठित होते ॥  
 ॥ ब्रह्माविष्णूशिवही थकले काय करिल नर वर्णन ले ॥  
 ॥ सपत्नि तव कीं गिरिजा माता रोष धरुनि जेव्हां वसते ॥  
 ॥ सोडुनि तिजला शिव धरि तुज शिरीं थोरवि फारही  
 तुज मिळते ॥ १२ ॥

१२ भावार्थ.

हे गंगे ! सापत्नभावापासून उत्पन्न झालेल्या क्रोधाने अति खिन्न

अशा पार्वतीचें करावयाचें जें सांत्वन तें न करतां श्रीशंकर मोठ्या प्रेमानें तुला मस्तकीं धारण करितो. अशा तुझ्या दर्शनमात्रें करूनच मनुष्यांचें संसारभय दूर करून कल्याण करणाऱ्या तुझ्या मूर्तीचा महिमा या जगांत कोण बरें वर्णन करूं शकेल ?

गंगेचा पापनाशकशक्तिप्रभाव.

१३ श्लोक.

॥ विनिन्द्यान्धुन्मत्तैरपि च परिहार्याणि पतितै- ॥  
 ॥ रवाच्यानि व्रात्यैः सपुलकमपास्यानि पिशुनैः ॥  
 ॥ हरन्ती लोकानामनवरतमेनांसि कियताम् ॥  
 ॥ कदाप्यश्रान्ता त्वं जगति पुनरेका विजयसे ॥ १३ ॥

१३ वा. टी.

॥ मदोन्मत्तव्रात्याधमपतितपैशुन्यनिकरीं ॥  
 ॥ इहीं हीं जीं त्रासैं त्यजियलि सकंपे अतिदुरीं ॥  
 ॥ जनांचीं तीं पापे सतत शमवीतां न शिणली ॥  
 ॥ अशी तूंची एक प्रकटविभवे नांदसि भली ॥ १३ ॥

१३ संगीत.

( रा. खमाज. ता. धुमाळी. “ पंचतुंड नरहंडमालधर ” ही चाल. )

कषणाचें तुज सहाय नसतां, महापातकें तूं हरिशी ॥  
 ॥ या व्यासंगें श्रान्त नसशि जगीं, तूच सदा विजयी होशी ॥



- ॥ विनिन्द्य पेशीं मत्तज्जनांसी ॥ पापे पतितां त्याज्य तशीं ॥  
 ॥ अष्टां कंपित जीं वाच्यांशीं ॥ रोमांचित कीं कुजनांसी ॥  
 ॥ रौरवदर्शक जीं मनुजांसी ॥ पेशा या पातकरांशी ॥  
 ॥ निशिदिनि जागृत राहुनि गंगे, सदैव त्यां खंडन करिशी ॥१३॥

१३ भावार्थ.

हे आई ! उन्मत्तपुरुषांनाहि निंदा करण्यास योग्य, ज्यांना प्रायश्चित्तच नाही अशा पतितांनींही टाकलेलीं, ज्यांचे गर्भादानादि संस्कार झाले नाहीत अशा व्रात्यांनींही रोमांचित होऊन त्यांगिलेळीं अशा पुष्कळ लोकांच्या पातकांच्या राशींचा निरंतर नाश करणारी आणि कधींहि श्रम न पावणारी अशी तूच एक या जगांत विजय पावतेस.

गंगेचे गुणच तिच्या बंधनास कारण झाले.

१४ श्लोक.

- ॥ स्वलन्ती स्वर्लोकादवनितलशोकापहतये ॥  
 ॥ जटाजूटग्रन्थौ यदसि विनिबद्धा पुरभिदा ॥  
 ॥ अये निर्लोभानामपि मनसि लोभं जनयताम् ॥  
 ॥ गुणानामेवायं तव जननि दोषः परिणतः ॥ १४ ॥

१४ वा. टी.

- ॥ अलीसी स्वर्लोकाहुनि अवनिच्या शोकहरणीं ॥  
 ॥ अशा तूंत बांधी शिवनिजकपर्दीं निशिदिनीं ॥

## संगीत गंगालहरी.

॥ अयी निर्लोभाला उपजविति लोभा गुण असे- ॥

॥ तुझे त्यांचा प्रादुर्भव जननि ऐसा फळतसे ॥ १४ ॥

### १४ संगीत.

( रा. कल्याण ता. धुमाळी० “ नंद गृहाच्या जवळ मुलीनो ”...ही चाल ).

॥ स्वर्गाहुनि तू शोक जगांचा, शमवाया येसी ॥ जननी ॥ ध्रु० ॥  
॥ निर्मळ तव गुण, पेसे पाहुनि ॥ निर्लोभी शिव लुब्धचि होउनि ॥  
॥ तुजसि जटेंतचि, टाकि बांधुनि ॥ पाडिति गुण तुजला ॥ बंधनि ॥१॥  
॥ चित्ताकर्षक, अशा गुणांवरीं ॥ दोषारोपण तें बंधन करी ॥  
॥ बोले तो शुक, मधुर रवें जरी ॥ बंधन त्या मिळतें ॥ निशिदिनि ॥२॥  
॥ स्वर्गाहुनि तू० ॥ १४ ॥

### १४ भावार्थ.

हे जननी ! भूमंडळाचा शोक घालविण्यासाठीं स्वर्गातून पतन पावणारी तू, महादेवाच्या जटाजूटामध्ये बंधन पावली आहेस त्या अर्थीं हें उघड आहे कीं-निर्लोभी पुरुषांच्या मनांत लोभ उत्पन्न करणाऱ्या तुझ्या गुणांचाच हा दोष बंधनरूपानें परिणाम पावला आहे. उदाहरण:-पोपट मधुर बोलतो या त्याच्या गुणामुळेच त्याला अहोरात्र पिंजऱ्यांत बंदिवास प्राप्त झाला आहे.

संगीत गंगालहरी.



गंगा ही दिव्य औषधी.

१५ श्लोक.

- ॥ जडानन्धान्पंगून्प्रकृतिबधिरानुक्तिविकलान् ॥  
॥ ग्रहग्रस्तानस्ताखिलदुरितनिस्तारसरणीन् ॥  
॥ निलिम्पैर्निमुक्तानपि च निरयान्तर्निपततो ॥  
॥ नरानम्ब त्रातुं त्वमिह परमं भेषजमसि ॥ १५ ॥

१५ वा. टी.

- ॥ जडांघा पंगूते बहु बधिर वाणीविकल जे ॥  
॥ ग्रहद्वेषी ज्यांचें अघहनन यत्नें न घडिजे ॥  
॥ सुरींही सोडीले कुनर नरकाचेचि गमनीं ॥  
॥ अशांते रक्षाया पटु जननि तूं औषध गुणी ॥ १५ ॥

१५ संगीत.

( रा. जिल्हा. ता. धुमाळी. " अजि अकुर हा नेतो श्रीकृष्णाला " ही चाल. )

- ॥ हे जननी तूं दिव्य औषधी असशी ॥ ताराया जर्गि सकलांसी ॥ ध्रु० ॥  
॥ जड अंधहि जे पंगू बधिरनरांसी ॥ वाणीनें रहित अशांसी ॥  
॥ नवग्रहीं सदा पीडित जे ॥ अघवारणपंथ रहित जे ॥  
॥ भवतारणि जे देवें त्यक्त नरांसी ॥ जे जाति घोर नरकासी ॥  
हे जननी तूं ॥ १५ ॥

१५ भावार्थ.

हे अंब ! या लोकीं आळशी, आंधळे, पांगळे, जन्मापासून बहिरे, मुके, वेड लागलेले, ज्यांना शाखांत कोणतेच प्रायश्चित्त सांगितले

नाहीं असे आणि देवांकडूनही ज्यांचें संरक्षण होत नाही अशांना  
आणि घोर नरकांत पडणाऱ्या मनुष्यांना तारावयास तूं अमरत्व देणारें  
दिव्य औषध आहेस.

गंगागौरव सगरपुत्र गातात.

१६ श्लोक.

- ॥ स्वभावस्वच्छानां सहजशिशिराणामयमपा- ॥  
॥ -मपारस्ते मातर्जयति महिमा कोऽपि जगति ॥  
॥ मुदा यं गायन्ति द्युतलमनवद्यद्युतिभृतः ॥  
॥ समासाद्याद्यापि स्फुटपुलकसान्द्राः सगरजाः ॥ १६ ॥

१६ वा. टी.

- ॥ स्वभावें जी स्वच्छें सहज अतिशीतें तव जळें ॥  
॥ तयांच्या उत्कर्षें यश सकळ लोकांत उजळें ॥  
॥ ज्या गाती तोषें सगरसुत रोमांच धरुनी ॥  
॥ गति स्वर्लोकीं त्या तव विभवयोगेंचि जननी ॥ १६ ॥

१६ संगीत.

( “ अभाग्याच्या घरीं बाबा कामधेनु आली ” ही चाल. )

- ॥ लोकोत्तर तव अपार महिमा गाजे उदकाचा ॥  
॥ जय जय पावत सकळ जर्गी जो ! अद्यापी साचा ॥ध्रु०॥  
॥ स्वाभाविक निर्मल तव जल कीं सकळ महीवरतीं ॥  
॥ आयासाविण शीतल जयिं हो जन पावन होती ॥

॥ सगराचे सुत दिव्य होडनी स्वर्गलोकीं वसती ॥  
॥ रोमांचित ते होडनि गाती प्रभाव गंगेचा ॥ १६ ॥

१६ भावार्थ.

स्वभावानें निमळ व थंडगार अशा तुझ्या उदकाचा अगाध महिमा जगांत अद्याप गाजत आहे; तो असा कीं तुझ्या उदकस्पर्शानें दिव्य देह पावणारे व ज्यांचे अंगावर रोमांच उभे राहिले आहेत असे सगरराजाचे पुत्र स्वर्गलोकीं अद्यापी आनंदानें तुझा महिमा गात आहेत.

गंगा सर्व तीर्थापेक्षां श्रेष्ठ.

१७ श्लोक.

॥ कृतश्रुद्रैनस्कानथ झटिति संतप्तमनसः ॥  
॥ समुद्धर्तुं सन्ति त्रिभुवनतले तीर्थनिवहाः ॥  
॥ अपि प्रायश्चित्तप्रसरणपथातीतचरितान् ॥  
॥ नरान्दूरीकर्तुं त्वमिष जननि त्वं विज्जयसे ॥ १७ ॥

१७ वा. टी.

घडे दैवें किंचित् कलुष परि संतापति मनीं  
अशांते ताराया असति बहु तीर्थे त्रिमुवर्नीं  
जया प्रायश्चित्ते नसति कुनरां दे गति अशी  
समर्था या लोकीं तुजसम अयी तूंचि असशी ॥ १७ ॥

## १७ संगीत.

( रा. कालंगडा. ता. दादरा. " मधुसुदनमदनमूर्तिहरी वदनि या वदा " चाल )

॥ तुजवीण जर्गी, दुजि उपमा, तुजसि गे ! नसे ॥ ध्र० ॥

॥ अल्पान्यायाचरुनि ॥ त्वरितचि परितप्त मनीं ॥

॥ अशा जनां पापशमनिं ॥ सुयश तुज असे ॥ १ ॥

॥ ताराया त्यांस जरी ॥ बहुतीर्थे वसुधेवरि ॥

॥ गंगे ! तुज सर्वोपरि ॥ श्रेष्ठता असे ॥ २ ॥

॥ शुद्ध व्हावया जयांस ॥ मार्ग न शास्त्रांत खास ॥

॥ तारिशी अशा खलांस ॥ जलसुधारसें ॥ ३ ॥ १७ ॥

## १७ भावार्थ.

हे गंगे ! पलांडू भक्षणादि लघु पातके कळूनसुद्धां तत्काळ पश्चात्ताप पावणाऱ्या मुनुष्यांना पावन करणारी त्रिसुवनांत पुष्कळ तीर्थे आहेत; परंतु ज्यांच्या पातकांस प्रायश्चित्ताचा मार्गच नाही अशा मुनुष्यांना पावन करणारी तुझ्यासारखी तूंच आहेस.

गंगेचे शरीर त्रिविधताप दूर करो.

## १८ श्लोक.

॥ निधानं धर्माणां किमपिच विधानं नवमुदां ॥

॥ प्रधानं तीर्थानाममलपरिधानं त्रिजगतः ॥

॥ समाधानं बुद्धेरथ खलु तिरोधानमधियाम् ॥

॥ श्रियामाधानं नः परिहरतु तापं तव वपुः ॥ १८ ॥

१८ वा. टी.

॥ अगार श्रेयाचें सकलजन संतोष अवनी ॥  
 ॥ अशेषा तीर्थांची गुरु रुचिर जीची त्रिभुवनी ॥  
 ॥ मतीसी सौख्या दे मलिन मतिला दुर्लभ रुचि ॥  
 ॥ असें धाम श्रीचें तव वपु हरू आग अमुची ॥ १८ ॥

### १८ संगीत.

( रा. झिझोटी. ता. धुमाळी. “ उधा बघ जातें नृपसिंहासन रामातें. ” चाल. )

॥ तुझी तनु माते ॥ वारो मम भवतापातें ॥ ध्रु० ॥  
 ॥ श्रेष्ठ स्थानचि तूं धर्माचें ॥ नूतन सुघटित आनंदाचें ॥  
 ॥ म्हणविसि मुख्य तीर्थ जगताचें ॥  
 ॥ त्रैलोक्यातें ॥ परिधानचि सोज्वळ दिसतें ॥ १ ॥  
 ॥ शंकानिरसन तूं बुद्धीचें ॥ आच्छादन तूं जडपुरुषांचें ॥  
 ॥ साधन उत्तम मोक्षश्रीचें ॥ गंगे ! तूंतें ॥ जडलें मातेचें नातें ॥ १८ ॥

### १८ भावार्थ.

हे गंगे ! वेदोक्त धर्माचें स्थान आणि नव्यानव्या हर्षास उत्पन्न करणारे, सर्व तीर्थांचा राजा, त्रैलोक्याचें निर्मळ वस्त्र, बुद्धीच्या कुकल्पना घालवून सर्व शंकांचें समाधान करणारे, जडपुरुषांचें आच्छादन आणि मोक्षाच्या संपत्तीचें संपादक असें तुझे शरीर आमचा त्रिविधताप दूर करो.

गंगेचा वियोग हा मोठा अपराध.

१९ श्लोक.

॥ पुरो धावंधावं द्रविणमदिराघूर्णितदृशाम् ॥  
 ॥ महीपानां नानातरुणतरखेदस्य नियतम् ॥  
 ॥ ममैवायं मंतुः स्वहितशतहंतुर्जडधियो ॥  
 ॥ वियोगस्ते मातर्यदिह करुणातः क्षणमपि ॥ १९ ॥

१९ वा. टी.

॥ मर्दे श्रीच्या अंधप्रभु म्हणविती मद्यपि जसे ॥  
 ॥ पुढे त्यांच्या धांवे श्रमसहित मी लोभ विवशे ॥  
 ॥ मतोच्या मंदत्वे त्यजुनि तुज नाशी हितशता ॥  
 ॥ अयी हा माझाची अनय करुणा तूज उचिता ॥ १९ ॥

१९ संगीत.

(रा. बिलावल. ता. दादरा. (कामदा) "जन्म घेति ते कोणत्या कुळी" ही चाल).  
 ॥ द्रव्यमदबलें भ्रमित दृष्टिचे ॥ नृप अनेक जे बहुत देशिचे ॥  
 ॥ तत्समीप मी धांव धांवलो ॥ परि अधीक मे खेद पावलो ॥  
 ॥ स्वहित सर्वे कीं धुळिस मिळविलें ॥ शस्त्र निजशिरीं मीच मारिलें ॥  
 ॥ तव वियोग हा दोष जाहला ॥ पाहि जान्हवी सदय तूं मला ॥ १९ ॥

१९ भावार्थ.

हे आई ! या लोकीं तुझा वियोग ( स्नान न घडणें ) घडला  
 हा माझाच अपराध आहे; आणि द्रव्यरूप मद्याच्या योगाने ज्यांच्या  
 दृष्टि फिरून गेल्या आहेत अशा अनेक राजांपुढे पैशाच्या लोभाने



घांवतां घांवतां मोठे श्रम पावणारा आणि स्वहित पराङ्मुख होणारा  
मंदबुद्धि असा मी आहे; म्हणून मजवर क्षणभर तरी दया कर.

गंगोदक जन्मजालाचा नाश करो.

२० श्लोक.

- ॥ मरुल्लीलालोलल्लहरिलुलिताभभोजपटली- ॥  
॥ -स्खलटपांसुत्रातच्छुरणविसरत्कौंकुमरुचि ॥  
॥ सुरस्त्रीवक्षोजक्षरदगरुजम्बालजटिलम् ॥  
॥ जलं ते जम्बालं मम जननजालं जरयतु ॥ २० ॥

२० वा. टी.

- ॥ स्फुरे वायू तेणें उठति लहरी तें कमळिचा ॥  
॥ गळे रेणू तेणें सलिल विलसे कुंकमरुचा ॥  
॥ जया देवस्त्रींच्या स्तनभगरुचा पंक मिसळे ॥  
॥ बहू धांवें ऐसें तव जळ हरूं जन्म सगळें ॥ २० ॥

२० संगीत.

( रा. झिझोटी ता. त्रिवट. " शैवालें युक्त जैसे " ही चाल. )

- ॥ वायूच्या स्फुरणवेगें तव लहरी उसळती ॥  
॥ त्यायोगें पंकजांचे गुच्छ बहू डोलती ॥  
॥ अभिनव ते कुसुमरेणु तव उदकीं मिसळती ॥  
॥ जणु कांती केशराची जळिं दिसते स्पष्ट ती ॥ १ ॥  
॥ सुरयुवतीकुचतटीं जें चंदन गे चर्चिलें ॥  
॥ तव उदकीं क्रीडनानें मिश्रित तें जाहलें ॥

॥ शैवालें युक्त पेसें जळ मजला लाभलें ॥  
 । चुकवो तें जन्मजाला निशिदिनि मी वंदिलें ॥ २० ॥

२० भावार्थ.

हे गंगे ! वायूच्या संचारानें हालणाऱ्या लहरींच्या योगानें कंपायमान होणाऱ्या कमळांच्या समूहापासून पडणारा जो रजःकणांचा समुदाय त्याच्या लेपनानें केशराप्रमाणें लाल कांती ज्याची पसरली आहे आणि देवांगनांच्या स्तनापासून स्नान करतेसमयीं गलित झालेल्या कृष्णागरुच्या कर्दमानें व्याप्त व शेवाळानें युक्त असें तुझे उदक माझ्या जन्ममरणांचा नाश करो.

गंगेचा उत्कर्ष.

२१ श्लोक.

॥ समुत्पत्तिः पद्मारमणपद्पद्मामलनखा- ॥  
 ॥ -त्रिवासः कन्दर्पप्रतिभटजटाजूटभवने ॥  
 ॥ अथायं व्यासङ्गो हतपतितनिस्तारणविधौ ॥  
 ॥ न कस्मादुष्कर्षस्तव जननि जागर्तुं जगतः ॥ २१ ॥

२१ वा. टी.

॥ बरी उत्पत्ती श्रीरमणचरणांच्या नखिड्हुनी ॥  
 ॥ असावें शंभूच्या निशिदिनि जटाजूटभवनीं ॥  
 ॥ जपावें सर्वस्वें सतत पतितोद्धारकरणीं ॥  
 ॥ नसावें कां माते ! तरि मग तुझ गौरव जनीं ॥ २१ ॥

२१ संगीत.

( रा. बिलावल ता. त्रिवट " प्रतीकूल होइल कैसा कृष्णदेव माते " ही चाल. )

- ॥ विजय कां न जागे तव गे, सकल या जगासी- ॥  
 ॥ सदा पूज्य असशी गंगे, श्रेष्ठ तूंच होसी ॥ ध्रु० ॥  
 ॥ रमाकांतचरणनखांतुनी उगम तुझा झाला ॥  
 ॥ जटाजूटि स्मररिपुच्या तूं वास नतय केला ॥  
 ॥ तारिशी सदा व्यासंगें, पतितहतजनाला ॥  
 ॥ जर्गी तुझ्या पेशा असतां दिव्य कीर्तिराशी ॥  
 ॥ विजय कां० ॥ २१ ॥

२१ भावार्थ.

हे गंगे ! तुझी उत्पत्ति श्रीविष्णूच्या चरणकमलनखांपासून आहे. स्थिति श्रीशंकराच्या जटाजूटरूप गृहामध्ये आहे; आणि हा तुझा व्यासंग ( उद्योग=सतत वाहणें ) शस्त्रादिकांनीं मारलेल्या आणि पतित यांच्या उद्धाराविषयीं आहे; म्हणून सर्व जगांला तुझा उत्कर्ष कां बरें जागृत नसावा ?

गंगेचें निरुपमत्व.

२२ श्लोक.

- ॥ नगेभ्यो यान्तीनां कथय तटिनीनां कतमया ॥  
 ॥ पुराणां संदर्तुः सुरधुनि कपर्दीऽधिरुहे ॥  
 ॥ कया वा श्रीभर्तुः पदकमलमक्षालिसलिलै- ॥  
 ॥ -स्तुलालेशो यस्यां तव जननि दीयेत कविभिः ॥ २२ ॥

२२ वा. टी.

॥ नद्या शैलाहूनी किति न निघती त्या क्षितितळीं ॥  
 ॥ वदावें शंभूच्या शिरिं गुरुपणें कोण जडली ॥  
 ॥ स्वतोयें कोणें श्रीदयितचरणालागिं धुतलें ॥  
 ॥ जियेतें योजावें जव तुज न लेशाप्रति भले ॥ २२ ॥

२२ संगीत.

( साकी. रा. जोगी. ता. धुमाळी. )

॥ शैलोद्भवसरितांमार्जीं तूं सागरगा म्हणवीसी ॥  
 ॥ त्यांतुनि कोणीं शिवोत्तमांगा भूषविलें कैलासीं ॥  
 ॥ गंगे ! वद मजला ॥ वर्णू किति ही तव लीला ॥ १ ॥  
 ॥ अथवा कोणीं हरिपदकमलां उदकें क्षालन केलें ॥  
 ॥ तव उपमेचा, लेश तरि कुणा, द्यावा कविनें विमले ! ॥  
 ॥ थोरवि, ही तुजला ॥ झडकरिं, तोडी भवजालां ॥ २२ ॥

२२ भावार्थ.

हे जननी ! कवींनीं ज्या नदीचे ठाईं तुझ्या उपमेचा थोडा तरी अंश दिला आहे अशी नदी कोणती आहे ? हे गंगे ! पर्वतापासून निघणाऱ्या नद्यांमध्ये कोणत्या नदीनें महादेवाचा जटाजूट आरोहण केला ? त्याचप्रमाणें श्रीविष्णूचें चरणकमल आपल्या उदकानें कोणीं क्षालन केलें ? हें तूच आम्हांस सांग.

गंगेचे महत्व-इतर देवापेशां.

२३ श्लोक.

विधत्तां निःशंकं निरवधिसमाधि विधिरहो ॥  
 सुखं शेषे शेतां हरिरविरतं नृत्यतु हरः ॥  
 कृतं प्रायश्चित्तरलमथ तपोदानयजनैः ॥  
 सवित्री कामानां यदि जगति जागर्ति जननि ॥ २३ ॥

२३ वा. टी.

॥ अनुष्ठो एकांतीं निरवधिसमाधीप्रति विधी ॥  
 ॥ निजो शेषीं सौरव्ये हरिहर करो तांडवविधी ॥  
 ॥ तपे कृच्छ्रे दाने उगलि\* यजमानासि न पवे ॥  
 ॥ प्रदात्री कामांची जरि जगिं तुझी मूर्ति मिरवे ॥ २३ ॥

२३ संगीत.

( रा. मांड. ता. दादरा. "मज भीति नसे मरणाची कांहि अंतरीं" चाल. )

॥ सुयश तुझे जागृत जरि त्रिभुवनीं असे ॥  
 ॥ इष्टसिद्धिविषयि जनां काळजी नसे ॥ ध्रु० ॥  
 ॥ निःशकें चिरसमाधि विधि तरी करो ॥  
 ॥ शेषावरि श्रीपतिहो शयनसुख वरो ॥  
 ॥ श्रीशिव नटघटितांडव सतत अनुसरो ॥  
 ॥ यज्ञदान कृच्छ्रतपहि दिसति व्यर्थसे ॥  
 ॥ सुयश तुझे जागृत जरि त्रिभुवनीं असे ॥ २३ ॥

\* उगीच राहो.

## २३ भावार्थ.

हे मातृश्री ! जगाचे मनोरथ पूर्ण करणारी जर तूं जागृत आहेस, तर ब्रह्मदेव अमर्याद समाधी निःशंकपर्णे करो; विष्णू शेषावर सुखाने शयन करो; महादेव निरंतर तांडवनृत्य करो; प्रायश्चित्ताची तर मुळीच गरज नाही; तसेच कृच्छ्रचांद्रायणादितर्पे, गजाश्वादि दाने, आणि यज्ञयाग देवपूजादि आराधनांची ही गरज नाही; हे मोठेच आश्चर्य होय ! !

गंगेविषयीं मातृप्रेम.

## २४ श्लोक.

- ॥ अनाथः स्नेहाद्रां विगलितगतिः पुण्यगतिदाम् ॥  
 ॥ पतन्विश्वोद्धर्त्री गद्विगलितः सिद्धभिषजम् ॥  
 ॥ सुधासिंधुं तृष्णाकुलितहृदयो मातरमयम् ॥  
 ॥ शिशुः संप्राप्तस्त्वामहमिह विदध्याः समुचितम् ॥ २४ ॥

२४ वा. टी.

- ॥ अनाथस्नेहाळे गतिविहिन मी तूं सुगतिदा ॥  
 ॥ जगोद्धारा तूं मी पतित गद मी तूं अरि गदा ॥  
 ॥ सुधाब्धी तूं मी जो तृषित अयि तूझा शिशु असा ॥  
 ॥ तशा तूंते आलों शरणपय योजी उचितसा ॥ २४ ॥

२४ संगीत.

( रा. भूषाळी. ता. धुमाळी. “ कृतांत पुरुषा असा ” ही वाल. )

॥ शरणागत पाडसा॥गंगे॥ पथ योजी उचितसा ॥ ध्रु० ॥  
 ॥अनाथ मी परि, दयार्द्रं मे तूं॥विगलितगति मी, सद्गतिदा तूं ॥  
 ॥ तूं गुरु मी शिष्यसा ॥ गंगे ॥ १ ॥  
 ॥रोगपिडित मी, सिद्धवैद्य तूं ॥ तृषाकुलित मी, सुधासिंधु तूं ॥  
 ॥ शिशु मी तव ल्हानसा ॥ माते ॥ २४ ॥

२४ भावार्थ.

हे भागीरथी माते ! अनाथ, गतिरहित, पतित, रोगग्रस्त, आणि तृषेनें व्याकुल झालेला हा मी तुझा बालक आणि तू स्नेहानें द्रवलेली, सुगति देणारी, जगाचा उद्धार करणारी, सिद्धवैद्य आणि अमृताची नदी, अशी माझी मातुश्री त्या तुला मी शरण आलों आहे; तर या समयीं तूं योग्य ज ( शरणागतांचें रक्षण ) तें कर.

गंगेच्या कथेचा महिमा.

२५ श्लोक.

॥ विलीनो वै वैवस्वतनगरकोलाहलभरो ॥  
 ॥ गता दूता दूरं क्वचिदपि परेतान्मृगयितुम् ॥  
 ॥ विमानानां व्रातो विदलयति वीथीर्दिविषदाम् ॥  
 ॥ कथा ते कल्याणी यदवधि महीमण्डलमगात् ॥ २५ ॥

## संगीत गंगालहरी.

२५ वा. टी.

- ॥ विराले निःशेषे यमनगरिचे जे गलबले ॥  
 ॥ पहाया प्रेतांचे अवनि फिरती दूत उगले ॥  
 ॥ विमानांच्या संघे विबुधपथ सोडी स्वनियमा ॥  
 ॥ जसा आला भूर्मी सुखकर तुझा कीर्तिमहिमा ॥ २९ ॥

### २५ संगीत.

- ( रा. सारंग. ता. धुमाळी. “ बाळा जो जो रे कुलभुषणा ” ही चाल. )  
 ॥ जेव्हां पासुनि ही, पुण्यकथा, लोकीं प्रसिद्ध झाली ॥  
 ॥ दुःखित कलकल जी, यमपुरिची, स्वरित लयाला गेली ॥  
 ॥ गर्दी दूतांची, मृत घ्याया, दूर विदेशि पळाली ॥  
 ॥ बिमानसमुदाये, विबुधांची, पथपंक्ती तुडवीली ॥ २५ ॥

### २५ भावार्थ.

हे आई ! जेव्हांपासून तुझी पुण्यप्रद कथा भूमंडळावर प्रसिद्ध झाली, तेव्हांपासून यमपुरीतील पातक्यांचा भयंकर कलकलाट अगर्दी नाहीसा झाला. यमाचे दूतसुद्धां तुझी जेथे कथा नाही अशा दूर प्रदेशीं मेलेल्या प्राण्यांचा शोध करावयास गेले. सांप्रत तुझ्या स्नान, पान, कथाश्रवणादि पुण्यानें झालेल्या देवांच्या विमानांचा समुदाय, देवांच्या मार्गाचा अवरोध करीत आहे.



गंगाजलतुषारसामर्थ्य.

२६ श्लोक.

- ॥ स्फुरत्कामक्रोधप्रबलतरसंजातजटिल- ॥  
 ॥ -ज्वरज्वालाजालज्वलितवपुषां नः प्रतिदिनम् ॥  
 ॥ हरन्तां संतापं कमपि मरुदुल्लासलहरि— ॥  
 ॥ -च्छटाचञ्चत्पाथःकणसरणयो दिव्यसरितः ॥ २६ ॥

२६ वा. टी.

- ॥ स्फुरे कामक्रोधज्वर बहुकरालार्चिक बर्नी ॥  
 ॥ जळे तेणें काया जननि अमुची ही प्रतिदिनीं ॥  
 ॥ महोर्माच्या योगें उसळति तुझे तोयकण ते ॥  
 ॥ तथा संतापाते शमवुत अहो देवसरिते ॥ २६ ॥

२६ संगीत.

( रा. कर्नाटकीपैकीं, ता. दादरा “ थाटमाट सदनिं नवा ” ही चाल.)

- ॥ अतुल पवनवेगें तव लहरि उसळती ॥  
 ॥ त्यायोगें जलधारा बहुत पसरती ॥ ध्रु० ॥  
 ॥ कामादी षड्भिपुची ज्योति पेडुनी ॥  
 ॥ पोळविते तनुला ती प्रखर निशिदिनीं ॥  
 ॥ ठ्यर्थ सकल औषधि ह्या ज्वर निवारणीं ॥  
 ॥ जलधारा वारो ज्वर, ताप दे अती ॥ २६ ॥

२६ भावार्थ.

हे सुरधुनि ! अशा तुझ्या वायुवेगानें उत्पन्न झालेल्या ज्या लहरींच्या ( लाटां ) परंपरा, त्यायोगें हालणाऱ्या जलतुषारांच्या

ज्या पंक्ती त्या, अहोरात्र स्फुरण पावणाऱ्या कामक्रोधांनीं अतिशयैकरून प्रदीप्त झालेल्या ज्या संसारतापाच्या ज्वाला त्यांनीं पोळले आहे शरीर ज्यांचे अशा आमचा, औषधादिकांनीं अपरिहार्य जो संसाररूप ताप, त्याचा नाश करोत.

गंगोदकसंचय संसारताप दूर करो.

२७ श्लोक.

॥ इदं हि ब्रह्माण्डं सकलभुवनाभोगभवनम् ॥  
 ॥ तरङ्गैर्यस्यान्तर्लुठति परितस्तिदुकमिव ॥  
 ॥ स पष श्रीकण्ठप्रविततजटाजूटजडिलो ॥  
 ॥ जलानां संघातस्तव जननि तापं हरतु नः ॥ २७ ॥

२७ वा. टी.

॥ अहो हे ब्रह्माण्डाकृति सकललोकांसह बरी ॥  
 ॥ रुळे जेथे उर्मी भ्रमणविशे तेंदुकपरी\* ॥  
 ॥ असा तो हा मृत्युंजयपृथुकपर्दी जडिनला ॥  
 ॥ तुझा श्रीतोयौघ प्रशमन करूं पापवहिला ॥ २७ ॥

२७ संगीत.

( राग जोगी. ता. धुमाळी “ जाते कीं मम शकुंतला ही ” ही चाल. )

॥ चौदा भुवनोत्पत्तिस्थानचि ब्रह्माण्डहि ऐसें ॥  
 ॥ डुलत तरंगे उदकामध्ये तेंदुकफल जैसें ॥

\* टेंबुरणीचें फळ.

- ॥ ऐसा जो तव जलौघ पशुपतिजटाजूटि विलसे ॥  
॥ अमुच्या दुःखा नाशो गंगे ! मी तुज विनवितसे ॥२७॥

२७ भावार्थ.

हे जननी ! ज्या तुझ्या प्रवाहांत चौदाभुवनांतील लोकांच्या सर्व सुखांचें घरच आहे असें हें ब्रह्माण्ड लाटांनीं टेंबुणींच्या फळा-प्रमाणें इकडे तिकडे फिरत आहे; असा हा शंकराच्या विस्तृत जटाजूटांत राहिलेला तुझ्या जलाचा जो प्रवाह तो आमच्या तापांचा नाश करो.

गंगा सर्व तीर्थांचा गर्व खंडन करणारी आहे.

२८ श्लोक.

- ॥ प्रपन्ते तीर्थानि त्वरितमिह यस्योद्धृतिविधौ ॥  
॥ करं कर्णे कुर्वन्त्यपि किल कपालिप्रभृतयः ॥  
॥ इमं तं मामम्ब त्वमियमनुकंपार्द्रहृदये ॥  
॥ पुनाना सर्वेषामघमथनदर्पं दलर्यासि ॥ २८ ॥

२८ वा. टी.

- ॥ जयाच्या उद्धाराविषयिं बहु तीर्थेहि पळती ॥  
॥ स्वकानीं हस्तांते मग शिव शिवादीक धरिती ॥  
॥ असा मी त्या माते पुनित करिशी तूं जननि ये ॥  
॥ जगीं पापघ्नांच्या हरिसि गुरु गर्वासि सदये ॥ २८ ॥

## २८ संगीत.

( रा. भूप. ता. झंपा. " अधम किति पालका असखि भूपा " चाल. )

- ॥ अखिल भुवनानुकपार्द्रहृदये ॥  
 ॥ तारि तूं मज त्वरित जन्हुतनये ॥ ध्रु० ॥  
 ॥ विविध तीर्थें ममोद्धृतिस जर्गि तरि किति ॥  
 ॥ मजसि अवलोकुनी दूर पळती ॥  
 ॥ धुर्जटिप्रभृति जे सुरहि भय पावती ॥  
 ॥ उद्धराया स्वकर कर्णि देती ॥ अखिल भुवनानु० ॥ १ ॥  
 ॥ अधम पतिता अशा दुर्जना तारुनी ॥  
 ॥ दाविसी जर्गि अतुल शौर्य जननी ॥  
 ॥ सकल सुर गर्वबलखंडनें सुरपुरीं ॥  
 ॥ खिन्नमुख दीन होतील भारी ॥ अखिल भुवनानु० ॥ २८ ॥

## २८ भावार्थ.

हे दयार्द्रहृदये माते ! या लोकीं माझ्या उद्धाराविषयीं गोदाव-  
 र्यादि तीर्थें मला पाहतांच लाजून दूर पळतात; आणि श्रीशंकरादि  
 देवसुद्धां भय पावून निश्चयानें आपल्या कानांवर हात ठेवतात; म्हणून  
 मला पावन करणारी तूंच, त्या सर्व तीर्थांचा पापनाशनाविषयीं गर्व  
 खंडन करीत आहेस.

गंगेची स्तुति करावयास मी नरपशु समर्थ नाहीं.

२९ श्लोक.

॥ श्वपाकानां व्रातैरमितविचिकित्साविचलितै- ॥  
 ॥ -विमुक्तानामेकं किल सदनमेनः परिषदाम् ॥  
 ॥ अहो मामुद्धर्तुं जननि घटयन्त्याः परिकरम् ॥  
 ॥ तव श्लाघां कर्तुं कथमिध समर्थो नरपशुः ॥ २९ ॥  
 २९ वा. टी.

॥ श्वपाकांच्या श्रेणीहुनि बहुत नीचांत गणना ॥  
 ॥ न मर्यादा पापा अघसदन मी एकचि म्हणा ॥  
 ॥ अशाला ताराया कटि कसुनि होसी निज सखे ॥  
 ॥ कशी तुझी श्लाघा द्विपदपशु जो तो करूं शके ॥ २९ ॥

२९ संगीत.

( विलंब काल. ता. दीपचंदी. " पुष्पपराग सुगंधित शीतल " ही चाल. )

॥ अगणित संशययुक्त नराधम, जे त्यजिती अघसंघय हा ॥  
 ॥ सकल अशा दुरितांचें केवळ, विकट समूहागार हा ॥ ध्रु० ॥  
 ॥ त्या माझ्या तारणिं तूं गंगे, प्रबल वृढ कटी कसली ॥  
 ॥ स्तोत्रपठण तव सतत कराया, नरपशुसम मी शक्त न हा ॥ २९ ॥

२९ भावार्थ.

हे जननी ! अगणित पातकें करावीं किंवा न करावीं असा संशय घेऊन शेवटीं त्या पातकांपासून मुक्त झालेल्या चांडालांनींही त्याग केलेल्या पापांचें केवळ घरच अशा माझ्या उद्धारासाठीं कंबर बांधणाऱ्या तुझी स्तुति करावयास मनुष्यांमध्ये पशु सारखा जो मी तो कसा समर्थ होईन ?

“ हे गंगे ! तू आपली इच्छा माझ्या उद्धाराने सफल कर. ”

३० श्लोक.

- ॥ न कोऽप्येतावन्तं खलु समयमारभ्य मिलितो ॥  
 ॥ यदुद्धारादारान्भवति जगतो विस्मयभरः ॥  
 ॥ इतीमामीहां ते मनसि चिरकालं स्थितवती-॥  
 ॥ -मयं संप्राप्तोऽहं सफलयितुमम्ब प्रणय नः ॥ ३० ॥

३० वा. टी.

- ॥ न कोणीही ऐसा अजिवरि मला प्राप्त जन कीं ॥  
 ॥ ज्याच्या उद्धारें अखिल अवनी मस्तक तुकी\* ॥  
 ॥ अशी इच्छा पोटीं बहु दिवस होती तुज तिला ॥  
 ॥ कराया मी आलों सफल समजो भाव तुजला ॥ ३० ॥

३० संगीत.

( राग शंकराभरण. ता. दादरा “ अंगिकार करुनि इचा ” ही चाल )

- ॥ चंड पाप खंडुनिमज नेइ सुगतिला ॥  
 ॥ म्हणुनि दास तव सन्निध शीघ्र पातला ॥ ध्रु० ॥  
 ॥ पापि अस्ते आजवरीं त्वां न देखिले ॥  
 ॥ उद्धारें ज्यांच्या जगिं नवल जाहलें ॥  
 ॥ तारुनि मज अजरामर सुयश घे भलें ॥  
 ॥ सफल करिन जें मनिं त्वां दीर्घ चितिलें ॥ ३० ॥

३० भावार्थ.

ज्यांच्या उद्धाराने एकाएकीं जगाला मोठें नवल वाटेळ असा

पापी, हे मातुश्री, मला आजपावेतो कोणीहि मिळाला नाही; अशी ही तुझ्या मनांत फार दिवस राहिलेला इच्छा सफळ करावयास हा मी पापी प्राप्त झालों आहे; तर तूं मला आतां उत्तम गतीला पोहचिव.

गंगेवाचून अशा पातक्यांचे कोण मुखावळोकन करील ?

३१ श्लोक.

॥ श्ववृत्तिव्यासंगो नियतमथ मिथ्याप्रलपनम् ॥  
 ॥ कुतर्केष्वभ्यासः सततपरपेशून्यमननम् ॥  
 ॥ अपि श्रावंश्रावं मम तु पुनरेवं गुणगणा- ॥  
 ॥ -नृते त्वत्को नाम क्षणमपि निरीक्षेत वदनम् ॥ ३१ ॥

३१ वा. टी.

॥ स्वभाव श्रानाच्चा तदुपरि अमत्यार्थ वदनीं ॥  
 ॥ कुतर्का घोकार्थे अवडि परपैशून्यमननीं ॥  
 ॥ असे माझे दोष प्रचुर गुण कानीं परिसुनी ॥  
 ॥ मुखा पाहे कोण क्षणहि तुजवाचूनि जननी ॥ ३१ ॥

३१ संगीत.

( रा. शिंशोटि. ता. धुमाळी. " अंजनी गीताच्या चालीवर ")

॥ श्वानवृत्तिचें वर्तन केले ॥ मिथ्याभाषण हें व्रत धरिलें ॥  
 ॥ कुत्सित तर्काध्ययन हि झालें ॥ निशिदिनि हे गंगे ! ॥ १ ॥  
 ॥ परपैशून्यीं मन कीं रमलें ॥ गुणगण पेसे पेकुनि सगळे ॥  
 ॥ कोण क्षण तरी पाहिल असलें ॥ मुख तुजविण गंगे ॥ ३१ ॥

## ३१ भावार्थ.

हे माते ! कुत्र्यासारखे जिकडे तिकडे फिरून पोट मरणे  
हा उद्योग; नेहमीं खोटे बोलण्याचे जणु काय व्रतच घरिले आहे;  
कुतर्काविषयीं अभ्यास; आणि वारंवार दुसऱ्याच्या निंदकर्माचे चिंतन;  
असे माझे पुष्कळ दुर्गुण ऐकून घेऊन हे आई ! तुझ्यावांचून दुसरें  
कोण बरें एक क्षणभर तरी माझ्या मुखाकडे पाहील ?

गंगेचे स्नानपान न करणाऱ्यांना धिःकार असो.

## ३२ श्लोक.

- ॥ विशालाभ्यामाभ्यां किमिह नयनाभ्यां खलु फलम् ॥  
॥ न याभ्यामालीढा परमरमणीया तत्र तनुः ॥  
॥ अयं हि न्यक्कारो जननि मनुजस्य श्रवणयो- ॥  
॥ -र्ययोनान्तर्यातस्तव लहरिलीलाकलकलः ॥ ३२ ॥

३२ वा. टी.

॥ वृथा ते मोठेही नयन तुझि ज्यांहीं तनु कधीं ॥

॥ विलोकीली नाहीं जरि जननि लावण्य उदधीं ॥

॥ न वर्णावे त्याला अधम नर कर्णाकृति बिळा ॥

॥ न ऐकीला जींहीं मधुर तव लीलागलबला ॥ ३२ ॥



३२ संगीत.

( रा. बिलावल. ता. धुमाळी " सफलेच्छा ती करिनि सुरांची " ही चाल )

- ॥ ज्या मानवनेत्रांनीं जगतीं ॥ देखिलि नच तव तनुची कांती ॥  
 ॥ नयन असे जरि विशाल असती ॥ व्यर्थचि समजावे ॥मनुजा॥  
 ॥ अजागळीं स्तन निष्फळ होतीं ॥ त्यांसम मानावें ॥ मनुजा ॥१॥  
 ॥ तव लहरीलीलामंजूध्वनि ॥ येत नसे जरि मानवकर्णी ॥  
 ॥ धिक्कार असो पेशा श्रवणीं ॥ असुनिहि फुकटचि ते ॥मनुजा॥  
 ॥ मंगलदर्शन दिव्यतनूचें ॥ मोक्षप्रद होतें ॥ मनुजा ॥ ३२ ॥

३२ भावार्थ.

हे माते ! ज्या नेत्रांनीं तुझी दिव्य मूर्ती पाहिली नाही; ते विशाल असले तरी व्यर्थ समजावें, तसेंच ज्या कानांनीं तुझ्या लहरीचा मंजुळ ध्वनि ऐकिला नाही ते कानसुद्धां असून फुकट समजावें. ( येथे जो इंद्रियांचा धिक्कार केला आहे तो मनुष्यांचाच समजावा; कारण इंद्रिये मनुष्याधीन आहेत )

गंगा—प्रदेशांत पापपुण्यांचा भेदाभेद नाही. तेथील सर्व लोकांस मुक्ति.

३३ श्लोक.

- ॥ विमानैः स्वच्छन्दं सुरपुरमयंते सुकृतिनः ॥  
 ॥ पतन्ति द्राक् पापा जननि नरकान्तः परवशाः ॥  
 ॥ विभागोऽयं तस्मिन्नशुभमयभूर्तौ जनपदे ॥  
 ॥ न यत्र त्वं लीलादलितमनुजाशेषकलुषा ॥ ३३ ॥

३३ वा. टी.

- ॥ घडे ज्याला पुण्याचरण तिहि जावें सुरपुरीं ॥  
 ॥ पडावें पापिष्ठीं विषमनरकीं घोर विवरीं ॥  
 ॥ व्यवस्था ऐशी हे अशुभमय देशांतचि असे ॥  
 ॥ तुझी लीला जेथें सकल अघहर्त्री न विलसे ॥ ३३ ॥

३३ संगीत.

( रा. जंगला. ता. धुमाळी. “ भूपती खरे हे वैभव सुख सेवीती ” ही चाल. )

- ॥ सुरपुरीं पुण्यजन सुखें विमानीं जाती ॥  
 ॥ यमदूत दुर्जनां त्वरित रौरवीं नेती ॥  
 ॥ हा भेद वस्तुत तेथेंची, ज्या स्थळीं- ॥  
 ॥ तव पापमोचनी लीला, न च सुळीं ॥  
 ॥ तो देश अशुभमय म्हणती, भूतळीं ॥  
 ॥ हा अगाध महिमा तुझा असे ज्या प्रांतीं ॥  
 ॥ तेथील सुजनदुर्जनां देखि तूं सुगती ॥ ३३ ॥

३३ भावार्थ.

हे जननी ! पुण्यवान पुरुष, विमानांत बसून स्वर्गाचे ठायीं स्वच्छन्दपणें गमन करतात आणि पापीपुरुष यमदूतांचे स्वाधीन होऊन तत्काल नरकांत पडतात; ही लोकांची व्यवस्था, जेथें तुझ्या लीलामार्त्रेंकरून मनुष्याचें सर्वपाप घालविणारी तूं नाहीस त्या पापरूपी देशांतच असो. ( जेथें तूं आहेस तेथील सज्जन दुर्जन सर्वच स्वर्गीं जातात. )

गंगाजलांत देहविसर्जन करून महापातकीसुद्धां स्वर्गाळा जातात.

३४ श्लोक.

॥ अपि घनन्तो विप्रानविरतमुशन्तो गुरुसतीः ॥  
 ॥ पिबन्तो मैरेयं पुनरपि हरन्तश्च कनकम् ॥  
 ॥ विहाय त्वय्यन्ते तनुमतनुदानाध्वरजुषा- ॥  
 ॥ मुपर्यम्ब क्रीडन्त्यखिलसुरसंभावितपदाः ॥ ३४ ॥

३४ वा. टी.

॥ वधीती विप्रांते, सतत गुरुदारा निरत जे ॥  
 ॥ हरावें स्वर्णांते, मलिन मदिरापानहि किजे ॥  
 ॥ महत्पापी ऐसे त्यजिति निज देहां तव तिरीं ॥  
 ॥ करीती क्रीडा ते कृतमखनरांहूनि उपरी ॥ ३४ ॥

३४ संगीत.

(“तस्कराहार्ती, द्विजगोधन हरिलें” ही चाल)

॥ ब्रह्महत्येचें ॥ पातक जे करिती ॥ गुरुस्त्रीरतखल जे असती ॥  
 ॥ मद्यपानाचे ॥ पापा आचरिती ॥ कनकही दुष्टबुद्धि हरती ॥  
 ॥ महापापांचे ॥ दुर्ग असे रचिती ॥ तव जळीं स्वतनू जे त्यजिती ॥  
 ॥ सुरहि स्वर्गांचे ॥ मान तया देती ॥ कृतमखाहूनि श्रेष्ठ गणिती ॥  
 ॥ अमरलोकांचें ॥ सत्पद मिळविती ॥ रमुनि ते कृतार्थ म्हणवीती ॥

३४ भावार्थ.

हे गंगे ! ब्रह्महत्या करणारे, गुरुपत्नीचा अभिलाष करणारे, मद्यपी, सुवर्ण चोरणारे असे महापातकीसुद्धां अंतःकाळीं तुझ्या

पुण्यजलांत देह विसर्जन करूनच सर्व देवांसह पूज्य ( मान्य ) होऊन  
महादाने व यज्ञ करणाऱ्या पुरुषांपेक्षांही वरच्या लोकीं जाऊन क्रीडा  
करतात.

### गंगालहरीसंसर्गप्रभाव.

३५ श्लोक.

- ॥ अलभ्यं सौरभ्यं हरति सततं यः सुमनसाम् ॥  
॥ क्षणादेव प्राणानपि विरहशस्त्रक्षतहृदाम् ॥  
॥ त्वद्दीयानां लीलाचलितलहरीणां व्यतिक्रमात् ॥  
॥ पुनीते सोऽपि द्रागहह पवमानस्त्रिभुवनम् ॥ ३५ ॥

३५ वा. टी.

- ॥ सुगंधा पुष्पांचे हरण नियमे संतत किजे ॥  
॥ वियोगाच्या शस्त्रक्षत हरिति तत्प्राणहर जे ॥  
॥ असा वायू तूझा चलितलहरीयोगविभवे ॥  
॥ स्वसंचारे माते ! करि भुवन हें शुद्ध अवघे ॥ ३५ ॥

३५ संगीत.

( राग गौरी. ता. धुमाळी. “ वसंतीं द्युनि मेनकेला ” ही चाल )

- ॥ मारुत परम धन्य होतो ॥  
॥ अलभ्य पेशा पुष्पसुगंधा चोरुनि जो नेतो ॥  
॥ अथवा विरहिजनां धरितो ॥  
॥ विरहाग्नीने व्याकुल त्यांचे प्राणहि तो हरितो ॥

॥ असा जरि पातकि म्हणवीतो ॥

॥ तव लहरीसंपर्के पावन त्रिभुवनही करितो ॥

॥ विस्मय द्या मनि उपजवितो ॥

॥ गंगे ! तव हा प्रभावझेंडा जर्गी उभारीतो ॥ ३५ ॥

### ३५ भावार्थ.

हे माते ! तुझा वायू पुष्पांतील अप्राप्त सुगंध नेहमीं चोरतो आणि स्त्रीपुत्रांदिकांच्या वियोगरूप शस्त्रानें भिन्नहृदय झालेल्या पुरुषांचे प्राणही हरण करितो; असा तुझा वायू, तुझ्या लीलेनें हालणाऱ्या लहरींच्या संपर्कानें तत्काल सर्व त्रिभुवनही पावन करितो; हें केवढें आश्चर्य !!!

गंगेवर जगन्नाथपंडिताचा दृढ विश्वास.

### ३६ श्लोक.

॥ कियन्तः संत्येके नियतमिह लोकार्थघटकाः ॥

॥ परे पूतात्मानः कति च परलोकप्रणथिनः ॥

॥ सुखं शेते मातस्तव खलु कृपातः पुनरयम् ॥

॥ जगन्नाथः शश्वस्वयि निहितलोकद्वयभरः ॥ ३६ ॥

३६ वा. टी.

॥ किती या लोकांच्या स्थितिस सुमती सांग करिती ॥

॥ पवित्रात्मे कोणी सतत परलोकांस जपती ॥

॥ कृपापांगे तूझ्या सुखरूप निजे मी धणिवरी ॥  
॥ समर्पूनी लोकद्वय जननि चिंता तुजवरी ॥ ३६ ॥

## ३६ संगीत.

(रा. भूपाळी. ता. धुमाळी. “दिसती जो जो शैलांची तीं शिखरें स्पष्टमला ” ही चाल.)

॥ परोपकारी ऐसे सज्जन या लोकीं असती ॥  
॥ अन्य बहुतजन शुद्धाचरणें स्वलोका जपती ॥  
॥ परि लोकद्वयभर माझा ने आहे तुजवरती ॥  
॥ वत्सावरि या मातृप्रेमा सतत धरी चितीं ॥  
॥ “कृपामजवरी करिशिल” पेशा विश्वासें जगतीं ॥  
॥ गंगे घेई जगन्नाथ हा निद्रासुखशांती ॥ ३६ ॥

## ३६ भावार्थ.

या जगांत कितिएक लोक परोपकार करणारे आहेत; आणि कितिएक तपादि आचरणानें पवित्र देह होऊन परलोकीं जाणारे आहेत; हा जगन्नाथपंडित तर, हे आई गंगे ! तुझ्यावर इहपरलोकींचा सर्व भार ठेवून तुझ्या कृपेनेच निंतर निद्रासुख अनुभवीत आहे.

गंगेचें प्रेम पातक्यांना तारण्याविषयीं कमी होत नाहीं.

## ३७ श्लोक.

॥ भवत्या हि व्रात्याधमपतितया खण्डपरिषत् ॥  
॥ परित्राणस्नेहः श्लथयितुमशक्यः खलु यथा ॥

## संगीत गंगालहरी.

६९

॥ ममाप्येवं प्रेमा दुरितनिवहेष्वंब जगति ॥

॥ स्वभावोऽयं सर्वैरपि खलु यतो दुष्परिहरः ॥ ३७ ॥

३७ वा. टी.

॥ जर्गी जेका व्रात्यादिक अधम देह प्रकटले ॥

॥ तथा रक्षावै ही अविट करुणा तूज न टळे ॥

॥ सुटेना तैर्भची दुरितविषयीं प्रेम मज कीं ॥

॥ स्वभावाते कोणी त्यजि जनिं अशी गोष्ट लटकी ॥ ३७ ॥

### ३७ संगीत.

(राग लीलांबरी. ता. धुमाळी. "गंगानदि ती सागर सोडुनी कूपा मिळण्या घावे" ही चाल)

॥ अधमाधम जे पतित असंस्कृत पेशा पापिजनांला ॥

॥ " उद्धाराया प्रेम शिथिल " हें अशक्य जैसें तुजला ॥

॥ " पातकराशीविषयीं प्रेमा म्या सोडावा असला " ॥

॥ माते ! तैसें अशक्य मज हें मानि सत्य वचनाला ॥

॥ जन्मापासुनि स्तुत्य निघ जो स्वभाव देहीं जडला ॥

॥ जावा कैसा ? वद मज गंगे ! सत्वरि या दीनाला ॥३७॥

### ३७ भावार्थ.

संस्काररहित आणि नीच पुरुष जिच्या मध्ये पडून मरण पावले आहेत अशा तुला, त्या पडलेल्या प्रेतावयवांच्या उद्धाराविषयीं स्नेह कमी करण्यास जैसें अशक्य आहे, तसेंच पापाचरणाविषयीं माझाही प्रेमा कमी होणे अशक्य आहे; कारण, या जगांत सर्वांनी स्वतःचा देहस्वभाव टाकणे अशक्य आहे.

गंगालहरींचें ताण्डव भक्तांचा ताप दूर करो.

३८ श्लोक.

- ॥ प्रदोषान्तनृत्यत्पुरमथनलीलोद्धृतजटा- ॥  
 ॥ -तटाभोगप्रेङ्खल्लहरिभुजसन्तानत्रिधुतिः ॥  
 ॥ बिलक्रीडक्रीडज्जलडमरुटङ्कारसुभग- ॥  
 ॥ -स्तिरोधत्तां तापं त्रिदशतटिनीताण्डवविधिः ॥ ३८ ॥

३८ वा. टी.

- ॥ जटाशंभूनृत्ये हळु न हलती वीचिहि मधीं ॥  
 ॥ तुङ्ग्या तेची जाणो भुज करिति लास्योचितं विधि ॥  
 ॥ महादोलें वाजे जळ निकर तो तोचि डमरू ॥  
 ॥ असा तूजा नृत्योत्सव जननि तापा प्रतिहरू ॥ ३८ ॥

३८ संगीत.

( रा. कालंगबा ता. दादरा " हा सकल देह रक्तचंदनें विलेपिला. " चाल )

- ॥ हा त्रिविधताप वारो तव दिव्य नृत्य तें ॥  
 ॥ जनचित्ता रमवुनि जें फार सुखवितें ॥ ध्रु० ॥  
 ॥ सायान्हीं त्रिपुरारी ॥ हर्षभरें ताण्डव करि ॥  
 ॥ जटाघात करितां तरी ॥ उदक कांपतें ॥ हा त्रिविध० ॥१॥  
 ॥ चपल अशा तव लहरी ॥ जणू भुजा शंकरशिरि ॥  
 ॥ करिति कुशल नटापरी ॥ त्रिविधभाव ते ॥ हा त्रिविध० ॥२॥  
 ॥ उदक तुझे तटत्रिवरीं ॥ डमरूपरी शब्द करी ॥  
 ॥ सरस अशा ताण्डवभरिं ॥ चित्त रंजतें ॥ हा त्रिविध० ॥३॥



३८ भावार्थ.

प्रदोषकाळीं नृत्य करणाऱ्या शंकरानें लीलेनें मस्तकावर अस्ता-  
त नाचविलेल्या ज्या जटा त्यांचें जें आजुवाजूचा पतनपावणें तेणें-  
१ हालणाऱ्या ज्या लहरी तेच जणु काय श्रीगंगेचे हस्त त्यांच्या  
ण्यानें व कांपविण्यानें युक्त असा आणि परस्पर मिळणाऱ्या लह-  
१ मध्यभागीं क्रीडा करणारें जें जळ, तोच जणु डमरू, त्याच्या  
नें सुंदर असा गंगेचा ताण्डवविधि भक्तांचा ताप दूर करो.

११ निष्कपट करुणा.

३९ श्लोक

। सदैव त्वद्येवार्पितकुशलचिंताभरमिमम् ॥  
। यदि त्वं मामम्ब त्यजसि समयेऽस्मिन्सुविषमे ॥  
। तदा विश्वासोऽयं त्रिभुवनतलादस्तमयते ॥  
। निराधारा चेयं भवति खलु निर्व्याजकरुणा ॥ ३९ ॥

३९ वा. टी.

॥ तुझे ठायीं ठेवी निज कलुषचिंता निशिदिनीं ॥  
॥ तया मातें जेःहां त्यजसि विषमीं विश्वजननी ॥  
॥ अनाथस्नेहाळे त्रिजगिं तयिं विश्वासचि बुडे ॥  
॥ निराधारी झालें सहज मग कारुण्य उघडें ॥ ३९ ॥

## ३९ संगीत

(दिंडी. रा. लीलांबरी ता. दादरा.)

॥ “ कोण तारिल हा अधम असा प्राणी ” ॥

॥ सतत चिंता ही सत्य मी त्यजूनी ॥

॥ सकल कलुषांचा भार तुझ्याडोई ॥

॥ सदा अर्पुनि अजबरी स्वस्थ पाहो ॥

॥ त्यजसि आतां जरि कठिन समर्थि माते ॥

॥ तारणीं तव विश्वास दृढ जनांते ॥

॥ त्रिभुवनांतुनि मग आजि नष्ट झाला ॥

॥ असे म्हणतां ये डाग तव यशाला ॥ ३९ ॥

## ३९ भावार्थ.

सदोदीत तुझ्यावरच आपल्या कल्याणाच्या चिंतेचा भार अर्पण करणाऱ्या मला या संकटसमयीं हे गंगे ! तूं टाकशील, तर गंगा तारणारी आहे असा जो सर्व लोकांचा दृढ विश्वास आहे तो त्रिभुवनांतून नाहीसा होईल; आणि ही तुझी निष्कपट जी दया तीही निराधार होईल.

गंगालहरीचा विजय असो.

## ४० श्लोक.

॥ कपर्दादुल्लस्य प्रणयमिलदर्धाङ्गियुवतेः ॥

॥ पुरारेः प्रेङ्खन्त्यो मृदुलतरसीमंतसरणौ ॥

॥ भवान्या सापत्न्यस्फुरितनयनं कोमलरुचा ॥

॥ करेणाक्षिप्तास्ते जननि विजयन्तां लहरयः ॥ ४० ॥

४० वा. टी.

- ॥ अलिंगी जै प्रेम गिरिशशिरिं जैशी न तशिरे ॥  
 ॥ शिरीं अंबेच्या ते जंव लहरिचे नीर उतरे ॥  
 ॥ तयाते हस्ताब्जे \*असुडि +नगभूरक्तनयना ॥  
 ॥ अशी सापत्नीची विदित तव लीला त्रिमुवना ॥ ४० ॥

### ४० संगीत.

( रा. विभास ता. दादरा " प्रिये पहा, रात्रीचा समय सरुनि " हीचाल)

- ॥ असो जर्गी, सुरतटिनी लहरींचा, विजय सर्व वर्णिती ॥ ध्रु० ॥  
 ॥ रुद्रजटेंतुनि निघुनि ॥ गिरिजेच्या भाळि फिरुनि ॥  
 ॥ पाहे मग निज सपत्नि ॥ पार्वती सती ॥ १ ॥  
 ॥ सापत्न्ये रक्तनयन ॥ करित दूर लहरिचलन ॥  
 ॥ तुष्ट सदा अवलोकुन ॥ श्रीउमापती ॥ असो जर्गी० ॥ ४० ॥

### ४० भावार्थ.

हे गंगे ! प्रीतीने आलिंगून राहणारी स्त्री ज्याच्या वामभागीं आहे; अशा शंकराच्या जटाजूटांतून बाहेर पडून अति मृदुल अशा सीमन्त भागीं संचार करणाऱ्या आणि पार्वतीने सापत्न्य भावामुळे क्रोधाने चंचल झालेल्या नेत्रांनी पाहून आपल्या सकुमार हस्ताने आकर्षण केलेल्या अशा ज्या तुझ्या लहरी त्या विजय पावोत.

गंगेविषयीं जगन्नाथपंडिताचें स्वाभाविक मातृप्रेम.

४१ श्लोक.

॥ प्रपद्यन्ते लोकाः कति न भवतीमत्र भवती- ॥  
 ॥ -मुपाधिस्तत्रायं स्फुरति यदभीष्टं वितरसि ॥  
 ॥ शपे तुभ्यं मातर्मम तु पुनरात्मा सुरधुनि ॥  
 ॥ स्वभावादेव त्वय्यमितमनुरागं विधृतवान् ॥ ४१ ॥

४१ वा. टी.

॥ शरण्ये लोकांला शरण तुज येथेंच करणें ॥  
 ॥ उपाधि व्यासङ्गास्तव पर अभीष्टा \*वितरणें ॥  
 ॥ मदात्मा हा माते ! +शपिल; तुज निष्पाप वदतों ॥  
 ॥ स्वभावे तद्रूपीं अतुल अनुरागासि धरितों ॥ ४१ ॥

४१ संगीत.

( रा. झिंझोटी ता. धुमाळी. “ नीरक्षीरालिंगनरूपीं स्नान तुला तें घाल्नी ” चाल )

॥ सर्व जनांला पूज्य असशि तू इष्टकामदे हे जननी ! ॥  
 ॥ कोण वरें तव आश्रय न करी अभीष्ट कांहीं मनि धरुनी ॥  
 ॥ वांछितफल सकलांना देशी विनवि तुज न गे मी म्हणुनी ॥  
 ॥ स्वाभाविक कीं प्रेम तुजवरीं जडलें अढळवि शुद्धमनी ॥  
 ॥ पेशा भावें पुण्यपदांतें ध्यातों निशिदिनि स्वर्गधुनी ॥  
 ॥ तव चरणाची शपथ वाहतों सत्यमानि या मम वचनी ॥४१॥

\* देणें. + शपथ घेईल.

४१ भावार्थ.

हे मातुश्री ! या लोकीं पूज्य अशा तुला किती लोक शरण  
येत नाहीत बरे ? पुष्कळ येतात; याचे कारण:—तूं त्यांना वांछितफल  
देतेस; आणि माझा जीवात्मा तर देहस्वभावेंकरूनच तुझे ठायीं  
अपरिमित प्रेम धारण करीत आहे. हे मी तुझ्याजवळ शपथपूर्वक  
सांगतो. ( तर तूं हे आई ! माझे मनोरथ लौकर पूर्ण कर. )

गंगातीरावरील मृत्तिकेची प्रार्थना.

४२ श्लोक.

॥ ललाटे या लोकैरिह खलु सशीलं तिलकिता ॥  
॥ तमो हन्तुं धत्ते तरुणतरमार्तण्डतुलनाम् ॥  
॥ विलुम्पन्ती सद्यो विधिलिखितदुर्वर्णसरणिम् ॥  
॥ त्वदीया सा मृत्सना ममहरतु कृस्नामपि शुचम् ॥ ४२ ॥

४२ वा. टी.

॥ जिळा एके काळीं जन निज कपाळीं तिलकितां ॥  
॥ हरे दुर्वर्णाची लिपि जिस विधी सुज्ञ लिहितां ॥  
॥ तमाच्या जें नाशाविषयिं धरि मार्तण्ड उपमां ॥  
॥ अशी तूझी माती मम परिहरू शोकगरिमा ॥ ४२ ॥

## ४२ संगीत.

( रा. झिझोटी ता. पंजाबीठिका "जल भरन जात जमुनाके घाटपर" चा. डुमरीची. )  
 ॥मम दुरित सर्व ती हरो मृत्तिका, सदैव जी तव तटि असते ॥ध्रु०॥  
 ॥ नरनारी जी, लाविति भाळीं, ठेवुनि सोज्ज्वळ भावाते ॥१॥  
 ॥ तरुणरवीचें, प्रखर तेज जी, धरुनि जनांचें तम हरिते ॥ २ ॥  
 ॥ तिलक जिचा लावितां विधीच्या, अशुभ अक्षरां लोपविते ॥४२॥

## ४२ भावार्थ.

हे गंगे ! जी मृत्तिका आपल्या मस्तकीं त्रिपुंड्ररूपानें धारण केली असतां पापरूप अंधकाराचा नाश करण्यास माध्यान्हिक सूर्याची उपमा धारण करते; आणि जी प्राण्यांच्या मस्तकीं ब्रह्मदेवानें लिहिलेल्या ( दारिद्र्य, वैधव्यादि) दुष्ट अक्षरांचा तत्काळ लोप करून टाकते; ती तुझी मृत्तिका माझ्या सर्व शोकांचा नाश करो.

गंगातीरावरील वृक्ष माझे मित्र असोत.

## ४३ श्लोक.

॥ नरान्मूढांस्तत्तज्जनपदसमासक्तमनसो ॥  
 ॥ हसन्तः सोल्लासं विकचकुसुमव्रातमिषतः ॥  
 ॥ पुनानाः सौरभ्यैः सततमलिनो नित्यमलिनान् ॥  
 ॥ सखायो नः सन्तु त्रिदशतटिनीतीरतरवः ॥ ४३ ॥

४३ वा. टी.

- ॥ सुजन्मा पावूनी नरपशु कुदेशांत मरती ॥  
 ॥ तथा पुष्पव्याजे हसुनि अगतीतें सुचविती ॥  
 ॥ स्वसौगंधें नित्य भ्रमरकुल मालिन्य हरितें ॥  
 ॥ घडो ऐशा तूझ्या पुलिनतरुचें सख्य अमुतें ॥ ४३ ॥

### ४३ संगीत.

( रा. सोरठ. ता. झंपा “ वाटे सर्वथा मुक्त झालों ” ही चाल. )

- ॥ लोकीं तेचि तरु मित्र माझे ॥ ध्रु० ॥  
 ॥ तीर तव सोडुनी मूढ जे राहती ॥  
 ॥ देशबश होउनी काळ जे कठिती ॥  
 ॥ विकसुनी सुमनगण त्यांस हसती ॥ १ ॥  
 ॥ कुसुमसौगंध हे सकल तरु देउनी ॥  
 ॥ सर्वदा मलिनसें भ्रमरकुल सुखवुनी ॥  
 ॥ करिति पावन त्यां नित्य पुलिनीं ॥ ४३ ॥

### ४३ भावार्थ.

हे माते ! तूं जेथें नाहींस अशा देशांत आसक्त होऊन राहणाऱ्या मूर्ख पुरुषांस, आपल्या प्रफुल्ल पुष्पांच्या मिषानें आनंदपूर्वक उपहास करणारे आणि जन्मापासून मळकट ( कृष्णवर्ण ) अशांही भ्रमरांस आपल्या पुष्पांच्या सौगंधानें निरंतर पवित्र करणारे जे गंगा-तीरींचे वृक्ष ते आमचे मित्र असोत.

गंगेच्या केवळ नामस्मरणाने मुक्ति.

४४ श्लोक.

- ॥ यजन्त्येके देवान्कठिनतरसेवांस्तदपरे ॥  
 ॥ वितानव्यासक्ता यमनियमरक्ताः कतिपये ॥  
 ॥ अहं तु त्वन्नामस्मरणकृतकामस्त्रिपथगे ॥  
 ॥ जगज्जालं जाने जननि तृणजालेन सदृशम् ॥ ४४ ॥

४४ वा. टी.

- ॥ महाकष्टे सेवा करुनि, किति देवांसि यजिती ॥  
 ॥ दुजे यज्ञीं निष्ठा, कितिक मन योगे दमविती ॥  
 ॥ परी मी तों तूझ्या स्मरणपरितोषेचि फुगुनी ॥  
 ॥ जगातें या लेखी तृणसम अवो ! विश्वजननी ॥ ४४ ॥

४४ संगीत.

( रा. भूषाळी. ता. धुमाळी. “ वनश्याम सुंदरा श्रीधरा ” चाल. )

- ॥ बहुत लोक इच्छित साधाया अनेक सुर पूजिती ॥ गंगे ॥  
 ॥ अन्य किति सुफलांस्तव दारुण यज्ञयाग करिती ॥  
 ॥ स्वार्थासाठीं कांहीं जन कीं यमनियमां धरिती ॥ गंगे ॥  
 ॥ दृढयोगादी विविध साधुनी उग्रतपाचरती ॥  
 ॥ परंतु केवळ नामस्मरणे तूं देशिल मुक्ति ॥ गंगे ॥  
 ॥ ह्या विश्वासें जगज्जाल मी तृणसम गणि चित्तीं ॥ ४४ ॥

४४ भावार्थ.

हे गंगे ! कितिएक लोक, ज्यांची सेवा अति कठिन अशा देवांचे पूजन करतात. दुसरे कितिएक यज्ञकर्मांमध्ये आसक्त होतात.



तसेंच कितिएक यमनियमांदि योगसाधनांमध्ये निमग्न असतात. हे त्रिपथगे जान्हवी ! मी तर तुझ्या नामस्मरणानेच पूर्णमनोरथ होऊन सर्व जगज्जालांस तृणासारखे मानतो.

गंगेवाचून पातक्यांचा हितकर्ता कोणीच नाही.

४५ श्लोक.

॥ अविश्रान्तं जन्मावधि सुकृतजन्मार्जनकृतां ॥  
 ॥ सतां श्रेयः कर्तुं कति न कृतिनः सन्ति विबुधाः  
 ॥ निरस्तालंबानामकृतसुकृतानां तु भवतीम् ॥  
 ॥ विनामुष्मिल्लोके न परमवल्लोके हितकरम् ॥ ४५ ॥

४५ वा. टी.

॥ सुकृते जे जन्मप्रभृति विधिने नित्य करिती ॥  
 ॥ तया संरक्षाय कितिक सुर हे दक्ष असती ॥  
 ॥ परंतु जो पापी सहजचि अनाधार कुमती ॥  
 ॥ अशाला ताराया तुजविण दिसेना परगती ॥ ४५ ॥

४५ संगीत.

( रा. बह्वा ता. धुमाळी “ वृषममता रामावरती ” ही चाल. )

॥ सुकृताने स्वर्गप्राप्ती ॥ मिळवाया वय घालविती ॥ जनबहू ॥  
 ॥ ताराया ऐसे सुमती ॥ स्वर्गी सुर दक्षचि वसती ॥ सत्य की ॥  
 ॥ परिकर्धी ॥ पुण्य नेणती ॥ पातकी अती ॥ निराश्रित कुमती ॥  
 ॥ तुजवीण परत्र न सुगती ॥ त्यांसही ॥ ४५ ॥

## ४५ भावार्थ.

हे माते ! सदोदीत पुण्यकर्मानेच आपले दिवस घालविणाऱ्या साधूंचे कल्याण करण्यास कुशल असे किती देव नाहीत ? ( पुष्कळ आहेत ). परंतु पुण्य न करणाऱ्या निराधार लोकांचे परलोकीं हित करणारे तर तुझ्यावाचून अन्य कोणीच मी पाहत नाहीं.

गंगे ! आतां तूं आपल्या अंकावर मला निजिव.

## ४६ श्लोक.

॥ पयः पीत्वा मातस्तव सपदि यातः सहचरै- ॥  
 ॥ -विमूढैः सरन्तुं क्वचिदपि न विश्रान्तिमगमम् ॥  
 ॥ इदानीमुत्सङ्गे मृदुपवनसंचारशिशिरे ॥  
 ॥ चिरादुन्निद्रं मां सदयहृदये शायय चिरम् ॥४६॥

४६ वा. टी.

॥ पया तूंच्या माते ! पिउनि शिशुभावे मतिहिना- ॥  
 ॥ सर्वे क्रीडे गेलों, अधिक घडले दुःखचि मना ॥  
 ॥ निजोत्संगीं आतां निजवि मज वो स्वस्थ जननि ॥  
 ॥ सुखस्पर्शें तापा हरि पवन जेथें अनुदिनीं ॥ ४६ ॥

## ४६ संगीत.

( रा. जोगी ता. धुमाळी “ मजला वरिल सुमद्रा काय ? ” ही चाल. )

॥ आलों जननी शरण तुला ॥ निजवी तूं अंकीं ॥ध्रु०॥  
 ॥ प्राशुनि नीर तुझे मी दीन ॥ रमलों मित्रांसह मतिहीन ॥  
 ॥ परि मे ! बहुत पावलों शीण ॥ नच तुजवीण शांति मला ॥

॥ वायू मंद तुझा हा गार ॥ वारो निद्राशीण अपार ॥  
॥ आतां अंत न पाहतां फार ॥ देई आधार दीनाला ॥४६॥

### ४६ भावार्थ.

हे गंगे ! तुझे उदक प्राशन करून लागलाच अति मूर्ख अशा मित्रांसमागमें क्रीडा करावयास अनेक ठिकाणीं गेलेला मी कोठेहि विश्रान्ति पावलों नाहीं, यास्तत्र हे सदयहृदये माते ! आतां तूं मंद वाहणाऱ्या वायूच्या संचारानें शीतल अशा आपल्या मांडीवर फार वेळ निद्रा न आलेल्या मला चिरकाल निजीव.

गंगे ! तूं माझ्या उद्धाराविषयीं सत्वर कंबर बांध.

### ४७ श्लोक.

॥ बधान द्रागेष द्रढिमरमणीयं परिकरम् ॥  
॥ किरीटे बालेन्दुं नियमय पुनः पन्नगगणैः ॥  
॥ न कुर्यास्त्वं हेलाभितरजनसाधारणतया ॥  
॥ जगन्नाथस्थायं सुरधुनि समुद्धारसमयः ॥ ४७ ॥

४७ वा. टी.

॥ कटि बांधी आधीं वरि अवरि वेगें परिकरा ॥  
॥ ललाटीं संरक्षी दृढ उरगबंधें शशधरा ।  
॥ न कीजे त्वां हेला इतर जनसादृश्य धरुनी ॥  
॥ जगन्नाथाचा हा गतिसमय सांभाळि जननी ॥ ४७ ॥

## ४७ संगीत.

( रा. परज ता. आदि " किति कपटि अससि तूं सवती " चाल. )

॥ ती तव कटि वृढ करि माते ॥ ध्रु० ॥

॥ बालचंद्र शिरि सर्पगणांनीं ॥ मुकुटावरि ने ! घेइ कसोनी ॥

॥ जगन्नाथ हा उद्धारुनी ॥ धन्य करी तूं याते ॥ १ ॥

॥ साधारण मज इतर जनांपरि ॥ गणुनि हेळना कधींहि न करी ॥

॥ महापापि मी सांभाळी तरि ॥ मम सद्गतिसमयाते ॥ ४७ ॥

## ४७ भावार्थ.

हे गंगे ! जगन्नाथाचा हा उद्धार करण्याचा समय आहे; म्हणून तूं अतिसुंदर अशा आपल्या कटिप्रदेशाचें लवकर बंधन कर; आणि किरीटाच्या ठाई सर्पांच्या समुदायांनीं बालचंद्राचें घट्ट नियमन ( स्थापन ) कर. एखाद्या साधारण मनुष्याप्रमाणें तूं माझी हेळना करूं नको.

गंगेचें स्वरूप-नित्य ध्यान.

## ४८ श्लोक.

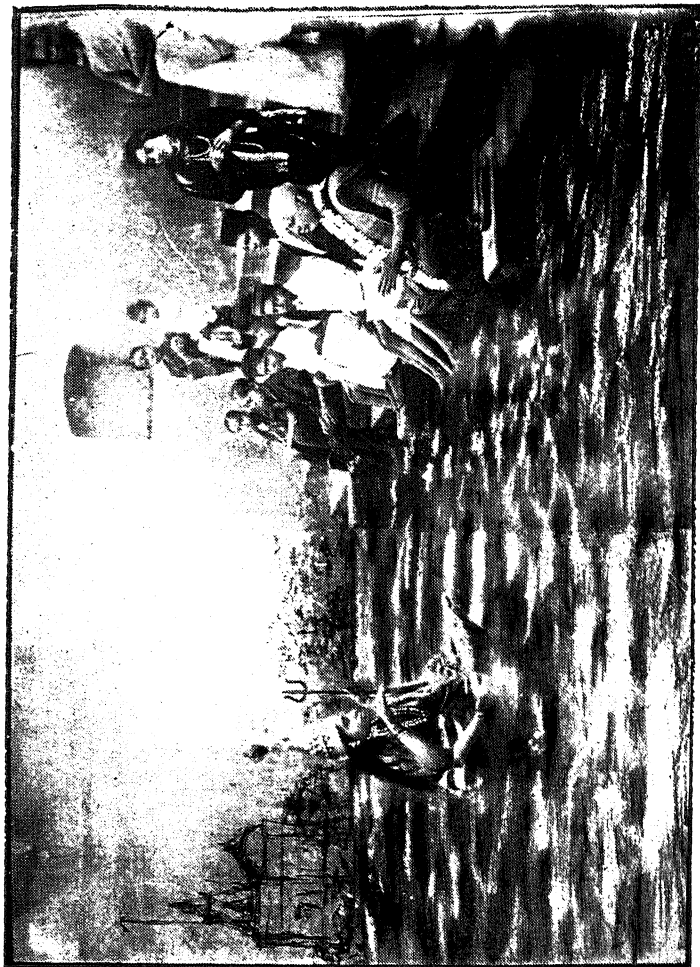
॥ शरच्चंद्रश्वेतां शशिशकलशुभ्राळमुकुटाम् ॥

॥ करैः कुम्भांभोजे वरभयनिरासौ च दधतीम् ॥

॥ सुधाधाराकाराभरणवसनां शुभ्रमकर- ॥

॥ -स्थितां त्वां ये ध्यायन्त्युद्यति न तेषां परिभवः ॥४८॥











४८ वा. टी.

- ॥ शरीरीं चंद्राभा विशद शशिशोभा सुमुकुटीं ॥  
 ॥ धरी कुंभा पद्मा वर अभय चारी करपुटीं ॥  
 ॥ पटीं पीयूषाची रुचि रुचिरसंस्थान मकरिं ॥  
 ॥ अशा तूते ध्याती नरवर न त्या दुर्गति करी ॥ ४८ ॥

४८ संगीत.

( रा. बरुचा ता. कदारवाचा ठेका "जरि असे धर्म मम सावा..." चाल. )

- ॥ तव सगुण मूर्ति जे ध्याती ॥ त्यां नसे अनादर जगतीं ॥  
 ॥ जिचि शरच्चंद्रसम कांती ॥ देतसे सदा सुखशांती ॥  
 ॥ शशिमंडलमौक्तिकदीप्ती ॥ शुभ्रालमुकटिं फाके ती ॥  
 ॥ करिं धरी अभयदानासि ॥ रुचिरकमळासि ॥ सुधाकलशासि ॥  
 ॥ मकरावरती ॥ विलसते सुधावसना ती ॥ ४८ ॥

४८ भावार्थ.

हे देवगंगे ! शरद्रुतंतल्या चंद्रासारखी शुभ्रवर्ण, चंद्राची कोर व शुभ्रसर्प ( शुभ्राल ) यांस मुकुटावर धारण करणारी, चार हातांनीं कुंभ, कमळ, वर आणि अभय यांस धारण करणारी, अमृताच्या धारे-प्रमाणें शुभ्र जिचीं वस्त्रें व भूषणें आहेत आणि शुभ्रमहामत्स्यावर ( सुसर ) विराजित अशा तुजें जे ध्यान करतात त्यांचा अनादर कोठें-ही होत नाही.

मंगा माझे शरीरसौख्य वाढवो.

४९ श्लोक.

- ॥ दरस्मितसमुल्लसद्बदनकान्तिपूरामृतै- ॥  
 ॥ -भयज्वलनभर्जिताननिशमूर्जयन्ती नरान् ॥  
 ॥ चिदेकमयचंद्रिकाचयचमत्कृति तन्वती ॥  
 ॥ करोतु मम शं तनोः सपदि शंतनोरङ्गना ॥ ४९ ॥

४९ वा. टी.

- ॥ सुमंद हसितें स्फुरे वदनदीप्ति पीयूषसी ॥  
 ॥ तिनें निववि मानवा भवदवाग्निता कशी ॥  
 ॥ घरी विशदचित्प्रभामय अपूर्वरूपा तथा ॥  
 ॥ करू मम सुखी तनू त्वरित शंतनूची प्रिया ॥ ४९ ॥

४९ संगीत.

( राग असावरी. “ कंथ बिन रही अकेलि मेरि जान ” ही चाल. )

- ॥ शंतनुची रमणी ॥ सुरधुनी, शंतनुची रमणी ॥  
 ॥ भवनिधिची तरणी ॥ सुरधुनी ॥ ध्रु० ॥  
 ॥ मंगल तनुचें त्वरित करो मम, दुर्गति टाळूनी ॥ सुरधुनी ॥  
 ॥ मंदस्मितरमणीयमुखश्री,-अमृतजिच्यावदनी ॥ सुरधुनी ॥  
 ॥ पीयूषवळें वाचविते जी, भवतापा हरुनी ॥ सुरधुनी ॥  
 ॥ चिज्ज्योत्स्नेची दावि चमत्कृति, जी विस्तारुनी ॥ सुरधुनी ॥ ४९ ॥

४९ भावार्थ.

किंचित् हास्यानें शोभणाच्या मुखाच्या कांतिपुंजरूप अमृतांनीं,  
 संसाररूप अग्नीनें दग्ध झालेच्या मनुष्यांना निंतर शांत करणारी

आणि चैतन्यरूप चंद्रकांतीच्या चमत्काराचा विस्तार करणारी अशी शंतनु राजाची स्त्री जी श्रीगंगा ( सुरधुनी ) ती माझे शरीरसुख सत्वर वाढवो.

गंगा माझा संताप दूर करो.

५० श्लोक.

- ॥ मन्त्रैर्मीलितमौषधैर्मुकुलितं त्रस्तं सुराणां गणः ॥  
 ॥ त्रस्तं सान्द्रसुधारसैर्विदलितं गारुत्मतैर्ग्रावभिः ॥  
 ॥ वीचिक्षालितकालियाद्वितपदे स्वर्लोककल्लोलिनि ॥  
 ॥ त्वं तापं निरयाधुना मम भवव्यालावलीढात्मनः ॥२०॥

५० वा. टी.

- ॥ मंत्रा मौन पडे महौषधिगती संकोचल्यां देव ही ॥  
 ॥ त्रस्त त्रस्त सुधारसारुयगरुडग्रावा थके भीमही ॥  
 ॥ हे मंदाकिनि कालियास दमितां धूसी पदां त्याचिया ॥  
 ॥ आतां तूं भवनागदंश जननी तापा हरी माझिया ॥ ५० ॥

५० संगीत.

( राग भैरवी. ता. दादरा. " सकलदोष मजवरिवा आजि लया गेला " ही चाल )

- ॥ हरिपदांस क्षालिसी तूं स्वर्गि पूज्य होसी ॥  
 ॥ वारुनि भवनागदंश शांतवी मनासी ॥ ध्रु० ॥  
 ॥ याविषयीं मंत्रांनीं स्वबल गुप्त केलें ॥

संगीत गंगालहरी.

॥ औषधी सुविहितवीर्यं सर्वं लया गेलें ॥

॥ शकलें ते सुरसमूह सुधारस निवाले ॥

॥ गारुत्मतदिव्यमणी फुटुगि नष्ट झाले ॥

॥ दग्धवपू शमधि \*अतां काय अंत पाहसी ॥ ५० ॥

५० भावार्थ.

आपल्या लहरींनीं श्रीकृष्णाचें चरणकमल क्षालन करणाऱ्या हे देवगंगे ! संसाररूपसर्पानें मला केलेल्या दंशाचें तूं निवारण कर. ज्या-विषयीं गायत्र्यादि मंत्रांनीं आपल्या शक्तीचा संकोच अंगिकारिला; औषधांनीं निर्विर्यत्व स्विकारलें; देवांनीं भय धरिलें; दाट अशा अमृतरसांनीं अधःपात पत्करिला; गरुड ज्यांची देवता आहे अशा (गारुत्मत) विषहारी दिव्यमणिरत्नांनीं सुद्धां (पाषाणांनीं) आपलीं शकलें करून घेतलीं.

गंगालहरीनटघटीताण्डव.

५१ श्लोक.

॥ घृते नागेन्द्रकृत्तिप्रमथगणमणिश्रेजिनन्दीन्दुमुख्यम् ॥

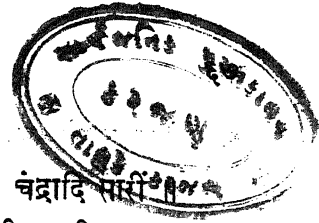
॥ सर्वस्वं हारयित्वा स्वमथ पुरभिदि द्राक्पणीकर्तुकामे ॥

॥ साकृतं हैमवत्या मृदुलहसितया वीक्षितायास्तवाम्ब ॥

॥ व्यालोलोल्लासिवलगल्लहरिनटघटीताण्डवं नः पुनातु ॥ ५१ ॥

## संगीत गंगालहरी.

५१ वा. टी.



- ॥ द्यूतीं चर्मा द्विपाच्या प्रमथ, गण, मणी, नंदि, चंद्रादि सारी ॥  
॥ हारी सर्वस्व अंबा मग पर्णि अपणा घालुं इच्छी पुरारी ॥  
॥ ऐशा संधीस तूंतें विहसुनि मिरवी पार्वती गूढ भावें ॥  
॥ क्रोधोर्मी नित्य लीला नटविशि तरिं, ते रक्षुं आम्हां प्रभावें ॥५१॥

### ५१ संगीत.

(रा. सिंधुग. ता. धुमाळी. " शिरीं गंगा घरी चंद्रा मृडानीनाथ शंभो तूं " वा.)

- ॥ चपललहरी पवनवेगें ॥ मिलुनि अन्योन्य ह्रवयोगें ॥ २  
॥ मधुरसंगीत जणु गाती ॥ नटासम नृत्यही करिती ॥  
॥ अलौकिक गांग योग महा ॥ करो आम्हांस पावन हा ॥  
॥ उमाशिव एकदा द्यूतीं ॥ विनोदें खेळ रंगविती ॥  
॥ भुजगचर्मा शशी माळा ॥ प्रमथगण दिव्य नंदीला ॥  
॥ पर्णी सर्वस्व लीलेनें ॥ शिवा हरिलें भवानीनें ॥  
॥ त्वरें मग सांब शिव भोळा ॥ पर्णी लावी स्वदेहाला ॥  
॥ उमा तेव्हां जरा हसुनी ॥ म्हणे स्वामी नया स्मरुनी ॥  
॥ वसे शिव-उत्तमांगाला ॥ आधीं लावा पर्णी तिजला ॥  
॥ कटाक्षें या उमा पाही ॥ सभयलहरी सुलीला ही ॥ ५१ ॥

### ५१ भावार्थ.

जेव्हां द्यूत खेळतांना शंकराकडून पार्वतीनें वासुकी, गजचर्म, प्रमथनांवाचे शिवगण, रुद्राक्षमाळा, नंदी, चंद्र इत्यादि (सर्वस्व) हिरावून घेतले तेव्हां महादेवाने एकाएकी आपल्या देहाचाच पण लावावा अशी इच्छा दर्शविली असतां, मंद हास्य करणाऱ्या पार्वतीनें,

ह्या गंगेला आधीं पणामध्ये जिंकून घ्यावी अशा अभिप्रायानें सकौतुक तुजकडे पाहिलें असतां त्यावेळीं तुझ्या चंचळ, उंच उसळणाऱ्या व एकमेकींत मिसळणाऱ्या लहरींचें मस्तकावर घागर घेऊन नृत्य करणाऱ्या नटासारखें झालेलें जें तांडवनृत्य तें आम्हांस पावन करो.

गंगा माझ्या अवयवांस शुद्ध करो.

५२ श्लोक.

॥ विभूषितानङ्गरिपूतमाङ्गा ॥

॥ सद्यःकृतानेकजनार्तिभङ्गा ॥

॥ मनोहरोत्तुङ्गचलत्तरङ्गा ॥

॥ गङ्गा ममाङ्गान्यमलीकरोतु ॥ ५२ ॥

५२ वा. टी.

॥ करी अलंकार शिवोत्तमांगी ॥ स्नानें जगाचे अवशैल भंगी ॥

॥ अपूर्व शोभा जिचिया तरंगा ॥ गंगा अशी पूत करूं ममांगा ॥५२॥

संगीत. ५२

( रा. भैरवी. ता. पंजाबी ठेका. “ काय करूं नशिवाते ” ही चाल )

॥ शुद्ध करो मम अंगा ॥ शिवोत्तमांगा भूषवि गंगा ॥ ध्रु० ॥

॥ दर्शनमात्रें आर्ति हरी जी ॥ बहुजनसंकटभंगा ॥

॥ ताराया जी तुंग मनोहर ॥ उसळी वपल तरंगा ॥ शुद्धकरो ॥५२

५२ भावार्थ.

आपल्या स्थितीने शंकराचे मस्तक सुशोभीत करणारी; अनेक जनांची दुःखे बालविणारी आणि जिचे अतिसुंदर उंच व चंचल तरंग आहेत अशी गंगा माझ्या सर्व अवयवांस शुद्ध करो.

गंगालहरीपठणाची फलश्रुति.

५३ श्लोक.

॥ इमां पीयूषलहरीं ॥ जगन्नाथेन निर्मिताम् ॥  
॥ यः पठेत्तस्य सर्वत्र ॥ जायन्ते सुखसंपदः ॥ ५३ ॥

५३ वा. टी.

॥ अमृताची लहरि ही ॥ जगन्नाथकवीकृता ॥  
॥ जो पढे त्यासि सर्वत्र ॥ होतील जयसंपदा ॥ ५३ ॥

५३ संगीत.

( रा. जोगी. ता. भुमाळी. साकी )

॥ पियूषलहरी, पठण करी जो, जगन्नाथकविकृति ही ॥  
॥ सौख्य संपदा, सर्वत्र तथा, पावे मुक्तीपदही ॥  
॥ जन हो ! पठण करा ॥ दुस्तर भवनिधिपार तरा ॥ ५३ ॥

५३ भावार्थ.

जगन्नाथपंडिताने केलेल्या ह्या गंगालहरीचे जो पठण करितो त्याला इहपरलोकीं सुखसंपत्ति प्राप्त होतात.

गंगेला सं. गंगालहरीकर्त्याची प्रार्थना.

### ५४ संगीत.

- (रा. भूप. ता. त्रिवट. "शंकरा, पामर हा नर सादर शरण तुम्हा तारा" ही चा.)
- ॥ जान्हवी, भवतापें हें तप्त हृदय झडकरि निववी ॥ ध्रु० ॥  
 ॥ दुःखद ही भवमाया निरसुनि ब्रह्मपदातें ओळखवी ॥  
 ॥ पुनरपि जननीं पुनरपि मरणीं ही मम सरणी खुंटवी ॥  
 ॥ ही निशिदिनि चिंताज्वाला ह्या जीवीं ॥पोळवी ॥जान्हवी०॥१॥  
 ॥ जगन्नाथपंडितकविकृत हें काव्य सुरस गंगालहरी ॥  
 ॥ संगीतीं सकलांस्तव रचिलें ठेवुनि त्वत्पदि भक्ति खरी ॥  
 ॥ ह्या कवनें शुद्धि मनाची कीं व्हावी ॥ हें घडवी ॥ जान्हवी०॥२॥  
 ॥ मार्तंडात्मजरामानें तुज वृढभक्तीनें हे जननी ॥  
 ॥ संगीतांची ही पुष्पांजलि अर्पियली भावें चरणीं ॥  
 ॥ वे, मानुनि, अंतीं सुगती मज द्यावी ॥ हें विनवी ॥ जान्हवी ॥५४॥

गंगोदकमहिमा.

### ५५ श्लोक. \*

- ॥ कदाचिन्नागारिः सुरतटिनितीरे समचरन् ॥  
 ॥ समाकृष्य व्यालं सजलमगिलत्कंचनबला- ॥  
 ॥ चतुर्बाहुर्भूत्वा तदुपरि लसत्पीतवसनो ॥  
 ॥ गतो विष्णोर्लोकं जननि तव नीरस्य महिमा ॥ ५५ ॥

\* हा श्लोक जुन्या हस्तलिखित प्रतीवदन घेतला आहे.



गंगेला उद्देशून कर्त्याचीं स्फुट पद्ये.

५६ संगीत.

( रा. भूप. झंपा. “ अघम किति पालका अससि भूषा ” चा. )

॥ त्वरें धांव तूं धांव मे माय गंगे ॥  
 ॥ दुरितनगनिरसनोद्यततरंगे ॥ ध्रु० ॥  
 ॥ पातकें नाशिसी, क्षितिवरी प्रकटुनी ॥ कृतसकलसाधुवृंदातिभंगे ॥  
 ॥ अवनितलशोकसंताप हरि सुरधुनि ॥ भूषितानंगरिपुउत्तमांगे ॥ ५६ ॥

५७ संगीत.

( “ आंख विना अंधारू रे ” ही गुजराथी अनसूया नाटकांतली चाल )

॥ मानसि ध्याषी गंगा ही ॥ सदा जनान्नी ॥ ध्रु० ॥  
 ॥ मनुजा कर विचार कांहीं ॥ अंतरि वा शोधुनि पाही ॥  
 ॥ संसारीं सुखलष नाहीं नाहीं रे ॥ सदा जनान्नी ॥ मानसि० ॥ १ ॥  
 ॥ धर्माचें निधान जी ही ॥ तन मन तूं तिजला वाही ॥  
 ॥ शीतल करि तनुची लाही लाही रे ॥ सदा जनान्नी ॥ मानसि ॥ ५७ ॥

। इति श्री पंडितजगन्नाथविरचितगंगालहरी जामदग्निवत्सगोत्रोत्पन्न

मार्तंडात्मजरामरायविरचितसंगीतपद्यमयभाषाटीकासमेता

संपूर्णतामयासीत् ।

मातुश्रीभागीरथीचरणार्पणमस्तु ।

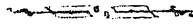
## गंगाष्टकम्

- ॥ नमस्तेऽस्तु गंगे त्वदंगप्रसंगाद्भुजंगास्तुरंगाः कुरंगाः सुवंगाः ॥  
 ॥ अनंगारिरंगाः सगंगाः शिवांगा मुजंगाधिपांगीकृतांगा भवन्ति ॥  
 ॥ नमो जन्हुकन्ये न मन्ये त्वदन्यैर्निसंगेदुचिन्हादिभिर्लोकमर्तुः ॥  
 ॥ अतोऽहं नतोऽहं सतो गौरतोये वसिष्ठादिभिर्गीयमानाभिधेये ॥  
 ॥ त्वदामज्जनात्सज्जनो दुर्जनो वा विमानैः समानैः समानैर्हिमानैः ॥  
 ॥ समायाति तस्मिन्पुरारातिलोके पुरद्वारसंरुद्धदिकपाललोके ॥  
 ॥ स्वरावासदंभोलिदंभोऽपि रंभापरीरंभसंभावनाधीरचेताः ॥  
 ॥ समाकांक्षते त्वत्ते वृक्षवाटीकुटीरे वसन्नेतुमायुर्दिनानि ॥  
 ॥ त्रिलोकस्य भर्तुर्नटाजूटबंधात्स्वसीमांतभागे मनाक्प्रस्वलंतः ॥  
 ॥ भवान्या रुषा प्रौढसापत्नभावात्करेणाहतास्त्वत्तरंगा जयन्ति ॥  
 ॥ जलोन्मज्जदैरावतोद्दामकुंभस्फुरत्प्रस्वलत्सांद्रसिंदूररागे ॥  
 ॥ क्वचित्पद्मिनी रेणुभंगे प्रसंगे मनःखेलतां जन्हुकन्यातरंगे ॥ ९  
 ॥ भवत्तीरवानीरवातोत्थध्रुलीलवस्पर्शतस्तत्क्षणं क्षीणपापः ॥  
 ॥ जनोऽयं जगत्पावने त्वत्प्रसादात्पदे पौरुहुतेऽपि धत्तेऽवहेलाम् ॥  
 ॥ त्रिसंध्यानमल्लेखकोटीरनानाविधानेकरत्नांशुर्बिंबप्रभाभिः ॥  
 ॥ स्फुरत्पादपीठे हठेनाष्टमूर्तेर्नटाजूटवासे नताः स्मः पदं ते ॥ <  
 ॥ इदं यः पठेदष्टकं जन्हुपुत्र्यास्त्रिकालं कृतं कालिदासेन रम्यम् ॥  
 ॥ समायास्यतींद्राभिर्नीयमानं पदं कैशवं शैशवं नो लभेत्सः ॥ ९  
 । इति श्री कालिदासकृतं गंगाष्टकस्तोत्रं संपूर्णम् ॥ ९ < ॥

॥ श्री भागीरथ्यर्पणमस्तु ॥

समाप्त.

# अवश्य वाचा.



१. पंडित जगन्नाथराय (यवनीपरिणय) नाटक किं. १-०-०

या पुस्तकांत प्रसिद्ध केलेल्या पंडितरायांच्या चरित्रांतून “यवनीपरिणय” हा हृदयंगम व चटकदार विषय योजून त्यावर या ऐतिहासिक तीन अंकी गद्यपद्यात्मक नाटकाची उभारणी केली आहे. मोगल दरवारांत ब्राह्मण पंडिताचा जय-जयकार, संस्कृत वाङ्मयाचा उत्कर्ष, हिंदूधर्माविषयी आदर, हिंदूमुसलमानांचे सामाजिक ऐक्य, हे मुद्दे या नाटकांत अत्यंत महत्त्वाचे आहेत. जर एखादी नाट्यकलाविशारद नाटक मंडळी हें नाटक रंगभूमीवर आणण्याची इच्छा प्रदर्शित करील तर याची मराठी भाषेत किंवा हिंदीभाषेत रंगावृत्ति तयार करून देण्यांत येईल.

२. भामिनी नाटक.

“गुण अधिक किंवा धन अधिक” या मुद्यावर या सामाजिक गद्यपद्यात्मक तीन अंकी नाटकाची हस्तलिखित प्रत लिहून तयार झाली आहे. हें नाटक रंगभूमीवर आल्यानंतर छापून प्रसिद्ध करण्याचा विचार आहे. जी ललितकलाप्रवर्तक नाटक मंडळी हें हास्यरसप्रधान उपयुक्त व टिकाउ नाटक बसवून रंगभूमीवर आणण्यास तयार असेल त्यांनी आमच्याशी पत्र-व्यवहार करावा.

३. चंद्रिका-शरचंद्रः—अथवा सुविख्यात विदुषी श्रीमती सौ. चंद्रिकाबाई बी. ए. लेडी सुप्रीन्टेन्डेन्ट यांचे भ्रतार मिस्टर शरचंद्र एम. ए. यांचे अनावृत पत्रः—हा आमचा

सामाजिक लेख गोष्टीच्या रूपाने छापून प्रसिद्ध झाला आहे. यांत बायकोच्या नांवावर नवरा ओळखला जाणे, फाजील व अप्रयोजक स्त्रीशिक्षणाचा परिणाम, स्त्रीशिक्षणाची खरी दिशा, नवराबायको यांचा अव्यभिचारी व आमरणांतिक निकट शरीरसंबंध; अशा महत्वाच्या मुद्यांचे उत्तम स्पष्टीकरण करण्यांत आले आहे. ही गोष्ट अत्यंत मनोरंजक व चटकदार सोप्या भाषेत लिहिली आहे व हास्यरसानेहि परिपूर्ण आहे.

४. चंद्रकांताची चटकचांदणी:—या अत्यंत परिणाम कारक सामाजिक लेखांत चटकचांदणी या नांवाच्या नव तारुण्याने रसरसलेल्या अवयवांच्या अलड पोरीने चंद्रकांत या नांवांच्या मेडिकल कॉलेजांतोळ एका डाक्टरास दिलखुष बागेत एक जुईच्या फुलाचा हार देऊन व आपल्या मोहजाळांत गुरफटून भयंकर संकटांत पाडले, आणि अखेर यांची सुटका कशी झाली, याचे गोष्टीच्या व चटकदार संवादाच्या रूपाने हृदयद्रावक वर्णन केले आहे.

सदरील दोन्ही नाटकांत व गोष्टीच्या कथानकांत अनेक प्रकारचे मनोरंजक व हृदयद्रावक प्रसंग असल्याने ते सर्व सिनेमा फिल्म कंपनीला ग्राह्य हांतील अशी खात्री वाटते; म्हणून त्यासंबंधांत कोणत्याहि नामांकित सिनेमा फिल्म कंपनीच्या मालकाने आमच्याशी पत्रव्यवहार केल्यास चित्रपट तयार करून देण्यांत येईल.

बडोदे-सिटि. उंचीपोळझापा }  
 राधाकृष्णगल्ली. ता. १९-४-२८ } रामराव मर्तेड भांडुरकर.

# श्री सयाजीग्रंथमालेंतून प्रसिद्ध झालेल्या मराठी ग्रंथांची यादी.

## (१) श्री सयाजीसाहित्यमाला.

ग्रं. अ. अं.	ग्रंथाचें व कर्त्याचें नांव.	किंमत.
१	संस्कृत वाङ्मयाचा इतिहास. ( इति. गुच्छ ) ले. रा. रा. सी. वा. पेंडसे बी. ए., एम. सी. पी. एफ. आर. सी. आय.	२-८-०
१०	बालोद्यानपद्धतीचें गृहशिक्षण. ( शि. गु. ) सचित्र. ले. रा. वा. गो. आपटे बी. ए.	०-८-०
१५	सुधारणा आणि प्रगति. ( प्र. गु. ) ले. दा. ना. आपटे. बी. ए. एलएल. बी.	३-०-०
२१	शिस्त, ( प्र. गु. ) ले. कर्नल नानासो. शिंदे व मेजर के. एन. सांवत.	१-०-०
२३	दीर्घनिकाय भा. १ ( ध. गु. ) ले. रा. रा. चिं. वै. राजवाडे. एम. ए. बी. एस् सी.	१-८-०
३९	हिंदुस्थानचा लष्करी इतिहास व दोस्तराष्ट्रांच्या फौजा. ( प्र. गु. ) ले. कर्नल नाना साहेब शिंदे.	२-८-०
४१	महाराजा शिवाजी. ( च. गु. ) ले. रा. रा. सी. वा. पेंडसे. बी. ए; एफ. आर. सी. आय., एम. सी. पी.	१-६-०
६५	हिंदुस्थानचा अर्वाचीन इतिहास. ( इति. गु. ) मराठी रियासत. ले. रा. रा. गो. स. सर देसाई. बी. ए.,	२-१२-०
६६	हिंदुस्थानचा अर्वाचीन इतिहास. ( म. वि. ) १७४०-१७६१ ( इति. गु. ) ले. रा. रा. गो. स. सर देसाई बी. ए.,	३-०-०

- ६८ सदर मध्यविभाग. पानिपत प्रकरण. ( इ. गु. ) २-  
ले. रा. रा. गो. स. सर देसाई. बी. ए.,
- ७३ जबाबदार राज्यपद्धति. ( प्र. गु. ) ले. स्व. ०-१  
म. रा. भिडे एम्. ए.,
- १४ मिरांबाई—( च. गु. ) ले. दा. ना. आपटे ०-१  
बी. ए. एल्. एल्. बी.
- १९ इंग्रजीशिष्टाचार—( प्र. गु. ) ले. रा. रा. चिं. वि. ०-१  
जोशी एम्. ए.
- ८४ पार्लमेंट—( इति. गु. ) ले. रा. रा. दा. ना. आपटे १-  
बी. ए. एल्. एल्. बी.
- ८४-८५ सनईवादन पाठशाला-पुस्तक ३ रें. ०-१  
०-
- ( वि. गु. ) ले. रा. रा. गणपतराव पिराजी इसकसव १-  
स्वतंत्र पुस्तक १-२-३-४ किं. अनुक्रमें. १-१
- ८६ सगुणोपासना व मूर्तिपूजा-स्वतंत्र. ले. शि. म. फडके १-  
८७ नागरिकांची कर्तव्ये—( प्र. गु. ) ले. रा. रा. कृ. गं. ०-१  
गोकटे, बी. ए.
- ८८ सजीव सृष्टीची उत्क्रांति—( वि. गु. ) सचित्र. २-१  
ले. रा. रा. स. ना. दातार एम्. ए. बी. एस्. सी.
- ९० मराठ्यांच्या प्रसिद्ध लढाया—( इ. गु. ) ले. कर्नेल ३-  
नानासाहेब शिंदे.
- ९१ यांमिक प्रदीप, सचित्र, प्रथम भाग—( वि. गु. )  
ले. रा. रा. स. वि. आपटे एम्. ए. बी. एस्. सी.
- ९४ बडोद्याचे मराठी साहित्य—( प्र. गु. ) ले. रा. रा. ०-१  
ग. रं. दंडवते.
- ९८ अप्रसिद्ध ऐतिहासिक चरित्रे—( इ. गु. ) १-  
ले. रा. रा. वि. स. वाकसकर

- ११२ तत्वज्ञानांतील कूटप्रश्न-ले. दा. ना. आपटे. १-०-०  
बी. ए. पल्पल्. बी.
- ११३ सुबोधकथामाला-ले. रा. रा. दा. गो. चिपळोणकर. ०-१५-०
- ११४ सुप्रजाजननशास्त्र-ले. रा. रा. ग. ना. मोडक. बी. ए. ०-१२-०
- ११९ मुक्या मुलांचें गृहशिक्षण-ले. रा. रा. पां. रा. ०-१४-०  
नंदुरबाकर.
- १२० कादंबरीची गोष्ट-ले. रा. रा. ग. रं. दंडवते. १-१-०
- १२३ हिंदुस्थानच्या इतिहासांतील गोष्टी. ले. रा. ०-१३-०  
रा. म. मु. जोशी. बी. ए. पल्पल्. बी.
- १२७ पंडित जगन्नाथराय चरित्र आणि संगीत १-०-०  
गंगालहरी-गद्यपद्यात्मक सचित्र ग्रंथ-  
ले. रा. रा. रामराव मार्तंड भांबुरकर.

(२) श्रीसयाजी बालज्ञानमाला.

- ४७ छत्रपति संभाजी महाराज-(च. गु.) ले. रा. रा. ०-६-०  
के. मं. रांगणेकर. बी. ए.,
- ४८ महाराणा प्रताप-(च. गु. ले. प. काटदरे. बी. ए., ०-६-०
- ६० कोषांचें वर्णन-(वि. गु.) ले. रा. र. व. फळणीकर. ०-६-०  
बी. ए.
- ७१ विल्यम एवर्ट ग्लॅडस्टन-(च. गु.) ले. रा. वि. पां. नेने ०-६-०  
बी. ए.
- ७२ संपत्ति व भांडवल-(वि. गु.) ले. रा. भा. त्रि. काले. ०-६-०  
बी. ए.